

PHILIPS

2000 Series

Cordless Vacuum

XC201*

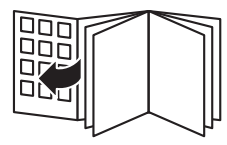
* = 0-9, representing different colors



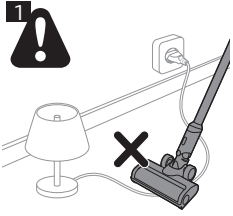
www.philips.com/support



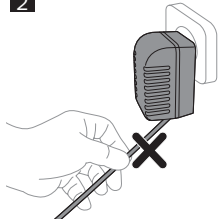
English 5
Čeština 8
Crnogorski 12
Dansk 15
Deutsch 19
Eesti 23
Español 27
Français 30
Hrvatski 34
Italiano 38
Latviešu 42
Lietuviškai 45
Magyar 49
Nederlands 52
Norsk 56
Polski 60
Português 63
Română 67
Shqip 71
Slovenščina 74
Slovensky 78
Srpski 82
Suomi 85
Svenska 89
Türkçe 92
Ελληνικά 96
Български 100
Македонски 104
Українська 108



1



2



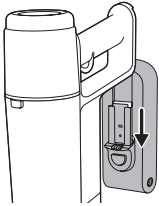
3



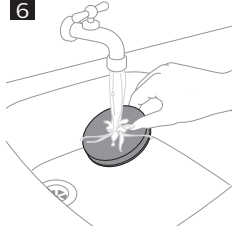
4



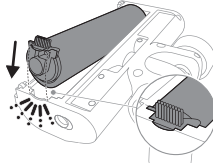
5



6



7



English

Important safety information

Read this important information carefully before you use the appliance and its accessories and save it for future reference. The accessories supplied may vary for different products.

Danger

- Never vacuum up water or any other liquid, flammable substances or ashes.
- Never immerse the appliance or the adapter in water or any other liquid, nor rinse it under the tap.

Warning

- Check if the voltage indicated on the adapter corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Always check the appliance before you use it. Do not use the appliance or the adapter if it is damaged. Always replace a damaged part with one of the original type.
- The adapter contains a transformer. Do not cut off the adapter to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.
- If the appliance is damaged, do not try to charge it.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- The plug must be removed from the socket-outlet before cleaning or maintaining the appliance.
- Unplug the adapter if you are not going to use the appliance for some time.
- When storing the appliance for more than a month (without usage or charging), make sure that the battery is charged to at least 50%. Storing the appliance with an empty battery may lead to irreversible damage to the battery.
- Do not let the motorized nozzle move over the mains cords of other appliances or other cables as this may cause a hazard (Fig. 1).
- Never immerse the appliance or the adapter in water or any other liquid, nor rinse it under the tap.
- Keep loose clothing, hair and body parts away from the motorized brushes.
- Do not cover or block the ventilation openings when the appliance is operating.
- This vacuum cleaner is designed for household use only. Do not use this vacuum cleaner to vacuum up building waste, cement dust, ashes, fine sand, lime and similar substances. Never use the vacuum cleaner without any of the filters. This could damage the motor and shorten the life of the vacuum cleaner. Always clean all parts of the vacuum cleaner as shown in the user manual. Do not clean any parts with water and/or cleaning agents if this is not specifically shown in the user manual.
- Take the appliance to an authorized Philips service center when you can no longer recharge it or when it runs out of power quickly.

Caution

- During charging, the adapter becomes warm to the touch. This is normal.
- Do not park the appliance against a wall or other object, it can drop and create an unsafe situation.
- Do not plug in, unplug or operate the appliance with wet hands.
- Do not remove the adapter from the wall socket by pulling at the cord (Fig. 2). When you do not use the charging station for charging, always unplug the appliance by pulling the small plug out of the appliance and the adapter out of the wall socket.
- Always switch off the appliance after use and before you charge it.
- Never block the exhaust air openings at the back of the appliance during vacuuming.
- Do not clean the removable parts of the appliance in the dishwasher. These parts are not dishwasher-proof.
- Do not clean the white material of the filter holder with a normal vacuum cleaner or a brush to avoid damage to the material.
- Always use the vacuum cleaner with the filter assembled.
- When you clean the washable sponge filter with water, make sure it is completely dry before you put it back into the filter holder and dust container. Do not dry the sponge filter in direct sunlight, on the radiator or in the tumble dryer. Do not clean the filter holder with water. This part is not washable.
- Replace the filter if it can no longer be cleaned properly or if it is damaged (see 'Ordering accessories').
- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your warranty becomes invalid.
- Make sure that the appliance is installed with the charging station attached to the wall according to the instructions in the user manual.
- Be careful when you drill holes in the wall to attach the charging station, to avoid the risk of electric shock.

Battery safety instructions

- Only use this product for its intended purpose and follow the general and battery safety instructions as described in this user manual. Any misuse can cause electric shock, burns, fire and other hazards or injuries.
- Only charge the appliance with the adapter supplied. Only use JOD-S-270050GS supply unit. The corresponding adapter number can be found on the adapter.
- Use and store the appliance at a temperature between 0 °C and 35 °C.
- Charge the appliance or battery at a temperature between 10 °C and 35 °C.
- Do not expose the device to direct sunlight or to high temperatures (60 °C/140 °F) (near hot stoves, in microwave ovens or on induction cookers). Batteries may explode if overheated.
- Do not expose to fire.
- Do not incinerate.
- If the product becomes abnormally hot or smelly, changes color or if charging takes longer than usual, stop using and charging the product and contact Philips.
- Do not place products and their batteries in microwave ovens or on induction cookers.
- When you handle batteries, make sure that your hands, the product and the batteries are dry.
- To prevent batteries from heating up or releasing toxic or hazardous substances, do not modify, pierce or damage products and batteries and do not crush, disassemble, short-circuit, overcharge or reverse charge batteries.
- To avoid accidental short-circuiting of batteries after removal, do not let battery terminals come into contact with metal objects (e.g. coins, hairpins, rings). Do not wrap batteries in aluminum foil. Tape battery terminals or put batteries in a plastic bag before you discard them.
- If batteries are damaged or leaking, avoid contact with the skin or eyes. If this occurs, immediately rinse well with water and seek medical care.

Electromagnetic fields (EMF)

This appliance complies with the applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Ordering accessories

To buy accessories or spare parts, visit www.philips.com/parts-and-accessories or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Center in your country.

Replacement

To buy accessories or spare parts, visit www.philips.com/parts-and-accessories or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Center in your country (see the international warranty leaflet for contact details).

Replacement parts and type numbers:

- Replacement filter XV1631

Replace the filter every 6 months to ensure maximum performance.

1 Note: You can dispose of the old filter and the microfiber brushes with the normal household waste.

Warranty and support

Versuni offers a two-year warranty after purchase on this product. This warranty is not valid if a defect is due to incorrect use or poor maintenance. Our warranty does not affect your rights under law as a consumer. For more information or for invoking the warranty, please visit our website www.philips.com/support.

Recycling

- This symbol means that electrical products and batteries shall not be disposed of with normal household waste (Fig. 3).
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical products and batteries.
- This symbol means that it is necessary to check the recycling provisions of your local municipality (Fig. 4).
- For an explanation of the material symbols, see the separate enclosed leaflet.

Removal of rechargeable batteries

Remove rechargeable batteries from the product when you discard the product. Before removing the battery, make sure that the appliance is disconnected from the wall socket and that the battery is completely empty.

Take any necessary safety precautions when you dispose of batteries.







To remove the rechargeable battery, follow the instructions below.

- 1 Disconnect the appliance from the wall socket and let it run until the motor stops.
- 2 Press the unlock button and pull the battery out of the appliance.

Operating time

Mode	Operating time
Using the handheld with Turbo-mode	Up to 10 minutes
Using the handheld with Eco-mode	Up to 40 minutes

Error codes and their meaning

LED signal on the appliance (or on the battery pack)	Meaning of the error	Suggested solution
 Flashes twice a second for 10 times.	The ambient temperature is too high or too low.	Move the appliance to a cooler or warmer room. Use and store the appliance at a temperature between 0 °C and 35 °C. Charge the appliance or battery at a temperature between 10 °C and 35 °C.
 Flashes three times a second for 15 times.	The motor is jammed or damaged.	Remove the battery (Fig. 5), wait 10 seconds, and then put the battery back. If this does not work, please take the appliance to a Philips service center or contact the Consumer Care Center.
 Flashes twice a second for 10 times.	Foreign object is stuck in the nozzle.	Make sure the appliance is switched off. Clean the nozzle according to the user manual by removing the tube from the main appliance. Remove the object in the nozzle and restart the appliance.
 Flashes three times a second for 15 times.	There is a short circuit in the nozzle.	Remove the nozzle, leave it aside for potential moisture to dry, and then put the nozzle back. If this does not work, please take the appliance to a Philips service center or contact the Consumer Care Center.
 Flashes twice a second for 10 times.	A wrong adapter is used.	Change to the supplied adapter.
 Flashes four times a second for 20 times.	The battery is not charged.	Charge the appliance and restart the appliance. If this does not work, please take the appliance to a Philips service center or contact the Consumer Care Center.

Troubleshooting

This chapter summarizes the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, visit www.philips.com/support for a list of frequently asked questions or contact the Consumer Care Center in your country.

Problem	Possible cause	Solution
The appliance does not respond when the on/off button is pushed.	The battery is empty.	To charge the battery, connect the appliance to the charging station or attach the handheld vacuum cleaner directly to the power plug of the adapter.
	The temperature of the appliance is too hot or too cold.	Make sure the appliance is used at a temperature between 0 °C to 35 °C.
	There is an over current in the appliance.	Wait for 30 seconds before restarting the appliance.
The battery is charged and attached, but the appliance cannot be switched on.	The appliance is still connected to the adapter.	If you have checked the above and the appliance still does not charge, take it to a Philips service center or contact the Consumer Care Center.
		Remove the appliance from the adapter before restarting it.
The appliance is charging very slow.		If you have checked the above and the appliance still does not charge, take it to a Philips service center or contact the Consumer Care Center.
	An external adapter or an adapter from other appliances is used.	Charge the appliance with the supplied adapter.
The charging station is not stable on the wall.	The screws holding the charging station are loose.	Tighten the screws.
	The screws are not the right size.	Mount the charging station with the supplied screws.
	The charging station is not attached to a stable wall.	Check that the wall on which the charging station will be mounted is stable.
The appliance has a lower suction power than usual.	The filter and the cyclone are dirty.	Empty the dust bucket. Clean the filter and the cyclone (Fig. 6). Make sure the filter is washed at least once a month, when using the appliance regularly. Make sure hair and dirt stuck in the cyclone are removed.
	The dust container is not attached properly to the appliance.	Make sure the dust container is attached properly.
	The filter is old.	You can buy new filters in the online Philips shop at www.philips.com/support or at your Philips dealer.
The nozzle or the full appliance shuts off during cleaning.		If you have checked the above and the appliance still has a lower suction power than usual, take it to a Philips service center or contact the Consumer Care Center.
	The motor of the appliance is damaged.	Take the appliance to a Philips service center or contact the Consumer Care Center.
	The brush roll is stuck or objects are stuck in the air flow channel.	Check the nozzle and air flow channel for stuck objects and remove any blocking object. Restart the appliance.
Dust escapes from the appliance.	The filter and the cyclone are dirty.	Empty the dust bucket. Clean the filter and the cyclone. Make sure the filter is washed at least once a month (Fig. 6) when using the appliance regularly. Make sure hair and dirt stuck in the cyclone are removed.
		If you have checked the above and the appliance still does not work, take it to a Philips service center or contact the Consumer Care Center.
Dust escapes from the appliance.	The filter is dirty.	Clean the filter. See also the quick start guide.
	The filter is not present in the appliance.	Make sure that the filter is in the appliance and assembled correctly.
	Something is blocking the cyclone.	Check the cyclone for stuck objects and remove any object blocking the cyclone. Also ensure all hair and dirt stuck in the cyclone are removed.
	The dust container is not properly attached to the appliance.	Empty the dust container and attach the dust container correctly to the appliance.
	The appliance is rotated or flipped when the power is off.	Keep the appliance upright when the power is off.

Problem	Possible cause	Solution
The brush does not turn anymore.	The brush is clogged with hair or dirt.	Clean the brush by hand or with a pair of scissors. Clean the hairs between the bearings.
	The brush may stop turning when it encounters too much resistance.	Switch off the appliance and then switch it back on again.
	The roller brush has not been assembled properly into the nozzle.	Follow the instructions in the cleaning chapter to install the roller brush into the nozzle properly (Fig. 7).
	The motorized nozzle is overheated.	Switch off the appliance and wait 15 minutes. Touch the upper housing of the nozzle to feel if it is still warm. If the nozzle is still warm, wait longer for the nozzle to cool down. Once the nozzle has cooled down, try switching the appliance back on.
The LEDs in the nozzle do not come on.	The nozzle has not been attached to the tube or appliance properly.	Attach the nozzle to the appliance or handheld properly.
The appliance is not charging.	The power plug is not connected properly to the appliance or battery.	Make sure that the power plug is connected properly to the appliance or the battery and that the adapter is inserted into the wall socket properly.
	The power plug is not placed properly in the charging station.	Make sure the plug is fixed properly in the charging station. Check if the plug is angled and the charging station is holding the plug in place.
	An adapter other than the supplied adapter is being used.	Make sure that you use the adapter supplied.
		If you have checked the above and the appliance still does not charge, take it to a Philips service center or contact the Consumer Care Center.
The appliance delivers static shocks.	The appliance builds up static electricity. The lower the air humidity, the more static electricity is build up.	Discharge the appliance by frequently holding the tube against other metal objects in the room (for example the legs of a table or chair, etc.). Or raise the air humidity level in the room.
	The dust and dirt that is vacuumed up is static.	Empty the dust container and clean the filter according to the instructions in the user manual.

Čeština

Důležité bezpečnostní informace

Před použitím přístroje a jeho příslušenství si pečlivě přečtěte tuto příručku s důležitými informacemi a uschovejte ji pro budoucí použití. Dodané příslušenství se může pro různé výrobky lišit.

Nebezpečí

- Nikdy nevsávejte vodu nebo jinou tekutinu, hořlavé látky ani popel.
- Přístroj ani adaptér nikdy neponožujte do vody či jiné kapaliny, ani je neoplachujte proudem kapaliny.

Varování

- Dříve než přístroj připojíte k síti, zkontrolujte, zda napětí uvedené na adaptéru souhlasí s napětím v místní elektrické síti.
- Před použitím přístroj vždy zkontrolujte. Přístroj ani adaptér nepoužívejte, pokud jsou poškozené. Poškozenou součástku vždy nahraďte součástkou původního typu.
- Adaptér obsahuje transformátor. Adaptér nikdy nenahrazujte jinou zástrčkou. Mohlo by tak dojít k nebezpečné situaci.
- Pokud je přístroj poškozený, nepokoušejte se ho nabít.
- Tento přístroj mohou používat děti od 8 let věku a osoby s omezeními fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a pokud chápou související rizika. Děti si s přístrojem nesmí hrát. Děti nesmí provádět čištění a uživatelskou údržbu bez dozoru.
- Před čištěním nebo údržbou přístroje je nutné odpojit zástrčku od síťové zásuvky.
- Pokud přístroj nebudete delší dobu používat, odpojte adaptér.
- Jestliže plánujete přístroj uložit na déle než měsíc (bez používání nebo nabíjení), musí být baterie dobita alespoň z 50 %. Pokud přístroj uložíte s vybitou baterií, můžete ji nezvratně poškodit.
- Zabraňte motorizované hubici v pohybu přes napájecí kabely nebo jiné přístroje či kabely, protože to může vést ke vzniku nebezpečných situací (obr. 1).
- Přístroj ani adaptér nikdy neponožujte do vody či jiné kapaliny, ani je neoplachujte proudem kapaliny.
- Volné oblečení, vlasy a části těla udržujte mimo dosah motorizovaných kartáčů.
- Během provozu přístroj nezakrývejte a neblokuje jeho ventilační otvory.
- Tento vysavač je určen pouze k použití v domácnosti. Nepoužívejte tento vysavač k vysávání stavebního odpadu, cementového prachu, sazí, jemného písku, vápna nebo podobných látek. Vysavač nikdy nepoužívejte bez filtru. Mohlo by dojít k poškození motoru a zkrácení životnosti vysavače. Jednotlivé díly vysavače čistěte vždy tak, jak je vyobrazeno v uživatelské příručce. Nečistěte žádné díly vodou nebo čistícími prostředky, není-li tento způsob čištění výslovně uveden v uživatelské příručce.
- Pokud akumulátor nelze nabít nebo se příliš rychle vybíjí, odneste přístroj do autorizovaného servisního střediska Philips, kde si ho můžete nechat vyměnit.

Upozornění

- Adaptér se při nabíjení zahřívá. To je normální jev.
- Neopírejte přístroj o zed nebo jiný předmět, mohl by spadnout a to by mohlo být nebezpečné.
- Nezapojujte ani neodpojujte přístroj a nemanipulujte s ním, máte-li mokré ruce.
- Nevypojte adaptér vytažením kabelu ze zásuvky (obr.). Pokud nabíjecí stanici nepoužíváte k nabíjení, vždy spotřebič odpojte od sítě vytažením malé zástrčky ze spotřebiče a adaptéru ze zásuvky.
- Po použití a před nabíjením přístroj vždy vypněte.
- Při vysávání nikdy neblokuje výstupní otvory vzduchu v zadní části přístroje.
- Odnímatelné díly přístroje nemyjte v myčce nádobí. Tyto díly nejsou odolné proti myčce na nádobí.
- Bílý materiál držáku filtru nečistěte běžným vysavačem ani kartáčkem, abyste jej nepoškodili.
- Vysavač používejte vždy s nasazenou jednotkou filtru.
- Pokud čistíte omyvatelný pěnový filtr vodou, před jeho opětovným vložením do držáku a do nádoby na prach ověřte, zda je zcela suchý. Pěnový filtr nesušte na přímém slunci, na radiátoru ani v sušičce na prádlo. Držák filtru nemyjte vodou. Tato součást není omyvatelná.
- Pokud již filtr nelze řádně vyčistit nebo je poškozený, vyměňte ho (viz 'Objednávání příslušenství').
- Nikdy nepoužívejte příslušenství nebo díly od jiných výrobců nebo takové, které nebyly doporučeny společností Philips. Pokud takové díly či příslušenství použijete, pozbyvá záruka platnosti.
- Ujistěte se, že je nabíjecí stanice přístroje upevněna ke zdi podle pokynů v uživatelské příručce.
- Při vrtání otvorů do stěny při instalaci nabíjecí stanice může dojít k úrazu elektrickým proudem, buďte proto opatrní.

Bezpečnostní pokyny týkající se baterii

- Tento výrobek používejte pouze ke stanovenému účelu a postupujte podle obecných pokynů a bezpečnostních pokynů k baterii uvedených v této uživatelské příručce. Jakékoli jiné použití může způsobit úraz elektrickým proudem, popálení, požár nebo jiné neočekávané nebezpečí či poranění.
- Přístroj nabíjejte pouze pomocí dodávaného adaptéru. Používejte pouze napájecí jednotku JOD-S-270050GS. Na adaptéru naleznete příslušné číslo adaptéru.
- Přístroj používejte a uchovávejte při teplotě mezi 0 °C a 35 °C.
- Přístroj či baterii nabíjejte a uchovávejte při teplotě mezi 10 °C a 35 °C.
- Nevystavujte zařízení přímému slunečnímu záření ani vysokým teplotám (60 °C, např. blízko sporáku, v mikrovlnné troubě nebo na indukční desce). Přehřáté baterie mohou explodovat.
- Nevystavujte ohni.
- Nespalujte je.
- Pokud se výrobek nenormálně zahřeje, vydává zápach, změní barvu nebo pokud nabíjení trvá mnohem déle než obvykle, přestaňte výrobek používat nebo nabíjet a obraťte se na společnost Philips.
- Nedávejte výrobky ani jejich baterie do mikrovlnné trouby ani na indukční sporáky.
- Při manipulaci s bateriemi se ujistěte, že máte suché ruce a že výrobek i baterie jsou suché.
- Neprovádějte demontáž ani žádnou úpravu baterií, nenarušujte plášť baterií, nepoškozujte výrobek ani baterie, nerozbíjejte, nezkratujte a nenabíjejte baterie přes limit ani je nenabíjejte v obrácené polaritě, protože byste tak mohli způsobit přehřívání baterií nebo uvolnění toxických či nebezpečných látek.
- Zabraňte nezáměrnému zkratování baterií po jejich vyjmutí z výrobku: nedovolte, aby se póly baterie dostaly do kontaktu s kovovými předměty (mince, sponky, prsteny). Nezabalujte baterie do hliníkové fólie. Před likvidací póly baterií přelepte páskou nebo je umístěte do plastového sáčku.
- Pokud jsou baterie poškozené nebo z nich uniká jakákoli látka, vyhněte se kontaktu takové baterie s kůží nebo očima. Pokud by k něčemu takovému došlo, příslušné místo oplachujte vodou a vyhledejte lékařskou pomoc.

Elektromagnetická pole (EMP)

Tento přístroj splňuje požadavky platných norem a předpisů týkajících se elektromagnetických polí.

Objednávání příslušenství

Chcete-li koupit příslušenství nebo náhradní díly, navštivte adresu www.philips.com/parts-and-accessories nebo se obraťte na prodejce výrobků Philips. Také se můžete obrátit na středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi.

Výměna

Chcete-li koupit příslušenství nebo náhradní díly, navštivte adresu www.philips.com/parts-and-accessories nebo se obraťte na prodejce výrobků Philips. Můžete se také obrátit na středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi (kontaktní údaje naleznete na mezinárodním záručním listu).

Náhradní součásti a typová označení:

- Náhradní filtr XV1631

Filtr vyměňujte každých 6 měsíců, abyste zaručili maximální výkon.

i Poznámka: Starý filtr a kartáče z mikrovláken můžete zlikvidovat společně s běžným domácím odpadem.

Záruka a podpora

Společnost Versuni poskytuje na tento produkt po zakoupení dvouletou záruku. Tato záruka se nevztahuje na závady způsobené nesprávným užíváním nebo zanedbáním údržby. Naše záruka nemá vliv na vaše zákonná práva spotřebitele. Potřebujete-li další informace nebo uplatnit záruku, navštivte náš web www.philips.com/support.

Recyklace

- Tento symbol znamená, že elektrické výrobky a baterie nesmí být likvidovány společně s běžným domácím odpadem (obr. 3).
- Dodržujte předpisy vaší země týkající se odděleného sběru odpadních elektrických výrobků a baterií.
- Tento symbol znamená, že je nutné prostudovat předpisy, kterými se řídí recyklace odpadu v místě vašeho bydliště (obr. 4).
- Vysvětlení k symbolům materiálů naleznete v samostatně přiloženém letáku.

Vyjmutí dobíjecího akumulátoru

Až budete výrobek likvidovat, vyjměte z něj dobíjecí akumulátor. Před vyjmutím akumulátoru ověřte, zda je přístroj odpojen z elektrické zásuvky a zda je akumulátor zcela vybitý.

Při likvidaci baterií dbejte všech nezbytných bezpečnostních opatření.

Při vyjmutí baterie postupujte podle kroků uvedených níže.

- 1 Odpojte přístroj od sítě a nechte motor v chodu, dokud se sám nezastaví.
- 2 Stiskněte tlačítko pro odemknutí a vytáhněte baterii z přístroje.

Doba používání

Režim	Doba používání
Použití ručního vysavače v režimu Turbo	Až 10 minut
Použití ručního vysavače v režimu výkonu Eco	Až 40 minut

Chybové kódy a jejich vysvětlení

Dioda LED na přístroji (nebo na baterii)	Význam chyby	Doporučené řešení
●●●● Zabliká dvakrát za vteřinu, celkem 10krát.	Okolní teplota je příliš vysoká nebo příliš nízká.	Přemístěte přístroj do chladnější nebo teplejší místnosti. Přístroj používejte a uchovávejte při teplotě mezi 0 °C a 35 °C. Přístroj či baterii nabíjejte a uchovávejte při teplotě mezi 10 °C a 35 °C.
●○●● Zabliká třikrát za vteřinu, celkem 15krát.	Motor je zablokovaný nebo poškozený.	Vyjměte baterii (obr.), počkejte 10 sekund a poté ji vložte zpět. Pokud to nepomůže, odneste přístroj do servisního střediska Philips nebo se obraťte na centrum péče o zákazníky.
○●●○ Zabliká dvakrát za vteřinu, celkem 10krát.	V hubici uvízl cizí předmět.	Ujistěte se, že je přístroj vypnutý. Vyjměte trubici z hlavního přístroje a vyčistěte hubici podle uživatelské příručky. Vyjměte předmět z hubice nebo trubice a přístroj znovu spusťte.
●●●○ Zabliká třikrát za vteřinu, celkem 15krát.	V hubici došlo ke zkratu.	Hubici vyjměte, nechte vyschnout případnou kapalinu a pak ji vraťte zpátky. Pokud to nepomůže, odneste přístroj do servisního střediska Philips nebo se obraťte na centrum péče o zákazníky.
○○●● Zabliká dvakrát za vteřinu, celkem 10krát.	Je použit nesprávný adaptér.	Adaptér vyměňte a použijte adaptér dodaný s přístrojem.
●○○○ Zabliká čtyřikrát za vteřinu, celkem 20krát.	Baterie není nabitá.	Přístroj nabíjete a restartujte. Pokud to nepomůže, odneste přístroj do servisního střediska Philips nebo se obraťte na centrum péče o zákazníky.

Řešení problémů

V této kapitole jsou shrnuty nejběžnější problémy, se kterými se můžete u přístroje setkat. Pokud se vám nepodaří problém vyřešit podle následujících informací, navštivte web www.philips.com/support, kde najdete odpovědi na nejčastější dotazy. Případně kontaktujte středisko péče o zákazníky ve své zemi.

Problém	Možná příčina	Řešení
Přístroj nereaguje na stisknutí tlačítka zapnutí/vypnutí.	Baterie je vybitá.	Chcete-li baterii nabít, připojte přístroj k nabíjecí stanici nebo připojte ruční vysavač přímo do zástrčky adaptéru.
	Teplota přístroje je příliš vysoká nebo příliš nízká.	Dbejte na to, aby se přístroj používal při teplotách mezi 0 °C a 35 °C.
	V přístroji došlo k nadproudu.	Počkejte 30 vteřin a pak přístroj restartujte.
Baterie je nabitá a připojená, ale přístroj nelze zapnout.	Přístroj je stále ještě připojen k adaptéru.	Pokud tyto kroky nepomohou a přístroj se stále nenabíjí, obraťte se na naše servisní středisko nebo centrum péče o zákazníky.
		Před restartováním vyjměte přístroj z adaptéru.
Přístroj se nabíjí velice pomalu.	Je použit externí adaptér nebo adaptér z jiných přístrojů.	Pokud tyto kroky nepomohou a přístroj se stále nenabíjí, obraťte se na naše servisní středisko nebo centrum péče o zákazníky.
		Nabíjete přístroj pomocí dodávaného adaptéru.
Nabíjecí stanice není na stěně stabilní.	Šrouby držící nabíjecí stanici jsou uvolněné.	Utáhněte šrouby.
	Šrouby nemají správnou velikost.	Nabíjecí stanici namontujte pomocí dodaných šroubů.
	Nabíjecí stanice není připevněna ke stabilní stěně.	Zkontrolujte, zda je stěna, na kterou bude nabíjecí stanice namontována, stabilní.

Problém	Možná příčina	Řešení
Sací výkon přístroje je nižší, než je obvyklé.	Filter a cyklon jsou znečištěné.	Vyprázdněte nádobu na prach. Vyčistěte filtr a cyklon (obr.). Při pravidelném používání přístroje nezapomeňte filtr mýt alespoň jednou měsíčně. Ujistěte se, že jsou odstraněny veškeré vlasy a nečistoty ucpané v cyklonu.
	Prachová nádoba není k přístroji správně připevněna.	Ujistěte se, že je prachová nádoba k přístroji správně připevněna.
	Filter je starý.	Nové filtry můžete zakoupit v e-shopu společnosti Philips na adrese www.philips.com/support nebo u prodejce Philips.
Během čištění se vypíná hubice nebo celý přístroj.	Motor přístroje je poškozený.	Odnesete přístroj do servisního střediska Philips nebo se obraťte na centrum péče o zákazníky.
	Váleček kartáče se zasekl nebo uvízlý předměty v kanálu proudění vzduchu.	Zkontrolujte, zda není v hubici a kanálu proudění vzduchu předmět a odstraňte případné nečistoty. Restartujte přístroj.
	Filter a cyklon jsou znečištěné.	Vyprázdněte nádobu na prach. Vyčistěte filtr a cyklon. Při pravidelném používání přístroje nezapomeňte filtr mýt alespoň jednou měsíčně (obr.). Ujistěte se, že jsou odstraněny veškeré vlasy a nečistoty ucpané v cyklonu.
Z přístroje uniká prach.	Pokud tyto kroky nepomohou a přístroj stále nefunguje, obraťte se na naše servisní středisko nebo centrum péče o zákazníky.	
	Filter je znečištěný.	Vyčistěte filtr. Viz též stručný návod k rychlému použití.
	V přístroji není nainstalován filtr.	Ověřte, zda je filtr správně sestaven a vložen do přístroje.
Cyklon je ucpán.	Cyklon je ucpán.	Zkontrolujte, zda není v cyklonu nějaký předmět a odstraňte případné nečistoty, které cyklon ucpaly. Zajistěte také, aby byly odstraněny veškeré vlasy a nečistoty uvízlé v cyklonu.
	K přístroji není správně připevněna nádoba na prach.	Nádobu na prach vyprázdněte a připevněte ji správně k přístroji.
	Přístroj se při vypnutém napájení otáčí nebo převrací.	Když je přístroj vypnutý, udržujte jej ve svislé poloze.
Kartáč se přestal otáčet.	Kartáč je ucpáný vlasy nebo nečistotami.	Vyčistěte kartáček rukou nebo nůžkami. Odstraňte vlasy z ložisek.
	Kartáček se může přestat otáčet, pokud narazí na příliš velký odpor.	Vypněte přístroj a poté ho znovu zapněte.
	Rotační kartáček nebyl po čištění správně vsazen do hubice.	Rotační kartáček správně zasuňte do hubice podle pokynů v kapitole čištění v uživatelské příručce (obr.).
Motorizovaná hubice je přehřátá.	Motorizovaná hubice je přehřátá.	Vypněte přístroj a vyčkejte 15 minut. Dotykem zjistíte, jestli je horní část krytu hubice stále teplá. Pokud ano, počkejte, až hubice vychladne. Jakmile hubice vychladne, můžete přístroj znovu zapnout.
	LED světla na hubici nesvítí.	Připojte hubici k přístroji nebo ručnímu vysavači správným způsobem.
Přístroj se nenabíjí.	Zástrčka není k přístroji nebo baterii správně připevněna.	Ujistěte se, že je napájecí zástrčka správně zapojena do přístroje nebo do baterie a adaptér je správně zapojený do zásuvky.
	Zástrčka není v nabíjecí stanici správně umístěna.	Zkontrolujte, zda je zástrčka správně upevněna v nabíjecí stanici. Zkontrolujte, zda je zástrčka nakloněná a zda nabíjecí stanice drží zástrčku na místě.
	Je použitý jiný než dodaný adaptér.	Ujistěte se, že používáte dodaný síťový adaptér.
		Pokud tyto kroky nepomohou a přístroj se stále nenabíjí, obraťte se na naše servisní středisko nebo centrum péče o zákazníky.

Problém	Možná příčina	Řešení
Přístroj způsobuje statické výboje.	V přístroji vzniká statická elektřině. Čím nižší je vlhkost vzduchu, tím více statické elektřiny vzniká.	Vybijte přístroj tak, že trubici často přiložte k jiným kovovým předmětům v místnosti (například nohám stolu nebo židle atd.). Nebo zvýšte vlhkost vzduchu v místnosti.
	Vysávaný prach a nečistoty se nehýbají.	Vyprázdněte nádobu na prach a očistěte filtr podle pokynů v uživatelské příručce.

Crnogorski

Važne bezbednosne informacije

Pre korišćenja aparata i njegovih dodataka, pažljivo pročitajte ove važne informacije i sačuvajte ih za buduću upotrebu. Dodaci koje ste dobili u kompletu mogu da se razlikuju od proizvođača do proizvođača.

Opasnost

- Nikad ne usisavajte vodu ili druge tečnosti, zapaljive materije ili pepeo.
- Nikad ne potapajte aparat ili adapter u vodu ili drugu tečnost i ne perite ga tekućom vodom.

Upozorenje

- Proverite odgovara li napon naznačen na adapteru naponu lokalne strujne mreže prije nego što priključite aparat.
- Aparat uvijek proverite prije korišćenja. Ne koristite aparat ili adapter ako je oštećen. Oštećeni dio uvijek zamijenite originalnim dijelom.
- Adapter sadrži transformator. Ne odsijecajte adapter kako biste ga zamijenili nekim drugim utikačem jer tako možete stvoriti opasnu situaciju.
- Ako je aparat oštećen, ne pokušavajte da ga puniti.
- Ovaj uređaj mogu da koriste deca koja imaju 8 godina i više i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili intelektualnim mogućnostima ili osobe bez iskustva i znanja ukoliko imaju nadzor ili ukoliko su im data uputstva o korišćenju uređaja na bezbedan način i sa razumevanjem mogućih opasnosti. Deca ne smeju da se igraju uređajem. Deca ne smeju da obavljaju čišćenje i održavanje uređaja bez nadzora.
- Utikač mora da se izvadi iz utičnice prije čišćenja ili održavanja aparata.
- Isključite adapter ako aparat nećete koristiti neko vrijeme.
- Prilikom čuvanja aparata duže od mjesec dana (bez korišćenja ili punjenja), baterija treba da bude napunjena najmanje 50 %. Čuvanje aparata sa praznom baterijom može da dovede do nepovratnog oštećenja baterije.
- Motorna mlaznica ne smije da se pomjera prijeko mrežnih kablova drugih aparata ili drugih kablova jer to može prouzrokovati opasnost (sl. 1).
- Nikad ne potapajte aparat ili adapter u vodu ili drugu tečnost i ne perite ga tekućom vodom.
- Široku odjeću, kosu i dijelove tijela držite dalje od motornih četkica.
- Ne prekrivajte i ne blokirajte otvore za ventilaciju dok aparat radi.
- Ovaj usisivač je dizajniran isključivo za upotrebu u domaćinstvu. Nemojte koristiti ovaj usisivač za usisavanje građevinskog otpada, cementne prašine, sitnog pijeska, kreča i sličnih materija. Usisivač nikad nemojte koristiti bez filtera. To bi moglo da ošteti motor i skрати vijek trajanja usisivača. Uvijek čistite sve dijelove usisivača u skladu sa uputstvima u korisničkom priručniku. Nemojte čistiti nikakve dijelove vodom i/ili sredstvima za čišćenje osim ako to nije posebno navedeno u korisničkom priručniku.
- Aparat odnesite u ovlašćeni servis kompanije Philips kada bateriju više ne možete da puniti ili se brzo prazni.

Oprez

- Tokom punjenja adapter se zagrijava. To je normalno.
- Nemojte ostavljati aparat na zidu ili nekom drugom predmetu, zato što može da padne i stvori opasnu situaciju.
- Nemojte uključivati, isključivati niti koristiti aparat mokrim rukama.
- Nemojte isključivati adapter iz zidne utičnice povlačenjem kabla (sl.). Kada ne koristite stanicu za punjenje, uvijek isključite aparat tako što ćete izvući mali utikač iz aparata i adapter iz zidne utičnice.
- Uvijek isključite aparat nakon svake upotrebe i prije punjenja.
- Nikad ne blokirajte izduvne otvore za zrak na poleđini aparata tokom usisavanja.
- Nemojte prati uklonjive dijelove aparata u mašini za pranje sudova. Ovi dijelovi nisu predviđeni za pranje u mašini za pranje sudova.
- Nemojte da čistite bijeli materijal držača filtera pomoću standardnog usisivača ili četkice jer možete da oštetite materijal.
- Usisivač uvijek koristite sa sastavljenim filterom.
- Kada prvi sunderasti filter perete vodom, mora se potpuno osušiti prije vraćanja u držač filtera i posudu za prašinu. Nemojte da sušite sunderasti filter na direktnoj sunčevoj svjetlosti, na radijatoru ili u sušilici. Nemojte da perete držač filtera vodom. Taj se dio ne smije prati.
- Zamijenite filter ako više ne može da se ispravno očisti ili ako je oštećen (pogledajte 'Naručivanje pribora').
- Nikad ne koristite pribor ili dijelove drugih proizvođača ili pribor i dijelove koje kompanija Philips ne preporučuje. U slučaju korišćenja takvog pribora ili dijelova garancija će biti poništena.
- Aparat mora da se ugradi sa stanicom za punjenje pričvršćenom na zid u skladu sa uputstvima u korisničkom priručniku.
- Prilikom bušenja rupa u zidu za pričvršćivanje stanice za punjenja pazite na opasnost od strujnog udara.

Uputstva o bezbjednosti baterije

- Ovaj proizvod koristite samo za ono za šta je namijenjen i pratite opšta uputstva i uputstva o bezbjednosti baterije kako je opisano u ovom korisničkom priručniku. Svako nepravilno korišćenje može izazvati strujni udar, opekotine, požar i druge opasnosti ili povrede.
- Aparat smije da se puni samo pomoću priloženog adaptera. Koristite isključivo napajanje JOD-S-270050GS. Odgovarajući broj adaptera nalazi se na adapteru.
- Aparat koristite i čuvajte na temperaturi između 0 °C i 35 °C.
- Aparat ili bateriju puniti, koristite i čuvajte na temperaturi između 10 °C i 35 °C.
- Nemojte da izlažete uređaj direktnoj sunčevoj svjetlosti ili visokim temperaturama (60 °C) (blizu toplih šporeta, u mikrotalasnim pećnicama ili na indukcionim šporetima). Baterije mogu da eksplodiraju ako se pregriju.
- Ne izlažite vatri.
- Ne spaljujte.
- Ako proizvod postane izuzetno vreo, ispušta neprijatan miris, promijeni boju ili punjenje traje duže nego obično, prekinite s upotrebom i punjenjem proizvoda i obratite se kompaniji Philips.
- Ne stavljajte proizvode i njihove baterije u mikrotalasne pećnice ili na indukzione štednjake.
- Pri rukovanju baterijama vodite računa da vam ruke, proizvod i baterije budu suvi.
- Da biste spriječili zagrijavanje baterija i ispuštanje toksičnih ili opasnih materija, nemojte mijenjati, bušiti i oštećivati proizvode i baterije i nemojte rastavljati, lomiti, kratko spojati, prepuniti i naopako puniti baterije.

- Da biste spriječili neželjeni kratak spoj baterija nakon njihovog vađenja, ne dozvolite da kontakti baterija dodirnu metalne predmete (npr. novčiće, ukosnice, prstenje). Ne uvijajte baterije u aluminijsku foliju. Izlijepite kontakte baterija ili stavite baterije u plastičnu kesu prije nego što ih bacite.
- Ako se baterije oštete ili procure, izbjegavajte dodir s kožom i očima. Ako se to desi, odmah isperite obilno vodom i zatražite pomoć ljekara.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ovaj uređaj je uskladen sa važećim standardima i propisima koji se tiču izlaganja elektromagnetskim poljima.

Naručivanje pribora

Da biste kupili pribor ili rezervne dijelove, posjetite www.philips.com/parts-and-accessories ili zastupnika kompanije Philips. Možete i da se obratite centru za korisničku podršku kompanije Philips u svojoj zemlji.

Rezervni dijelovi

Da biste kupili pribor ili rezervne dijelove, posjetite www.philips.com/parts-and-accessories ili zastupnika kompanije Philips. Takođe, možete da se obratite centru za korisničku podršku kompanije Philips u svojoj zemlji (za detalje pogledajte list „Medunarodna garancija“).

Rezervni dijelovi i brojevi tipa:

- Rezervni filter XV1631

Za najbolje rezultate mijenjajte filter na 6 mjeseci.

1 Napomena: Stari filter i četke od mikrovlakana možete baciti u normalan kućni otpad.

Garancija i podrška

Versuni za ovaj proizvod daje garanciju u trajanju od dvije godine nakon kupovine. Ta garancija ne važi ako do kvara dođe zbog pogrešne upotrebe ili lošeg održavanja. Naša garancije ne utiče na prava koja imate prema zakonu o zaštiti potrošača. Ako vam je potrebno više informacija ili ako želite da se pozovete na garanciju, posjetite naš veb-sajt www.philips.com/support.

Reciklaža

- Ovaj simbol znači da električni proizvodi i baterije ne smeju da se odlažu u normalan kućni otpad (sl. 3).
- Pridržavajte se propisa vaše zemlje u vezi sa zasebnim prikupljanjem električnih proizvoda i baterija.
- Ovaj simbol označava da se moraju provjeriti odredbe lokalne uprave o recikliranju (sl. 4).
- Objašnjenja simbola materijala pogledajte na priloženom zasebnom listu.

Uklanjanje punjivih baterija.

Izvadite punjive baterije iz proizvoda prije nego što ga bacite. Prije nego što izvadite bateriju, provjerite da li je uređaj isključen iz zidne utičnice i da li je baterija potpuno prazna.

Pridržavajte se neophodnih mjera opreza pri odlaganju baterija.





Pratite uputstva u nastavku da izvadite punjivu bateriju.

- 1 Isključite aparat iz zidne utičnice i pustite ga da radi dok se motor ne zaustavi.
- 2 Pritisnite dugme za otključavanje i izvucite bateriju iz aparata.

Vrijeme korišćenja

Režim	Vrijeme korišćenja
Korišćenje ručnog aparata u Turbo režimu	Do 10 minuta
Korišćenje ručnog aparata u Eco režimu	Do 40 minuta

Kodovi grešaka i njihovo značenje

LED signal na aparatu (ili na bateriji)	Značenje greške	Predloženo rješenje
 Zatreperi dvaput u sekundi 10 puta.	Temperatura okoline je previše visoka ili previše niska.	Pomjerite aparat u hladniju ili topliju prostoriju. Aparat koristite i čuvajte na temperaturi između 0 °C i 35 °C. Aparat ili bateriju puniti, koristite i čuvajte na temperaturi između 10 °C i 35 °C.
 Zatreperi tri puta u sekundi 15 puta.	Motor je zaglavljen ili oštećen.	Izvadite bateriju (sl.), sačekajte 10 sekundi, a zatim je vratite. Ako to ne uspije, odnesite aparat u ovlašćeni servis kompanije Philips ili se obratite centru za korisničku podršku.
 Zatreperi dvaput u sekundi 10 puta.	Strani predmet se zaglavio u mlaznici.	Uvjerite se da je aparat isključen. Očistite mlaznicu u skladu sa korisničkim priručnikom, tako što ćete ukloniti cijev sa tijela aparata. Izvadite predmete iz mlaznice i ponovo pokrenite aparat.
 Zatreperi tri puta u sekundi 15 puta.	U mlaznici je došlo do kratkog spoja.	Izvadite mlaznicu, ostavite je sa strane da se osuši eventualna vlaga, a zatim je vratite. Ako to ne uspije, odnesite aparat u ovlašćeni servis kompanije Philips ili se obratite centru za korisničku podršku.



Zatreperi dvaput u sekundi 10 puta.

Koristi se pogrešan adapter.

Prijedite na isporučeni adapter.



Zatreperi četiri puta u sekundi 20 puta.

Baterija nije napunjena.

Napunite aparat i ponovo ga pokrenite. Ako to ne uspije, odnesite aparat u ovlašćeni servis kompanije Philips ili se obratite centru za korisničku podršku.

Otklanjanje grešaka

U ovom poglavlju dat je pregled najčešćih problema sa kojima se možete sresti pri radu s ovim aparatom. Ako ne možete riješiti neki problem koristeći donje informacije, posjetite www.philips.com/support da biste dobili odgovore na česta pitanja ili se obratite Centru za potrošače u svojoj zemlji.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Aparat ne reaguje kad pritisnem dugme za uključivanje/isključivanje.	Baterija je prazna.	Da biste napunili bateriju, postavite aparat na stanicu za punjenje ili povežite ručni usisivač direktno na utikač za napajanje adaptera.
	Temperatura aparata je suviše visoka ili suviše niska.	Aparat mora da se koristi na temperaturi između 0 °C i 35 °C.
	U aparatu je previsoka struja.	Sačekajte 30 sekundi prije nego što ponovo pokrenete aparat.
		Ako ste provjerili navedeno, a aparat se i dalje ne puni, odnesite ga u servis kompanije Philips ili kontaktirajte centar za korisničku podršku.
Baterija je napunjena i postavljena, ali aparat ne može da se uključi.	Aparat je i dalje priključen na adapter.	Isključite aparat sa adaptera prije nego što ga ponovo pokrene.
		Ako ste provjerili navedeno, a aparat se i dalje ne puni, odnesite ga u servis kompanije Philips ili kontaktirajte centar za korisničku podršku.
Aparat se puni veoma sporo.	Koristi se spoljni adapter ili adapter nekog drugog aparata.	Aparat punite pomoću isporučenog adaptera.
Stanica za punjenje nije stabilna na zidu.	Vijci koji drže stanicu za punjenje su se olabavili.	Zavrnite vijke.
	Veličina vijaka nije odgovarajuća.	Stanicu za punjenje pričvrstite pomoću isporučenih vijaka.
	Stanica za punjenje nije pričvršćena na stabilan zid.	Provjerite da li je stabilan zid na koji će biti pričvršćena stanica za punjenje.
Snaga usisavanja je slabija nego inače.	Filter i ciklon su zaprljani.	Ispraznite korpu za prašinu. Očistite filter i ciklon (sl.). Obavezno perite filter najmanje jednom mjesečno ako redovno koristite aparat. Očistite sve dlake i prljavštinu koja se nakupila u ciklonu.
	Posuda za prašinu nije pravilno pričvršćena na aparat.	Posuda za prašinu mora biti pravilno pričvršćena.
	Filter je star.	Nove filtere možete kupiti u internet prodavnici kompanije Philips na adresi www.philips.com/support ili kod zastupnika kompanije Philips.
		Ako ste provjerili navedeno, a aparat i dalje ima manju snagu usisavanja nego obično, odnesite ga u servis kompanije Philips ili kontaktirajte centar za korisničku podršku.
Isključila se mlaznica ili cijeli aparat tokom čišćenja.	Oštećen je motor aparata.	Odnosite aparat u ovlašćeni servis kompanije Philips ili kontaktirajte centar za korisničku podršku.
	Zaglavio se valjak četkice ili se neki predmet zaglavio u kanalu za protok vazduha.	Provjerite da li se u mlaznici ili kanalu za vazduh nalaze zaglavljivi predmeti i uklonite one koji blokiraju protok. Ponovo pokrenite aparat.
	Filter i ciklon su zaprljani.	Ispraznite korpu za prašinu. Očistite filter i ciklon. Obavezno perite filter najmanje jednom mjesečno (sl.) ako redovno koristite aparat. Očistite sve dlake i prljavštinu koja se nakupila u ciklonu.
		Ako ste provjerili navedeno, a aparat i dalje ne radi, odnesite ga u servis kompanije Philips ili kontaktirajte centar za korisničku podršku.
Prašina izlazi iz aparata.	Filter je zaprljan.	Očistite filter. Pogledajte i kratka uputstva za korisnike.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
	Filter se ne nalazi u aparatu.	Provjerite da li je filter pravilno sastavljen u aparatu.
	Nešto blokira ciklon.	Provjerite da li se u ciklonu nalaze zaglavljani predmeti i uklonite one koji blokiraju ciklon. Obavezno očistite sve dlake i prljavštinu koja se nakupila u ciklonu.
	Posuda za prašinu nije pravilno pričvršćena na aparat.	Ispraznite posudu za prašinu i pravilno je pričvrstite na aparat.
	Aparat se okreće ili prevrće kada je isključen.	Držite aparat u uspravnom položaju kada je isključen.
Četkica se više ne okreće.	Četkica je zapušena dlakama ili prljavštinom.	Očistite četkicu rukom ili makazama. Očistite dlake između ležajeva.
	Četkica može da se zaustavi kada naiđe na preveliki otpor.	Isključite aparat, a zatim ga ponovo uključite.
	Valjkasta četkica nije ispravno vraćena u mlaznicu.	Pratite uputstva u poglavlju o čišćenju da pravilno postavite valjkastu četkicu u mlaznicu (sl.).
	Motorna mlaznica se pregrijala.	Isključite aparat i sačekajte 15 minuta. Dodirnite gornje kućište mlaznice da vidite da li je i dalje vruća. Ako je mlaznica i dalje vruća, sačekajte duže dok se ne ohladi. Kada se mlaznica ohladi, pokušajte ponovo da uključite aparat.
LED lampice na mlaznici se ne pale.	Mlaznica nije pravilno pričvršćena na cijev ili aparat.	Pravilno pričvrstite na aparat ili ručni nastavak.
Aparat se ne puni.	Utikač za napajanje nije pravilno priključen na aparat ili bateriju.	Provjerite da li je utikač za napajanje pravilno priključen na aparat ili bateriju i da li je adapter pravilno uključen u zidnu utičnicu.
	Utikač za napajanje nije pravilno povezan sa stanicom za punjenje.	Provjerite da li je utikač dobro pričvršćen na stanicu za punjenje. Provjerite da utikač ne stoji nakoso i da li je na svom mjestu na stanici za punjenje.
	Ne koristi se adapter koji je isporučen, već neki drugi.	Obavezno treba da koristite priloženi adapter.
		Ako ste provjerili navedeno, a aparat se i dalje ne puni, odnesite ga u servis kompanije Philips ili kontaktirajte centar za korisničku podršku.
Aparat proizvodi udare statičkog elektriciteta.	Aparat nakuplja statički elektricitet. Što je vlažnost vazduha niža, to se nakuplja više statičkog elektriciteta.	Eliminišite statički elektricitet sa aparata tako što ćete cijev često prioniti na druge metalne predmete u prostoriji (npr. noge stola ili stolice i sl.). Ili možete da povećate vlažnost vazduha u prostoriji.
	Prašina i prljavština koja se usisa ima statički elektricitet.	Ispraznite posudu za prašinu i očistite filter u skladu sa uputstvima u korisničkom priručniku.

Dansk

Vigtige sikkerhedsoplysninger

Læs disse vigtige oplysninger omhyggeligt igennem, inden apparatet og tilbehøret tages i brug, og gem dem til eventuel senere brug. Det medfølgende tilbehør kan variere for forskellige produkter.

Fare

- Sug aldrig vand eller nogen anden form for væske, brændbare stoffer eller aske op med støvsugeren.
- Apparatet og adapteren må aldrig kommes ned i vand eller andre væsker eller skylles under vandhanen.

Advarsel

- Kontrollér, om den angivne netspænding på adapteren svarer til den lokale netspænding, før du slutter strøm til opladeren.
- Kontrollér altid apparatet, inden du anvender det. Brug ikke apparatet eller adapteren, hvis en af delene er beskadiget. Udskift altid en beskadiget del med en tilsvarende original type.
- Adapteren indeholder en transformator. Klip ikke adapteren af for at udskifte den med et andet stik, da dette vil føre til farlige situationer.
- Forsøg ikke at lade apparatet op, hvis det er beskadiget.
- Dette apparat må bruges af børn fra 8 år og opefter og personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de medfølgende risici. Lad ikke børn lege med apparatet.
- Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Stikket skal tages ud af stikkontakten før rengøring og vedligeholdelse af apparatet.
- Frakobl adapteren, hvis du ikke skal bruge apparatet i et stykke tid.

- Når apparatet skal opbevares i mere end en måned (uden brug eller opladning), skal det sikres, at batteriet er ladet mindst 50 % op. Hvis apparatet opbevares med tomt batteri, kan det medføre uoprettelig skade på batteriet.
- Lad ikke det motordrevne mundstykke bevæge sig hen over netledninger til andre apparater eller andre kabler, da det kan udgøre en risiko (fig. 1).
- Apparatet og adapteren må aldrig komme ned i vand eller andre væsker eller skylles under vandhanen.
- Hold løst tøj, hår og kropdele væk fra de motordrevne børster.
- Dæk eller bloker ikke ventilationsåbningerne, når apparatet er i brug.
- Denne støvsuger er kun designet til husholdningsbrug. Brug ikke denne støvsuger til at opsuge byggeaffald, cementstøv, aske, fint sand, kalk og lignende. Brug aldrig støvsugeren uden et af filterene. Det kan beskadige motoren og forkorte støvsugerens levetid. Rengør altid alle støvsugerens dele som vist i brugervejledningen. Rengør ikke hverken dele eller tilbehør med vand og/eller rengøringsmidler, medmindre dette specifikt er vist i brugervejledningen.
- Aflever apparatet til et autoriseret Philips-servicecenter, når du ikke længere kan genoplade det, eller når det hurtigt løber tør for strøm.

Forsigtig

- Adapteren blive varm under opladningen. Dette er normalt.
- Undlad at stille apparatet ad en væg eller et andet objekt, det kan vælte og skabe en usikker situation.
- Undlad at slutte apparatet til stikkontakten, frakoble det eller betjene det med våde hænder.
- Tag adapteren ud af stikkontakten ved at hive i ledningen (fig.). Når ladestationen ikke bruges til opladning, skal stikket altid være trukket ud af apparatet ved at trække det lille stik ud af apparatet, og adapteren ud af stikkontakten.
- Sluk altid for apparatet efter brug, og inden du oplader det.
- Lufthullerne til udblæsningsluften på bagsiden af apparatet må aldrig blokeres under støvsugning.
- Apparatets aftagelige dele må ikke vaskes i opvaskemaskine. Disse dele tåler ikke opvaskemaskine.
- Rengør ikke filterholderens hvide materiale med en almindelig støvsuger eller en børste for at undgå at beskadige materialet.
- Brug altid støvsugeren med det samlede filer på.
- Når du rengør det vaskbare skumgummifilter med vand, skal du sørge for, at det er helt tørt, før du sætter det tilbage i filterholderen og støvbeholderen. Tør ikke skumgummifilteret ved at lægge det i direkte sollys, på en radiator eller i en tørretumbler. Rengør ikke filterholderen med vand. Denne del kan ikke vaskes.
- Udskift filteret, hvis det ikke længere kan rengøres ordentligt, eller hvis det er beskadiget (se 'Bestilling af tilbehør').
- Brug aldrig tilbehør eller dele fra andre producenter eller tilbehør/dele, som ikke specifikt er anbefalet af Philips. Garantien bortfalder, hvis du bruger sådant tilbehør eller sådanne dele.
- Sørg for, at apparatet installeres med opladerstationen monteret på væggen ifølge anvisningerne i brugervejledningen.
- Pas på, når du borer hullerne til ophængning af opladerstationen, så du ikke risikerer at få elektrisk stød.

Sikkerhedsinstruktioner for batterier

- Brug kun dette produkt til dets tilsigtede formål, og følg sikkerhedsinstruktionerne for batterier og generelt som beskrevet i denne brugervejledning. Enhver misbrug kan medføre elektrisk stød, forbrænding, brandfare og andre farer eller skader.
- Brug kun den medfølgende adapter ved opladning af apparatet. Brug kun opladeren JOD-S-270050GS. Nummeret på den tilsvarende adapter findes på adapteren.
- Apparatet skal anvendes og opbevares ved temperaturer mellem 0 °C og 35 °C.
- Apparatet eller batteriet skal oplades ved temperaturer mellem 10 °C og 35 °C.
- Du må ikke udsætte enheden for direkte sollys eller høje temperaturer (60 °C – f.eks. tæt på varme komfurer, i mikroovne eller på induktionskogeplader). Batteriet kan eksplosere, hvis det bliver overophedet.
- Produktet må ikke udsættes for åben ild.
- Apparatet må ikke brændes.
- Hvis produktet bliver unormalt varmt eller lugtende, ændrer farve, eller opladningen tager længere end normalt, skal du ophøre med at bruge og oplade produktet og kontakte Philips.
- Du må ikke komme produkter og deres batterier i mikroovne eller placere dem på induktionskogeplader.
- Når du håndterer batterier, skal du sørge for, at dine hænder, produktet og batterierne er tørre.
- For at forhindre batterierne i at overophede, afgive giftstoffer eller farlige materialer, må du ikke ændre på, slå hul på eller ødelægge produkterne og batterierne og du må ikke knuse, demontere, kortslutte, overoplade eller oplade batterierne omvendt.
- For at undgå en utilsigtet kortslutning af batterierne efter fjernelse, må du ikke lade batteripolerne komme i kontakt med metalgenstande (f.eks. mønter, hårnåle, ringe). Batterierne må ikke pakkes ind i aluminiumsfolie. Sæt tape på batteripolerne, eller læg batterierne i en plastikpose, før du kasserer dem.
- Hvis batterierne er ødelagt eller lækker, skal du undgå kontakt med hud og øjne. Hvis dette sker, skal du straks skylle grundigt med vand og søge lægehjælp.

Elektromagnetiske felter (EMF)

Dette apparat overholder alle branchens gældende standarder og regler angående eksponering for elektromagnetiske felter.

Bestilling af tilbehør

Du kan købe tilbehør og reservedele på www.philips.com/parts-and-accessories eller hos din Philips-forhandler. Du kan også kontakte det lokale Philips kundecenter.

Udskiftning

Du kan købe tilbehør og reservedele på www.philips.com/parts-and-accessories eller hos din Philips-forhandler. Du kan også kontakte det lokale Philips-kundecenter (du kan finde kontaktoplysninger i den internationale garantifolder).

Reservedele og typenumre:

- Udskiftningsfilter XV1631

Udskift filteret hver 6. måned for at sikre den optimale ydeevne.

i Bemærk: Du kan smide det gamle filter og mikrofiberbørsterne ud med det almindelige husholdningsaffald.

Reklamationsret og support

Versuni tilbyder to års garanti efter købet af dette produkt. Denne garanti er ikke gyldig, hvis en defekt skyldes forkert brug eller dårlig vedligeholdelse. Vores garanti påvirker ikke dine rettigheder i henhold til forbrugergovtningen. Du kan finde flere oplysninger eller gøre brug af garantien ved at besøge vores websted www.philips.com/support.

Genanvendelse

- Dette symbol betyder, at elektriske produkter og batterier ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald (fig. 3).
- Følg den nationale lovgivning om særskilt indsamling af elektriske produkter og batterier.
- Dette symbol betyder, at det er nødvendigt at kontrollere genbrugsbestemmelserne i din lokale kommune (fig. 4).
- For en forklaring af materialsymbolerne, se den separate vedlagte folder.

Udtagning af genopladelige batterier

Tag de genopladelige batterier ud af produktet, når produktet skal bortskaffes. Før batteriet fjernes, skal du sørge for, at apparatet er taget ud af stikkontakten, og at batteriet er fuldstændigt afladet.

Træk de nødvendige sikkerhedsforanstaltninger, når du bortskaffer batterier.

Følg nedenstående vejledning for at fjerne det genopladelige batteri.

- 1 Tag apparatets stik ud af stikkontakten, og lad det køre, indtil motoren stopper af sig selv.
- 2 Tryk på oplåsningsknappen, og træk batteriet ud af apparatet.

Brugstid

Tilstand	Brugstid
Brug af den håndholdte enhed med turbo-tilstand	Op til 10 minutter
Brug af den håndholdte enhed med eco-tilstand	Op til 40 minutter

Fejlkoder og deres betydning

LED-signal på apparatet (eller på batteripakken)	Betydning af fejlkoden	Foreslået løsning
●●●● Blinker to gange i sekundet 10 gange.	Omgivelsestemperaturen er for høj eller for lav.	Flyt apparatet til et koldere eller varmere rum. Apparatet skal anvendes og opbevares ved temperaturer mellem 0 °C og 35 °C. Apparatet eller batteriet skal oplades ved temperaturer mellem 10 °C og 35 °C.
●●○● Blinker tre gange i sekundet 15 gange.	Motoren er blokeret eller beskadiget.	Fjern batteriet (fig.), vent 10 sekunder og sæt batteriet i igen. Hvis dette ikke virker, skal apparatet medbringes til et Philips servicecenter, eller du kan kontakte kundeplejecenteret.
○●●○ Blinker to gange i sekundet 10 gange.	Et fremmedlegeme har sat sig fast i mundstykket.	Kontrollér, at apparatet er slukket. Rengør mundstykket efter brugervejledningens anvisninger ved at fjerne det fra hovedapparatet. Fjern genstanden i mundstykket, og start apparatet igen.
●●●○ Blinker tre gange i sekundet 15 gange.	Der er en kortslutning i mundstykket.	Fjern mundstykket, læg det til side for at lade eventuel fugt tørre, og sæt det tilbage på plads. Hvis dette ikke virker, skal apparatet medbringes til et Philips servicecenter, eller du kan kontakte kundeplejecenteret.
○●●● Blinker to gange i sekundet 10 gange.	Der bruges en forkert adapter.	Skift til den medfølgende adapter.
●○○○ Blinker fire gange i sekundet 20 gange.	Batteriet er ikke opladet.	Oplad og genstart apparatet. Hvis dette ikke virker, skal apparatet medbringes til et Philips servicecenter, eller du kan kontakte kundeplejecenteret.

Fejlfinding

Dette afsnit opsummerer de mest almindelige problemer, der kan forekomme ved brug af apparatet. Har du brug for yderligere hjælp og vejledning, så besøg www.philips.com/support for at se en liste med ofte stillede spørgsmål, eller kontakt dit lokale Philips Kundecenter.

Problem	Mulig årsag	Løsning
Apparatet reagerer ikke, når der trykkes på afbryderknappen.	Batteriet er tomt.	For at lade batteriet op skal apparatet forbindes med opladestationen eller den håndholdte støvsuger skal forbindes direkte til adapterens stik.
	Apparatets temperatur er for varm eller for kold.	Sørg for, at apparatet anvendes i temperaturer mellem 0 °C til 35 °C.
	Der er overstrøm i apparatet.	Vent 30 sekunder, før du genstarter apparatet.
		Hvis du har kontrolleret ovenstående, og apparatet stadig ikke oplader, skal du aflevere det til et Philips-servicecenter eller kontakte kundeplejecenteret.
Batteriet er opladt og påsat, men apparatet kan ikke tændes.	Batteriet er stadig er tilsluttet adapteren.	Fjern apparatet fra adapteren, inden den startes igen.
		Hvis du har kontrolleret ovenstående, og apparatet stadig ikke oplader, skal du aflevere det til et Philips-servicecenter eller kontakte kundeplejecenteret.

Problem	Mulig årsag	Løsning
Apparatet oplader meget langsomt.	Der anvendes en ekstern adapter eller en adapter fra andre apparater.	Oplad apparatet med den leverede adapter.
Opladestationen er ikke stabil mod væggen.	De skruer, der holder opladestationen, er løse.	Spænd skruerne.
	Skruerne har ikke den rigtige størrelse.	Fastspænd opladestationen med de medfølgende skruer.
	Opladestationen er ikke monteret på en stabil væg.	Kontrollér, at den væg, opladestationen vil blive monteret på, er stabil.
Apparatet har en lavere sugestykke end normalt.	Filteret og cyklonfilteret er snavsede.	Tøm støvbeholderen. Rengør filteret og cyklonen (fig.). Sørg for, at filteret vaskes mindst én gang om måneden, når apparatet bruges jævnligt. Sørg for, at hår og snavs, der sidder fast i cyklonen, fjernes.
	Støvbeholderen er ikke sat korrekt på apparatet.	Sørg for, at støvbeholderen er sat korrekt på.
	Filteret er gammelt.	Du kan købe nye filtre i Philips onlinebutikken på www.philips.com/support eller hos din Philips-forhandler.
Mundstykket eller hele apparatet lukker ned under rengøring.	Apparatets motor er beskadiget.	Hvis du har kontrolleret ovenstående, og apparatet stadig har en lavere sugestykke en normalt, skal du aflevere det til et Philips-servicecenter eller kontakte kundeplejecenteret.
	Børsterullen sidder fast, eller der sidder genstande fast i luftstrømskanalen.	Aflever apparatet hos et autoriseret Philips-servicecenter, eller kontakt kundeplejecenteret.
	Filteret og cyklonfilteret er snavsede.	Kontrollér, om der sidder genstande fast i luftstrømskanalen, og fjern alle blokerende genstande. Genstart apparatet.
Der slipper støv ud af apparatet.	Filteret er snavsede.	Tøm støvbeholderen. Rengør filteret og cyklonen. Sørg for, at filteret vaskes mindst én gang om måneden (fig.), når apparatet bruges jævnligt. Sørg for, at hår og snavs, der sidder fast i cyklonen, fjernes.
	Filteret sidder ikke i apparatet.	Hvis du har kontrolleret ovenstående, og apparatet stadig ikke fungerer, skal du aflevere det til et Philips-servicecenter eller kontakte kundeplejecenteret.
	Noget blokerer cyklonen.	Rengør filteret. Se også lynhåndbogen.
Børsten drejer ikke længere.	Støvbeholderen er ikke sat korrekt på apparatet.	Sørg for, at filteret er placeret i apparatet, og at apparatet er samlet korrekt.
	Apparatet er roteret eller vendt om, når det er slukket.	Kontrollér, om der sidder objekter fast i cyklonen, og fjern ethvert objekt, der blokerer den. Sørg også for, at hår og snavs, der sidder fast i cyklonen, fjernes.
	Apparatet er roteret eller vendt om, når det er slukket.	Tøm støvbeholderen, og sæt den korrekt på apparatet.
Børsten drejer ikke længere.	Børsten er tilstoppet med hår eller snavs.	Sørg for, at apparatet vender rigtigt, når det er slukket.
	Børsten holder muligvis op med at dreje, hvis den møder for meget modstand.	Rengør børsten med fingrene eller med en saks. Rengør hårene mellem lejerne.
	Rullebørsten er ikke blevet sat korrekt i mundstykket.	Sluk apparatet, og tænd det igen.
LED'erne i mundstykket lyser ikke.	Det motoriserede mundstykke er overophedet.	Følg instruktionerne i kapitlet om rengøring for at montere rullebørsten korrekt i mundstykket (fig.).
	Dysen er ikke blevet sat korrekt på slangen eller apparatet.	Sluk apparatet og vent i 15 minutter. Rør ved den øverste del af mundstykkets armaturhus for at mærke, om det stadig er varmt. Hvis mundstykket stadig er varmt, skal du vente længere tid på, at det køler af. Når mundstykket er kølet af, kan du prøve at tænde for apparatet igen.
Apparatet oplader ikke.	Stikket er ikke sat korrekt i apparatet eller batteriet.	Fastgør mundstykket korrekt til apparatet eller den håndholdte enhed.
		Sørg for, at stikket er sat korrekt i apparatet, og at adapteren eller batteriet er sluttet korrekt til stikkontakten.

Problem	Mulig årsag	Løsning
	Stikket er ikke sat korrekt i opladestationen.	Sørg for, at stikket er sat korrekt i opladestationen. Kontroller, om stikket er vinklet og om opladestationen holder stikket på plads.
	Der er anvendt en anden adapter end den leverede.	Sørg for, at du bruger den medfølgende adapter.
		Hvis du har kontrolleret ovenstående, og apparatet stadig ikke oplader, skal du aflevere det til et Philips-servicecenter eller kontakte kundeplejecenteret.
Apparatet afgiver stød som følge af statisk elektricitet.	Apparatet opbygger statisk elektricitet. Jo lavere luftfugtighed, jo mere statisk elektricitet bliver der opbygget.	Aflad jævnligt apparatet ved at holde røret mod andre metalobjekter i rummet (f.eks. bord- og stoleben osv.). Eller øge luftfugtigheden i rummet.
	Støvet og snavset, der suges op, er statisk elektrisk.	Tøm støvbeholderen, og rengør filteret ifølge anvisningerne i brugervejledningen.

Deutsch

Wichtige Sicherheitsinformationen

Lesen Sie diese wichtigen Informationen vor dem Gebrauch des Geräts und des Zubehörs aufmerksam durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf. Das mitgelieferte Zubehör kann für verschiedene Produkte variieren.

Gefahr

- Saugen Sie niemals Wasser oder andere Flüssigkeiten, entzündbare Stoffe oder Asche auf.
- Tauchen Sie das Gerät oder den Adapter niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten und spülen Sie es auch nicht unter fließendem Wasser ab.

Warnhinweis

- Überprüfen Sie vor dem ersten Gebrauch, ob die Spannungsangabe auf dem Adapter mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- Überprüfen Sie das Gerät vor jedem Gebrauch. Verwenden Sie das Gerät oder den Adapter nicht, wenn Beschädigungen daran erkennbar sind. Ersetzen Sie ein beschädigtes Teil nur durch Originalteile.
- Der Adapter enthält einen Transformator. Ersetzen Sie den Adapter keinesfalls durch einen anderen Stecker, da dies den Benutzer gefährden kann.
- Wenn das Gerät beschädigt ist, versuchen Sie nicht, es zu laden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie bei der Verwendung beaufsichtigt werden oder Anleitung zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und die Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Pflege des Geräts darf von Kindern nicht ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Der Stecker muss vor der Reinigung oder Wartung des Geräts aus der Steckdose gezogen werden.
- Ziehen Sie den Adapter aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät einige Zeit nicht verwenden.
- Wenn Sie das Gerät länger als einen Monat verwahren, ohne es zu verwenden oder aufzuladen, stellen Sie sicher, dass der Akku zu mindestens 50% aufgeladen ist. Eine Verwahrung des Geräts mit leerem Akku kann zu irreversiblen Schäden am Akku führen.
- Fahren Sie mit der motorisierten Düse nicht über die Netzkabel anderer Geräte oder über andere Kabel, um Gefährdungen zu vermeiden (Abb. 1).
- Tauchen Sie das Gerät oder den Adapter niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten und spülen Sie es auch nicht unter fließendem Wasser ab.
- Achten Sie auf einen angemessenen Abstand von losen Kleidungsstücken, Haaren und Körperteilen zu den motorisierten Bürsten.
- Bedecken und blockieren Sie die Lüftungsöffnungen nicht, während das Gerät in Betrieb ist.
- Dieser Staubsauger ist ausschließlich für die Verwendung im Haushalt bestimmt. Verwenden Sie diesen Staubsauger nicht zum Saugen von Gebäudeabfällen, Zementstaub, feinem Sand, Kalk und ähnlichen Substanzen. Verwenden Sie den Staubsauger niemals ohne die Filter. Dies könnte zu Beschädigungen des Motors führen und die Lebensdauer des Staubsaugers verkürzen. Reinigen Sie immer alle Teile des Staubsaugers, wie in der Bedienungsanleitung angegeben. Reinigen Sie keine Teile mit Wasser bzw. Reinigungsmitteln, wenn dies nicht ausdrücklich in der Bedienungsanleitung angegeben ist.
- Bringen Sie das Gerät zu einem autorisierten Philips Service-Center, wenn Sie den Akku nicht mehr aufladen können oder er sich schnell entlädt.

Achtung

- Während des Ladevorgangs wird der Adapter spürbar warm. Das ist normal.
- Lehnen Sie das Gerät nicht an eine Wand oder an einen anderen Gegenstand; es könnte umfallen und eine unsichere Situation schaffen.
- Achten Sie darauf, dass Ihre Hände nicht nass sind, wenn Sie das Gerät an die Stromversorgung anschließen, den Stecker aus der Steckdose ziehen oder das Gerät bedienen.
- Entfernen Sie den Adapter nicht aus der Steckdose, indem Sie am Kabel ziehen (Abb.). Wenn Sie die Ladestation nicht zum Laden verwenden, trennen Sie stets das Gerät von der Stromversorgung, indem Sie den Gerätestecker aus dem Gerät und dann den Adapter aus der Steckdose ziehen.
- Schalten Sie das Gerät nach der Verwendung und vor dem Aufladen immer aus.
- Decken Sie die Abluftöffnungen auf der Rückseite des Geräts während des Staubsaugens nicht ab.
- Die abnehmbaren Teile dürfen nicht in der Spülmaschine gereinigt werden. Diese Teile sind nicht spülmaschinengeeignet.
- Das weiße Material des Filterhalters darf nicht mit einem normalen Staubsauger oder einer Bürste gereinigt werden. Andernfalls kann das Material beschädigt werden.
- Verwenden Sie den Staubsauger ausschließlich bei aufgesetzter Filtereinheit.
- Wenn Sie den abwaschbaren Schwammfilter mit Wasser reinigen, vergewissern Sie sich, dass er vollständig trocken ist, bevor Sie ihn wieder in den Filterhalter und Staubbehälter einsetzen. Trocknen Sie den Schwammfilter nicht bei direkter Sonneneinstrahlung, auf einem Heizkörper oder im Wäschetrockner. Reinigen Sie den Filterhalter nicht mit Wasser. Dieses Teil ist nicht waschbar.
- Ersetzen Sie den Filter, wenn er nicht mehr richtig gereinigt werden kann oder wenn er beschädigt (siehe 'Bestellen von Zubehör') ist.
- Verwenden Sie niemals Zubehör oder Teile, die von Drittherstellern stammen bzw. nicht von Philips empfohlen werden. Falls Sie derartiges Zubehör benutzen, erlischt die Garantie.

- Vergewissern Sie sich, dass die Wandhalterung, an der das Gerät befestigt wird, gemäß den Anweisungen in der Bedienungsanleitung an der Wand angebracht wurde.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie Löcher in die Wand bohren, um die Ladestation zu befestigen. Es besteht das Risiko eines Stromschlags.

Batterie-Sicherheitsanweisungen

- Verwenden Sie dieses Produkt nur für den vorgesehenen Zweck und befolgen Sie die allgemeinen Anweisungen und Akkusicherheitshinweise, wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Falscher Gebrauch kann zu Stromschlag, Verbrennungen, Brand und anderen Gefahren oder Verletzungen führen.
- Laden Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten Adapter auf. Verwenden Sie nur das Netzteil JOD-S-270050GS. Die entsprechende Adapternummer finden Sie auf dem Adapter.
- Benutzen und verwahren Sie das Gerät bei Temperaturen zwischen 0 °C und 35 °C.
- Laden Sie das Gerät oder den Akku bei Temperaturen zwischen 10 °C und 35 °C.
- Setzen Sie das Gerät keinem direkten Sonnenlicht und keinen hohen Temperaturen (60 °C) aus (in der Nähe von heißen Herden, in Mikrowellenherden oder auf Induktionsherden). Batterien und Akkus können explodieren, wenn sie überhitzen.
- Setzen Sie es keinem Feuer aus.
- Verbrennen Sie sie nicht.
- Wenn das Produkt ungewöhnlich heiß wird, einen ungewöhnlichen Geruch entwickelt, die Farbe ändert oder wenn das Laden viel länger dauert als üblich, beenden Sie die Verwendung und das Laden des Produkts und wenden Sie sich an Philips.
- Legen Sie die Produkte und die Batterien nicht in Mikrowellen oder auf Induktionsherde.
- Achten Sie beim Umgang mit Batterien darauf, dass Ihre Hände, das Produkt und die Batterien beim Einsetzen der Batterien trocken sind.
- Um zu verhindern, dass sich Akkus erhitzen oder giftige bzw. gefährliche Stoffe freisetzen, modifizieren, durchbohren oder beschädigen Sie Produkte und Akkus nicht. Zudem dürfen Akkus nicht gequetscht, zerlegt, kurzgeschlossen, überladen oder falsch herum geladen werden.
- Um ein versehentliches Kurzschließen von Batterien nach dem Entfernen zu vermeiden, dürfen die Batterieanschlüsse nicht mit Metallobjekten in Kontakt kommen (z. B. Münzen, Haarnadeln, Ringe). Wickeln Sie die Batterien nicht in Alufolie. Stecken Sie die Batterien in einen Plastikbeutel, bevor Sie sie entsorgen.
- Wenn Batterien beschädigt oder undicht sind, vermeiden Sie den Kontakt mit der Haut oder dem Auge. Wenn dies der Fall ist, spülen Sie die entsprechende Stelle sofort gründlich mit Wasser. Suchen Sie medizinische Hilfe.

Elektromagnetische Felder (EMF)

Dieses Gerät erfüllt sämtliche Normen und Vorschriften bezüglich Gefährdung durch elektromagnetischen Felder.

Bestellen von Zubehör

Um Zubehör oder Ersatzteile zu kaufen, besuchen Sie www.philips.com/parts-and-accessories, oder suchen Sie Ihren Philips Händler auf. Sie können sich auch an das Philips Kundenservice-Center in Ihrem Land wenden.

Austausch

Um Zubehör oder Ersatzteile zu kaufen, besuchen Sie www.philips.com/parts-and-accessories, oder suchen Sie Ihren Philips Händler auf. Sie können sich auch an das Philips Consumer Care Center in Ihrem Land wenden. Die Kontaktdaten finden Sie in der internationalen Garantieschrift.

Ersatzteile und Typennummern:

- Ersatzfilter XV1631

Ersetzen Sie den Filter alle 6 Monate, um die bestmögliche Leistung sicherzustellen.

i Hinweis: Den gebrauchten Filter und die Mikrofaserbürsten können Sie mit dem normalen Hausmüll entsorgen.

Garantie und Support

Versuni bietet für das Produkt eine zweijährige Garantie ab dem Kaufdatum. Die Garantie kommt nicht zu tragen, wenn ein Defekt auf eine falsche Benutzung oder auf eine mangelhafte Wartung zurückzuführen ist. Unsere Garantie beeinträchtigt Ihre gesetzlichen Rechte als Verbraucher nicht. Besuchen Sie bitte unsere Website www.philips.com/support, um weitere Informationen zu erhalten oder die Garantie in Anspruch zu nehmen.

Recycling

- Dieses Symbol bedeutet, dass Elektrogeräte und Akkus/Batterien nicht mit dem normalen Hausmüll (Abb. 3) entsorgt werden dürfen.
 - Beachten Sie die örtlichen Vorschriften zur getrennten Entsorgung von Elektrogeräten und Akkus/Batterien.
- 1 Altgeräte/Altakkus/Batterien können kostenlos an geeigneten Rücknahmestellen abgegeben werden.
 - 2 Diese werden dort fachgerecht gesammelt oder zur Wiederverwendung vorbereitet. Altgeräte/Altakkus/Batterien können Schadstoffe enthalten, die der Umwelt und der menschlichen Gesundheit schaden können. Enthaltene Rohstoffe können durch ihre Wiederverwertung einen Beitrag zum Umweltschutz leisten.
 - 3 Die Löschung personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten muss vom Endnutzer eigenverantwortlich vorgenommen werden.
 - 4 Hinweise für Verbraucher in Deutschland: Die in Punkt 1 genannte Rückgabe ist gesetzlich vorgeschrieben. Altgeräte mit Altbatterien und/oder Altakkus, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sind vor der Abgabe an einer Rücknahmestelle von diesen zu trennen. Dies gilt nicht, falls die Altgeräte für eine Wiederverwendung noch geeignet (d.h. funktionstüchtig) sind und von den anderen Altgeräten getrennt werden. Sammel- und Rücknahmestellen in DE: <https://www.stiftung-ear.de/>; für Batterien auch Rückgabe im Handel möglich.

Rücknahme von Altgeräten

Rücknahmepflichtig sind Geschäfte mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte sowie diejenigen Lebensmittelgeschäfte mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen.

Diese Händler müssen:

- beim Verkauf eines neuen Elektrogeräts ein Altgerät der gleichen Art kostenfrei zurücknehmen (1:1-Rücknahme); auch bei Lieferungen nach Hause.
- bis zu drei kleine Altgeräte (keine äußere Abmessung größer als 25 cm) kostenfrei im Verkaufsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe zurücknehmen, ohne Neukaufverpflichtung.

Rücknahmepflichten gelten auch für den Versandhandel, wobei die Pflicht zur 1:1-Rücknahme im privaten Haushalt nur für Wärmeüberträger (Kühl-/Gefriergeräte, Klimageräte u.a.), Bildschirmergeräte und Großgeräte gilt; für die 1:1-Rücknahme von Lampen, Kleingeräten und kleinen ITK-Geräten sowie die 0:1-Rücknahme müssen Versandhändler Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum Endverbraucher bereitstellen.

Die Versuni Germany GmbH ist Mitglied des Rücknahmesystems "take-e-back". Mehr Information unter: www.take-eback.de. So Verbraucher über Versuni Netherlands B.V. ein Produkt erworben haben, können sie ebenso die Möglichkeiten des Systems nutzen.

Rückgabemöglichkeiten für Verbraucher in Österreich

Die Versuni Germany GmbH und die Versuni Netherlands B.V sind Mitglied beim Sammel- und Verwertungssystem des UFH. Sammelstellen und Öffnungszeiten siehe <https://ufh.at/>. So Verbraucher das Produkt andernorts erworben haben, haben sie gemäß §5 EAG Anspruch auf eine 1:1-Rücknahme. Für Haushalts- und Gewerbeverpackungen sind die Versuni Germany GmbH und die Versuni Netherlands B.V. Mitglied beim Sammel- und Verwertungssystem RecycleMe GmbH.

- Dieses Symbol bedeutet, dass Sie sich über die Recyclingvorschriften Ihrer Gemeinde informieren müssen (Abb. 4).
- Eine Erläuterung der Werkstoffsymbole finden Sie im separaten Beiblatt.

Entfernen von Akku

Entfernen Sie den Akku aus dem Produkt, bevor Sie es entsorgen. Bevor Sie den Akku entfernen, stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht an einer Steckdose eingesteckt und der Akku vollständig entleert ist.

Treffen Sie angemessene Sicherheitsvorkehrungen, wenn Sie Batterien entsorgen.

Gehen Sie folgendermaßen vor, um den Akku zu entfernen:

- 1 Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts aus der Steckdose, und lassen Sie das Gerät so lange laufen, bis der Motor zum Stillstand kommt.
- 2 Drücken Sie die Entriegelungstaste, und ziehen Sie den Akku aus dem Gerät.

Betriebsdauer

Modus	Betriebsdauer
Verwenden des Handstücks mit dem Turbomodus	Bis zu 10 Minuten
Verwenden des Handstücks mit dem Eco-Modus	Bis zu 40 Minuten

Fehlercodes und deren Bedeutung

LED-Signal am Gerät (oder am Akku-Satz)	Bedeutung des Fehlers	Lösungsvorschlag
 Blinkt 10-mal zweimal pro Sekunde.	Die Umgebungstemperatur ist zu hoch oder zu niedrig.	Bringen Sie das Gerät in einen kühleren oder wärmeren Raum. Benutzen und verwahren Sie das Gerät bei Temperaturen zwischen 0 °C und 35 °C. Laden Sie das Gerät oder den Akku bei Temperaturen zwischen 10 °C und 35 °C.
 Blinkt 15-mal dreimal pro Sekunde.	Der Motor ist blockiert oder beschädigt.	Entnehmen Sie den Akku (Abb.), warten Sie 10 Sekunden ab, und setzen Sie den Akku wieder ein. Wenn dies nicht hilft, bringen Sie das Gerät zu einem Philips Service-Center, oder wenden Sie sich an den Kundenservice.
 Blinkt 10-mal zweimal pro Sekunde.	Fremdkörper steckt in der Düse.	Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist. Reinigen Sie die Düse gemäß den Anweisungen in der Bedienungsanleitung. Nehmen Sie dazu das Saugrohr vom Gerät ab. Entfernen Sie den Gegenstand aus der Düse, und schalten Sie das Gerät erneut ein.
 Blinkt 15-mal dreimal pro Sekunde.	In der Düse ist ein Kurzschluss aufgetreten.	Entfernen Sie die Düse, lassen Sie sie trocknen, und setzen Sie sie wieder ein. Wenn dies nicht hilft, bringen Sie das Gerät zu einem Philips Service-Center, oder wenden Sie sich an den Kundenservice.
 Blinkt 10-mal zweimal pro Sekunde.	Ein falscher Adapter wird verwendet.	Verwenden Sie stattdessen den mitgelieferten Adapter.
 Blinkt 20-mal viermal pro Sekunde.	Der Akku ist nicht aufgeladen.	Laden Sie das Gerät, und schalten Sie es wieder ein. Wenn dies nicht hilft, bringen Sie das Gerät zu einem Philips Service-Center, oder wenden Sie sich an den Kundenservice.

Fehlerbehebung

In diesem Kapitel sind die häufigsten Probleme aufgeführt, die beim Gebrauch des Geräts auftreten können. Sollten Sie ein Problem mithilfe der nachstehenden Informationen nicht beheben können, besuchen Sie unsere Website unter: www.philips.com/support und ziehen Sie die Liste „Häufig gestellte Fragen“ hinzu, oder wenden Sie sich an das Philips Consumer Care-Center in Ihrem Land.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht, wenn der Ein-/Ausschalter gedrückt wird.	Der Akku ist vollständig entladen.	Um den Akku aufzuladen, schließen Sie das Gerät an die Ladestation an, oder schließen Sie den Handstaubsauger direkt am Netzteil des Adapters an.
	Das Gerät ist zu heiß oder zu kalt.	Verwenden Sie das Gerät bei Temperaturen zwischen 0 °C und 35 °C.
	Im Gerät tritt Überstrom auf.	Warten Sie 30 Sekunden, bevor Sie das Gerät wieder einschalten.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
		Wenn Sie die oben genannten Punkte überprüft haben und das Gerät immer noch nicht aufgeladen wird, wenden Sie sich an ein Philips Service-Center oder an den Kundenservice.
Der Akku ist aufgeladen und angebracht, aber das Gerät lässt sich nicht einschalten.	Das Gerät ist noch an den Adapter angeschlossen.	Nehmen Sie das Gerät vom Adapter ab, bevor Sie es erneut einschalten.
		Wenn Sie die oben genannten Punkte überprüft haben und das Gerät immer noch nicht aufgeladen wird, wenden Sie sich an ein Philips Service-Center oder an den Kundenservice.
Das Gerät lädt sehr langsam.	Es wird ein externer Adapter oder ein Adapter eines anderen Geräts verwendet.	Laden Sie das Gerät mit dem mitgelieferten Adapter auf.
Die Ladestation ist nicht fest an der Wand angebracht.	Die Schrauben an der Ladestation sind locker.	Ziehen Sie die Schrauben fest.
	Die Schrauben haben nicht die richtige Größe.	Befestigen Sie die Ladestation mithilfe der mitgelieferten Schrauben.
	Die Ladestation ist nicht an einer stabilen Wand angebracht.	Überprüfen Sie, ob die Wand, an der die Ladestation befestigt wird, stabil ist.
Das Gerät hat eine geringere Saugkraft als gewöhnlich.	Der Filter und der Zyklon sind verschmutzt.	Entleeren Sie den Staubbehälter. Reinigen Sie den Filter und den Zyklon (Abb.). Achten Sie darauf, dass Sie den Filter mindestens einmal pro Monat auswaschen, wenn Sie das Gerät regelmäßig verwenden. Achten Sie darauf, etwaige im Zyklon hängen gebliebene Haare oder Verschmutzungen zu entfernen.
	Der Staubbehälter ist nicht richtig am Gerät befestigt.	Vergewissern Sie sich, dass der Staubbehälter richtig am Gerät befestigt ist.
	Der Filter ist alt.	Sie erhalten neue Filter im Philips Online-Shop unter www.philips.com/support oder bei Ihrem Philips Händler.
		Wenn Sie die oben genannten Punkte überprüft haben und das Gerät immer noch eine geringere Saugkraft als gewöhnlich hat, bringen Sie das Gerät zu einem Philips Service-Center, oder wenden Sie sich an das Kundenservice-Center.
Die Düse oder das ganze Gerät schaltet sich während der Reinigung aus.	Der Motor des Geräts ist beschädigt.	Bringen Sie das Gerät zu einem autorisierten Philips Service-Center, oder nehmen Sie mit dem Philips Kundenservice Kontakt auf.
	Die Bürstenrolle ist blockiert, oder Gegenstände haben sich im Luftstromkanal verklemmt.	Überprüfen Sie, ob Gegenstände in der Düse oder im Luftstromkanal stecken geblieben sind, und entfernen Sie diese. Schalten Sie das Gerät aus und wieder ein.
	Der Filter und der Zyklon sind verschmutzt.	Entleeren Sie den Staubbehälter. Reinigen Sie den Filter und den Zyklon. Achten Sie darauf, dass Sie den Filter mindestens einmal pro Monat (Abb.) auswaschen, wenn Sie das Gerät regelmäßig verwenden. Achten Sie darauf, etwaige im Zyklon hängen gebliebene Haare oder Verschmutzungen zu entfernen.
		Wenn Sie die oben genannten Punkte überprüft haben und das Gerät immer noch nicht funktioniert, wenden Sie sich an ein Philips Service-Center oder an den Kundenservice.
Aus dem Gerät entweicht Staub.	Der Filter ist verschmutzt.	Reinigen Sie den Filter. Weitere Informationen finden Sie auch in der Schnellstartanleitung.
	Der Filter befindet sich nicht im Gerät.	Vergewissern Sie sich, dass der Filter sich im Gerät befindet und richtig eingesetzt wurde.
	Der Zyklon wird durch einen Gegenstand blockiert.	Überprüfen Sie, ob Gegenstände im Zyklon stecken geblieben sind, und entfernen Sie Gegenstände, die den Zyklon blockieren. Achten Sie auch darauf, etwaige im Zyklon hängen gebliebene Haare oder Verschmutzungen zu entfernen.
	Der Staubbehälter ist nicht richtig am Gerät befestigt.	Leeren Sie den Staubbehälter, und befestigen Sie ihn richtig am Gerät.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
	Das Gerät ist umgedreht oder steht auf den Kopf, wenn es ausgeschaltet ist.	Bewahren Sie das Gerät aufrecht stehend auf, wenn es ausgeschaltet ist.
Die Bürste dreht sich nicht mehr.	Die Bürste ist mit Haaren oder Schmutz verstopft.	Reinigen Sie die Bürste von Hand oder mit einer Schere. Entfernen Sie die Haare zwischen den Lagern.
	Die Bürste kann aufhören sich zu drehen, wenn sie auf zu viel Widerstand stößt.	Schalten Sie das Gerät aus und wieder ein.
	Die Bürstenrolle wurde nicht ordnungsgemäß in die Düse eingesetzt.	Befolgen Sie die Anweisungen im Abschnitt „Reinigung“ der Bedienungsanleitung, um die Bürstenrolle ordnungsgemäß in die Düse einzusetzen (Abb.).
	Die motorisierte Düse ist überhitzt.	Schalten Sie das Gerät aus, und warten Sie 15 Minuten. Prüfen Sie am oberen Gehäuse, ob die Düse noch warm ist. Wenn die Düse noch warm ist, lassen Sie sie weiter abkühlen. Wenn die Düse abgekühlt ist, versuchen Sie, das Gerät wieder einzuschalten.
Die LEDs in der Düse leuchten nicht auf.	Die Düse wurde nicht ordnungsgemäß am Saugrohr oder am Gerät befestigt.	Befestigen Sie die Düse korrekt am Gerät oder am Handstaubsauger.
Das Gerät wird nicht aufgeladen.	Der Gerätestecker ist nicht ordnungsgemäß am Gerät oder am Akku angeschlossen.	Achten Sie darauf, dass der Gerätestecker korrekt am Gerät oder am Akku angeschlossen ist und dass der Adapter richtig in der Steckdose steckt.
	Der Netzstecker wurde nicht richtig in die Ladestation gesteckt.	Vergewissern Sie sich, dass der Netzstecker richtig in die Ladestation gesteckt wurde. Überprüfen Sie, ob der Netzstecker abgeknickt ist und ob der Stecker fest in der Ladestation sitzt.
	Es wird nicht der mitgelieferte Adapter verwendet.	Achten Sie darauf, dass Sie den mitgelieferten Adapter verwenden.
		Wenn Sie die oben genannten Punkte überprüft haben und das Gerät immer noch nicht aufgeladen wird, wenden Sie sich an ein Philips Service-Center oder an den Kundenservice.
Das Gerät gibt elektrische Schocks durch statische Aufladung ab.	Das Gerät lädt sich statisch auf. Je niedriger die Luftfeuchtigkeit, desto mehr statische Ladung bildet sich.	Entladen Sie das Gerät regelmäßig, indem Sie mit dem Saugrohr andere metallene Gegenstände wie Tisch- oder Stuhlbeine etc. berühren. Sie können auch die Luftfeuchtigkeit im Zimmer erhöhen.
	Der aufgesaugte Staub und Schmutz ist statisch geladen.	Entleeren Sie den Staubbehälter, und reinigen Sie den Filter gemäß den Anweisungen in der Bedienungsanleitung.

Eesti

Tähtis ohutusteave

Enne seadme ja selle tarvikute kasutamist lugege antud oluline teave hoolikalt läbi ja hoidke see edaspidiseks alles. Toote juurde kuuluvad tarvikud võivad olenevalt tootest erineda.

Oht

- Ärge kunagi imege seadmesse vett ega mõnda muud vedelikku, tuleohtlikke aineid ega tuhka.
- Seadet ja adapterit ei tohi kunagi kasta vette või muusse vedelikku ega loputada kraani all.

Hoiatus

- Enne seadme sisselülitamist kontrollige, kas adapterile märgitud pinge vastab vooluvõrgu pingele.
- Enne seadme kasutamist tuleb alati kontrollida, et see on töökorras. Kahjustatud seadet või adapterit ei tohi kasutada. Asendada kahjustatud osa alati originaalvaruosaga.
- Adapteris on trafo. Ärge lõigake adapterit ära, et asendada see mõne teise pistikuga, kuna see põhjustab ohtliku olukorra.
- Kui seade on kahjustunud, ärge üritage seda laadida.
- Seda seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning füüsiliste puuete ja vaimuhäiretega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui neid valvatakse või neile on antud juhendid seadme ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellega seotud ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Ärge laske lastel seadet puhastada ja hooldada järelvalveta.
- Enne seadme puhastamist või hooldamist tuleb pistik pistikupesast eemaldada.
- Kui seadet mõnda aega ei kasutata, tuleb adapter elektrivõrgust lahti ühendada.
- Kui panete seadme hoiule kauemaks kui üheks kuuks (seadet ei kasutata ega laadita), kontrollige, et aku laetus oleks vähemalt 50%. Seadme hoiustamine tühja akuga võib akut pöördumatult kahjustada.
- Mootoriga otsakul ei tohi lasta liikuda üle muude seadmete toitejuhtmete või muude juhtmete, sest see võib olla ohtlik (joon. 1).
- Seadet ja adapterit ei tohi kunagi kasta vette või muusse vedelikku ega loputada kraani all.
- Hoida lahtised riided, juuksed ja kehaosad mootoriga harjadest eemal.
- Seadme kasutamise ajal ei tohi õhu väljumisavasid kinni katta ega blokeerida.

- See tolmuimeja on mõeldud ainult kodukasutuseks. Ärge kasutage seda tolmuimeajat ehitusjäätmete, tsemenditolmu, tuha, peene liiva, lubja ja muude sarnaste ainete imemiseks. Ärge kasutage tolmuimeajat ilma filtriteta. See võib kahjustada mootorit ning lühendada tolmuimeaja kasutusiga. Puhastage tolmuimeaja osadid nii, nagu kasutusjuhendis näidatud. Ärge puhastage ühtegi osa vee ja/või puhastusvahenditega, kui seda ei ole kasutusjuhendis eraldi välja toodud.
- Kui laetavat akut ei ole enam võimalik laadida või kui see saab kiiresti tühjaks, viige seade Philipsi volitatud hoolduskeskusesse.

Ettevaatust

- Laadimise ajal on adapter katsudes soe. See on normaalne.
- Ärge parkige seadet vastu seina ega muud objekti, seade võib maha kukkuda ja tekitada ohtliku olukorra.
- Seadet ei tohi elektritoitevõrku ühendada, elektritoitevõrgust lahti ühendada ega kasutada märgade kätega.
- Adapterit seinakontaktist eemaldades ärge tõmmake toitejuhtmetest (joon.). Kui te ei kasuta laadimiseks laadimisjaama, eemaldage seade vooluvõrgust, tõmmates väikse pistiku seadmest ja adapteri seinakontaktist välja.
- Lülitage seade alati pärast kasutamist ja enne laadimist välja.
- Tolmu imemise ajal ei tohi seadme tagaküljel paiknevaid õhu väljumisavasid kinni katta.
- Ärge seadme eemaldatavaid osi nõudepesumasinas. Need osad ei ole nõudepesumasinas pestavad.
- Ärge puhastage filtrihoidiku valget osa tavalise tolmuimeajaga või harjaga, sest see võib osa kahjustada.
- Kasutage tolmuimeajat alati koos külgepandud filtriga.
- Pärast pestava käsnfiltriga puhastamist veega tuleb kontrollida, et see oleks enne filtrihoidikusse ja tolmuimatusse tagasipanemist täielikult kuivanud. Käsnfiltrit ei tohi kuivatada otsese päikesevalguse käes, radiaatoril ega kuivatis. Filtrihoidikut ei tohi pesta veega. See osa ei ole pestav.
- Vahetage filter välja, kui seda ei saa enam korralikult puhastada või kui see on kahjustatud (vaadake "Tarvikute tellimine").
- Ärge kunagi kasutage selliseid teiste tootjate tarvikuid või osi, mida Philips ei ole spetsiaalselt soovitanud. Selliste tarvikute või varuosade kasutamisel kaotab seadme garantii kehtivus.
- Kontrollige, et seade oleks paigaldatud koos seinale kinnitatud laadimisjaamaga vastavalt kasutusjuhendi juhistele.
- Laadimisjaama paigaldamiseks seina auke puurides olge ettevaatlik, et vältida elektrilöögi ohtu.

Aku ohutusjuhised

- Kasutage seda toodet üksnes ettenähtud otstarbel ja järgige üldiseid ning aku ohutusjuhiseid, nagu selles kasutusjuhendis kirjeldatud. Valesti kasutamine võib põhjustada elektrilöögi, põletuse, tulekahju, kehavigastuse või kaasa tuua muid ohtusid.
- Kasutage seadme laadimiseks ainult kaasasolevat adapterit. Kasutage ainult toiteplokki JOD-S-270050GS. Adapteri number on märgitud adapterile.
- Kasutage ja hoidke seadet temperatuurivahemikus 0 °C kuni 35 °C.
- Laadige seadet või akut temperatuurivahemikus 10–35 °C.
- Seadet ei tohi jätta otsese päikesekiirguse ega kõrge temperatuuri (60 °C) mõjupiirkonda (kuuma ahju lähedale, mikrolaineahju või induktioonipliidile). Ülekuumenemisel võivad akud plahvatada.
- Vältige nende kokkupuudet tulega.
- Neid ei tohi põletada.
- Kui toode läheb ebatavaliselt kuumaks või eritab ebatavalist lõhna, muudab värvi või kui laadimine võtab tavapärasest kauem aega, lõpetage toote kasutamine ja laadimine ning võtke ühendust Philipsiga.
- Ärge pange tooteid ja nende akusid mikrolaineahju või induktioonipliidile.
- Patareide käsitsemisel veenduge, et teie käed, toode ja patareid oleksid kuivad.
- Akude ülekuumenemise ning mürgiste ja ohtlike ainete eraldumise vältimiseks ei tohi toodet ega akusid muuta, läbi torgata ega kahjustada.
- Akusid ei tohi purustada, lahti võtta, lühistada, üle laadida ega vale polaarusega laadida.
- Juhusliku lühisesse sattumise vältimiseks pärast patareide eemaldamist ärge laske patarei klemmidel kokku puutuda metallobjektidega (nt mündid, juuksenõelad, sõrmused). Ärge mähkige patareid alumiiniumfooliumisse. Enne äraviskamist katke patareid klemmid teibiga või pange patareid kilekotti.
- Kahjustunud või lekkivate akude korral vältige nende kokkupuudet naha või silmadega. Kui see peaks juhtuma, siis loputage viivitamata rohke veega ja pöörduge arsti poole.

Elektromagnetväljad (EMF)

Seade vastab kohaldatavatele standarditele ja eeskirjadele, mis käsitlevad kokkupuudet elektromagnetilise väljaga.

Tarvikute tellimine

Tarvikute või varuosade ostmiseks minge veebilehele www.philips.com/parts-and-accessories või külastage Philipsi müügiesindust. Võite ühendust võtta ka oma riigi Philipsi klienditeeninduskeskusega.

Asendamine

Tarvikute või varuosade ostmiseks minge veebilehele www.philips.com/parts-and-accessories või külastage Philipsi müügiesindust. Samuti võite pöörduda oma riigi Philipsi klienditeeninduskeskusesse (vt kontaktandmeid rahvusvahelise garantii lehel).

Asendusosad ja tootekoodid:

- Asendusfilter XV1631

Maksimaalse jõudluse tagamiseks vahetage filter iga 6 kuu tagant välja.

i Märkus. Vana filtri ja mikrokiudharjad saate ära visata koos tavaliste olmejäätmemetega.

Garantii ja tootetugi

Versuni annab pärast ostmist sellele tootele kaheaastase garantii. See garantii ei kehti, kui defekt tuleneb ebaõigest kasutamisest või puudulikust hooldusest. Meie garantii ei mõjuta teie seadusest tulenevaid tarbijaõigusi. Lisateabe saamiseks või garantii kasutamiseks külastage meie veebisaiti www.philips.com/support.

Taaskasutus

- See sümbol tähendab, et elektritooteid ja akusid ei tohi visata tavaliste olmejäätmete hulka (joon. 3).
- Järgige oma riigi elektritoodete ja akude lahuskogumist reguleerivaid eeskirju.
- See sümbol tähendab, et vajalik on järgida kohaliku omavalitsuse ringlussevõtu sätteid (joon. 4).
- Materjali puudutavate sümboolite selgitused leiate kaasasolevalt eraldi teabelehel.

Laetavate akude eemaldamine.

Eemaldage laetavad akud seadmest siis, kui toote kasutusest kõrvaldate. Enne aku eemaldamist kontrollige, et seade oleks seinakontaktist välja tõmmatud ja et aku oleks täiesti tühi.

Järgige patareide kasutusest kõrvaldamise korral ettenähtud ohutusjuhiseid.

Aku eemaldamiseks tuleb järgida alljärgnevat juhiseid.







- 1 Eemaldage seade seinakontaktist ja laske seadmel töötada kuni mootori seiskumiseni.

2 Vajutage avamisnuppu ja tõmmake aku seadme välja.

Kasutamisaeg

Režiim	Kasutamisaeg
Käsitolmuimeja kasutamine turborežiimis	Kuni 10 minutit
Käsitolmuimeja kasutamine eco-režiimis	Kuni 40 minutit

Veakoodid ja nende tähendused

Seadmel (või akupakil) olevad LED-signaaltuled	Vea tähendus	Pakutud lahendus
 Vilgub kaks korda sekundis 10 korda.	Ümbritseva õhu temperatuur on liiga kõrge või liiga madal.	Viige seade külmemasse või soojemasse ruumi. Kasutage ja hoidke seadet temperatuurivahemikus 0 °C kuni 35 °C. Laadige seadet või akut temperatuurivahemikus 10–35 °C.
 Vilgub kolm korda sekundis 15 korda.	Mootor on ummistunud või kahjustunud.	Eemaldage aku (joon.), oodake 10 sekundit ja seejärel pange aku tagasi. Kui see ei aita, viige seade Philipsi hoolduskeskusesse või võtke ühendust klienditeeninduskeskusega.
 Vilgub kaks korda sekundis 10 korda.	Võõrkeha on otsakusse kinni jäänud.	Veenduge, et seade oleks välja lülitatud. Puhastage otsak kasutusjuhendis esitatud juhiste järgi, eemaldades toru põhiseadme küljest. Eemaldage otsakus olev ese ja lülitage seade uuesti sisse.
 Vilgub kolm korda sekundis 15 korda.	Otsakus on lühis.	Eemaldage otsak, laske sel võimaliku niiskuse kõrvaldamiseks kuivada ja seejärel pange otsa tagasi. Kui see ei aita, viige seade Philipsi hoolduskeskusesse või võtke ühendust klienditeeninduskeskusega.
 Vilgub kaks korda sekundis 10 korda.	Kasutatakse vale adapterit.	Kasutage kaasasolevat adapterit.
 Vilgub neli korda sekundis 20 korda.	Aku pole laetud.	Laadige seade ja lülitage uuesti sisse. Kui see ei aita, viige seade Philipsi hoolduskeskusesse või võtke ühendust klienditeeninduskeskusega.

Veaotsing

Selles peatükis võetakse kokku kõige levinumad probleemid, mis teil seadmega tekkida võivad. Kui te ei suuda alljärgneva teabe abil ise probleemi lahendada, külastage veebilehte www.philips.com/support, kus on loetelu korduma kippuvatest küsimustest, või võtke ühendust oma riigi klienditeeninduskeskusega.

Tõrge	Võimalik põhjus	Lahendus
Seade ei reageeri toitenupu vajutamisel.	Aku on tühi.	Aku laadimiseks ühendage seade laadimisjaamaga või käsitolmuimeja otse adapteri toitepistikuga.
	Seadme temperatuur on liiga kuum või liiga külm.	Veenduge, et seadet kasutataks temperatuuril 0–35 °C.
	Seadmes on liigvool.	Enne seadme uuesti sisselülitamist oodake 30 sekundit.
		Kui see on üle kontrollitud ja seade ikka ei lae, tuleb see viia Philipsi hoolduskeskusesse või võtta ühendust klienditeeninduskeskusega.
Aku on laetud ja seadme küljes, aga seadet ei saa sisse lülitada.	Seade on jätkuvalt adapteriga ühendatud.	Enne uuesti sisselülitamist eemaldage seade adapteri küljest.
		Kui see on üle kontrollitud ja seade ikka ei lae, tuleb see viia Philipsi hoolduskeskusesse või võtta ühendust klienditeeninduskeskusega.
Seade laeb väga aeglaselt.	Kasutatakse välist või mõne muu seadme adapterit.	Kasutage seadme laadimiseks ainult kaasasolevat adapterit.
Laadimisjaam on seinal ebastabiilselt kinnitatud.	Laadimisjaama hoidvad kruvid pole korralikult kinni keeratud.	Pingutage kruvisid.
	Kruvid pole õige suurusega.	Kinnitage laadimisjaam kaasasolevate kruvidega.
	Laadimisjaam on kinnitatud ebastabiilsele seinale.	Kontrollige, et sein, millele laadimisjaam on kinnitatud, oleks stabiilne.

Tõrge	Võimalik põhjus	Lahendus
Seadme imemisvõimsus on väiksem kui tavaliselt.	Filter ja tsüklon on ummistunud.	Tühjendage tolmukamber. Puhastage filter ja tsüklon (joon.). Seadme regulaarse kasutamise korral veenduge, et filtrit pestaks vähemalt kord kuus. Veenduge, et tsüklonist eemaldataks kinnijäänud karvad ja mustus.
	Tolmumahuti ei ole õigesti seadme külge kinnitatud.	Veenduge, et tolumahuti oleks õigesti seadme külge kinnitatud.
	Filter on vana.	Uusi filtreid saate osta Philipsi veebipoest aadressil www.philips.com/support või Philipsi edasimüüjalt.
		Kui see on üle kontrollitud ja seadme imemisvõimsus on ikka tavapärasest väiksem, viige seade Philipsi hoolduskeskusesse või võtke ühendust klienditeeninduskeskusega.
Otsak või kogu seade lülitub puhastamise ajal välja.	Seadme mootor on kahjustunud.	Viige seade Philipsi hoolduskeskusesse või võtke ühendust klienditeeninduskeskusega.
	Pöörlev hari on kinni jäänud või mõni ese on sattunud õhukanalisse.	Kontrollige, et otsakus ega õhukanalis ei oleks kinnijäänud esemeid, kui on, siis eemaldage need. Lülitage seade uuesti sisse.
	Filter ja tsüklon on ummistunud.	Tühjendage tolmukamber. Puhastage filter ja tsüklon. Seadme regulaarse kasutamise korral veenduge, et filtrit pestaks vähemalt kord kuus (joon.). Veenduge, et tsüklonist eemaldataks kinnijäänud karvad ja mustus.
		Kui see on üle kontrollitud ja seade ikka ei tööta, viige seade Philipsi hoolduskeskusesse või võtke ühendust klienditeeninduskeskusega.
Tolm pääseb seadmest välja.	Filter on ummistunud.	Puhastage filter. Vt ka kiirjuhendit.
	Filter ei ole seadmes.	Kontrollige, et filter oleks seadmes ja õigesti kokku pandud.
	Miski ummistab tsüklonit.	Kontrollige, et tsüklonisse ei oleks midagi kinni jäänud, ja eemaldage ummistavad esemed. Samuti veenduge, et tsüklonist eemaldataks kinnijäänud karvad ja mustus.
	Tolmumahuti ei ole õigesti seadme külge kinnitatud.	Tühjendage tolumahuti ja kinnitage õigesti seadme külge.
	Seadet pööratakse või keeratakse tagurpidi, kui toide on välja lülitatud.	Hoidke seadet püstiselt, kui toide on välja lülitatud.
Hari ei pöörle enam.	Harja on ummistanud juuksed või mustus.	Puhastage hari kääridega või käsitsi. Puhastage laagrite vahed karvadest.
	Hari võib lõpetada pöörlemise, kui kohtab liiga suurt takistust.	Lülitage seade välja ja seejärel uuesti sisse.
	Pöörlev hari ei ole õigesti otsaku külge kinnitatud.	Järgige puhastamise peatükis olevaid juhiseid ja pange pöörlev hari õigesti otsakusse (joon.).
	Motoriseeritud otsak on ülekuumenenud.	Lülitage seade välja ja oodake 15 minutit. Puudutage otsaku ülemist korpust, et kontrollida, kas see on veel soe. Kui otsak on endiselt soe, oodake veel, kuni otsak on jahtunud. Kui otsak on jahtunud, proovige seadet taas sisse lülitada.
Otsakus olevad märgutuled ei sütti.	Otsak ei ole õigesti toru või seadme külge kinnitatud.	Kinnitage otsak õigesti seadme või käsitolmuimeja külge.
Seade ei lae.	Toitepistik pole korralikult seadme või akuga ühendatud.	Kontrollige, et toitepistik oleks korralikult seadme või akuga ühendatud ning adapter korralikult seinakontakti pistetud.
	Toitepistik pole korralikult laadimisjaama sisestatud.	Veenduge, et toitepistik oleks korralikult laadimisjaama sisestatud. Kontrollige, et pistik oleks nurga all ja laadimisjaam hoiaks pistikut paigal.
	Kasutatakse muud kui seadmega kaasasolevat adapterit.	Kontrollige, et kasutaksite õiget adapterit.
		Kui see on üle kontrollitud ja seade ikka ei lae, tuleb see viia Philipsi hoolduskeskusesse või võtta ühendust klienditeeninduskeskusega.

Tõrge	Võimalik põhjus	Lahendus
Seadmelt saab staatilist elektrit.	Seade kogub staatilist elektrit. Mida madalam on õhuniiskus, seda rohkem staatilist elektrit tekib.	Seadme staatilise elektrilaengu saab maandada, kui toruga sageli puudutada ruumis olevaid metallist esemeid (nt laua- või tooljalad jne). Või tõstke ruumi õhuniiskuse taset.
	Tolmuimejaga imetud tolm ja mustus on staatilised.	Tühjendage tolmumahuti ja puhastage filter kasutusjuhendis esitatud juhiste kohaselt.

Español

Información de seguridad importante

Antes de utilizar el aparato y sus accesorios, lea atentamente esta información importante y consérvela por si necesitara consultarla en un futuro. Los accesorios suministrados pueden variar según los diferentes productos.

Peligro

- No aspire nunca agua ni ningún otro líquido, sustancias inflamables ni cenizas.
- No sumerja el aparato ni el adaptador en agua ni en ningún otro líquido; tampoco los enjuague bajo el grifo.

Advertencia

- Antes de enchufar el aparato, compruebe si el voltaje indicado en el adaptador se corresponde con el voltaje de red local.
- Compruebe siempre el aparato antes de utilizarlo. No utilice el aparato ni el adaptador si están dañados. Sustituya las piezas dañadas por repuestos originales.
- El adaptador contiene un transformador. No corte el adaptador para sustituirlo por otra clavija, ya que podría provocar situaciones de peligro.
- Si el aparato está dañado, no intente cargarlo.
- Este aparato puede ser usado por niños a partir de 8 años y por personas con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida y por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, si han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de forma segura y siempre que sepan los riesgos que conlleva su uso. No permita que los niños jueguen con el aparato. Los niños no deben limpiar el aparato ni realizar tareas de mantenimiento sin supervisión.
- El enchufe debe retirarse de la toma antes de la limpieza o mantenimiento del aparato.
- Desenchufe el adaptador si no va a utilizar el aparato durante algún tiempo.
- Si va a guardar el aparato durante más de un mes (sin usarlo ni cargarlo), asegúrese de que la batería esté cargada al menos al 50 %. Guardar el aparato con la batería vacía puede provocar daños irreversibles en la batería.
- No deje que la boquilla motorizada pase por encima de los cables de alimentación de otros aparatos ni de ningún otro cable, ya que podría originar una situación de peligro (Fig. 1).
- No sumerja el aparato ni el adaptador en agua ni en ningún otro líquido; tampoco los enjuague bajo el grifo.
- Mantenga la ropa, el pelo y otras partes del cuerpo lejos de los cepillos motorizados.
- No cubra ni bloquee las aberturas de ventilación mientras el aparato esté en funcionamiento.
- Este aspirador está diseñado únicamente para su uso doméstico. No utilice este aspirador para aspirar escombros, polvo de cemento, ceniza, arena fina, cal y sustancias similares. No utilice nunca el aspirador sin filtros. Esto podría provocar daños en el motor y reducir la vida útil del aspirador. Limpie siempre todas las piezas del aspirador como se muestra en el usuario manual. No limpie ninguna pieza con agua o detergente si no se indica expresamente en el manual de usuario.
- Lleve el aparato a un centro de servicio autorizado de Philips cuando ya no pueda recargarla o cuando se descargue rápidamente.

Precaución

- Durante la carga, el adaptador se calienta al tacto. Esto es normal.
- No aparee el aparato contra la pared ni contra ningún otro objeto, ya que puede caerse y crear una situación peligrosa.
- No enchufe, desenchufe o utilice el aparato con las manos mojadas.
- No tire del cable para desenchufar el adaptador de la toma de corriente (Fig.). Cuando no utilice la base de carga para cargar, desenchufe siempre el aparato desconectando la clavija pequeña del aparato y el adaptador de la toma de corriente.
- Apague siempre el aparato después de utilizarlo y antes de cargarlo.
- No bloquee nunca las aberturas de salida de aire en la parte posterior del aparato mientras está aspirando.
- No lave las piezas desmontables del aparato en el lavavajillas. Estas piezas no pueden lavarse en el lavavajillas.
- No limpie el material blanco del portafiltro con un aspirador normal ni con un cepillo para evitar dañar el material.
- Utilice siempre el aspirador con el filtro puesto.
- Cuando limpie el filtro de esponja lavable con agua, asegúrese de que esté completamente seco antes de volver a colocarlo en el portafiltro y en el depósito del polvo. No seque el filtro de esponja exponiéndolo a la luz solar, colocándolo sobre un radiador ni usando una secadora. No limpie el soporte del filtro con agua. Esta pieza no se puede lavar.
- Sustituya el filtro por uno nuevo si ya no se puede limpiar bien o si está dañado (consulte 'Solicitud de accesorios').
- No utilice nunca accesorios ni piezas de otros fabricantes o que Philips no recomiende específicamente. Si utiliza este tipo de accesorios o piezas, la garantía quedará anulada.
- Asegúrese de que el aparato está instalado con la estación de carga colocada en la pared según las instrucciones del manual de usuario.
- Tenga cuidado cuando haga los agujeros en la pared para colocar la estación de carga, a fin de evitar riesgos de descargas eléctricas.

Instrucciones de seguridad sobre baterías

- Utilice este producto solo para el uso al que está destinado y siga las instrucciones generales y de seguridad de la batería como se describe en este manual de usuario. Cualquier uso indebido puede causar descargas eléctricas, quemaduras, incendios y otros peligros o lesiones inesperados.
- Cargue el aparato únicamente con el adaptador que se suministra. Utilice solo la unidad de alimentación JOD-S-270050GS. El número de adaptador correspondiente se encuentra en el adaptador.
- Utilice y guarde el aparato a una temperatura de entre 0 °C y 35 °C.
- Cargue y guarde el aparato o la batería a una temperatura de entre 10 °C y 35 °C.
- No exponga el dispositivo a la luz directa del sol ni a altas temperaturas (60 °C) (cerca de estufas calientes, en hornos microondas o en cocinas de inducción). Las baterías pueden explotar si se sobrecalientan.
- No las exponga al fuego.
- No las arroje al fuego.
- Si el producto se calienta en exceso, emite algún olor, cambia de color o tarda más de lo habitual en cargarse, deje de cargarlo y usarlo y póngase en contacto con Philips.

- No coloque los productos y sus baterías en hornos microondas o en cocinas de inducción.
- Al manipular las baterías, asegúrese de que sus manos, el producto y las baterías estén secos.
- Para evitar que las baterías se calienten o liberen sustancias tóxicas o peligrosas, no modifique, perforo ni dañe los productos o las baterías y no triture, desmonte, cortocircuite ni sobrecargue las baterías, ni las cargue con la polaridad invertida.
- Para evitar cortocircuitos accidentales de las baterías después de la extracción, no deje que los terminales de la batería entren en contacto con objetos metálicos (por ejemplo, monedas, horquillas, anillos). No envuelva las baterías en papel de aluminio. Coloque cinta adhesiva en los terminales de las baterías o introduzca las baterías en una bolsa de plástico antes de desecharlas.
- Si las baterías están dañadas o tienen fugas, evite el contacto con la piel o los ojos. Si esto ocurre, enjuague inmediatamente a fondo con agua y busque atención médica.

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparato cumple los estándares y las normativas correspondientes a la exposición a campos electromagnéticos.

Solicitud de accesorios

Para comprar accesorios o piezas de repuesto, visite www.philips.com/parts-and-accessories o acuda a su distribuidor de Philips. También puede ponerse en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país.

Sustitución

Para comprar accesorios o piezas de repuesto, visite www.philips.com/parts-and-accessories o acuda a su distribuidor de Philips. También puede ponerse en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país (consulte los datos de contacto en el folleto de la garantía internacional).

Piezas de repuesto y números de versión:

- Filtro de repuesto XV1631

Cambie el filtro cada 6 meses para garantizar un rendimiento máximo.

i Nota: Puedes tirar el filtro y los cepillos de microfibras antiguos en la basura normal del hogar.

Garantía y asistencia

Versuni ofrece una garantía de dos años después de la compra para este producto. Esta garantía no es válida si un defecto se debe a un uso incorrecto o a un mantenimiento deficiente. Nuestra garantía no afecta sus derechos bajo la ley como consumidor. Para obtener más información o para invocar la garantía, vaya a nuestro sitio web www.philips.com/support.

Reciclaje

- Este símbolo significa que los productos eléctricos y las baterías no se deben eliminar como residuos domésticos corrientes sin clasificar (Fig. 3).
- Siga la normativa de su país sobre recogida selectiva de productos eléctricos y baterías.
- Este símbolo significa que es necesario comprobar las disposiciones de reciclaje de su municipio (Fig. 4).
- Para consultar una explicación de los símbolos de los materiales, vea el folleto adjunto.

Extracción de las baterías recargables

Quite las baterías recargables del producto antes de tirarlo a la basura. Antes de extraer la batería, asegúrese de que el aparato esté desconectado de la toma de corriente y de que la batería esté completamente descargada.

Tome las precauciones de seguridad necesarias cuando se deshaga de las pilas.

Siga las siguientes instrucciones para quitar la batería recargable.

- 1 Desenchufe el aparato de la toma de corriente y deje que funcione hasta que el motor se pare.
- 2 Pulse el botón de desbloqueo y saque la batería del aparato.

Tiempo de funcionamiento

Modo	Tiempo de funcionamiento
Uso del aspirador de mano con el modo Turbo	Hasta 10 minutos
Uso del aspirador de mano con el modo Eco	Hasta 40 minutos

Códigos de error y lo que significan

Señal LED en el aparato (o en el paquete de baterías)	Significado del error	Sugerencia de solución
●●●● Parpadea 10 veces a razón de dos veces por segundo.	La temperatura ambiente es demasiado alta o demasiado baja.	Lleve el aparato a una habitación más fresca o más caldeada. Utilice y guarde el aparato a una temperatura de entre 0 °C y 35 °C. Cargue y guarde el aparato o la batería a una temperatura de entre 10 °C y 35 °C.
●○●● Parpadea 15 veces a razón de tres veces por segundo.	El motor está atascado o dañado.	Quite la batería (Fig.), espere 10 segundos y vuelva a colocar la batería. Si esto no funciona, lleve el aparato a un centro de servicio de Philips o póngase en contacto con el centro del servicio de atención al consumidor.
○●●○ Parpadea 10 veces a razón de dos veces por segundo.	Hay un objeto extraño atascado en la boquilla.	Asegúrese de que el aparato está apagado. Limpie la boquilla según se indica en el manual del usuario extrayendo el tubo del aparato principal. Retire el objeto de la boquilla y vuelva a encender el aparato.



Parpadea 15 veces a razón de tres veces por segundo.

Hay un cortocircuito en la boquilla.

Quite la boquilla, déjela a un lado para que la humedad potencial se seque y vuelva a colocar la boquilla en su sitio. Si esto no funciona, lleve el aparato a un centro de servicio de Philips o póngase en contacto con el centro del servicio de atención al consumidor.



Parpadea 10 veces a razón de dos veces por segundo.

Se ha utilizado un adaptador incorrecto.

Cambie al adaptador que se suministra.



Parpadea 20 veces a razón de cuatro veces por segundo.

La batería no está cargada.

Cargue el aparato y vuelva a encenderlo. Si esto no funciona, lleve el aparato a un centro de servicio de Philips o póngase en contacto con el centro del servicio de atención al consumidor.

Resolución de problemas

En este capítulo se resumen los problemas más comunes que pueden surgir al usar el aparato. Si no puede resolver el problema con la siguiente información, visite www.philips.com/support para consultar una lista de preguntas frecuentes o comuníquese con el servicio de atención al cliente en su país.

Problema	Posible causa	Solución
El aparato no responde cuando se pulsa el botón de encendido/apagado.	La batería está descargada.	Para cargar la batería, conecte el aparato a la base de carga o conecte el aspirador de mano directamente al enchufe de alimentación del adaptador.
	La temperatura del aparato es demasiado caliente o demasiado fría.	Asegúrese de que el aparato se utilice a una temperatura de entre 0 °C y 35 °C.
	Hay un exceso de corriente en el aparato.	Espere 30 segundos antes de volver a encender el aparato.
		Si se ha comprobado todo lo anterior y el aparato sigue sin cargarse, llévelo a un centro de Servicio Philips o póngase en contacto con el servicio de atención al consumidor.
La batería está cargada y colocada, pero el aparato no se enciende.	El aparato sigue conectado al adaptador.	Desenchufe el aparato del adaptador antes de volver a encenderlo.
		Si se ha comprobado todo lo anterior y el aparato sigue sin cargarse, llévelo a un centro de Servicio Philips o póngase en contacto con el servicio de atención al consumidor.
El aparato se está cargando muy lentamente.	Está utilizándose un adaptador externo o un adaptador de otros aparatos.	Cargue el aparato con el adaptador suministrado.
La base de carga no está estable en la pared.	Los tornillos que sujetan la base de carga están sueltos.	Apriete los tornillos.
	Los tornillos no son del tamaño adecuado.	Monte la base de carga con los tornillos suministrados.
	La base de carga no está montada en una pared estable.	Compruebe que la pared en que se va a montar la base de carga sea estable.
El aparato tiene una potencia de succión inferior a lo habitual.	El filtro y el ciclón están sucios.	Vacíe la cubeta para el polvo. Limpie el filtro y el ciclón (Fig.). Si utiliza el aparato con regularidad, lave el filtro al menos una vez al mes. Asegúrese de eliminar los pelos y la suciedad atascados en el ciclón.
	El depósito del polvo no está colocado correctamente en el aparato.	Asegúrese de que el depósito del polvo esté colocado correctamente.
	El filtro es viejo.	Puede comprar filtros nuevos en la tienda de Philips online en www.philips.com/support , o en su distribuidor Philips.
		Si ha comprobado todo lo anterior y el aparato sigue teniendo una potencia de succión menor de lo habitual, llévelo a un centro de Servicio Philips o póngase en contacto con el servicio de atención al consumidor.
La boquilla o el aparato se apagan durante la limpieza.	El motor del aparato está dañado.	Lleve el aparato a un centro de servicio de Philips o póngase en contacto con el servicio de atención al consumidor.
	El cepillo giratorio está atascado o hay objetos atascados en el canal de paso del aire.	Examine la boquilla y el canal de paso del aire para ver si hay objetos atascados y retire cualquier objeto que esté bloqueando el canal. Vuelva a encender el aparato.

Problema	Posible causa	Solución
	El filtro y el ciclón están sucios.	Vacíe la cubeta para el polvo. Limpie el filtro y el ciclón. Si utiliza el aparato con regularidad, lave el filtro al menos una vez al mes (Fig.). Asegúrese de eliminar los pelos y la suciedad atascados en el ciclón.
		Si se ha comprobado todo lo anterior y el aparato sigue sin funcionar, llévelo a un centro de servicio de Philips o póngase en contacto con el servicio de atención al consumidor.
Sale polvo del aparato.	La unidad de filtro está sucia.	Limpie el filtro. Vea también la guía de inicio rápido.
	El filtro no está colocado en el aparato.	Compruebe que el filtro esté en el aparato y que esté montado correctamente.
	Algo bloquea el ciclón.	Compruebe el ciclón para ver si hay objetos atascados y retire cualquier objeto que lo esté bloqueando. Asegúrese también de eliminar por completo los pelos y la suciedad atascados en el ciclón.
	El depósito del polvo no está colocado correctamente en el aparato.	Vacíe el depósito del polvo y coloque la tapa del depósito del polvo correctamente en el aparato.
	El aparato está girado o invertido cuando está apagado.	Mantenga el aparato en posición vertical cuando esté apagado.
El cepillo ha dejado de girar.	El cepillo está obstruido con pelo o suciedad.	Limpie el cepillo a mano o con unas tijeras. Retire los pelos acumulados entre los rodamientos.
	El cepillo puede dejar de girar si encuentra demasiada resistencia.	Apague el aparato y, a continuación, enciéndalo de nuevo.
	El cepillo giratorio no se ha montado correctamente en la boquilla.	Siga las instrucciones del capítulo de limpieza para instalar el cepillo giratorio en la boquilla correctamente (Fig.).
	La boquilla motorizada se ha sobrecalentado.	Apague el aparato y espere 15 minutos. Toque la carcasa superior de la boquilla para comprobar si sigue estando caliente. Si la boquilla sigue estando caliente, espere más tiempo hasta que se enfríe. Una vez que la boquilla se haya enfriado, intente volver a encender el aparato.
Los LED de la boquilla no se encienden.	La boquilla no se ha colocado correctamente en el tubo o en el aparato.	Acople la boquilla al aparato y manipúlela correctamente.
El aparato no se carga.	El enchufe de alimentación no está bien conectado al aparato o la batería.	Asegúrese de que el enchufe de alimentación esté bien conectado al aparato o la batería y de que el adaptador esté bien insertado en la toma de corriente.
	El enchufe de alimentación no está colocado correctamente en la base de carga.	Asegúrese de que el enchufe esté conectado correctamente en la base de carga. Compruebe si el enchufe está en ángulo y si la base de carga tiene el enchufe bien colocado.
	Se está utilizando un adaptador que no es el adaptador suministrado.	Asegúrese de utilizar el adaptador que se suministra.
		Si se ha comprobado todo lo anterior y el aparato sigue sin cargarse, llévelo a un centro de Servicio Philips o póngase en contacto con el servicio de atención al consumidor.
El aparato emite descargas de electricidad estática.	El aparato acumula electricidad estática. Cuanto menor sea el nivel de humedad en el aire, más electricidad estática se acumulará.	Descargue el aparato apoyando frecuentemente el tubo sobre otros objetos de metal de la habitación (como por ejemplo, las patas de una mesa o silla, etc.). O bien aumente la humedad ambiente de la habitación.
	El polvo y la suciedad que se aspiran son estáticos.	Vacíe el depósito del polvo y limpie el filtro de acuerdo con las instrucciones del manual de usuario.

Français

Informations de sécurité importantes

Lisez attentivement ces informations importantes avant d'utiliser l'appareil et ses accessoires et conservez-les pour un usage ultérieur. Les accessoires fournis peuvent varier selon les différents produits.

Danger

- N'aspirez jamais d'eau, de liquides, de substances inflammables ni de cendres.
- Ne plongez jamais l'appareil ou l'adaptateur dans l'eau ou dans tout autre liquide, ne les rincez pas sous le robinet.

Avertissement

- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur l'adaptateur secteur correspond à la tension du secteur.
- Vérifiez toujours l'appareil avant utilisation. N'utilisez pas l'appareil ou l'adaptateur secteur s'il est endommagé. Remplacez toujours une pièce endommagée par une pièce du même type.
- L'adaptateur contient un transformateur. N'essayez pas de remplacer la fiche de l'adaptateur afin d'éviter tout accident.
- Si l'appareil est endommagé, n'essayez pas de le charger.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus, des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition que ces enfants ou personnes soient sous surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient pris connaissance des dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- La fiche doit être retirée de la prise avant le nettoyage ou l'entretien de l'appareil.
- Débranchez l'adaptateur si vous avez prévu de ne pas utiliser l'appareil pendant une période prolongée.
- Si vous rangez l'appareil pendant plus d'un mois (sans l'utiliser ou le charger), assurez-vous que la batterie est chargée à 50 % minimum. Le rangement de l'appareil avec une batterie vide pourrait endommager cette dernière de manière irréversible.
- Ne laissez pas la tête motorisée passer sur le cordon d'alimentation d'autres appareils ou sur un câble quelconque afin d'éviter tout accident (Fig. 1).
- Ne plongez jamais l'appareil ou l'adaptateur dans l'eau ou dans tout autre liquide, ne les rincez pas sous le robinet.
- Tenez les vêtements, cheveux ou parties du corps à distance des brosses motorisées.
- Ne recouvrez pas et n'obstruez pas les ouvertures de ventilation lorsque l'appareil est en cours de fonctionnement.
- Cet aspirateur est uniquement destiné à un usage domestique. Ne l'utilisez pas pour aspirer des déchets de construction, de la poussière de ciment, des cendres, du sable fin, de la chaux ou d'autres substances semblables. N'utilisez jamais l'aspirateur sans filtre. Cela pourrait endommager le moteur et réduire la durée de vie de l'aspirateur. Nettoyez toujours toutes les pièces de l'aspirateur comme indiqué dans ce mode d'emploi. Ne nettoyez pas les pièces avec de l'eau et/ou des produits de nettoyage si cela n'est pas spécifiquement illustré dans le mode d'emploi.
- Apportez votre appareil dans un centre de service agréé par Philips si vous ne pouvez plus recharger la batterie ou si celle-ci se décharge trop rapidement.

Attention

- L'adaptateur secteur devient chaud en cours de charge. Ce phénomène est normal.
- Ne rangez pas l'appareil contre un mur ou un autre objet. Il pourrait tomber et créer une situation dangereuse.
- Ne branchez pas, ne débranchez pas et n'utilisez pas l'appareil avec des mains humides.
- Ne retirez pas l'adaptateur de la prise secteur en tirant sur le cordon (Fig. 1). Si vous n'utilisez pas la base de charge, débranchez toujours l'appareil en tirant la petite fiche de l'appareil et l'adaptateur de la prise secteur.
- Éteignez toujours l'appareil après utilisation et avant de le charger.
- N'obstruez jamais les orifices d'évacuation à l'arrière de l'appareil lorsqu'il est en cours d'utilisation.
- Ne nettoyez pas les pièces amovibles de l'appareil au lave-vaisselle. Ces éléments ne passent pas au lave-vaisselle.
- Afin de ne pas l'endommager, ne nettoyez pas le matériau blanc du porte-filtre avec un aspirateur classique ou une brosse.
- Installez toujours le filtre dans l'aspirateur avant de l'utiliser.
- Lorsque vous nettoyez un filtre en mousse lavable à l'eau, assurez-vous qu'il est parfaitement sec avant de le replacer dans le porte-filtre et le compartiment à poussière. Ne séchez pas le filtre en mousse directement au soleil, sur un radiateur ou dans un sèche-linge. Ne nettoyez pas le porte-filtre avec de l'eau. Cette partie n'est pas lavable.
- Remplacez le filtre s'il ne peut plus être nettoyé correctement, ou s'il est endommagé (voir « Commande d'accessoires »).
- N'utilisez jamais d'accessoires ou de pièces d'un autre fabricant ou n'ayant pas été spécifiquement recommandés par Philips. Votre garantie n'est plus valable en cas d'utilisation de tels accessoires ou pièces.
- Assurez-vous que l'appareil est installé avec la base de charge fixée au mur, conformément aux instructions du mode d'emploi.
- Afin d'éviter tout risque d'électrocution, soyez prudent en perçant dans le mur les trous de fixation de la base de charge.

Consignes de sécurité sur la batterie

- N'utilisez pas ce produit à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu et suivez les consignes de sécurité générales et de la batterie décrites dans ce mode d'emploi. Toute mauvaise utilisation risquerait de provoquer des décharges électriques, des brûlures, un incendie et autres dangers ou blessures.
- Chargez toujours l'appareil à l'aide de l'adaptateur fourni. Utilisez uniquement le bloc d'alimentation JOD-S-270050GS. Vous trouverez le numéro d'adaptateur correspondant sur l'adaptateur.
- Conservez l'appareil à une température comprise entre 0 °C et 35 °C.
- Chargez l'appareil ou la batterie à une température comprise entre 10 °C et 35 °C.
- N'exposez pas l'appareil aux rayons directs du soleil ou à des températures élevées (60 °C) (poêles chaudes, fours à micro-ondes ou plaques à induction). Les batteries peuvent exploser en cas de surchauffe.
- Ne les exposez pas au feu.
- Ne les incinerez pas.
- Si le produit devient anormalement chaud, dégage une odeur, change de couleur ou si la charge prend plus de temps que d'habitude, cessez d'utiliser et de charger le produit et contactez Philips.
- Ne placez pas les produits et leurs piles dans un four à micro-ondes ou sur une table de cuisson à induction.
- Lorsque vous manipulez des piles, assurez-vous de bien sécher vos mains, le produit et les piles.
- Pour éviter que les batteries ne surchauffent ou ne dégagent des substances toxiques ou dangereuses, veillez à ne pas modifier, percer ou endommager les produits et les batteries, à ne pas écraser, démonter, court-circuiter, surcharger les batteries et à ne pas inverser la polarité de ces dernières.
- Pour éviter tout court-circuit accidentel des piles après leur retrait, ne laissez pas les bornes des piles entrer en contact avec des objets métalliques (pièces de monnaie, épingles à cheveux, bagues, etc.). Ne les emballez pas dans du papier d'aluminium. Collez les bornes des piles avec du ruban adhésif ou mettez les piles dans un sac en plastique avant de les jeter.
- Si les piles sont endommagées ou fuient, évitez tout contact avec les yeux ou la peau. Si cela se produit, lavez immédiatement et abondamment avec de l'eau et consultez un médecin.

Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil est conforme aux normes et aux règlements applicables relatifs à l'exposition aux champs électromagnétiques.

Commande d'accessoires

Pour acheter des accessoires ou des pièces de rechange, consultez le site Web www.philips.com/parts-and-accessories ou rendez-vous chez votre revendeur Philips. Vous pouvez également contacter le Service Consommateurs Philips de votre pays.

Remplacement

Pour acheter des accessoires ou des pièces de rechange, consultez le site Web www.philips.com/parts-and-accessories ou rendez-vous chez votre revendeur Philips. Vous pouvez également contacter le Service Consommateurs Philips de votre pays (consultez le dépliant de garantie internationale pour obtenir les coordonnées).

Pièces de rechange et références :

- Filtre de rechange XV 1631

pour des performances optimales, remplacez le filtre tous les 6 mois.

i Remarque : Vous pouvez jeter le filtre et les brosses en microfibre usagés avec les ordures ménagères.

Garantie et assistance

Versuni offre une garantie de 2 ans sur ce produit à compter de sa date d'achat. Cette garantie n'est pas valide en cas de défaillance due à une utilisation incorrecte ou à un mauvais entretien. Notre garantie n'a aucune incidence sur vos droits légaux de consommateur. Si vous avez besoin d'informations supplémentaires ou souhaitez invoquer la garantie, consultez notre site Web www.philips.com/support.

Recyclage

- Ce symbole signifie que les produits électriques et les piles ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères (Fig. 3).
- Respectez la réglementation de votre pays concernant la collecte sélective des produits électriques et des piles.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

- Ce symbole signifie que vous devez consulter les dispositions de recyclage de votre municipalité (Fig. 4).
- Pour connaître la signification des symboles, consultez la brochure jointe.

Retrait de la batterie rechargeable

Retirez la batterie rechargeable du produit avant de le mettre au rebut. Avant d'enlever la batterie, assurez-vous que l'appareil est débranché de la prise secteur et que la batterie est complètement vide.

Prenez toutes les précautions de sécurité requises lorsque vous jetez les piles.

Pour retirer la batterie rechargeable, suivez les étapes ci-dessous.

- 1 Débranchez l'appareil de la prise murale et laissez-le fonctionner jusqu'à l'arrêt complet du moteur.
- 2 Appuyez sur le bouton de déverrouillage et retirez la batterie de l'appareil.

Autonomie

Mode	Autonomie
Utilisation de l'aspirateur à main en mode Turbo	Jusqu'à 10 minutes
Utilisation de l'aspirateur à main en mode Eco	Jusqu'à 40 minutes

Codes d'erreur et signification

Voyant LED sur l'appareil (ou sur la batterie)	Signification de l'erreur	Solution suggérée
●●●● Clignote deux fois par seconde à 10 reprises.	La température ambiante est trop élevée ou trop basse.	Déplacez l'appareil dans une pièce plus froide ou plus chaude. Conservez l'appareil à une température comprise entre 0 °C et 35 °C. Chargez l'appareil ou la batterie à une température comprise entre 10 °C et 35 °C.
●○●● Clignote trois fois par seconde à 15 reprises.	Le moteur est bloqué ou endommagé.	Retirez la batterie (Fig.), patientez 10 secondes, puis remettez-la en place. Si cela ne fonctionne pas, confiez votre appareil à un Centre Service Agréé Philips ou contactez le Service Consommateurs Philips.
○●●○ Clignote deux fois par seconde à 10 reprises.	Un objet étranger est bloqué dans la tête.	Assurez-vous que l'appareil est éteint. Nettoyez la tête conformément au mode d'emploi en retirant le tube de l'appareil. Retirez l'objet qui obstrue la tête et redémarrez l'appareil.
●●●○ Clignote trois fois par seconde à 15 reprises.	Il y a un court circuit dans la tête.	Retirez la tête, laissez l'humidité éventuelle sécher, et remplacez la tête. Si cela ne fonctionne pas, confiez votre appareil à un Centre Service Agréé Philips ou contactez le Service Consommateurs Philips.
○○●● Clignote deux fois par seconde à 10 reprises.	Un mauvais adaptateur est utilisé.	Utilisez l'adaptateur fourni.
●○○○ Clignote quatre fois par seconde à 20 reprises.	La batterie n'est pas chargée.	Chargez l'appareil et redémarrez-le. Si cela ne fonctionne pas, confiez votre appareil à un Centre Service Agréé Philips ou contactez le Service Consommateurs Philips.

Dépannage

Cette rubrique récapitule les problèmes les plus courants que vous pouvez rencontrer avec l'appareil. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème à l'aide des informations ci-dessous, rendez-vous sur le site www.philips.com/support et consultez la liste de questions fréquemment posées ou contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays.

Problème	Cause possible	Solution
L'appareil ne répond pas lorsque j'appuie sur le bouton marche/arrêt.	La batterie est déchargée.	Pour charger la batterie, branchez l'appareil sur la station de charge ou placez l'aspirateur à main directement sur la fiche d'alimentation de l'adaptateur.
	La température de l'appareil est trop élevée ou trop basse.	Veillez à utiliser l'appareil à une température comprise entre 0 °C et 35 °C.
	Il y a une surintensité dans l'appareil.	Patiencez 30 secondes et redémarrez l'appareil.
La batterie est chargée et branchée, mais l'appareil ne s'allume pas.	L'appareil est toujours branché sur l'adaptateur.	Si vous avez essayé les solutions ci-dessus et que l'appareil ne charge toujours pas, confiez-le à un Centre Service Agréé Philips ou contactez le Service Consommateurs Philips.
		Débranchez l'appareil de l'adaptateur avant de le redémarrer.
La charge de l'appareil est très lente.	Vous utilisez un adaptateur externe ou l'adaptateur d'un autre appareil.	Si vous avez essayé les solutions ci-dessus et que l'appareil ne charge toujours pas, confiez-le à un Centre Service Agréé Philips ou contactez le Service Consommateurs Philips.
		Chargez l'appareil à l'aide de l'adaptateur fourni.
La station de charge n'est pas stable sur le mur.	Les vis qui maintiennent la station de charge sont desserrées.	Serrez les vis.
	Les vis ne sont pas de la bonne taille.	Montez la station de charge avec les vis fournies.
	La station de charge n'est pas montée sur un mur stable.	Vérifiez que le mur sur lequel la station de charge va être montée est stable.
L'appareil a une puissance d'aspiration plus basse que d'habitude.	Le filtre et le cyclone sont sales.	Videz le bac à poussière. Nettoyez le filtre et le cyclone (Fig.). Si vous utilisez l'appareil régulièrement, veillez à laver le filtre au moins une fois par mois. Veillez à retirer les cheveux et les saletés coincés dans le cyclone.
	Le bac à poussière n'est pas correctement monté sur l'appareil.	Veillez à monter correctement le bac à poussière.
	Le filtre est usagé.	Vous pouvez acheter de nouveaux filtres dans la boutique en ligne de Philips à l'adresse www.philips.com/support ou chez votre revendeur Philips.
La tête ou tout l'appareil s'éteint pendant le nettoyage.	Le moteur de l'appareil est endommagé.	Si vous avez essayé les solutions ci-dessus et la puissance d'aspiration de l'appareil demeure inhabituellement basse, confiez-le à un Centre Service Agréé Philips ou contactez le Service Consommateurs Philips.
		Confiez l'appareil à un Centre Service Agréé Philips ou contactez le Service Consommateurs.
		Vérifiez si des objets sont coincés dans la brosse et la ventilation, et retirez tout objet bloquant. Redémarrez l'appareil.
De la poussière s'échappe de l'aspirateur.	Le filtre et le cyclone sont sales.	Videz le bac à poussière. Nettoyez le filtre et le cyclone. Si vous utilisez l'appareil régulièrement, veillez à laver le filtre au moins une fois par mois (Fig.). Veillez à retirer les cheveux et les saletés coincés dans le cyclone.
	Si vous avez essayé les solutions ci-dessus et l'appareil ne fonctionne toujours pas, confiez-le à un Centre Service Agréé Philips ou contactez le Service Consommateurs Philips.	
De la poussière s'échappe de l'aspirateur.	Le filtre est sale.	Nettoyez le filtre. Reportez-vous également au guide de démarrage rapide.
	Le filtre n'est pas présent dans l'appareil.	Assurez-vous que le filtre est dans l'appareil et qu'il est assemblé correctement.
	Quelque chose bloque le cyclone.	Vérifiez si des objets sont coincés dans le cyclone et retirez-les le cas échéant. Veillez également à retirer les cheveux et les saletés coincés dans le cyclone.

Problème	Cause possible	Solution
	Le bac à poussière n'est pas correctement monté sur l'appareil.	Videz le bac à poussière et montez-le correctement sur l'appareil.
	L'appareil tourne ou se retourne lorsqu'il est éteint.	Maintenez l'appareil en position verticale lorsqu'il est éteint.
La brosse ne tourne plus.	La brosse est obstruée par des cheveux ou de la saleté.	Nettoyez la brosse à la main ou avec une paire de ciseaux. Nettoyez les poils entre les roulements.
	La brosse peut cesser de tourner lorsqu'elle rencontre une résistance trop élevée.	Éteignez l'appareil, puis rallumez-le.
	La brosse rotative n'a pas été correctement installée dans la tête.	Suivez les instructions du chapitre sur le nettoyage pour installer la brosse rotative dans l'embout correctement (Fig.).
	La tête motorisée a surchauffé.	Éteignez l'appareil et patientez pendant 15 minutes. Touchez la partie supérieure de la brosse pour voir si elle est encore chaude. Si la brosse est encore chaude, patientez encore le temps qu'elle refroidisse. Une fois qu'elle a refroidi, essayez de rallumer l'appareil.
Les voyants de la brosse ne s'allument pas.	Vous n'avez pas correctement monté la brosse sur le tube ou l'appareil.	Montez correctement la brosse sur l'appareil ou l'aspirateur à main.
L'appareil ne charge pas.	La fiche d'alimentation n'est pas correctement branchée sur l'appareil ou la batterie.	Assurez-vous que la fiche d'alimentation est correctement branchée sur l'appareil ou la batterie et que l'adaptateur est correctement inséré dans la prise secteur.
	La fiche d'alimentation n'est pas correctement branchée sur la station de charge.	Assurez-vous que la fiche d'alimentation est correctement branchée sur la station de charge. Vérifiez si la fiche est coincée et si la station de charge maintient la fiche en place.
	Vous n'utilisez pas l'adaptateur fourni.	Assurez-vous d'utiliser le bon adaptateur.
		Si vous avez essayé les solutions ci-dessus et que l'appareil ne charge toujours pas, confiez-le à un Centre Service Agréé Philips ou contactez le Service Consommateurs Philips.
L'appareil produit des décharges statiques.	L'appareil accumule de l'électricité statique. Moins l'air de la pièce est humide, plus l'appareil accumule de l'électricité statique.	Déchargez l'appareil en plaçant fréquemment le tube contre d'autres objets métalliques de la pièce (par exemple, des pieds de table ou de chaise). Ou augmentez le niveau d'humidité de l'air dans la pièce.
	La poussière et la saleté aspirées sont statiques.	Videz le bac à poussière et nettoyez le filtre en suivant les instructions du mode d'emploi.

Hrvatski

Važne sigurnosne informacije

Pažljivo pročitajte te važne informacije prije nego li se budete koristili uređajem i njegovim dodacima te ih pohranite za buduću upotrebu. Isporučeni dodaci mogu se razlikovati za različite proizvode.

Opasnost

- Nikada nemojte usisavati vodu ili neku drugu tekućinu, zapaljive tvari niti pepeo.
- Nikada nemojte uranjati uređaj ili adapter u vodu ili bilo koju drugu tekućinu i ne ispirite ga pod pipom.

Upozorenje

- Prije priključivanja aparata provjerite odgovara li mrežni napon naveden na adapteru naponu lokalne mreže.
- Aparat obavezno provjerite prije uporabe. Nemojte koristiti aparat ili adapter ako je oštećen. Oštećeni dio uvijek zamijenite originalnim dijelom.
- Adapter sadrži transformator. Nikada nemojte odrezati adapter da biste postavili drugi utikač, jer to stvara opasnu situaciju.
- Nemojte pokušavati puniti uređaj ako je oštećen.
- Ovaj aparat mogu koristiti djeca od 8 ili više godina te osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su dobile upute o sigurnom korištenju aparata i ako razumiju moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati aparatom. Djeca bez nadzora ne smiju obavljati čišćenje i korisničko održavanje.
- Prije čišćenja ili održavanja aparata utikač se mora iskopčati iz utičnice.
- Iskopčajte adapter ako aparat ne namjeravate koristiti duže vrijeme.
- Pri pohrani uređaja u trajanju duljem od mjesec dana (bez korištenja ili punjenja) vodite računa da je baterija napunjena najmanje 50 %. Pohrana uređaja s praznom baterijom može rezultirati trajnim oštećenjem baterije.
- Nemojte dopustiti da se motorizirana mlaznica pomiče preko kabela za napajanje drugih uređaja ili drugih kabela jer to može dovesti do opasne situacije (sl. 1).
- Nikada nemojte uranjati uređaj ili adapter u vodu ili bilo koju drugu tekućinu i ne ispirite ga pod pipom.
- Labave dijelove odjeće, kosu i dijelove tijela držite dalje od mehaniziranih četki.

- Nemojte prekrivati ni blokirati ventilacijske otvore kada je aparat u radu.
- Ovaj je usisivač osmišljen isključivo za kućnu uporabu. Ovaj usisivač nemojte koristiti za usisavanje građevinskog otpada, cementne prašine, pepela, sitnog pijeska, vapna i sličnih tvari. Usisivač nikada nemojte koristiti bez bilo kojeg od filtera. To bi moglo oštetiti motor i skratiti vijek trajanja usisivača. Uvijek čistite sve dijelove usisivača onako kako je prikazano u korisničkom priručniku. Nemojte čistiti bilo kakve dijelove vodom i/ili sredstvima za čišćenje ako to nije izričito prikazano u korisničkom priručniku.
- Odnesite aparat u ovlaštenu servisnu centar tvrtke Philips kako biste zamijenili bateriju koju više ne možete napuniti ili koja se brzo prazni.

Oprez

- Tijekom punjenja, adapter postaje topao na dodir. To je uobičajeno.
- Nemojte ostavljati uređaj na zidu ili nekom drugom predmetu, jer može pasti i stvoriti nesigurnu situaciju.
- Nemojte uključivati, isključivati aparat ili raditi s njim mokrim rukama.
- Nemojte uklanjati prilagodnik iz zidne utičnice povlačeći ga za kabel (sl. 3). Kada za punjenje ne upotrebljavate stanicu za punjenje, uvijek iskopčajte uređaj iz napajanja izvlačenjem malog utikača iz uređaja i prilagodnika iz zidne utičnice.
- Aparat obavezno isključite nakon korištenja i prije punjenja.
- Tijekom usisavanja nemojte blokirati otvore za izlaz zraka na stražnjoj strani uređaja.
- Odvojive dijelove aparata ne smijete prati u stroju za pranje posuda. Ti se dijelovi ne smiju prati u perilici posuda.
- Nemojte čistiti bijeli materijal nosača filtra s pomoću normalnog usisivača ili četke kako biste izbjegli oštećivanje materijala.
- Usisivač uvijek upotrebljavajte s pričvršćenim filtrom.
- Kada vodom čistite perivi spužvasti filtar, pobrinite se da je u potpunosti suh prije nego što ga vratite u nosač filtra i spremnik za prašinu. Spužvasti filtar nemojte sušiti na direktnoj sunčevoj svjetlosti, na radijatoru ili u sušilici. Držać filtra nemojte čistiti vodom. Taj se dio ne smije prati.
- Zamijenite filtar ako se više ne može pravilno očistiti ili ako je oštećen (vidi "Naručivanje dodatka").
- Nikad se nemojte koristiti dodatcima ili dijelovima drugih proizvođača ili proizvođača koje tvrtka Philips nije izričito preporučila. Ako se koristite takvim dodatcima ili dijelovima, vaše jamstvo neće biti važeće.
- Osigurajte da uređaj bude montiran na zid tako da se stanica za punjenje pričvrsti na zid sukladno uputama u korisničkom priručniku.
- Budite oprezni pri bušenju rupa za postavljanje stanice za punjenje kako biste izbjegli opasnost od strujnog udara.

Sigurnosne upute za baterije

- Upotrebljavajte isključivo za predviđenu namjenu i slijedite opće upute i upute za sigurnost baterije na način opisan u korisničkom priručniku.
- Svaka zlouporaba može prouzrokovati strujni udar, opekline, požar i druge opasnosti ili ozljede.
- Aparat puniti isključivo pomoću isporučenog adaptera. Upotrebljavajte samo jedinicu napajanja JOD-S-270050GS. Odgovarajući broj adaptera može se pronaći na adapteru.
- Uređaj upotrebljavajte i spremajte na temperaturi između 0 °C i 35 °C.
- Uređaj ili bateriju puniti pri temperaturi između 10 °C i 35 °C.
- Uređaj nemojte izlagati izravnoj sunčevoj svjetlosti ili visokim temperaturama (60 °C) (npr. u blizini vrućih peći, mikrovalnih pećnica ili indukcijskih kuhala). Baterije mogu eksplodirati ako se pregriju.
- Nemojte izlagati vatri.
- Nemojte paliti.
- Ako se proizvod neuobičajeno zagrijava ili neuobičajeno miriše, mijenja boju ili ako punjenje traje dulje nego inače, prekinite uporabu i punjenje proizvoda i obratite se tvrtki Philips.
- Proizvode i njihove baterije ne stavlajte u mikrovalne pećnice ili na indukcijske štednjake.
- Vodite računa da vam, tijekom rukovanja baterijama, ruke, proizvod i baterije budu suhi.
- Kako biste spriječili zagrijavanje baterija ili ispuštanje toksičnih ili opasnih tvari, nemojte rastavljati, mijenjati, bušiti ni oštetiti proizvode i baterije, a baterije nemojte ni zdrobiti, rastavljati, kratko spojati, prepuniti ili obrnuto puniti.
- Kako biste nakon uklanjanja izbjegli slučajni kratki spoj baterija, nemojte dopustiti da kontakti baterija dođu u dodir s metalnim predmetima (npr. novčići, ukosnice, prstenje). Baterije nemojte zamatati u aluminijsku foliju. Prije odlaganja baterija zalijepite im kontakte ili ih stavite u plastičnu vrećicu.
- Ako su baterije oštećene ili cure, izbjegavajte njihov kontakt s kožom ili očima. Ako dode do kontakta, odmah dobro isperite vodom i potražite savjet liječnika.

Elektromagnetska polja (EMF)

Ovaj proizvod sukladan je primjenjivim standardima i propisima koji se tiču izloženosti elektromagnetskim poljima.

Naručivanje dodatka

Kako biste kupili dodatke ili rezervne dijelove, posjetite www.shop.philips.com/parts-and-accessories ili se obratite distributeru tvrtke Philips. Također se možete obratiti centru za korisničku podršku tvrtke Philips u svojoj zemlji.

Zamjena dijelova

Kako biste kupili dodatke ili rezervne dijelove, posjetite www.shop.philips.com/parts-and-accessories ili se obratite distributeru tvrtke Philips. Možete također kontaktirati Philipsov korisnički centar u vašoj državi (za kontakt podatke, pogledajte brošuru s međunarodnim jamstvom).

Zamjenski dijelovi i brojevi modela:

- zamjenski filtar XV1631

kako biste osigurali maksimalnu učinkovitost, filtar zamijenite svakih 6 mjeseci.

i Napomena: stari filtar i četke od mikrovlakana možete odložiti s uobičajenim kućnim otpadom.

Jamstvo i podrška

Versuni nudi dvogodišnje jamstvo na ovaj proizvod nakon kupnje. Ovo jamstvo nije valjano ako je kvar uzrokovan neispravnom uporabom ili neispravnim održavanjem. Ovo jamstvo ne utječe na vaša zakonska potrošačka prava. Ako trebate više informacija ili se želite pozvati na jamstvo, posjetite naše web-mjesto www.philips.com/support.

Recikliranje

- Ovaj simbol znači da se električni proizvodi i baterije ne smiju odlagati zajedno s uobičajenim kućanskim otpadom (sl. 3).
- Poštujte državne propise o zasebnom prikupljanju električnih proizvoda i baterija.
- Taj simbol znači da je potrebno provjeriti mogućnosti recikliranja lokalnih vlasti (sl. 4).
- Objašnjenje simbola materijala potražite u priloženom letku.

Uklanjanje punjivih baterija

Uklonite punjive baterije iz proizvoda kada odlažete proizvod. Prije uklanjanja baterije uređaj morate isključiti iz zidne utičnice, a baterija mora biti potpuno prazna.

Poduzmite sve potrebne mjere opreza kada zbrinjavate baterije.

Kako biste izvadili punjivu bateriju, slijedite upute u nastavku.

- 1 Iskopčajte uređaj iz zidne utičnice i pustite ga da radi dok se motor ne zaustavi.
- 2 Pritisnite gumb za otključavanje i izvucite bateriju iz uređaja.

Vrijeme rada

Način rada	Vrijeme rada
Upotreba drške u načinu rada Turbo	Do 10 minuta
Upotreba drške u načinu rada Eco	Do 40 minuta

Kodovi pogrešaka i njihovo značenje

LED signal na uređaju (ili na paketu baterije)	Značenje pogreške	Predloženo rješenje
●●●● Treperi dvaput u sekundi 10 puta.	Temperatura okoline je previsoka ili preniska.	Premjestite uređaj u hladniju ili topliju prostoriju. Uređaj upotrebljavajte i spremajte na temperaturi između 0 °C i 35 °C. Uređaj ili bateriju puniti pri temperaturi između 10 °C i 35 °C.
●●●● Treperi triput u sekundi 15 puta.	Motor je zaglavljen ili oštećen.	Izvadite bateriju (sl.), pričekajte 10 sekundi, a zatim vratite bateriju. Ako time ne otklonite problem, uređaj odnesite u servisni centar tvrtke Philips ili se obratite korisničkoj službi.
○●●○ Treperi dvaput u sekundi 10 puta.	U mlaznici je zapelo strano tijelo.	Provjerite je li aparat isključen. Očistite mlaznicu u skladu s korisničkim priručnikom tako da izvadite cijev iz glavnog uređaja. Uklonite strano tijelo iz mlaznice i ponovno pokrenite uređaj.
●●●○ Treperi triput u sekundi 15 puta.	U mlaznici je došlo do kratkog spoja.	Uklonite mlaznicu, ostavite je po strani kako bi se eventualna vlaga osušila te je zatim ponovno postavite. Ako time ne otklonite problem, uređaj odnesite u servisni centar tvrtke Philips ili se obratite korisničkoj službi.
○●●● Treperi dvaput u sekundi 10 puta.	Upotrebljavate krivi prilagodnik.	Prebacite se na isporučeni adapter.
●●●○ Treperi četiri puta u sekundi 20 puta.	Baterija nije napunjena.	Napunite uređaj te ga ponovno pokrenite. Ako time ne otklonite problem, uređaj odnesite u servisni centar tvrtke Philips ili se obratite korisničkoj službi.

Rješavanje problema

U ovom je poglavlju sažetak većine osnovnih problema s uređajem s kojima se možete susresti. Ako ne možete riješiti problem s dolje navedenim informacijama, posjetite www.philips.com/support za popis najčešćih pitanja ili kontaktirajte Korisnički centar u Vašoj državi.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Uređaj ne reagira kada pritisnem gumb za uključivanje/isključivanje.	Baterija je prazna.	Da biste napunili bateriju, uređaj priključite na stanicu za punjenje ili ručni usisivač pričvrstite izravno na utikač prilagodnika.
	Temperatura uređaja previsoka je ili preniska.	Pazite da se uređaj upotrebljava na temperaturi između 0 °C i 35 °C.
	U uređaju ima prekomjerne struje.	Pričekajte 30 sekundi prije ponovnog pokretanja uređaja.
		Ako ste provjerili prethodno navedeno, a aparat se i dalje ne puni, odnesite ga u servis tvrtke Philips ili se obratite centru za službu za potrošače.
Baterija je napunjena i pričvršćena, ali se uređaj ne može uključiti.	Uređaj je još uvijek spojen na prilagodnik.	Prije ponovnog pokretanja, uređaj uklonite iz prilagodnika.
		Ako ste provjerili prethodno navedeno, a aparat se i dalje ne puni, odnesite ga u servis tvrtke Philips ili se obratite centru za službu za potrošače.
Uređaj se puni vrlo sporo.	Upotrebljava se vanjski prilagodnik ili prilagodnik od drugih uređaja.	Uređaj puniti pomoću isporučenog prilagodnika.
Stanica za punjenje nije stabilno pričvršćena na zidu.	Vijci koji drže stanicu za punjenje labavi su.	Pritegnite vijke.
	Vijci nisu odgovarajuće veličine.	Postavite stanicu za punjenje pomoću isporučenih vijaka.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
	Stanica za punjenje nije pričvršćena na stabilan zid.	Provjerite je li zid na koji se stanica za punjenje postavlja stabilan.
Uređaj ima slabiju usisnu snagu nego inače.	Filtar i ciklonska komora su prljavi.	Ispraznite spremnik za prašinu. Očistite filtari i ciklonsku komoru (sl.). Ako uređaj redovito upotrebljavate, filtari perite najmanje jednom mjesečno. Provjerite jeste li iz ciklonske komore uklonili sve dlake i prljavštinu koja se tamo zglavila.
	Spremnik za prašinu nije pravilno pričvršćen na uređaj.	Pazite da spremnik za prašinu pravilno pričvrstite na uređaj.
	Filtar je star.	Nove filtre možete kupiti u trgovini na mreži tvrtke Philips na web-mjestu www.philips.com/support ili kod prodavatelja proizvoda tvrtke Philips.
		Ako ste provjerili prethodno navedeno, a uređaj i dalje ima nižu usisnu snagu nego inače, odnesite ga u servis tvrtke Philips ili se obratite centru za službu za potrošače.
Tijekom čišćenja se isključuje mlaznica ili cijeli uređaj.	Motor uređaja je oštećen.	Odnosite uređaj u ovlaštenu servisni centar tvrtke Philips ili se obratite centru za službu za potrošače.
	Zaglavlivo se valjak četke ili su u kanalu za protok zraka zapela strana tijela.	Provjerite jesu li se u mlaznici zaglavili kakvi predmeti i uklonite sve predmete koji blokiraju valjak četke. Ponovno pokrenite uređaj.
	Filtar i ciklonska komora su prljavi.	Ispraznite spremnik za prašinu. Očistite filtari i ciklonsku komoru. Ako uređaj redovito upotrebljavate, filtari perite najmanje jednom mjesečno (sl.). Provjerite jeste li iz ciklonske komore uklonili sve dlake i prljavštinu koja se tamo zglavila.
		Ako ste provjerili prethodno navedeno, a uređaj i dalje ne radi, odnesite ga u servis tvrtke Philips ili se obratite centru za službu za potrošače.
Iz aparata izlazi prašina.	Filtar je prljav.	Očistite filtari. Pogledajte i kratke upute za korisnike.
	U aparatu nema filtra.	Provjerite je li filtari u aparatu te je li pravilno sastavljen.
	Nešto blokira ciklonsku komoru.	Provjerite jesu li se u ciklonskoj komori zaglavili kakvi predmeti i uklonite sve predmete koji blokiraju ciklonsku komoru. Također provjerite jeste li iz ciklonske komore uklonili sve dlake i prljavštinu koja se tamo zglavila.
	Spremnik za prašinu nije pravilno pričvršćen na uređaj.	Ispraznite spremnik za prašinu i poklopac pravilno pričvrstite na uređaj.
	Uređaj se obrće ili prevrće kada se isključuje napajanje.	Kada je napajanje isključeno, uređaj držite u uspravnom položaju.
Četka se više ne okreće.	Četka je puna dlaka ili prljavštine.	Očistite četku rukom ili škarama. Očistite dlake među ležajevima.
	Četka se može prestati vrtjeti kada naiđe na preveliki otpor.	Isključite aparat, a onda ga ponovno uključite.
	Valjkasta četka nije pravilno postavljena u mlaznicu.	Slijedite upute navedene u odjeljku o čišćenju kako biste valjkastu četku ispravno postavili u mlaznicu (sl.).
	Motorizirana mlaznica se pregrijala.	Isključite uređaj i pričekajte 15 minuta. Dodirnite gornji dio kućišta usisnog otvora kako biste provjerili je li još uvijek topao. Ako je usisni otvor i dalje topao, duže pričekajte da se usisni otvor ohladi. Nakon što se usisni otvor ohladi, pokušajte ponovno uključiti uređaj.
LED žarulje u usisnom otvoru se ne uključuju.	Mlaznica nije pravilno pričvršćena na cijev ili uređaj.	Usisni otvor pravilno pričvrstite na aparat ili dršku.
Aparat se ne puni.	Utikač za napajanje nije pravilno povezan s uređajem ili baterijom.	Provjerite je li utikač za napajanje pravilno upokopan u uređaj ili bateriju te je li prilagodnik pravilno umetnut u zidnu utičnicu.
	Utikač za napajanje nije pravilno postavljen u stanicu za punjenje.	Provjerite je li utikač za napajanje pravilno pričvršćen u stanicu za punjenje. Provjerite je li utikač nagnut i pravilno postavljen na svoje mjesto u stanici za punjenje.
	Upotrebljava se prilagodnik drugačiji od isporučenog.	Pobrinute se da upotrebljavate isporučeni prilagodnik.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Uredaj proizvodi statičke udare.	U uređaju se nakuplja statički elektricitet. Što je razina vlage u zraku niža, nakuplja se više statičkog elektriciteta.	Ako ste provjerili prethodno navedeno, a aparat se i dalje ne puni, odnesite ga u servis tvrtke Philips ili se obratite centru za službu za potrošače.
	Prašina i prljavština koja se usisava pune su statičnog elektriciteta.	Ispraznite spremnik za prašinu i očistite filter u skladu s uputama u korisničkom priručniku.

Italiano

Informazioni di sicurezza importanti

Prima di utilizzare l'apparecchio e i relativi accessori, leggete attentamente queste informazioni importanti e conservatele per eventuali riferimenti futuri. Gli accessori forniti potrebbero variare a seconda del prodotto.

Pericolo

- Non aspirate mai acqua o altre sostanze liquide, infiammabili o cenere.
- Non immergete l'apparecchio o l'adattatore nell'acqua o in altri liquidi e non risciaquatelo sotto l'acqua corrente.

Avvertenza

- Prima di collegare l'apparecchio, verificate che la tensione riportata sull'adattatore corrisponda alla tensione disponibile.
- Controllare sempre l'apparecchio prima di utilizzarlo. Non utilizzare l'apparecchio o l'adattatore se sono danneggiati. Sostituire sempre le parti danneggiate con ricambi originali.
- L'adattatore contiene un trasformatore. Non tagliate l'adattatore per sostituirlo con un'altra spina onde evitare situazioni pericolose.
- Se l'apparecchio è danneggiato, non tentate di caricarlo.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni di età e da persone con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, prive di esperienza o conoscenze adeguate a condizione che tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per utilizzare l'apparecchio in maniera sicura e capiscano i potenziali pericoli associati a tale uso. Evitate che i bambini giochino con l'apparecchio. La manutenzione e la pulizia non devono essere eseguite da bambini se non in presenza di un adulto.
- La spina deve essere rimossa dalla presa di corrente prima di pulire o effettuare interventi di manutenzione sull'apparecchio.
- Scollegare l'adattatore nel caso si decida di non utilizzare l'apparecchio per un periodo di tempo prolungato.
- Quando riponetelo l'apparecchio per più di un mese (senza utilizzarlo né ricaricarlo), assicuratevi che la batteria sia carica almeno al 50%. Se l'apparecchio viene riposto con una batteria scarica, questa potrebbe subire danni irreversibili.
- Non fate passare la bocchetta motorizzata sui cavi di alimentazione di altri apparecchi o su altri cavi per evitare pericoli (fig. 1).
- Non immergete l'apparecchio o l'adattatore nell'acqua o in altri liquidi e non risciaquatelo sotto l'acqua corrente.
- Tenere capi di abbigliamento larghi, capelli e parti del corpo lontani dalle spazzole motorizzate.
- Non coprire o bloccare le bocchette di ventilazione quando l'apparecchio è in funzione.
- Questo aspirapolvere è stato progettato esclusivamente per l'uso domestico. Non utilizzatelo per aspirare scarti di edilizia, polvere di cemento, cenere, sabbia fine, calce e sostanze simili. Non utilizzate mai l'aspirapolvere senza uno dei filtri onde evitare di danneggiare il motore e ridurre la durata dell'apparecchio. Pulite sempre tutti le parti dell'aspirapolvere come mostrato nel manuale dell'utente. Nessuna parte deve essere pulita con acqua e/o detersivi se non è specificatamente indicato nel manuale dell'utente.
- Portate l'apparecchio a un centro assistenza Philips autorizzato quando la batteria non può più essere ricaricata o quando si scarica frequentemente.

Attenzione

- Durante la ricarica, l'adattatore si surriscalda. Si tratta di un fenomeno del tutto normale.
- Non appoggiare l'apparecchio contro una parete o un altro oggetto, poiché potrebbe cadere o costituire un rischio per la sicurezza.
- Non collegare o scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente né utilizzarlo con mani bagnate.
- Non rimuovete l'adattatore dalla presa a muro tirando il cavo (fig.). Quando non utilizzate la stazione di ricarica, scollegate sempre l'apparecchio estraendo lo spinotto dall'apparecchio e l'adattatore dalla presa a muro.
- Spegnerne sempre l'apparecchio dopo l'uso e prima della ricarica.
- Non ostruire le bocchette dell'aria sul retro dell'apparecchio durante l'uso.
- Non lavate i componenti estraibili dell'apparecchio in lavastoviglie. Queste parti non possono essere lavate in lavastoviglie.
- Non pulite il materiale bianco del portafiltro con un normale aspirapolvere o con una spazzola per evitare di danneggiarlo.
- Utilizzate sempre l'aspirapolvere con il filtro inserito.
- Quando si pulisce con acqua il filtro spugna lavabile, assicurarsi che sia completamente asciutto prima di reinserirlo nel portafiltro e nel contenitore della polvere. Non lasciare asciugare il filtro spugna alla luce diretta del sole, su un calorifero o in un'asciugatrice. Non pulire il portafiltro con d'acqua. Questa parte non è lavabile.
- Sostituire il filtro se non può più essere pulito accuratamente o se risulta danneggiato (vedere 'Ordinazione degli accessori').
- Non utilizzate mai accessori o parti di altri produttori oppure componenti non consigliati in modo specifico da Philips. In caso di utilizzo di tali accessori o parti, la garanzia si annulla.
- Assicuratevi che l'apparecchio sia installato con la stazione di ricarica montata alla parete secondo le istruzioni riportate nel manuale dell'utente.
- Prestate attenzione quando forate la parete su cui montare la stazione di ricarica per evitare il rischio di scariche elettriche.

Istruzioni di sicurezza per le batterie

- Utilizzate questo prodotto solo per lo scopo previsto e seguite le istruzioni generali e di sicurezza della batteria descritte nel presente manuale dell'utente. Eventuali utilizzi impropri possono causare scosse elettriche, ustioni, incendi e altri pericoli o lesioni.
- Ricaricate l'apparecchio solo con l'adattatore in dotazione. Utilizzate solo l'unità di alimentazione JOD-S-270050G. Il numero corrispondente è riportato sull'adattatore stesso.
- Utilizzate e riponetelo l'apparecchio a una temperatura compresa tra 0 °C e 35 °C.
- Caricate l'apparecchio o la batteria a una temperatura compresa tra 10 °C e 35 °C.
- Non esponete l'apparecchio alla luce diretta del sole o a temperature elevate (60 °C) (vicino a fornelli roventi, forni a microonde o fornelli a induzione). Le batterie possono esplodere se surriscaldate.
- Non esponete a fiamme vive.

- Non incenerite.
- Se il prodotto si surriscalda in modo anomalo, emana un odore strano, cambia colore o se la ricarica richiede più tempo del solito, interrompete l'utilizzo e la ricarica del prodotto e contattate Philips.
- Non collocate i prodotti e le relative batterie in forni a microonde o su fornelli a induzione.
- Quando maneggiate le batterie, assicuratevi che le mani, il prodotto e le batterie siano asciutti.
- Per evitare che le batterie si surriscaldino o rilascino sostanze tossiche o pericolose, non disassemblate, modificate, perforate o danneggiate i prodotti e le relative batterie e non schiacciate, disassemblate, mandate in cortocircuito, sovraccaricate o invertite la polarità delle batterie.
- Per evitare il cortocircuito accidentale delle batterie dopo la rimozione, assicuratevi che i terminali delle batterie non entrino in contatto con oggetti metallici, come monete, forcine o anelli. Non avvolgete le batterie in una pellicola di alluminio. Coprite i terminali delle batterie e riponete le batterie in un sacchetto di plastica prima di smaltirle.
- Se le batterie sono danneggiate o perdono del liquido, evitate il contatto con la pelle o gli occhi. In tal caso, sciacquate subito e accuratamente con acqua e consultate un medico.

Campi elettromagnetici (EMF)

Questo apparecchio è conforme agli standard e alle norme applicabili relativi all'esposizione a campi elettromagnetici.

Ordinazione degli accessori

Per acquistare accessori o parti di ricambio, visitate il sito Web www.philips.com/parts-and-accessories o recatevi presso il vostro rivenditore Philips. Potete anche rivolgervi al centro assistenza clienti Philips del vostro paese.

Sostituzione

Per acquistare accessori o parti di ricambio, visitate il sito Web www.philips.com/parts-and-accessories o recatevi presso il vostro rivenditore Philips. Potete inoltre contattare il Centro Assistenza Clienti Philips del vostro paese. Per i dettagli, fate riferimento all'opuscolo della garanzia internazionale.

Parti sostitutive e numeri dei tipi:

- Filtro sostitutivo XV1631

sostituire il filtro ogni 6 mesi per garantire prestazioni ottimali.

i Nota: potete smaltire il filtro e le spazzole in microfibra usati con i normali rifiuti domestici.

Garanzia e assistenza

Versuni offre una garanzia di due anni su questo prodotto dalla data di acquisto. La garanzia non è valida se il difetto è dovuto a un uso inappropriato o a scarsa manutenzione. La garanzia non pregiudica i diritti del consumatore previsti dalla legge. Per maggiori informazioni o per invocare la garanzia, visitate il nostro sito web www.philips.com/support.

Riciclabile

- Questo simbolo indica che i prodotti elettrici e le batterie non devono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici (fig. 3).
- Ci sono due situazioni in cui potete restituire gratuitamente il prodotto vecchio a un rivenditore:
 - 1 Quando acquistate un prodotto nuovo, potete restituire un prodotto simile al rivenditore.
 - 2 Se non acquistate un prodotto nuovo, potete restituire prodotti con dimensioni inferiori a 25 cm (lunghezza, altezza e larghezza) ai rivenditori con superficie dedicata alla vendita di prodotti elettrici ed elettronici superiore ai 400 m².
- In tutti gli altri casi, attenetevi alle normative di raccolta differenziata dei prodotti elettrici, elettronici e delle batterie ricaricabili in vigore nel vostro paese: un corretto smaltimento consente di evitare conseguenze negative per l'ambiente e la salute.
- Questo simbolo indica che è necessario consultare le disposizioni sui materiali riciclabili delle autorità locali (fig. 4).
- Per una spiegazione dei simboli relativi ai materiali, consultate l'opuscolo allegato.

Rimozione delle batterie ricaricabili

Rimuovete le batterie ricaricabili solo prima di smaltire il prodotto. Prima di rimuovere la batteria, assicuratevi che l'apparecchio sia scollegato dalla presa di corrente e che la batteria sia completamente scarica.

Adottate tutte le misure di sicurezza necessarie quando smaltite le batterie.

Per rimuovere la batteria ricaricabile, procedere come indicato di seguito.





- 1 Scollegate l'apparecchio dalla presa a muro e lasciatelo in funzione fino al completo arresto.
- 2 Premete il pulsante di sblocco ed estraete la batteria dall'apparecchio.

Tempo di funzionamento

Modalità	Tempo di funzionamento
Utilizzo dell'apparecchio portatile in modalità Turbo	Fino a 10 minuti
Utilizzo dell'apparecchio portatile in modalità Eco	Fino a 40 minuti

Codici di errore e relativo significato

Segnale LED sull'apparecchio (o sulla batteria)	Significato dell'errore	Soluzione consigliata
●●●● Lampeggia due volte per un secondo, ripetendo la serie 10 volte.	La temperatura ambiente è troppo alta o troppo bassa.	Spostate l'apparecchio in un ambiente più fresco o più caldo. Utilizzate e riponete l'apparecchio a una temperatura compresa tra 0 °C e 35 °C. Caricate l'apparecchio o la batteria a una temperatura compresa tra 10 °C e 35 °C.
●○●● Lampeggia tre volte per un secondo, ripetendo la serie 15 volte.	Il motore è inceppato o danneggiato.	Rimuovete la batteria (fig.), attendete 10 secondi, quindi reinsertela. Se il problema persiste, portate l'apparecchio in un centro assistenza Philips o contattate il centro assistenza clienti.

	Un corpo estraneo è bloccato nella bocchetta.	Controllate che l'apparecchio sia spento. Pulite la bocchetta come indicato nel manuale utente rimuovendo il tubo dall'apparecchio principale. Rimuovete il corpo estraneo dalla bocchetta e riavviate l'apparecchio.
	Si è verificato un cortocircuito nella bocchetta.	Rimuovete la bocchetta, ponetela da parte per consentire l'evaporazione dell'eventuale umidità e quindi reinsertetela. Se il problema persiste, portate l'apparecchio in un centro assistenza Philips o contattate il centro assistenza clienti.
	State utilizzando un adattatore errato.	Sostituitelo con l'adattatore in dotazione.
	La batteria non è carica.	Caricate l'apparecchio e quindi riaccendetelo. Se il problema persiste, portate l'apparecchio in un centro assistenza Philips o contattate il centro assistenza clienti.

Risoluzione dei problemi

Questo capitolo riassume i problemi più comuni che potreste riscontrare con il dispositivo. Se non riuscite a risolvere il problema con le informazioni riportate sotto, visitate il sito www.philips.com/support per un elenco di domande frequenti o contattate il Centro assistenza clienti del vostro paese.

Problema	Possibile causa	Soluzione
L'apparecchio non risponde quando si preme il pulsante on/off.	La batteria è scarica.	Per caricare la batteria, collegate l'apparecchio alla stazione di ricarica o collegate l'aspirapolvere portatile direttamente alla spina dell'adattatore.
	La temperatura dell'apparecchio è troppo alta o troppo bassa.	Assicuratevi di utilizzare l'apparecchio a una temperatura compresa tra 0 °C e 35 °C.
	Si è verificato un sovraccarico di corrente nell'apparecchio.	Attendete 30 secondi prima di riaccendere l'apparecchio.
		Se, dopo aver controllato quanto sopra, l'apparecchio continua a non caricare, portatelo a un centro assistenza Philips o contattate il centro assistenza clienti.
La batteria è carica e collegata, ma l'apparecchio non si accende.	L'apparecchio è ancora collegato all'adattatore.	Scollegate l'apparecchio dall'adattatore prima di riaccenderlo.
		Se, dopo aver controllato quanto sopra, l'apparecchio continua a non caricare, portatelo a un centro assistenza Philips o contattate il centro assistenza clienti.
L'apparecchio si ricarica molto lentamente.	State utilizzando un adattatore esterno o uno di un altro apparecchio.	Caricate l'apparecchio con l'adattatore in dotazione.
La stazione di ricarica sulla parete è instabile.	Le viti di fissaggio della stazione di ricarica sono allentate.	Serrate le viti.
	Le viti non sono della dimensione corretta.	Montate la stazione di ricarica con le viti in dotazione.
	La stazione di ricarica non è fissata a una parete stabile.	Verificate che la parete su cui monterete la stazione di ricarica sia stabile.
L'apparecchio ha una potenza aspirante inferiore al solito.	Il filtro e il filtro con tecnologia Cyclone sono sporchi.	Svuotate il recipiente della polvere. Pulite il filtro e il filtro con tecnologia Cyclone (fig. J). Assicuratevi di lavare il filtro almeno una volta al mese se utilizzate l'apparecchio regolarmente. Assicuratevi di rimuovere peli/capelli e sporcizia dal filtro con tecnologia Cyclone.
	Il contenitore della polvere non è fissato correttamente all'apparecchio.	Assicuratevi che il contenitore della polvere sia fissato correttamente.
	Il filtro è vecchio.	Potete acquistare nuovi filtri nel negozio Philips online all'indirizzo www.philips.com/support o presso il rivenditore Philips.
		Se, dopo aver controllato quanto sopra, la potenza aspirante dell'apparecchio continua a essere inferiore al solito, portatelo a un centro assistenza Philips o contattate il centro assistenza clienti.
La bocchetta o l'intero apparecchio si spegne durante la pulizia.	Il motore dell'apparecchio è danneggiato.	Portate l'apparecchio a un centro assistenza Philips o contattate il centro assistenza clienti.

Problema	Possibile causa	Soluzione
	Il rullo della spazzola è bloccato oppure il canale del flusso d'aria è ostruito da corpi estranei.	Controllate se vi sono corpi estranei nella bocchetta e nel canale del flusso d'aria e, nel caso, rimuoveteli. Riaccendete l'apparecchio.
	Il filtro e il filtro con tecnologia Cyclone sono sporchi.	Svuotate il recipiente della polvere. Pulite il filtro e il filtro con tecnologia Cyclone. Assicuratevi di lavare il filtro almeno una volta al mese (fig.) se utilizzate l'apparecchio regolarmente. Assicuratevi di rimuovere peli/capelli e sporcizia dal filtro con tecnologia Cyclone.
		Se, dopo aver controllato quanto sopra, l'apparecchio continua a non funzionare, portatelo a un centro assistenza Philips o contattate il centro assistenza clienti.
Dall'apparecchio fuoriesce polvere.	Il filtro è sporco.	Pulite il filtro. Consultate anche la guida rapida.
	Il filtro non è presente nell'apparecchio.	Assicurarsi che il filtro sia presente nell'apparecchio e montato correttamente.
	Qualcosa sta ostruendo il filtro con tecnologia Cyclone.	Controllate se vi sono corpi estranei nel filtro con tecnologia Cyclone ed eventualmente rimuoveteli. Assicuratevi anche di rimuovere peli/capelli e sporcizia dal filtro con tecnologia Cyclone.
	Il contenitore della polvere non è fissato correttamente all'apparecchio.	Svuotate il contenitore della polvere e fissatelo correttamente sull'apparecchio.
	L'apparecchio è ruotato o capovolto quando non è alimentato.	Tenete l'apparecchio in verticale quando non è alimentato.
La spazzola non ruota più.	La spazzola è ostruita da peli o sporco.	Pulite la spazzola a mano o con un paio di forbici. Rimuovete i peli tra i cuscinetti.
	La spazzola può smettere di girare quando incontra troppa resistenza.	Spegnete e poi riaccendete l'apparecchio.
	La spazzola a rullo non è stata montata correttamente nella bocchetta.	Seguite le istruzioni nel capitolo sulla pulizia per inserire correttamente la spazzola a rullo nella bocchetta (fig.).
	La bocchetta motorizzata si è surriscaldata.	Spegnete l'apparecchio e attendete 15 minuti. Toccate la parte superiore dell'alloggiamento della bocchetta per sentire se è ancora calda. Se la bocchetta è ancora calda, attendete ancora che si raffreddi. Una volta che la bocchetta si è raffreddata, provate ad accendere nuovamente l'apparecchio.
I LED nella bocchetta non si accendono.	La bocchetta non è stata collegata correttamente al tubo o all'apparecchio.	Collegate la bocchetta all'apparecchio o al portatile correttamente.
L'apparecchio non ricarica.	La spina di alimentazione non è collegata correttamente all'apparecchio o alla batteria.	Assicuratevi che la spina di alimentazione sia collegata correttamente all'apparecchio o alla batteria e che l'adattatore sia correttamente inserito nella presa a muro.
	La spina di alimentazione non è stata inserita correttamente nella stazione di ricarica.	Assicuratevi che la spina sia stata inserita correttamente nella stazione di ricarica. Controllate se la spina è dritta e inserita saldamente nella stazione di ricarica.
	State utilizzando un adattatore diverso da quello fornito in dotazione.	Assicuratevi di usare l'adattatore fornito.
		Se, dopo aver controllato quanto sopra, l'apparecchio continua a non caricare, portatelo a un centro assistenza Philips o contattate il centro assistenza clienti.
L'apparecchio produce scosse di elettricità statica.	L'apparecchio accumula elettricità statica. Quanto più bassa è l'umidità dell'aria, tanto maggiore è l'accumulo di elettricità statica.	Scaricate a terra l'apparecchio appoggiando spesso il tubo su altri oggetti di metallo presenti nella stanza (ad esempio, sulle gambe di un tavolo o di una sedia e così via). In alternativa, potete aumentare il livello dell'umidità dell'aria nella stanza.
	La polvere e la sporcizia aspirati producono elettricità statica.	Svuotate il contenitore della polvere e pulite il filtro seguendo le istruzioni riportate nel manuale utente.

Svarīga informācija par drošību

Pirms ierīces un tās piederumu lietošanas rūpīgi izlasiet šo svarīgo informāciju un saglabāiet to turpmākām uzziņām. Komplektā iekļautie piederumi dažādiem produktiem var atšķirties.

Bīstami

- Nekādā gadījumā neuzsūciet ūdeni vai citu šķidrumu, uzliesmojošas vielas vai pelnus.
- Nekādā gadījumā nemērciet ierīci vai adapteri ūdenī vai kādā citā šķidrumā, kā arī neskalojiet tos zem krāna.

Brīdinājums

- Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārbaudiet, vai uz adaptera norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājā.
- Pirms ierīces lietošanas vienmēr pārbaudiet to. Nelietojiet ierīci vai adapteri, ja tas ir bojāts. Vienmēr nomainiet bojātu detaļu ar oriģinālu detaļu.
- Adapteri ir iebūvēts strāvas pārveidotājs. Nenogrieziet adapteri, lai aizstātu to ar citu spraudni, jo tā tiek radīta bīstama situācija.
- Ja ierīce ir bojāta, nelādējiet to.
- Šo ierīci var izmantot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskajām, uztveres vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja šīm personām tiek nodrošināta uzraudzība vai sniegti norādījumi par ierīces drošu lietošanu un tās saprot iespējamo bīstamību. Bērni nedrīkst rotāties ar ierīci. Bērni bez uzraudzības nedrīkst tīrīt ierīci vai veikt tās tehnisko apkopi.
- Pirms ierīces tīrīšanas vai apkopes kontaktdakša ir jāizņem no rozetes.
- Ja negrasāties ierīci izmantot kādu laiku, atvienojiet adapteri no ierīces.
- Novietojot ierīci uzglabāšanai ilgāk par mēnesi (to nelietojot vai neuzlādējot), pārliecinieties, ka akumulatora uzlādes līmenis ir vismaz 50%.
- Novietojot ierīci uzglabāšanai ar iztukšotu akumulatoru, var neatgriezeniski sabojāt akumulatoru.
- Neļaujiet mehānizētajam uzgalim pārvietoties pāri citu ierīču strāvas vadiem vai citiem kabeļiem, jo tādējādi var radīt bīstamu situāciju (1. att.).
- Nekādā gadījumā nemērciet ierīci vai adapteri ūdenī vai kādā citā šķidrumā, kā arī neskalojiet tos zem krāna.
- Uzmanieties, lai mehānizētās birstes tuvumā nenokļūtu vaļīgs apģērbs, mati un ekstremitātes.
- Nenosedziet un nenoblokējiet ventilācijas atveres ierīces lietošanas laikā.
- Šo putekļsūcēju paredzēts izmantot tikai mājaisaimniecības vajadzībām. Neizmantojiet šo putekļsūcēju, lai uzsūktu celtniecības atkritumus, cementa putekļus, pelnus, smalkas smiltis, kaļķi un līdzīgas vielas. Nekad neizmantojiet putekļsūcēju bez filtriem. Tas var sabojāt motoru un saīsināt putekļsūcēja darbību. Visas putekļsūcēja daļas jātīra tā, kā norādīts lietotāja rokasgrāmatā. Nevienu detaļu nedrīkst tīrīt ar ūdeni un/vai tīrīšanas līdzekļiem, ja tas nav īpaši norādīts lietotāja rokasgrāmatā.
- Ja akumulatoru vairs nevar uzlādēt vai tas ātri izlādējas, nogādājiet ierīci pilnvarotajā Philips tehniskās apkopes centrā.

Ievēribai

- Pieskaroties adapterim uzlādēšanas laikā, var just, ka tas ir uzsilis. Tas ir normāli.
- Neatbilstiet ierīci pret sienu vai jebkādu citu priekšmetu, citādi tā var nokrist un radīt apdraudējumu.
- Nesavienojiet ierīci ar elektrotīklu, neatvienojiet no elektrotīkla un nelietojiet ierīci ar mitrām rokām.
- Neizvelciet adapteri no sienas kontaktdakšas, paveltot aiz vada (. att.). Ja uzlādei netiek izmantota uzlādes stacija, vienmēr atslēdziet ierīci no strāvas padeves, atvienojot mazo spraudni no ierīces un adapteri — no sienas kontaktrozetes.
- Vienmēr izslēdziet ierīci pēc lietošanas un pirms uzlādes.
- Putekļsūcēja lietošanas laikā nekādā gadījumā neaizklājiet izplūstošā gaisa atveres ierīces aizmugurē.
- Neizmantojiet trauku mazgājamo mašīnu, lai tīrītu nopemamās ierīces daļas. Šis daļas nevar mazgāt trauku mazgājāmā mašīnā.
- Lai nesabojātu balto filtra turētāja materiālu, netīriet to, izmantojot standarta putekļsūcēju vai suku.
- Lietojot putekļsūcēju, filtram vienmēr jābūt uzstādītam.
- Kad mazgājamo sūkļa veida filtru tirāt ar ūdeni, pirms ievietošanas atpakaļ filtra turētājā un putekļu tvērnē pārliecinieties, ka tas ir pilnīgi sauss. Nežāvējiet sūkļa tipa filtru tiešos saules staros, uz radiatora vai veļas žāvētājā. Nemazgājiet filtra turētāju ar ūdeni. Šī daļa nav mazgājama.
- Ja filtrs vairs nav kārtīgi iztīrāms vai ja tas ir bojāts (sk. "Piederumu pasūtīšana"), nomainiet to.
- Nekad neizmantojiet piederumus vai detaļas, ko izgatavojuši citi ražotāji vai Philips nav īpaši ieteicis. Ja izmantojat šādus piederumus vai detaļas, garantija zaudē spēku.
- Ierīcei jābūt uzstādītai kopā ar uzlādes staciju, kas atbilstoši norādījumiem lietotāja rokasgrāmatā piestiprināta pie sienas.
- Urbjot sienu uzlādes stacijai paredzētus caurumus, ievērojiet piesardzību, lai novērstu elektriskā trieciena rašanās risku.

Bateriju drošības norādījumi

- Izmantojiet šo izstrādājumu tikai šajā lietotāja rokasgrāmatā aprakstītajiem mērķiem un ievērojiet vispārīgos un bateriju drošības norādījumus. Jebkāda veida nepareiza lietošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienus, apdegumus, aizdegšanos vai citu neparedzētu bīstamību vai ievainojumus.
- Ierīci uzlādējiet tikai ar komplektācijā iekļauto adapteri. Lietojiet tikai JOD-S-270050GS barošanas bloku. Attiecīgais adaptera numurs ir norādīts uz adaptera.
- Ierīci izmantojiet un glabājiet 0–35 °C temperatūrā.
- Ierīci vai akumulatoru uzlādējiet 10–35 °C temperatūrā.
- Nepakļaujiet ierīci tiešiem saules stariem vai augstai temperatūrai (60 °C) (nenovietojiet pie karstām krāsnīm, mikroviļņu krāsnīs vai uz indukcijas plītiņiem). Pārkaršanas gadījumā akumulatori var uzsprāgt.
- Nepakļaujiet uguns iedarbībai.
- Nededziniet.
- Ja produkts pārlieku sakarst vai izdala smaku, maina krāsu vai uzlāde notiek ilgāk nekā parasti, pārtrauciet produkta lietošanu un uzlādi, un sazinieties ar vietējo Philips izplatītāju.
- Izstrādājums un to baterijas nedrīkst likt mikroviļņu krāsnīs vai uz indukcijas plītiņiem.
- Rīkojoties ar baterijām, pārliecinieties, ka gan jūsu rokas, gan arī izstrādājums un baterijas ir sausi.
- Lai novērstu akumulatoru sākšanu vai toksisku vai bīstamu vielu noplūdi, izstrādājums un akumulatorus nedrīkst izjaukt, pārveidot, caurdurt, saspiest, bojāt, pārlādēt, pārlādēt vai neradīt ievainojumu.
- Lai pēc bateriju izņemšanas tām nerastos īslēgums, neļaujiet bateriju kontaktiem saskarties ar metāla priekšmetiem (piem., monētām, matu sprādzēm, gredzeniem). Neietiniet baterijas alumīnija folijā. Pirms likvidējāt, aptiniet bateriju spaiļus ar filmentu vai ievietojiet baterijas plastmasas maisiņā.
- Ja baterijas ir bojātas vai ja tām radusies noplūde, izvairieties no saskares ar ādu vai acīm. Ja tā tomēr notiek, nekavējoties rūpīgi skalojiet ar ūdeni un vērsieties pēc medicīniskas palīdzības.

Elektromagnētiskie lauki (EML)

Šī ierīce atbilst piemērojamo standartu un noteikumu prasībām attiecībā uz elektromagnētisko lauku iedarbību.

Piederumu pasūtīšana

Lai iegādātos piederumus vai rezerves daļas, apmeklējiet vietni www.philips.com/parts-and-accessories vai dodieties pie Philips izplatītāja. Varat arī sazināties ar Philips klientu apkalpošanas centra darbiniekiem savā valstī.

Nomaiņa

Lai iegādātos piederumus vai rezerves daļas, apmeklējiet vietni www.philips.com/parts-and-accessories vai dodieties pie Philips izplatītāja. Varat arī sazināties ar Philips klientu apkalpošanas centru savā valstī (kontaktainformāciju skatiet starptautiskās garantijas brošūrā).

Nomaiņas daļas un veida numuri:

- Nomaiņas filtrs XV1631

Maksimālas veikspējas nolūkā filtrs ir jānomaina ik pēc 6 mēnešiem.

i Piezīme. Veco filtru un mikrošķiedras suku varat utilizēt kopā ar sadzīves atkritumiem.

Garantija un atbalsts

Šim izstrādājumam uzņēmums Versuni sniedz divu gadu garantiju kopš tā iegādes datuma. Šī garantija nav spēkā, ja defekts radies nepareizas lietošanas vai neatbilstoši veiktas apkopes dēļ. Mūsu garantija neietekmē jūsu kā patērētāja likumā noteiktās tiesības. Plašāku informāciju par garantijas izmantošanu skatiet mūsu tīmekļa vietnē www.philips.com/support.

Otrreizējā pārstrāde

- Šis simbols nozīmē, ka elektriskos produktus un baterijas nedrīkst likvidēt kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem (3. att.).
- Ievērojiet vietējos noteikumus par elektrisko produktu un bateriju savākšanu.
- Šis simbols nozīmē, ka ir jāpārbauda savas pašvaldības noteikumus par pārstrādi (4. att.).
- Materiālu simbolu skaidrojums ir sniegts atsevišķā brošūrā, kas ir ietverta piegādes komplektā.

Uzlādējamo akumulatoru izņemšana

Kad izmetat produktu atkritumos, izņemiet no tā uzlādējamos akumulatorus. Pirms akumulatora izņemšanas pārliecinieties, vai ierīce ir atvienota no sienas kontaktligzdas un akumulators ir pilnībā tukšs.

izmetot baterijas, ievērojiet visus nepieciešamos piesardzības pasākumus.







Lai izņemtu uzlādējamo akumulatoru, izpildiet tālāk norādītās darbības.

- 1 Atvienojiet ierīci no sienas kontaktligzdas, un Jaujiet ierīcei darboties, līdz motors apstājas.
- 2 Nospiediet atbloķēšanas pogu un izvelciet akumulatoru no iekārtas.

Darbības laiks

Režīms	Darbības laiks
Rokas ierīces lietošana turbo jaudas režīmā	Līdz 10 minūtēm
Rokas ierīces lietošana Eco jaudas režīmā	Līdz 40 minūtēm

Kļūdu kodi un to nozīme

LED signāls uz ierīces (vai akumulatoru komplekta)	Kļūdas nozīme	Ieteicamais risinājums
 Mirgo divreiz sekundē 10 reizes.	Apkārtējā temperatūra ir pārāk augsta vai pārāk zema.	Novietojiet ierīci vēsākā vai siltākā telpā. Ierīci izmantojiet un glabājiet 0–35 °C temperatūrā. Ierīci vai akumulatoru uzlādējiet 10–35 °C temperatūrā.
 Mirgo trīsreiz sekundē 15 reizes.	Motors ir nosprostots vai bojāts.	Atvienojiet akumulatoru (. att.), 10 sekundes uzgaidiet un pēc tam ievietojiet atpakaļ akumulatoru. Ja problēma joprojām pastāv, nogādājiet ierīci Philips tehniskās apkopes centrā vai sazinieties ar klientu apkalpošanas centru.
 Mirgo divreiz sekundē 10 reizes.	Svešķermenis ir nosprostojis uzgali.	Raugieties, lai ierīce būtu izslēgta. Noņemot caurulīti, iztīriet uzgali, ievērojot lietošanas instrukcijā sniegtos norādījumus, un pēc tam atvienojiet no ierīces. Izņemiet uzgali iestrēgušos priekšmetus un pēc tam atkal ieslēdziet ierīci.
 Mirgo trīsreiz sekundē 15 reizes.	Uzgali ir īssavienojums.	Noņemiet uzgali, nolieciet to malā, lai nožūst iespējamais mitrums, un pēc tam uzlieciet uzgali atpakaļ. Ja problēma joprojām pastāv, nogādājiet ierīci Philips tehniskās apkopes centrā vai sazinieties ar klientu apkalpošanas centru.
 Mirgo divreiz sekundē 10 reizes.	Tiek izmantots nepareizs adapteris.	Nomainiet uz komplektā esošo adapteri.
 Mirgo četrreiz sekundē 20 reizes.	Akumulators nav uzlādēts.	Uzlādējiet ierīci un restartējiet to. Ja problēma joprojām pastāv, nogādājiet ierīci Philips tehniskās apkopes centrā vai sazinieties ar klientu apkalpošanas centru.

Traucējummeklēšana

Šajā nodaļā ir apkopotas izplatītākās problēmas, kas var rasties, izmantojot šo ierīci. Ja jūs nevarat atrisināt problēmu, izmantojot tālāk norādīto informāciju, apmeklējiet www.philips.com/support, lai saņemtu bieži uzdoto jautājumu sarakstu, vai sazinieties ar Klientu apkalpošanas centru sava valstī.

Problēma	Iespējamais cēlonis	Risinājums
Ierīce nereaģē, kad tiek nospiesta iesl./izsl. poga.	Akumulators ir tukšs.	Lai uzlādētu akumulatoru, pievienojiet ierīci uzlādes stacijai vai tieši pievienojiet rokas putekļsūcēju adaptera barošanas spraudkontakta.
	Ierīces temperatūra ir pārāk augsta vai pārāk zema.	Ierīce ir jālieto telpā, kurā temperatūras diapazons ir 0–35 °C.
	Ierīce ir pārstrāva.	Pirms ierīces restartēšanas nogaidiet 30 sekundes.
Akumulators ir uzlādēts un pievienots, taču ierīci neizdodas ieslēgt.	Ierīce joprojām ir pievienota adapterim.	Atvienojiet ierīci no adaptera un pēc tam mēģiniet to ieslēgt.
		Ja ir pārbaudīts iepriekš minētais, bet ierīce vēl joprojām neuzlādejas, nogādājiet to Philips pakalpojumu centrā vai sazinieties ar Klientu apkalpošanas centru.
Ierīces uzlāde ir pārmērīgi ilga.	Tiek izmantots ārējs vai citas ierīces adapteris.	Ierīces uzlādei izmantojiet komplektā iekļauto adapteri.
Pie sienas piestiprināta uzlādes stacija nav stabila.	Uzlādes stacijas piestiprināšanai izmantotās skrūves nav stingri pievilktas.	Pievelciet skrūves.
	Izmantotas nepareiza izmēra skrūves.	Uzlādes stacijas piestiprināšanai izmantojiet komplektā ietvertās skrūves.
	Uzlādes stacija ir piestiprināta pie nelidzenas sienas.	Pārbaudiet, vai siena, pie kuras ir piestiprināta uzlādes stacija, ir līdzena.
Ierīcei ir mazāka sūkšanas jauda nekā parasti.	Filtrs un cikloniskais nodalījums ir netīri.	Iztukšojiet putekļu tvertni. Izīriert filtru un ciklonisko nodalījumu (. att.). Ja ierīci lietojat regulāri, vismaz reizi mēnesī izmazgājiet filtru. Izīriert visus matus un netīrumus, kuri ir iesprūduši cikloniskajā nodalījumā.
	Putekļu tvertne nepareizi pievienota ierīcei.	Pareizi pievienojiet putekļu tvertni ierīcei.
	Filtrs ir nolietots.	Iegādājieties jaunu filtru Philips tiešsaistes veikalā www.philips.com/support vai pie Philips izplatītāja.
Tīrīšanas laikā izslēdzas uzgalis vai visa ierīce.	Ierīces motors ir bojāts.	Nogādājiet ierīci uz Philips apkopes centru vai sazinieties ar klientu apkalpošanas centru.
	Rullīšu suka ir iestrēgusi, vai gaisa plūsmas kanālā ir iestrēguši kādi priekšmeti.	Pārbaudiet, vai uzgali un gaisa plūsmas kanālā nav iesprūdis kāds priekšmets, un izņemiet visu, kas nosprosto uzgali. Restartējiet ierīci.
	Filtrs un cikloniskais nodalījums ir netīri.	Iztukšojiet putekļu tvertni. Izīriert filtru un ciklonisko nodalījumu. Ja ierīci lietojat regulāri, vismaz reizi mēnesī (. att.) izmazgājiet filtru. Izīriert visus matus un netīrumus, kuri ir iesprūduši cikloniskajā nodalījumā.
Putekļi birst no ierīces.	Filtrs ir netīrs.	Izīriert filtru. Skatiet arī Iso lietošanas pamācību.
	Filtrs nav ievietots ierīcē.	Pārliedziet, vai filtrs ir atbilstoši ievietots ierīcē un ir pareizi samontēts.
	Kaut kas bloķē ciklonisko nodalījumu.	Pārbaudiet, vai cikloniskajā nodalījumā nav iesprūdis kāds priekšmets, un izņemiet visu, kas nosprosto nodalījumu. Izīriert arī visus matus un netīrumus, kuri ir iesprūduši cikloniskajā nodalījumā.
Putekļu tvertne nepareizi pievienota ierīcei.	Iztukšojiet putekļu tvertni un pareizi pievienojiet to ierīcei.	
Kad ierīce ir izslēgta, tā rotē vai apvēršas.		Izslēgtu ierīci novietojiet vertikālā stāvoklī.

Problema	Iespējamais cēlonis	Risinājums
Birste vairs negriežas.	Suku ir nosprostojuši mati vai netīrumi.	Iztīriet suku ar roku vai šķērēm. Izņemiet matus starp gultņiem.
	Ja birstei tiek radīta pārāk liela pretestība, tā var pārtraukt griezties.	Izslēdziet un atkārtoti ieslēdziet ierīci.
	Rullišu suka tika nepareizi ievietota uzgali.	Izpildiet norādījumus, kas sniegti sadaļā par tīrīšanu, un pareizi ievietojiet rullišu suku uzgali (. att.).
	Motorizētais uzgalis ir pārkaršis.	Izslēdziet ierīci un 15 minūtes uzgaidiet. Pieskarieties uzgāja korpusa augšdaļai, lai pārbaudītu, vai uzgalis vēl ir silts. Ja uzgalis vēl ir silts, vēl nedaudz uzgaidiet, līdz tas atdziest. Kad uzgalis ir atdzisis, mēģiniet ieslēgt ierīci.
Uzgalī esošā gaismas diode neiznāk ārā.	Uzgalis ir nepareizi pievienots caurulei vai ierīcei.	Pareizi piestipriniet uzgali ierīcei vai rokturim.
Ierīces uzlāde nenotiek.	Kontaktspraudnis nav pareizi pievienots ierīcei vai akumulatoram.	Pārliecinieties, vai kontaktspraudnis ir pareizi pievienots ierīcei vai akumulatoram un adapteris ir pareizi pievienots sienas kontaktligzdai.
	Iespējams, kontaktspraudnis ir nepareizi pievienots uzlādes stacijai.	Pārbaudiet, vai kontaktspraudnis ir pareizi pievienots uzlādes stacijai. Pārbaudiet, vai kontaktspraudnis uzlādes stacijai pievienots slīpi un cieši.
	Tiek izmantots adapteris, kas nebija iekļauts komplektācijā.	Pārliecinieties, vai ir pievienots komplektācijā ietvertais adapteris.
		Ja ir pārbaudīts iepriekš minētais, bet ierīce vēl joprojām neuzlādējas, nogādājiet to Philips pakalpojumu centrā vai sazinieties ar Klientu apkalpošanas centru.
Ierīce rada statiskās elektrības triecienus.	Ierīcē uzkrājas statiskā elektrība. Jo zemāks mitruma līmenis gaisā, jo vairāk statiskās elektrības uzkrājas ierīcē.	Izslēdziet ierīci, laiku pa laikam pieskaroties ar cauruli pie citiem telpā esošiem metāla priekšmetiem (piemēram, galda vai krēsla kājām u. c. priekšmetiem). Varat arī paaugstināt mitruma līmeni telpā.
	Iesūktie putekļi un netīrumi arī uzkrāj statisko elektrību.	Iztukšojiet putekļi tvertni un iztīriet filtru, ievērojot lietošanas rokasgrāmatā sniegtos norādījumus.

Lietuviškai

Svarbi saugos informacija

Priekš pradēdami naudoti prietaisā j ir jo priedus atidzājā perskaitykite šā svarbiā informacijā j saugokite jā, nes jos gali prireikti ateityje. Skirtingiems gamināms tiekiami priedai gali bŭti skirtingi.

Pavojus

- Niekada nesurbkite vandens ar bet kokiŭ kitŭ skysciŭ, degiŭ medziagiŭ arba pelenŭ.
- Prietaiso ir adapterio niekada nermkite j vandenj ar bet kokiŭ kitŭ skyscj ir neplaukite jŭ po vandentiekio čiāupu.

Ispējimas

- Priekš prijungdami prietaisā patikrinkite, ar ant adapterio nurodyta j tampa atitinka vietos elektros tinklo j tampa.
- Priekš naudodami prietaisā, visada j patikrinkite. Nenaudokite apgadinto prietaiso ar adapterio. Visada pakeiskite apgadintā dalj originalia dalimi.
- Adapteryje yra transformatorius. Norėdami išvengti pavojingŭ situacijŭ, nenupjaukite adapterio, norėdami j pakeisti kitu kištuku.
- Jei prietaisas sugadintas, nembandykite jo j krauti.
- Šj prietaisā gali naudoti 8 metŭ ir vyresni vaikai bei asmenys, kuriŭ fiziniai, jutimo ir protiniai gebėjimai yra silpnesni, arba neturintieji patirties ir žiniŭ, jei jie prižiŭrimi arba jiems pateiktos instrukcijos, kaip saugiai naudotis prietaisu, ir jei jie suspranta, kokie yra susiję pavojai. Neleiskite vaikams žaisti su šiuo prietaisu. Neleiskite vaikams be priežiŭros valyti ar atlikti priežiŭrā.
- Priekš valant prietaisā arba atliekant jo priežiŭrā, kištukā būtina išttraukti iš maitinimo tinklo lizdo.
- Atjunkite adapterj, jei ketinate šiek tiek laiko nesinaudoti prietaisu.
- Jei prietaisas bus ilgiau nei mėnesj nenaudojamas ir neįkraunamas, pasirŭpinkite, kad baterija bŭtŭ j krauta bent iki 50 %. Laikant prietaisā su išeikvota baterija galima nepataisomai sugadinti baterijā.
- Neleiskite motorizuotam antgalijui judėti per kitŭ prietaisŭ maitinimo laidus ar kitus kabelius, nes tai gali sukelti pavojŭ (pav. 1).
- Prietaiso ir adapterio niekada nermkite j vandenj ar bet kokiŭ kitŭ skyscj ir neplaukite jŭ po vandentiekio čiāupu.
- Laikykite laisvus drabužius, plaukus ir kūno dalis atokiau nuo motorizuotŭ šepetiŭ.
- Neuždenkite ir neužblokuokite ventilacijos angŭ, kai prietaisas veikia.
- Šis dulkiŭ siurblys skirtas tik naudoti buitjje. Nenaudokite šio dulkiŭ siurblio statybinėms šiukšlėms, cemento dulkėms, pelenams, smulkiam smėliui, kalkėms ir panašioms medziagoms siurbti. Niekada nenaudokite dulkiŭ siurblio be bet kurio filtro. Taip gali bŭti apgadintas variklis ir sutrumpėti dulkiŭ siurblio naudojimo laikas. Visada valykite visas dulkiŭ siurblio dalis taip, kaip parodyta naudotojo vadove. Nevalykite jokiŭ daliŭ vandeniu ir (arba) valymo priemonėmis, jei tai konkrečiai nenurodyta naudotojo vadove.
- Pristatykite prietaisā įgaliotam „Philips“ priežiŭros centrui, kai nebeįvyksta jo j krauti arba prietaisas greitai išsikrauna.

Atsargiai!

- Įkraunant adapteris įsŭla. Tai normalu.
- Prietaiso nestatykite atremto j sienā ar kitā daiktā, nes jis gali pavirsti ir sukelti pavojŭ saugumui.
- Neprijunkite, neatjunkite ir nenaudokite prietaiso, jei jŭsŭ rankos šlapios.

- Neatjunkite adapterio nuo sieninio lizdo, traukdami už laido (pav.). Kai įkrovimo stotelės nenaudojate įkrauti, prietaisą visada atjunkite: mažą kištuką ištraukite iš prietaiso, o adapterį – iš sieninio lizdo.
- Po naudojimo ir prieš įkrovimą visada prietaisą išjunkite.
- Siurbimo metu niekada neužkimškite oro išleidimo angų prietaiso gale.
- Neplaukite nuimamų prietaiso dalių indaplovėje. Šių dalių negalima plauti indaplovėje.
- Nevalykite baltos filtro laikiklio medžiagos normaliu dulkių siurbliu arba šepetėju, kad išvengtumėte medžiagos apgadavimo.
- Dulkių siurblyje visada naudokite tik su surinktu filtru.
- Kai valote plaunamą kempinės filtrą vandeniui, prieš dėdami atgal į filtro laikiklį ir dulkių talpyklą įsitikinkite, kad jis visiškai sausas. Nežiovinkite kempinės filtro tiesioginėje saulės šviesoje, ant radiatoriaus ar džiovykloje. Nevalykite filtro laikiklio vandeniui. Šios dalies plauti negalima.
- Pakeiskite filtrą, jei jo nebegalima tinkamai išvalyti arba jei jis apgadintas (žr. 'Priedų užsakymas').
- Nenaudokite kitų gamintojų tiekiamų ar konkrečiai „Philips“ nerekomenduojamų priedų ar dalių. Jei naudosite tokius priedus ar dalis, jūsų garantija nebegalios.
- Įsitikinkite, ar prietaisas sumontuotas įkrovimo stotelę pritvirtinant prie sienos, kaip nurodyta vartotojo vadovo instrukcijoje.
- Gręždami sienoje skylės, skirtas tvirtinti įkrovimo stotelę, būkite atsargūs, kad išvengtumėte elektros smūgio pavojaus.

Baterijos saugos instrukcijos

- Šį produktą naudokite tik pagal paskirtį ir vadovaukitės bendrosiomis bei baterijos saugos instrukcijomis, kaip apibūrinta šiame vartotojo vadove. Dėl bet kokio netinkamo naudojimo gali būti sukeltas elektros smūgis, nudegimai, kilti gaisras ir kiti pavojai arba sužalojimai.
- Prietaisą įkraukite tik tiekiamu adapteriu. Naudokite tik JOD-S-270050GS maitinimo įtaisą. Atitinkamas adapterio numeris pateikiamas ant adapterio.
- Laikykite prietaisą nuo temperatūros 0 °C iki 35 °C.
- Įkraukite prietaisą arba akumuliatorių nuo 10 °C iki 35 °C temperatūroje.
- Saugokite prietaisą nuo tiesioginių saulės spindulių ar aukštos temperatūros (60 °C) (šalia karštų krosnių, mikrobangų krosnelių ar indukcinio viryklių). Perkaitintas akumuliatorius gali sprogti.
- Negalima paveikti ugnimi.
- Nedeginkite.
- Jei produktas tampa neįprastai karštas arba jaučiamas kvapas, pasikeičia spalva arba įkrovimas trunka ilgiau nei turėtų, nustokite naudoti ir įkrauti produktą bei kreipkitės į „Philips“.
- Produktų ir jų baterijų nedėkite į mikrobangų krosneles arba indukcinės viryklės.
- Prieš tvarkydami baterijas įsitikinkite, kad jūsų rankos, produktas ir baterijos yra sausi.
- Kad baterijos neįkaistų ir neišskirtų nuodingų arba pavojingų medžiagų, produktų ir baterijų nekeiskite, nepradurkite ir nepažeiskite, taip pat baterijų netraiškinkite, neišrinkinėkite, nesukelkite jų trumpojo jungimo, saugokite baterijų gnybtus nuo sąlyčio su metaliniais objektais (pvz., monetomis, plaukų segtukais, žiedais). Draudžiama vynioti baterijas į aliuminio foliją. Prieš šalinami baterijas apvyniokite jų gnybtus lipnia juosta arba įdėkite baterijas į plastikinį maišelį.
- Jei baterijos pažeistos arba teka, venkite sąlyčio su oda arba akimis. Taip atsitikus, nedelsdami gerai paskalaukite vandeniu ir kreipkitės į gydytoją.

Elektromagnetiniai laukai (EML)

Šis įrenginys atitinka taikomus standartus ir nuostatas dėl elektromagnetinių laukų poveikio.

Priedų užsakymas

Norėdami įsigyti priedų ar atsarginių dalių, apsilankykite www.philips.com/parts-and-accessories arba kreipkitės į „Philips“ platintoją. Taip pat galite susisiekti su savo šalies „Philips“ vartotojų aptarnavimo centru.

Pakeitimas

Norėdami įsigyti priedų ar atsarginių dalių, apsilankykite www.philips.com/parts-and-accessories arba kreipkitės į „Philips“ platintoją. Taip pat galite susisiekti su „Philips“ klientų aptarnavimo centru savo šalyje (kontaktinius duomenis žr. tarptautinės garantijos lankstinuke).

Pakaitinės dalys ir tipo numeriai:

- Pakaitinis filtras XV1631

Kreipkite filtrą kas 6 mėnesius, kad užtikrintumėte maksimalų našumą.

i Pastaba. Seną filtrą ir mikropluošto šepetčius galite išmesti kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis.

Garantija ir pagalba

„Versuni“ siūlo dvejų metų garantiją šiam gaminiui po jo pirkimo. Ši garantija negalioja, jei defekto priežastis yra netinkamas naudojimas arba prasta priežiūra. Mūsų garantija nepaveikia jūsų kaip vartotojo įstatyminių teisių. Prireikus daugiau informacijos arba norėdami pasinaudoti garantija, aplankykite mūsų žiniatinklo svetainę www.philips.com/support.

Perdirbimas

- Šis simbolis reiškia, kad elektros produktai ir akumuliatoriai negali būti išmetami su buitinėmis atliekomis (pav. 3).
- Laikykites šalies taisyklių, skirtų atskiram elektros produktų ir akumuliatorių surinkimui.
- Šis simbolis reiškia, kad reikia patikrinti jūsų vietinės savivaldybės (pav. 4) perdirbimo nuostatas.
- Medžiagų simbolių paaiškinimus rasite atskirame pridėtame lankstinuke.

Įkraunamų baterijų išėmimas

Išmesdami gaminį iš jo išimkite įkraunamas baterijas. Prieš išimdami bateriją, įsitikinkite, kad prietaisas atjungtas nuo sieninio elektros lizdo ir kad baterija yra visiškai išsikrovusi.

Šalinami baterijas imkitės visų būtinų atsargumo priemonių.

Norėdami išimti pakartotinai įkraunamą bateriją, laikykitės tolesnių instrukcijų.

- 1 Atjunkite prietaisą iš elektros lizdo ir palikite jį veikti, kol sustos variklis.
- 2 Paspauskite atrakinimo mygtuką ir ištraukite akumuliatorių iš prietaiso.

Veikimo laikas

Režimas	Veikimo laikas
Rankinio naudojimas režimu „Turbo“	Iki 10 minučių
Rankinio naudojimas režimu „Eco“	Iki 40 minučių

Klaidų kodai ir jų reikšmė

Šviesos diodų ant prietaiso (arba akumuliatorių pakuotės) signalai	Klaidos reikšmė	Siūlomas sprendimas
●●●● Mirksi dukart per sekundę 10 kartų.	Per aukšta arba per žema aplinkos temperatūra.	Perkelkite prietaisą į vėsesnę arba šiltesnę patalpą. Laikykite prietaisą nuo temperatūros 0 °C iki 35 °C. Įraukite prietaisą arba akumuliatorių nuo 10 °C iki 35 °C temperatūroje.
●○○● Mirksi triskart per sekundę 15 kartų.	Variklis užstrigęs arba apgadintas.	Išimkite akumuliatorių (pav.), palaukite 10 sekundžių ir vėl įdėkite. Jei tai nepadaeda, prietaisą nugabenkite į „Philips“ priežiūros centrą arba susisiekite su klientų aptarnavimo centru.
○○●○ Mirksi dukart per sekundę 10 kartų.	Pašalinis objektas įstrigo antgalyje.	Patikrinkite, ar prietaisas išjungtas. Išvalykite antgalį, kaip nurodyta vartotojo vadove, nuimdami vamzdį nuo pagrindinio prietaiso. Iš antgalio pašalinkite įstrigusį objektą ir prietaisą paleiskite iš naujo.
●●●○ Mirksi triskart per sekundę 15 kartų.	Antgalyje yra trumpasis jungimas.	Nuimkite antgalį, palikite jį šalyje, kad galbūt jame esanti drėgmė išgaruotų, tada vėl uždėkite antgalį. Jei tai nepadaeda, prietaisą nugabenkite į „Philips“ priežiūros centrą arba susisiekite su klientų aptarnavimo centru.
○○●● Mirksi dukart per sekundę 10 kartų.	Naudojamas netinkamas adapteris.	Pakeiskite tiekiamu adapteriu.
●○○○ Mirksi keturis kartus per sekundę 20 kartų.	Akumuliatorius neįkrautas.	Įkraukite prietaisą ir paleiskite jį iš naujo. Jei tai nepadaeda, prietaisą nugabenkite į „Philips“ priežiūros centrą arba susisiekite su klientų aptarnavimo centru.

Trikčių diagnostika ir šalinimas

Šiame skirsnyje apibendrintos dažniausios problemos, su kuriomis galite susidurti naudodami prietaisą. Jei toliau pateikta informacija nepadės išspręsti problemos, apsilankykite www.philips.com/support, ten rasite dažnai užduodamų klausimų sąrašą, arba kreipkitės į savo šalies klientų aptarnavimo centrą.

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
Prietaisas nereaguoja paspaudus įjungimo / išjungimo mygtuką.	Išsikrovė akumuliatorius.	Norėdami akumuliatorių įkrauti, prietaisą prijunkite prie įkrovimo stotelės arba rankinį dulkių siurbį tiesiogiai prijunkite prie adapterio maitinimo kištuko.
	Prietaisas per karštas arba per šaltas.	Įsitikinkite, kad prietaisas naudojamas 0 °C – 35 °C temperatūroje.
	Per didelė srovė prietaise.	Palaukite 30 sekundžių prieš prietaisą iš naujo paleisdami.
		Jei patikrinote viską, kas anksčiau paminėta, o prietaisas vis tiek neįkraunamas, perduokite jį „Philips“ priežiūros centrą arba susisiekite su klientų aptarnavimo centru.
Akumuliatorius įkrautas ir prijungtas, tačiau prietaiso negalima įjungti.	Prietaisas vis dar prijungtas prie adapterio.	Prieš prietaisą iš naujo paleisdami, jį atjunkite nuo adapterio.
		Jei patikrinote viską, kas anksčiau paminėta, o prietaisas vis tiek neįkraunamas, perduokite jį „Philips“ priežiūros centrą arba susisiekite su klientų aptarnavimo centru.
Prietaisas įkraunamas labai lėtai.	Naudojamas išorinis arba kitų prietaisų adapteris.	Prietaisą įkraukite su pridėdamu adapteriu.
Įkrovimo stotelė ant sienos nėra stabilii.	Atsipalaidavę įkrovimo stotelės tvirtinimo sraigčiai.	Priveržkite sraigtus.
	Sraigčiai netinkamo dydžio.	Įkrovimo stotelę pritvirtinkite pridėdamais sraigtais.
	Įkrovimo stotelė nėra pritvirtinta prie stabilios sienos.	Įsitikinkite, kad siena, prie kurios įkrovimo stotelė bus tvirtinama, yra stabilii.
Prietaiso siurbimo galia mažesnė nei įprasta.	Nešvarus filtras ir ciklonas.	Ištuštinkite dulkių surinkimo dėžę. Išvalykite filtrą ir cikloną (pav.). Jei prietaisą naudojate reguliariai, filtrą būtina plaukinti bent kartą per mėnesį. Būtinai iš ciklono pašalinkite visus įstrigusius plaukus ir nešvarumus.
	Dulkių talpykla netinkamai pritvirtinta prie prietaiso.	Įsitikinkite, kad dulkių talpykla prie prietaiso tinkamai pritvirtinta.

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
	Filteras paseno.	Naujų filtrų galite įsigyti „Philips“ internetinėje parduotuvėje adresu www.philips.com/support arba iš „Philips“ platintojo.
		Jei patikrinote viską, kas anksčiau paminėta, o prietaiso siurbiamoji galia vis tiek mažesnė nei normali, jį nugabenkite į „Philips“ priežiūros centrą arba susisiekite su klientų aptarnavimo centru.
Antgalis arba visas prietaisas išsijungia valymo metu.	Prietaiso variklis apgadinintas.	Perduokite prietaisą „Philips“ priežiūros centrui arba susisiekite su klientų aptarnavimo centru.
	Įstrigo šepetio ritinėlis arba oro srauto kanale yra įstrigusių objektų.	Patikrinkite antgalį ir oro srauto kanalą, ar nėra įstrigusių objektų, ir pašalinkite užkimšusį objektą. Pašalinkite prietaisą iš naujo.
	Nešvarus filtras ir ciklonas.	Ištuštinkite dulkių surinkimo dėžę. Išvalykite filtrą ir cikloną. Jei prietaisą naudojate reguliariai, filtrą būtina plaukinti bent kartą per mėnesį (pav.). Būtinai iš ciklono pašalinkite visus įstrigusius plaukus ir nešvarumus.
		Jei patikrinote viską, kas anksčiau paminėta, o prietaisas vis tiek neveikia, perduokite jį „Philips“ priežiūros centrą arba susisiekite su klientų aptarnavimo centru.
Iš prietaiso sklinda dulkės.	Nešvarus filtras.	Išvalykite filtrą. Taip pat žr. trumpą vartotojo vadovą.
	Prietaise nėra filtro.	Įsitinkinkite, kad filtras yra prietaise ir jis surinktas tinkamai.
	Kažkas blokuoja cikloną.	Patikrinkite, ar ciklone nėra įstrigusių daiktų. Pašalinkite visus cikloną užkimšusius daiktus. Taip pat iš ciklono būtina pašalinkite visus įstrigusius plaukus ir nešvarumus.
	Dulkių talpykla netinkamai pritvirtinta prie prietaiso.	Dulkių talpyklą ištuštinkite ir tinkamai pritvirtinkite prie prietaiso.
	Prietaisas pasukamas arba apverčiamas esant išjungtam maitinimui.	Kai maitinimas išjungtas, prietaisą laikykite vertikaloje padėtyje.
Šepetys nebesisuka.	Šepetys užsikimšo plaukais arba purvu.	Nuvalykite šepetį ranka arba žirkėmis. Pašalinkite plaukus tarp guolių.
	Šepetys gali nustoti sukstis, kai patiria per didelį pasipriešinimą.	Išjunkite prietaisą ir paskui vėl jį įjunkite.
	Sukamasis šepetys buvo netinkamai surinktas antgalyje.	Vykdykite kilimų valymo skyriuje pateiktas instrukcijas, kad tinkamai sumontuotumėte ritininį šepetį į antgalį (pav.).
	Motorizuotas antgalis perkaito.	Išjunkite prietaisą ir palaukite 15 minučių. Palieskite viršutinį antgalio korpusą, kad pajustumėte, ar jis dar šiltas. Jei antgalis dar šiltas, palaukite ilgiau, kol antgalis atvės. Kai antgalis atvės, bandykite vėl įjungti prietaisą.
Nešviečia šviesos diodai antgalyje.	Antgalis nebuvo tinkamai pritvirtintas prie vamzdžio arba prietaiso.	Tinkamai prijunkite antgalį prie prietaiso ar rankenos.
Prietaisas neįkraunamas.	Maitinimo kištukas netinkamai prijungtas prie prietaiso arba akumulatoriaus.	Įsitinkinkite, kad maitinimo kištukas tinkamai prijungtas prie prietaiso arba akumulatoriaus ir kad adapteris tinkamai įstatytas į sieninį lizdą.
	Maitinimo kištukas netinkamai įstatytas į įkrovimo stotelę.	Įsitinkinkite, kad kištukas tinkamai užfiksuotas įkrovimo stotelėje. Patikrinkite, ar kištukas įstatytas kampu ir ar tinkamai laikosi įkrovimo stotelėje.
	Naudojamas kitas adapteris nei tas, kuris buvo pridėtas.	Įsitinkinkite, kad naudojate pateiktą adapterį.
		Jei patikrinote viską, kas anksčiau paminėta, o prietaisas vis tiek neįkraunamas, perduokite jį „Philips“ priežiūros centrą arba susisiekite su klientų aptarnavimo centru.
Prietaisas sukelia statinės elektros smūgius.	Prietaise kaupiasi statinė elektra. Kuo mažesnis oro drėgnis, tuo daugiau statinės elektros susikaupia.	Iškraukite prietaisą, dažnai palaikydami vamzdį prie kitų metalinių daiktų patalpoje (pvz., stalo ar kėdės kojų ir t. t.). Arba padidinkite oro drėgnio lygį patalpoje.
	Susiurbtos dulkės ir nešvarumai yra statiški.	Ištuštinkite dulkių talpyklą ir išvalykite filtrą pagal vartotojo vadove pateiktas instrukcijas.

Magyar

Fontos biztonsági tudnivalók

A készülék és a tartozékai első használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a tájékoztatót, és őrizze meg későbbi használatra. A különböző termékek esetében a velük szállított tartozékok eltérhetnek.

Veszély

- Víz vagy más folyadék, gyúlékony anyag vagy hamu felszívása tilos!
- Ne merítse a készüléket vagy a töltőt vízbe vagy más folyadékba, és ne öblítse le a csap alatt.

Vigázat!

- A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a tápegységen feltüntetett feszültségérték megegyezik-e a helyi hálózati feszültséggel.
- Használat előtt mindig ellenőrizze a készüléket. Ne használja a készüléket vagy az adaptert azok sérülése esetén. Minden esetben eredeti típusúra cserélje ki a sérült alkatrészt.
- Az adapter transzformátort tartalmaz. Ne vágja le az adaptert a vezetékéről, és ne szereljen rá másik csatlakozót, mert ez veszélyes.
- Ha a készülék megsérült, ne próbálja meg újratölteni.
- A készüléket 8 éven felüli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják felügyelet mellett, illetve ha felvilágosítást kaptak a készülék biztonságos működtetésének módjáról és az azzal járó veszélyekről. Ne engedje, hogy gyermekek játszanak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználó által is végezhető karbantartást nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül.
- Tisztítás vagy karbantartás előtt a készülék csatlakozódugóját ki kell húznia a fali aljzatból.
- Húzza ki az adaptert a hálózatról, ha hosszabb ideig nem fogja használni a készüléket.
- Ha egy hónapnál tovább tárolja a készüléket (használat vagy töltés nélkül), ügyeljen rá, hogy legalább 50%-ra töltsön fel az akkumulátorát. A készülék lemerült akkumulátorral való töltése esetén az akkumulátor véglegesen károsodhat.
- Ügyeljen rá, hogy a motoros szívófej ne menjen át más készülékek hálózati kábeleire, illetve más kábeleken, mert ez veszélyes lehet (1. ábra).
- Ne merítse a készüléket vagy a töltőt vízbe vagy más folyadékba, és ne öblítse le a csap alatt.
- Vigyázzon, hogy a motoros kefék közelébe ne kerüljön bő ruházat, haj vagy valamilyen testrésze.
- A készülék működése közben ne takarja le vagy zárja le a szellőzőnyílásokat.
- Ezt a porszívót kizárólag normál háztartási használatra tervezték. Ne használja ezt a porszívót építési törmelék, cementpor, hamu, finom homok, mész és hasonló anyagok felszívására. Soha ne használja a porszívót valamelyik szűrő nélkül. Ettől károsodhat a motor, és csökkenhet a porszívó élettartama. Mindig a használati útmutatóban leírtak szerint tisztítsa a porszívó összes alkatrészét. Egyik alkatrészt se tisztítsa vízzel és/vagy tisztítószerekkel, ha ez nincs célszerűen feltüntetve a használati útmutatóban.
- Vigye be a készüléket egy hivatalos Philips szakszervízbe, ha az akkumulátort már nem lehet feltölteni, vagy gyorsan lemerül.

Figyelem!

- Töltés közben az adapter felmelegszik. Ez normális jelenség.
- Ne támassza a készüléket falhoz vagy más tárgyhoz, mert leeshet, és ezzel nem biztonságos helyzetet teremthet.
- Ne csatlakoztassa és ne húzza ki a készülék hálózati dugóját, illetve ne működtesse a készüléket nedves kézzel.
- Ne a tápkábelnél fogva húzza ki a hálózati adaptert a fali aljzatból (. ábra). Amikor nem használja a töltőállomást a töltéshez, mindig húzza ki a kis méretű csatlakozódugót a készülékből, és az adaptert a fali aljzatból.
- Használat után és töltés előtt mindig kapcsolja ki a készüléket.
- A készülék hátsó részén található kimenőlevegő-nyílásokat hagyja szabadon porszívózás közben.
- A készülék kivehető alkatrészeit ne tisztítsa mosogatógépből. Ezek az alkatrészek nem moshatók mosogatógépből.
- Ne tisztítsa a szűrőtartó fehér anyagát normál porszívóval vagy kefével, nehogy megsérüljön az anyag.
- Behelyezett szűrő nélkül ne használja a porszívót.
- Ha a mosható szűrőszivacsot vízzel tisztítja, ügyeljen rá, hogy teljesen száraz legyen, amikor visszahelyezi a szűrőtartóba és a portartályba. Ne szárítsa a szűrőszivacsot közvetlen napfényben, radiátoron vagy szárítógépből. Ne tisztítsa a szűrőtartót vízzel. Ez az alkatrész nem mosható.
- Cserélje ki a szűrőt, ha már nem lehet megfelelően tisztítani, vagy ha sérült (lásd: "Tartozékok kezelése").
- Ne használjon más gyártótól származó, vagy a Philips által jóvá nem hagyott tartozékokat vagy alkatrészt. Ellenkező esetben a jótállás érvényét veszti.
- Ügyeljen arra, hogy a készülék a használati utasítás előírásának megfelelően a töltőállomással rögzítésével legyen felszerelve.
- Óvatosan fúrjon lyukakat a falba a töltőállomás rögzítéséhez, nehogy áramütés érje.

Elemekre és akkumulátorokra vonatkozó biztonsági utasítások

- A terméket használja rendeltetészerűen, és kövesse az általános, illetve az akkumulátorokkal kapcsolatos biztonságra vonatkozó, a jelen használati útmutatóban található utasításokat. A helytelen használat áramütést, égési sérüléseket, tüzet és egyéb veszélyeket vagy sérüléseket okozhat.
- A készüléket kizárólag a hozzá kapott adapterrel töltsön. Csak JOD-S-270050G5 típusú tápegységet használjon. A megfelelő adapter száma megtalálható az adapteren.
- A készüléket 0 °C és 35 °C közötti hőmérsékleten tárolja és használja.
- A készüléket vagy az akkumulátorát 10 °C és 35 °C közötti hőmérsékleten töltsön.
- Ne tegye ki a készüléket közvetlen napfénynek vagy magas (60 °C fölötti) hőmérsékletnek – például ne tegye forró kályhák közelébe, mikrohullámú sütőbe vagy indukciós tűzhelyre. Az akkumulátorok túlmelegedés esetén felrobbanhatnak.
- Ne tegye ki tűznek.
- Ne égesse el.
- Ha a termék abnormálisan felforrósodik, szokatlan szagot bocsát ki, vagy ha a töltés a szokásosnál sokkal hosszabb ideig tart, akkor ne használja és ne töltsön tovább, hanem forduljon a Philips helyi szaküzletéhez.
- Ne tegye a termékeket vagy az elemet/akkumulátort mikrohullámú sütőbe vagy indukciós főzőlapokra.
- Az elemek/akkumulátorok használatakor ügyeljen arra, hogy a keze, a termék és az elemek/akkumulátorok szárazak legyenek.
- Az elemek/akkumulátorok felmelegedésének és mérgező vagy veszélyes anyagok felszabadulásának megakadályozása érdekében ne módosítsa, ne szúrja át és ne törje össze se az elemet/akkumulátort, se a készüléket; és ne szerelje szét, ne zárja rövidre, ne töltsön túl az akkumulátort, továbbá a töltésekor ne cserélje fel a polaritást.
- Az elemek/akkumulátorok véletlen rövidre zárásának elkerülése érdekében eltávolításuk után ügyeljen arra, hogy érintkezőik ne érjenek fém tárgyakkal (például érme, hajtű, gyűrű). Ne tekerje az elemeket/akkumulátorokat alufóliába. Mielőtt leselejtezi az elemeket/akkumulátorokat, ragassza le érintkezőiket, vagy tegye őket műanyag zacskóba.
- Ha az elem/akkumulátor szűl vagy szivárog, kerülje a bőrrel vagy szemmel való érintkezést. Ha ez mégis megtörténik, azonnal öblítse le bő vízzel, és forduljon orvoshoz.

Elektromágneses mezők (EMF)

Ez a készülék megfelel az elektromágneses mezőknek való kitettségére vonatkozó szabványoknak és előírásoknak.

Tartozékok rendelése

Ha tartozékokat vagy pótkatkrészét szeretne vásárolni, látogasson el a www.philips.com/parts-and-accessories weboldalra, vagy forduljon Philips márkakereskedőjéhez. Felveheti a kapcsolatot a Philips magyarországi ügyfélszolgálatával is.

Csere

Ha tartozékokat vagy pótkatkrészét szeretne vásárolni, látogasson el a www.philips.com/parts-and-accessories weboldalra, vagy forduljon Philips márkakereskedőjéhez. Fordulhat az országában működő Philips vevőszolgálathoz is (az elérhetőségi információkat megtalálja a világszerte érvényes garancialevélén).

Cserealkatrészek és típusszámok:

- Csereszűrő XV1631

A maximális teljesítmény érdekében 6 havonta cserélje ki a szűrőt.

1 Megjegyzés: A régi szűrőt és a mikroszálás keféket kidobhatja a háztartási hulladékkal együtt.

Garancia és terméktámogatás

A Versuni a vásárlás után két év jótállást ad a termékre. Ez a jótállás nem érvényes, ha a hiba helytelen használatra vagy nem megfelelő karbantartásra vezethető vissza. Ez a jótállás nem érinti az Ön törvény adta fogyasztói jogait. További információért vagy a jótállás érvényesítéséhez látogasson el webhelyünkre: www.philips.com/support

Újrahasznosítás

- Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az elektromos készülékeket és akkumulátorokat nem szabad háztartási hulladékként (3. ábra) kezelni.
- Tartsa be az elektromos készülékek és akkumulátorok külön történő gyűjtésére vonatkozó országos előírásokat.
- Ez a szimbólum azt jelenti, hogy tanulmányozni kell a helyi önkormányzat újrahasznosítással kapcsolatos rendelkezéseit (4. ábra).
- Az anyagjelzések magyarázatát lásd a külön mellékelt tájékoztatóban.

Az akkumulátorok eltávolítása

A készülék leselejtezésekor távolítsa el belőle az akkumulátorokat. Az akkumulátor eltávolítása előtt ellenőrizze, hogy a készülék hálózati kábele ki van-e húzva a fali aljzatból, és hogy az akkumulátor teljesen lemerült-e.

Az elemek kidobásakor tegye meg a szükséges óvintézkedéseket.

Az akkumulátor eltávolításához kövesse az alábbi utasításokat.

- 1 Húzza ki a készüléket a fali aljzatból, és működtesse addig, míg a motor le nem áll.
- 2 Nyomja meg a kioldó gombot, és húzza ki az akkumulátort a készülékből.

Működési idő

Üzemmód	Működési idő
A kézi egység használata Turbo üzemmódban	Akár 10 perc
A kézi egység használata Eco üzemmódban	Akár 40 perc

Hibakódok és azok jelentése

LED-jelzőfény a készüléken (vagy az akkumulátoron)	A hiba jelentése	Javasolt megoldás
●●●● Másodpercenként kétszer felvillan 10 alkalommal.	A környezeti hőmérséklet túl magas vagy túl alacsony.	Helyezze át a készüléket egy hidegebb vagy melegebb helyiségbe. A készüléket 0 °C és 35 °C közötti hőmérsékleten tárolja és használja. A készüléket vagy az akkumulátort 10 °C és 35 °C közötti hőmérsékleten töltsen.
●○●● Másodpercenként háromszor felvillan 15 alkalommal.	A motor elakadt vagy elromlott.	Vegye ki az akkumulátort (. ábra), várjon 10 másodpercet, majd tegye vissza. Ha ez nem segít, vigye el a készüléket egy Philips szakszervizbe, vagy forduljon az ügyfélszolgálathoz.
○●●○ Másodpercenként kétszer felvillan 10 alkalommal.	Idegen tárgy szorult a szívófejbe.	Kapcsolja ki a készüléket. Tisztítsa meg a szívófejet a felhasználói kézikönyvben írtak szerint a cső eltávolításával a fő készülékből. Távolítsa el a szívófejben elakadt tárgyat, és indítsa újra a készüléket.
●●●○ Másodpercenként háromszor felvillan 15 alkalommal.	Rövidzárlat van a szívófejben.	Vegye le a szívófejet, tegye félre, hogy az esetleges nedvesség kiszáradhasson belőle, majd helyezze vissza a szívófejet. Ha ez nem segít, vigye el a készüléket egy Philips szakszervizbe, vagy forduljon az ügyfélszolgálathoz.



Másodpercenként kétszer felvillan 10 alkalommal.

Rossz adaptert használ.

Cserélje ki a mellékelt adapterre.



Másodpercenként négyszer felvillan 20 alkalommal.

Az akkumulátor nincs feltöltve.

Töltse fel a készüléket, és indítsa újra. Ha ez nem segít, vigye el a készüléket egy Philips szakszervizbe, vagy forduljon az ügyfélszolgálathoz.

Hibaelhárítás

Ez a fejezet összefoglalja a készülékkel kapcsolatban leggyakrabban felmerülő problémákat. Ha a hibát az alábbi útmutató segítségével nem tudja elhárítani, látogasson el a www.philips.com/support weboldalra a gyakran felmerülő kérdések listájáért, vagy forduljon az országában illetékes ügyfélszolgálathoz.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A be- és kikapcsológomb megnyomásakor a készülék nem reagál.	Lemerült az akkumulátor.	Az akkumulátor töltéséhez csatlakoztassa a készüléket a töltőállomáshoz, vagy csatlakoztassa a kézi porszívót közvetlenül az adapter tápcsatlakozójához.
	A készülék túlságosan felmelegedett vagy túlságosan hideg.	Ügyeljen arra, hogy a készüléket 0 °C és 35 °C közötti hőmérsékleten használja.
	Túlfeszültség van a készülékben.	A készülék újraindítása előtt várjon 30 másodpercet.
		Ha ellenőrizte a fentieket, és a készülék még mindig nem tölt, akkor vigye el a készüléket a Philips szervizbe, vagy vegye fel a kapcsolatot az evészolgálattal.
Az akkumulátor fel van töltve és csatlakoztatva van, de a készülék nem kapcsolható be.	A készülék még csatlakoztatva van az adapterhez.	Újraindítás előtt távolítsa el a készüléket az adapterből.
		Ha ellenőrizte a fentieket, és a készülék még mindig nem tölt, akkor vigye el a készüléket a Philips szervizbe, vagy vegye fel a kapcsolatot az evészolgálattal.
A készülék nagyon lassan töltődik.	Külső adaptert vagy más készülékhez tartozó adaptert használnak.	Töltse a készüléket a hozzá kapott adapterrel.
A töltőállomás nincs stabilan a falhoz rögzítve.	A töltőállomást tartó csavarok meglazultak.	Szorítsa meg a csavarokat.
	A csavarok nem megfelelő méretűek.	Erősítse a töltőállomást a falhoz a tartozékként kapott csavarokkal.
	A töltőállomás nem stabil falhoz van rögzítve.	Ellenőrizze, hogy a fal, amelyre a töltőállomást felszerelik, stabil-e.
A készülék a szokásosnál gyengébb szívóteljesítményt alkalmaz.	A szűrő és a körkörös kamra szennyeződött.	Újírtse ki a portartályt. Tisztítsa meg a szűrőt és a körkörös kamrát (. ábra). Ha rendszeresen használja a készüléket, legalább havonta egyszer mossa át a szűrőt. Távolítsa el a körkörös kamrában található hajszájakat és szennyeződést.
	A portartály nem megfelelően csatlakozik a készülékhez.	Csatlakoztassa a portartályt a megfelelő módon.
	A szűrő elöregedett.	Új szűrőt vásárlásához látogasson el a Philips online boltjába a www.philips.com/support weboldalra, vagy forduljon Philips-márkakereskedőjéhez.
		Ha ellenőrizte a fentieket, és a készülék szívóereje még mindig a megszokottnál gyengébb, akkor vigye el egy Philips szervizbe, vagy vegye fel a kapcsolatot az evészolgálattal.
A szívófej vagy az egész készülék kikapcsol takarítás közben.	A készülék motorja elromlott.	Vigye el a készüléket egy Philips szervizbe, vagy forduljon az evészolgálathoz.
	A forgókefe elakadt, vagy tárgyak szorultak a levegő áramlásának útjába.	Ellenőrizze a szívófejet és a levegő áramlásának útját, hogy vannak-e benne megakadt tárgyak, és szedjen ki mindent, ami bent található. Indítsa el újra a készüléket.
	A szűrő és a körkörös kamra szennyeződött.	Újírtse ki a portartályt. Tisztítsa meg a szűrőt és a körkörös kamrát. Ha rendszeresen használja a készüléket, legalább havonta (. ábra) egyszer mossa át a szűrőt. Távolítsa el a körkörös kamrában található hajszájakat és szennyeződést.
		Ha ellenőrizte a fentieket, és a készülék még mindig nem működik, akkor vigye el a készüléket a Philips szervizbe, vagy vegye fel a kapcsolatot az evészolgálattal.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A készülékből kijut a por.	A szűrő szennyezett.	Tisztítsa meg a szűrőt. Tekintse meg a rövid üzembe helyezési útmutatót is.
	Nincsen szűrő a készülékben.	Ügyeljen arra, hogy legyen egy megfelelően összeszerelt szűrő a készülékben.
	Valami beragadt a körkörös kamrába.	Ellenőrizze, hogy beragadtak-e tárgyak a körkörös kamrába, és távolítsa el ezeket. Távolítsa el a körkörös kamrában található hajszálakat és szennyeződést is.
	A portartály nem megfelelően csatlakozik a készülékhez.	Ürítse ki a portartályt, és csatlakoztassa a készülékhez a megfelelő módon.
	A készüléket elforgatták vagy megfordították kikapcsolt állapotban.	Kikapcsolt állapotban mindig tartsa a készüléket függőleges helyzetben.
A kefe már nem forog.	A kefék eltömítette a haj vagy más szennyeződés.	Tisztítsa meg a kefék kézzel vagy egy ollóval. Szedje ki a csapágycsák közötti haját.
	A kefe forgása akkor is leállhat, amikor túl nagy ellenállásba ütközik.	Kapcsolja ki, majd újra be a készüléket.
	A forgókefe nem megfelelően lett beszerelve a szívófejbe.	A tisztítással kapcsolatos fejezet utasításait követve szerelje be a forgókefét megfelelően a szívófejbe (. ábra).
	A motoros szívófej túlmelegedett.	Kapcsolja ki a készüléket, és várjon 15 percig. Fogja meg a szívófej burkolatának felső részét, és ellenőrizze, hogy meleg-e. Ha a szívófej még mindig meleg, várjon hosszabb ideig, hogy lehűljön. Miután a szívófej lehűlt, próbálja meg újra bekapcsolni a készüléket.
A szívófej LED-jei nem kezdenek el világítani.	A szívófej nem megfelelően lett csatlakoztatva a csőhöz vagy a készülékhez.	Csatlakoztassa megfelelően a szívófejet a készülékhez vagy a kézi porszívóhoz.
A készülék nem töltődik.	A tápcsatlakozó nem megfelelően van csatlakoztatva a készülékhez vagy az akkumulátorhoz.	Gondoskodjon róla, hogy a hálózati csatlakozó megfelelően csatlakozzon a készülékhez vagy az akkumulátorhoz, és hogy az adapter megfelelően csatlakozzon a fali aljzathoz.
	A tápkábel nincs megfelelően csatlakoztatva a töltőállomáshoz.	Csatlakoztassa a tápkábelt megfelelő módon a töltőállomáshoz. Ellenőrizze, hogy a hálózati csatlakozó a megfelelő szögben áll-e, és a töltőállomás a helyén tartja-e a csatlakozót.
	A mellékelt adattertől eltérő adattert használnak.	Ügyeljen rá, hogy a mellékelt adattert csatlakoztassa.
A készülék használatakor elektrosztatikus áramütések érezhetők.		Ha ellenőrizte a fentieket, és a készülék még mindig nem tölt, akkor vigye el a készüléket a Philips szervizbe, vagy vegye fel a kapcsolatot az vevőszolgálattal.
	A készülék sztatikus elektromossággal töltődött föl. Minél alacsonyabb a levegő nedvességtartalma, annál nagyobb eséllyel fordulhat elő elektrosztatikus kisülés.	Időnként érintse a porszívó csővét a szobában található más fémtárgyakhoz (pl. asztal vagy szék lába stb.) a készülék elektrosztatikus töltésének csökkentésére. Vagy növelheti a szoba levegőjének nedvességtartalmát is.
	A felporszívózott por és szennyeződés elektrosztatikus.	A portartály ürítését és a szűrő tisztítását a felhasználói kézikönyvnek megfelelően végezze el.

Nederlands

Belangrijke veiligheidsinformatie

Lees deze belangrijke informatie zorgvuldig door voordat u het apparaat en de accessoires gaat gebruiken. Bewaar het boekje om het indien nodig later te kunnen raadplegen. De meegeleverde accessoires kunnen per product verschillen.

Gevaar

- Zuig nooit water of andere vloeistoffen, brandbare stoffen of as op.
- Dompel het apparaat en de adapter nooit in water of andere vloeistoffen, en spoel ze niet af onder de kraan.

Waarschuwing

- Controleer of het voltage dat wordt aangegeven op de adapter, overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit.
- Controleer het apparaat altijd voordat u het gebruikt. Gebruik het apparaat en de adapter niet als deze beschadigd zijn. Vervang een beschadigd onderdeel altijd door een onderdeel van het oorspronkelijke type.

- De adapter bevat een transformator. Knip de adapter niet af om deze te vervangen door een andere stekker, want hierdoor ontstaat een gevaarlijke situatie.
- Probeer het apparaat niet op te laden als het beschadigd is.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of weinig ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen voor veilig gebruik van het apparaat en mits zij begrijpen welke gevaren het gebruik met zich mee kan brengen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen het apparaat niet reinigen en ook geen nieuwe batterijen plaatsen of ander gebruikersonderhoud uitvoeren zonder toezicht.
- Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt of onderhoud.
- Haal de adapter uit het stopcontact als u het apparaat enige tijd niet gebruikt.
- Wanneer u het apparaat langer dan een maand opbergt zonder het te gebruiken of op te laden, let er dan op dat de batterij is opgeladen tot minstens 50%. Als u het apparaat opbergt met een lege batterij, kan dit de batterij onherstelbaar beschadigen.
- Laat het gemotoriseerde mondstuk niet over het netsnoer van andere apparaten of over andere kabels bewegen; dit kan een gevaarlijke situatie opleveren (Fig. 1).
- Dompel het apparaat en de adapter nooit in water of andere vloeistoffen, en spoel ze niet af onder de kraan.
- Houd losse kledingstukken, haar en lichaamsdelen uit de buurt van de gemotoriseerde borstels.
- Bedek of blokkeer de ventilatieopeningen niet wanneer het apparaat in werking is.
- Deze stofzuiger is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Gebruik deze stofzuiger niet om bouwafval, cementstof, as, fijn zand, ongebuste kalk en vergelijkbare stoffen op te zuigen. Gebruik de stofzuiger nooit zonder filter. Doet u dit toch, dan kan de motor beschadigd raken en de levensduur van de stofzuiger afnemen. Maak alle onderdelen van de stofzuiger altijd schoon zoals aangegeven in de gebruiksaanwijzing. Maak de onderdelen niet schoon met water en/of schoonmaakmiddelen, tenzij dit uitdrukkelijk wordt aangegeven in de gebruiksaanwijzing.
- Breng het apparaat naar een door Philips geautoriseerd servicecentrum wanneer u de batterij niet meer kunt opladen of wanneer de batterij snel leegraakt.

Let op

- Tijdens het opladen wordt de adapter warm. Dit is normaal.
- Zet het apparaat niet tegen een muur of een ander voorwerp; het kan dan vallen en gevaar opleveren.
- Zorg dat uw handen helemaal droog zijn voordat u de stekker in het stopcontact steekt of eruit haalt, of het apparaat gebruikt.
- Haal de adapter niet uit het stopcontact door aan het snoer te trekken (Fig.). Wanneer u het oplaadstation niet gebruikt voor opladen, moet het apparaat altijd worden losgekoppeld door de kleine stekker uit het apparaat en de adapter uit het stopcontact te trekken.
- Schakel het apparaat altijd uit na gebruik en voordat u het oplaadt.
- Blokkeer tijdens het stofzuigen nooit de uitblaasopeningen aan de achterkant van het apparaat.
- Maak de verwijderbare onderdelen van het apparaat niet schoon in de vaatwasmachine. Deze onderdelen zijn niet vaatwasmachinebestendig.
- Maak het witte materiaal van de filterhouder niet schoon met een normale stofzuiger of een borstel om schade aan het materiaal te voorkomen.
- Gebruik de stofzuiger altijd met het filter gemonteerd.
- Als u het wasbare sponsfilter schoonmaakt met water, moet het filter helemaal droog zijn wanneer u het terugplaatst in de filterhouder en de stofbak. Droog het sponsfilter niet in direct zonlicht, op een radiator of in de droger. Maak de filterhouder niet schoon met water. Dit onderdeel is niet afwasbaar.
- Vervang het filter alleen als het niet goed meer kan worden schoongemaakt of als het beschadigd (zie 'Accessoires bestellen') is.
- Gebruik nooit accessoires of onderdelen van andere fabrikanten of onderdelen die niet specifiek worden aanbevolen door Philips. Als u dergelijke accessoires of onderdelen gebruikt, vervalt de garantie.
- Zorg ervoor dat het apparaat met het laadstation eraan aan de wand wordt gemonteerd volgens de instructies in de gebruikershandleiding.
- Wees voorzichtig wanneer u gaten in de muur boort om het laadstation te monteren, om elektrische schokken te voorkomen.

Veiligheidsinstructies voor batterijen

- Gebruik dit product alleen voor het beoogde doelende en volg de algemene instructies en de veiligheidsinstructies voor de batterijen zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing. Onjuist gebruik van het apparaat kan leiden tot elektrische schokken, brandwonden, brand en andere gevaarlijke situaties of verwondingen.
- Laad het apparaat alleen op met de bijgeleverde adapter. Gebruik alleen de JOD-S-270050GS-voedingsunit. U vindt het desbetreffende adapternummer op de adapter.
- Gebruik en bewaar het apparaat bij een temperatuur tussen 0 °C en 35 °C.
- Laad het apparaat of de accu op bij een temperatuur tussen 10 °C en 35 °C.
- Stel het apparaat niet bloot aan direct zonlicht of hoge temperaturen (60 °C) (bijvoorbeeld in de buurt van een warm fornuis, in een magnetron of op een inductiekookplaat). Accu's kunnen bij oververhitting ontploffen.
- Niet blootstellen aan vuur.
- Niet verbranden.
- Als het product erg heet wordt, een abnormale geur afgeeft, van kleur verandert of als het opladen veel langer duurt dan gewoonlijk, mag u het product niet meer gebruiken of opladen. Neem contact op met uw Philips.
- Plaats producten en bijbehorende batterijen niet in een magnetron of op een inductiekookplaat.
- Zorg dat uw handen, het product en de batterijen droog zijn wanneer u de batterijen hanteert.
- Om te voorkomen dat accu's te heet worden of giftige of gevaarlijke stoffen afgeven, mag u producten en accu's niet aanpassen, doorboren of beschadigen, en mag u accu's niet pletten, uit elkaar halen, kortsluiten, overladen of ontladen.
- Let erop dat na verwijdering de batterijpolen niet contact maken met metalen voorwerpen (zoals een munt, haarspeld of ring), waardoor de batterijen zouden kortsluiten. Wikkel batterijen niet in aluminiumfolie. Plak de batterijpolen af met tape of doe de batterijen in een plastic zak voordat u ze weggooit.
- Als batterijen beschadigd zijn of lekken, dient u contact met de huid of ogen te vermijden. Spoel onmiddellijk met water en roep medische hulp in als het product toch in contact komt met de huid of ogen.

Elektromagnetische velden (EMV)

Dit apparaat voldoet aan de toepasselijke richtlijnen en voorschriften met betrekking tot blootstelling aan elektromagnetische velden.

Accessoires bestellen

Ga voor accessoires of reserveonderdelen naar www.philips.com/parts-and-accessories of uw Philips-dealer. U kunt ook contact opnemen met de Philips Klantenservice in uw land.

Vervanging

Ga voor accessoires of reserveonderdelen naar www.philips.com/parts-and-accessories of uw Philips-dealer. U kunt ook contact opnemen met het Philips Consumer Care Centrum in uw land (zie de meegeleverde internationale garantieverklaring voor contactgegevens).

Vervangende onderdelen en typenummers:

- Vervangend filter XV1631

Vervang het filter om de 6 maanden voor optimale prestaties.

i Opmerking: Het oude filter en de microvezelborstels kunt u met het normale huisvuil weggooiën.

Garantie en ondersteuning

Versuni biedt voor dit product een garantie van 2 jaar vanaf de datum van aankoop. Deze garantie is niet geldig als het defect is ontstaan door onjuist gebruik of slecht onderhoud. Onze garantie heeft geen invloed op uw wettelijke rechten als consument. Voor meer informatie of om een garantieclaim in te dienen kunt u terecht op onze website www.philips.com/support.

Recyclen

- Dit symbool betekent dat elektrische apparaten en batterijen niet samen met het gewone huishoudelijke afval mogen worden weggegooid (Fig. 3).
- Volg de in uw land geldende regels voor de gescheiden inzameling van elektrische producten en batterijen.
- Dit symbool geeft aan dat u de plaatselijke recyclingbepalingen moet raadplegen (Fig. 4).
- In de bijgesloten folder vindt u een uitleg van de symbolen voor materialen.

Verwijderen van de oplaadbare batterijen

Verwijder de oplaadbare batterijen alleen uit het product wanneer u het product weggooit. Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact en zorg ervoor dat de oplaadbare batterij helemaal leeg is voordat u de batterij verwijderd.

Neem de benodigde veiligheidsmaatregelen wanneer u batterijen weggooit.

Volg de onderstaande instructies om de oplaadbare accu te verwijderen.

- 1 Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact en laat het apparaat lopen totdat de motor stopt.
- 2 Druk op de ontgrendelknop en trek de accu uit het apparaat.

Gebruikstijd

Modus	Gebruikstijd
Bij gebruik van de kruimelzuiger in de turbo-modus	Tot 10 minuten
Bij gebruik van de kruimelzuiger in de Eco-modus	Tot 40 minuten

Betekenis van de foutcodes

LED-sigitaal op het apparaat (of op de accu)	Betekenis van de fout	Voorgestelde oplossing
●●●● Knippert 10 keer twee maal per seconde.	De omgevingstemperatuur is te hoog of te laag.	Breng het apparaat in een koelere of warmere ruimte. Gebruik en bewaar het apparaat bij een temperatuur tussen 0 °C en 35 °C. Laad het apparaat of de accu op bij een temperatuur tussen 10 °C en 35 °C.
●○●● Knippert 15 keer drie maal per seconde.	De motor is vastgelopen of beschadigd.	Neem de accu (Fig.) eruit, wacht 10 seconden en plaats de accu terug. Als dit niet werkt, breng het apparaat dan naar een Philips-servicecentrum of neem contact op met de Klantenservice.
○●●○ Knippert 10 keer twee maal per seconde.	Een voorwerp zit vast in het mondstuk.	Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld. Neem de buis van het apparaat en reinig het mondstuk volgens de gebruiksaanwijzing. Verwijder het voorwerp uit het mondstuk en start het apparaat opnieuw.
●●●○ Knippert 15 keer drie maal per seconde.	Er is kortsluiting in het mondstuk.	Verwijder het mondstuk, laat het een tijdje liggen zodat eventueel vocht kan opdrogen en plaats daarna het mondstuk terug. Als dit niet werkt, breng het apparaat dan naar een Philips-servicecentrum of neem contact op met de Klantenservice.
○●●● Knippert 10 keer twee maal per seconde.	Een verkeerde voedingsadapter wordt gebruikt.	Gebruik de meegeleverde voedingsadapter.
●○●○ Knippert 20 keer vier maal per seconde.	De accu is niet opgeladen.	Laad het apparaat op en start het opnieuw. Als dit niet werkt, breng het apparaat dan naar een Philips-servicecentrum of neem contact op met de Klantenservice.

Problemen oplossen

In dit hoofdstuk worden in het kort de meest voorkomende problemen behandeld die zich kunnen voordoen tijdens het gebruik van het apparaat. Als u het probleem niet kunt oplossen met behulp van de onderstaande informatie, gaat u naar www.philips.com/support voor een lijst met veelgestelde vragen of neemt u contact op met het Consumer Care Center in uw land.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het apparaat reageert niet als de aan/uit-knop wordt ingedrukt.	De accu is leeg.	Om de accu op te laden sluit u het apparaat aan op het oplaadstation of sluit u de kruimelzuiger rechtstreeks aan op de stekker van de voedingsadapter.
	Het apparaat is te warm of te koud.	Let erop dat u het apparaat gebruikt bij een temperatuur tussen 0 °C en 35 °C.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
	Er is een te hoge stroomsterkte in het apparaat.	Wacht 30 seconden en start dan het apparaat opnieuw.
		Als u het bovenstaande hebt gecontroleerd en het apparaat nog steeds niet oplaadt, brengt u het naar een Philips-servicecentrum of neemt u contact op met de Klantenservice.
De accu is opgeladen en verbonden, maar het apparaat gaat niet aan.	Het apparaat is nog op de adapter aangesloten.	Neem het apparaat van de adapter voordat u het opnieuw start.
		Als u het bovenstaande hebt gecontroleerd en het apparaat nog steeds niet oplaadt, brengt u het naar een Philips-servicecentrum of neemt u contact op met de Klantenservice.
Het apparaat laadt heel langzaam op.	Er wordt een externe adapter of een adapter van een ander apparaat gebruikt.	Laad het apparaat op met de bijgeleverde adapter.
Het oplaadstation hangt niet stevig aan de muur.	De schroeven waarmee het oplaadstation bevestigd is, zitten los.	Draai de schroeven vast.
	De schroeven hebben niet de juiste maat.	Hang het oplaadstation op met de meegeleverde schroeven.
	Het oplaadstation hangt niet aan een stevige muur.	Controleer of de muur waaraan het oplaadstation bevestigd gaat worden, stevig genoeg is.
Het apparaat heeft een lagere zuigkracht dan gebruikelijk.	Het filter en de cycloon zijn vuil.	Leeg de stofemmer. Maak het filter en de cycloon schoon (Fig.). Was het filter ten minste één keer per maand als u het apparaat regelmatig gebruikt. Verwijder haar en vuil dat vastzit in de cycloon.
	De stofbak is niet goed aan het apparaat bevestigd.	Bevestig de stofbak op de juiste manier.
	Het filter is oud.	U kunt nieuwe filters online kopen in de Philips Shop op www.philips.com/support of bij uw Philips-dealer.
		Als u het bovenstaande gecontroleerd en het apparaat nog steeds een lagere zuigkracht heeft dan normaal, brengt u het naar een Philips-servicecentrum of neemt u contact op met de Klantenservice.
Het mondstuk of het volledige apparaat schakelt uit tijdens het reinigen.	De motor van het apparaat is beschadigd.	Breng het apparaat naar een Philips-servicecentrum of neem contact op met de Klantenservice.
	De rolborstel zit vast of er zitten voorwerpen vast in het luchtkanaal.	Controleer of er voorwerpen vastzitten in het mondstuk of het luchtkanaal en verwijder alles wat het apparaat kan blokkeren. Start het apparaat opnieuw.
	Het filter en de cycloon zijn vuil.	Leeg de stofemmer. Maak het filter en de cycloon schoon. Was het filter ten minste één keer per maand (Fig.) als u het apparaat regelmatig gebruikt. Verwijder haar en vuil dat vastzit in de cycloon.
		Als u het bovenstaande hebt gecontroleerd en het apparaat nog steeds niet werkt, brengt u het naar een Philips-servicecentrum of neemt u contact op met de Klantenservice.
Er komt stof uit het apparaat.	Het filter is vuil.	Maak het filter schoon. Zie ook de snelstartgids.
	Het filter bevindt zich niet in het apparaat.	Zorg dat het filter in het apparaat zit en dat het goed is geplaatst.
	De cycloon wordt door iets geblokkeerd.	Controleer of er voorwerpen vastzitten in de cycloon en verwijder eventuele voorwerpen die de cycloon blokkeren. Verwijder ook haar en vuil dat vastzit in de cycloon.
	De stofbak is niet goed aan het apparaat bevestigd.	Leeg de stofbak en bevestig de stofbak op de juiste manier aan het apparaat.
	Het apparaat is gedraaid of omgeklapt terwijl het uitstond.	Houd het apparaat rechtop wanneer het uitstaat.
De borstel draait niet meer.	De borstel is verstopt met haar of vuil.	Maak de borstel met de hand of met een schaar schoon. Verwijder de haren tussen de lagers.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
	Mogelijk stopt de borstel met draaien wanneer deze te veel weerstand ondervindt.	Schakel het apparaat uit en weer in.
	De rolborstel is niet goed in het mondstuk geplaatst.	Volg de instructies in het hoofdstuk over reiniging om de borstelrol correct in het mondstuk te installeren (Fig.).
	Het gemotoriseerde mondstuk is oververhit.	Schakel het apparaat uit en wacht 15 minuten. Raak het bovenste deel van het mondstuk aan om te voelen of dit nog warm is. Als het mondstuk nog warm is, laat het dan langer afkoelen. Wacht totdat het mondstuk is afgekoeld voordat u het apparaat weer inschakelt.
De LED's in het mondstuk gaan niet branden.	Het mondstuk is niet goed op de buis of het apparaat bevestigd.	Bevestig het mondstuk op de juiste manier op het apparaat of de kruimelzuiger.
Het apparaat laadt niet op.	De voedingsstekker is niet goed aangesloten op het apparaat of de accu.	Zorg ervoor dat de stekker goed in het apparaat of de accu zit en dat de adapter goed in het stopcontact zit.
	De stekker is niet goed in het oplaadstation gestoken.	Zorg ervoor dat de stekker goed vastzit in het oplaadstation. Controleer of de stekker scheef zit en het oplaadstation de stekker op zijn plaats houdt.
	U gebruikt een andere voedingsadapter dan de meegeleverde adapter.	Gebruik de meegeleverde adapter.
		Als u het bovenstaande hebt gecontroleerd en het apparaat nog steeds niet oplaadt, brengt u het naar een Philips-servicecentrum of neemt u contact op met de Klantenservice.
Het apparaat geeft statische schokken.	Het apparaat bouwt statische elektriciteit op. Hoe lager de luchtvochtigheid, hoe meer statische elektriciteit wordt opgebouwd.	Ontlaad het apparaat door de buis regelmatig tegen andere metalen voorwerpen in de kamer te houden (bijvoorbeeld tegen een tafel- of stoelpoot). Of verhoog de luchtvochtigheid in de kamer.
	Het stof en vuil dat wordt opgezogen, is statisch.	Leeg de stofbak en maak het filter schoon volgens de instructies in de gebruiksaanwijzing.

Norsk

Viktig sikkerhetsinformasjon

Les denne viktige informasjonen nøye før du bruker apparatet og tilbehøret, og ta vare på den for senere referanse. Tilbehøret som følger med, kan variere for de ulike produktene.

Fare

- Støvsug aldri opp vann eller andre væsker, brennbare stoffer eller aske.
- Apparatet og adapteren må aldri senkes ned i vann eller andre væsker, samt aldri renses under springen.

Advarsel

- Før du kobler til apparatet, må du kontrollere at spenningen som er angitt på adapteren, stemmer overens med nettspenningen.
- Sjekk alltid apparatet før du bruker det. Ikke bruk apparatet eller adapteren hvis de er skadet. Bytt alltid ut en ødelagt del med tilsvarende originaldel.
- Adapteren inneholder en omformer. Ikke skjær av adapteren for å erstatte den med et annet støpsel. Da kan det oppstå en farlig situasjon.
- Ikke forsøk å lade apparatet hvis det er skadet.
- Dette apparatet kan brukes av barn over 8 år og av personer med nedsatt sansevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller personer med manglende erfaring eller kunnskap, hvis de får instruksjoner om sikker bruk av apparatet eller tilsyn som sikrer sikker bruk, og hvis de er klar over risikoene. Barn skal ikke leke med apparatet. Barn skal ikke rengjøre eller vedlikeholde apparatet uten tilsyn.
- Støpselet må tas ut av stikkkontakten før rengjøring eller vedlikehold av apparatet.
- Koble fra adapteren hvis du ikke skal bruke apparatet på en stund.
- Når apparatet skal lagres i mer enn en måned (uten bruk eller lading), må du passe på at batteriet er ladet til minst 50 %. Lagring av apparatet med et tomt batteri kan føre til uopprettelig skade på batteriet.
- Ikke la det motoriserte munnstykket bevege seg over ledningene til andre apparater eller andre kabler. Det kan forårsake farlige situasjoner (Fig. 1).
- Apparatet og adapteren må aldri senkes ned i vann eller andre væsker, samt aldri renses under springen.
- Hold løse klær, hår og kroppsdeler unna den motoriserte børsten.
- Ikke dekk til, eller blokker ventilasjonsåpningene når apparatet er i bruk.
- Denne støvsugeren er kun beregnet til vanlig husholdningsbruk. Ikke bruk denne støvsugeren til å støvsuge opp byggeavfall, sementstov, aske, fin sand, kalk og lignende stoffer. Bruk aldri støvsugeren uten at filterene er montert. Dette kan skade motoren og forkorte levetiden på støvsugeren. Rengjør alltid alle delene til støvsugeren som vist i brukerveiledningen. Ikke rengjør noen deler med vann og/eller rengjøringsmidler med mindre dette er spesifisert i brukerveiledningen.
- Ta apparatet til et autorisert Philips-servicecenter, og skift ut batteriet når du ikke lenger kan lade det opp, eller når det raskt går tom for strøm.

Forsiktig

- Under lading blir adapteren varm å ta på. Dette er normalt.
- Ikke parker apparatet mot en vegg eller en annen gjenstand, da det kan falle ned og skape en utrygg situasjon.

- Ikke koble til, koble fra eller bruk apparatet med våte hender.
- Ikke fjern adapteren fra stikkkontakten ved å trekke i ledningen (Fig.). Når du ikke bruker ladestasjonen til lading, må du alltid plugge ut apparatet ved å trekke den lille kontakten ut av apparatet og adapteren ut av vekkkontakten.
- Slå alltid av apparatet før lading og etter bruk.
- Blokker aldri utblåsningsåpningene på baksiden av apparatet mens du støvsuger.
- Ikke vask avtakbare deler av apparatet i oppvaskmaskin. Disse delene kan ikke vaskes i oppvaskmaskin.
- Ikke rengjør det hvite materialet i filteret med støvsuger eller børste, for å unngå at materialet skades.
- Bruk alltid støvsugeren med montert filter.
- Når du rengjør det vaskbare svampfilteret med vann, må du passe på at det er helt tørt før du setter det tilbake i filterholderen og støvbeholderen. Ikke tørk svampfilteret i direkte sollys, på varmeovnen eller i tørketrommelen. Ikke skyl filterholderen med vann. Denne enheten kan ikke vaskes.
- Bytt filteret hvis du det ikke lengre kan rengjøres ordentlig, eller hvis det er skadet (se 'Bestille tilbehør').
- Ikke bruk tilbehør eller deler fra andre produsenter eller som Philips ikke spesifikt anbefaler. Ved bruk av denne typen tilbehør eller deler blir garantien ugyldig.
- Kontroller at apparatet er installert med ladestasjonen festet til veggen i henhold til instruksjonene i brukerhåndboken.
- For å unngå fare for elektrisk støt må du være forsiktig når du borer hull i veggen for å feste ladestasjonen.

Sikkerhetsinstruksjoner for batteri

- Bruk kun dette produktet til det tiltenkte formål og følg de generelle instruksjonene for batteri og sikkerhet som beskrevet i denne brukerhåndboken. Misbruk kan føre til elektrisk støt, brannskader og andre farer eller skader.
- Lad kun opp apparatet med adapteren som følger med. Bruk kun forsyningsenheten JOD-S-270050GS. Du finner det tilsvarende adapternummeret på adapteren.
- Bruk og oppbevar apparatet ved en temperatur på mellom 0 °C og 35 °C.
- Lad apparatet eller batteriet ved en temperatur på mellom 10 °C og 35 °C.
- Ikke utsett enheten for direkte sollys eller høye temperaturer (60 °C) (nær en varm komfyr, i mikrobølgeovn eller på en induksjonskokeplate). Batterier kan eksplodere hvis de overoppheites.
- Skal ikke eksponeres for ild.
- Må ikke forbrennes.
- Hvis produktet blir unormalt varmt, avgir lukt, endrer farge eller tar unormalt lang tid å lade, avbryter du bruken og oppladningen og kontakter nærmeste Philips-forhandler.
- Ikke plasser produkter og batterier i mikrobølgeovn eller på en induksjonskokeplate.
- Pass på at du er tørr på hendene og at produktet og batteriene er i tørr stand når du håndterer batteriene.
- For å unngå at batteriene overoppheites eller slipper ut giftige eller farlige stoffer, er det viktig at du ikke utfører endringer på, stikker hull på eller skader produktene og batteriene. Unngå også å knuse, ta fra hverandre eller kortslutte batteriene, lade dem for mye eller sette dem inn feil vei.
- Ikke la batteripolene på de fjernede batteriene komme i kontakt med metallgjenstander (f.eks. mynter, hårnåler, ringer), da dette kan føre til at batteriene kortsluttes. Ikke pakk inn batteriene i aluminiumsfolie. Teip over batteripolene eller legg batteriene i en plastpose før du kasserer dem.
- Hvis batteriene er skadet eller lekket, må du passe på at du ikke får batterivæske på huden eller i øynene. Hvis dette skulle skje, må du øyeblikkelig skylle godt med vann og kontakte lege.

Elektromagnetiske felt (EMF)

Dette apparatet oppfyller gjeldende standarder og forskrifter angående eksponering for elektromagnetiske felt.

Bestille tilbehør

For å kjøpe tilbehør eller reservedeler, besøk www.philips.com/parts-and-accessories eller gå til din Philips-forhandler. Du kan også kontakte Philips' kundeservice i landet der du bor.

Utskiftning

For å kjøpe tilbehør eller reservedeler, besøk www.philips.com/parts-and-accessories eller gå til din Philips-forhandler. Du kan også kontakte Philips' forbrukerstøtte i landet der du bor (se den internasjonale garantibrosjyren for kontaktinformasjon).

Reservedeler og typenumre:

- Reservefilter XV1631

Bytt filter hver 6. måned for best mulig ytelse.

i Merk: Du kan kaste det gamle filteret og mikrofiberbørstene med det vanlige husholdningsavfallet.

Garanti og støtte

Versuni tilbyr en 2-års garanti på dette produktet etter kjøp. Denne garantien er ikke gyldig dersom en defekt skyldes feil bruk eller dårlig vedlikehold. Garantien vår påvirker ikke lovfestede retter du har som forbruker. Hvis du vil vite mer eller benytte deg av garantien, går du til nettstedet vårt www.philips.com/support.

Resirkulering

- Dette symbolet betyr at elektriske produkter og batterier ikke skal kastes sammen med vanlig husholdningsavfall (Fig. 3).
- Pass på å overholde nasjonale regler og forskrifter for avhending av elektriske produkter og batterier.
- Dette symbolet betyr at resirkuleringsbestemmelsene i din lokale kommune (Fig. 4).
- For en forklaring av materialsymbolene, se separat vedlagte brosjyre.

Fjerning av oppladbare batterier

Oppladbare batterier skal bare fjernes når produktet skal kastes. Før du fjerner batteriet, må du sjekke at støpselet til apparatet er tatt ut av stikkkontakten, og at batteriet er helt tomt.

Ta nødvendige forholdsregler når du kaster batteriene.

Følg retningslinjene nedenfor for å ta ut det oppladbare batteriet.

- 1 Koble fra apparatet fra stikkkontakten, og la det gå til motoren stopper.
- 2 Trykk på opplåsningsknappen, og trekk batteriet ut av apparatet.

Driftstid

Modus	Driftstid
Bruke den håndholdte støvsugeren med Turbo-modus	Opp til 10 minutter

Modus	Driftstid
Bruke den håndholdte støvsugeren med Eco-modus	Opp til 40 minutter

Forklaring av feilkoder

LED-signal på apparatet (eller på batteripakken)	Forklaring av feilen	Foreslått løsning
●●●● Blinker to ganger i sekundet 10 ganger.	Omgivelsestemperaturen er for høy eller for lav.	Flytt apparatet til et svalere eller varmere rom. Bruk og oppbevar apparatet ved en temperatur på mellom 0 °C og 35 °C. Lad apparatet eller batteriet ved en temperatur på mellom 10 °C og 35 °C.
●○○● Blinker tre ganger i sekundet 15 ganger.	Motoren sitter fast eller er skadet.	Ta ut batteriet (Fig.), vent i 10 sekunder, og sett det deretter tilbake igjen. Hvis dette ikke fungerer, må du ta apparatet til et Philips-servicesenter eller kontakte kundeservice.
○○●○ Blinker to ganger i sekundet 10 ganger.	Et fremmedlegeme er fastkilt i munnstykket.	Pass på at apparatet er slått av. Rengjør munnstykket i samsvar med brukerhåndboken ved å fjerne slangen fra apparatet. Fjern objektet i munnstykket, og start apparatet på nytt.
●●●○ Blinker tre ganger i sekundet 15 ganger.	Det er en kortslutning i munnstykket.	Ta av munnstykket, vent slik at eventuell fuktighet tørker, og sett deretter munnstykket på igjen. Hvis dette ikke fungerer, må du ta apparatet til et Philips-servicesenter eller kontakte kundeservice.
○○●● Blinker to ganger i sekundet 10 ganger.	Det brukes feil adapter.	Bytt til adapteren som følger med.
●○○○ Blinker fire ganger i sekundet 20 ganger.	Batteriet er ikke ladet.	Lad apparatet, og start det på nytt. Hvis dette ikke fungerer, må du ta apparatet til et Philips-servicesenter eller kontakte kundeservice.

Feilsøking

Dette kapitlet oppsummerer de vanligste problemene som kan oppstå med apparatet. Hvis du ikke kan løse problemet ved hjelp av informasjonen nedenfor, kan du gå til www.philips.com/support for å se en liste over vanlige spørsmål, eller du kan kontakte forbrukerstøtten i landet der du bor.

Problem	Mulig årsak	Løsning
Apparatet svarer ikke når du trykker på av/på-knappen.	Batteriet er tomt.	For å lade batteriet må du koble apparatet til ladestasjonen eller feste den håndholdte støvsugeren direkte i strømkontakten på adapteren.
	Apparatet har for høy eller lav temperatur.	Påse at apparatet brukes ved en temperatur på 0–35 °C.
	Det er overstrøm i apparatet.	Vent i 30 sekunder før du starter apparatet på nytt.
		Hvis du har sjekket det ovenstående, og apparatet fortsatt ikke lader, ta apparatet med til et Philips-servicesenter, eller ta kontakt med Philips' kundeservice.
Batteriet er ladet og festet, men apparatet kan ikke slås på.	Apparatet er fremdeles koblet til adapteren.	Ta apparatet bort fra adapteren før du starter det på nytt.
		Hvis du har sjekket det ovenstående, og apparatet fortsatt ikke lader, ta apparatet med til et Philips-servicesenter, eller ta kontakt med Philips' kundeservice.
Apparatet lader veldig sakte.	En ekstern adapter eller en adapter fra andre apparater brukes.	Lad apparatet med den medfølgende adapteren.
Ladestasjonen er ikke stabil på veggen.	Skruene som holder ladestasjonen, er løse.	Stram skruene.
	Skruene er ikke riktig størrelse.	Monter ladestasjonen med de medfølgende skruene.
	Ladestasjonen er ikke festet til en stabil vegg.	Kontroller at veggen som ladestasjonen skal monteres på er stabil.
Apparatet har en lavere oppsugingseffekt enn vanlig.	Filteret og sykklonen er skitne.	Tømme støvbeholderen. Rengjør filteret og sykklonen (Fig.). Påse at filteret vaskes minst én gang i måneden når apparatet brukes regelmessig. Påse at du fjerner hår og smuss som sitter fast i sykklonen.
	Støvbeholderen er ikke ordentlig festet til apparatet.	Påse at støvbeholderen er ordentlig festet.

Problem	Mulig årsak	Løsning
	Filteret er gammelt.	Du kan kjøpe nye filtre i Philips nettbutikk på www.philips.com/support eller hos din Philips-forhandler.
		Hvis du har sjekket det ovenstående, og apparatet fortsatt har lavere oppsugingseffekt enn vanlig, ta apparatet med til et Philips-servicesenter, eller ta kontakt med Philips' kundeservice.
Munnstykket eller hele apparatet slår seg av under rengjøring.	Motoren til apparatet er skadet.	Ta med apparatet til et Philips-servicesenter, eller kontakt kundeservice.
	Børsterullen sitter fast eller objekter sitter fast i luftstrømkanaalen.	Se etter og fjern eventuelle fastkilte objekter i munnstykket og luftstrømkanaalen. Start apparatet på nytt.
	Filteret og sykklonen er skitne.	Tømme støvbeholderen. Rengjør filteret og sykklonen. Påse at filteret vaskes minst én gang i måneden (Fig.) når apparatet brukes regelmessig. Påse at du fjerner hår og smuss som sitter fast i sykklonen.
		Hvis du har sjekket det ovenstående, og apparatet fortsatt ikke virker, ta apparatet med til et Philips-servicesenter, eller ta kontakt med Philips' kundeservice.
Støv slipper ut av apparatet.	Filteret er skittent.	Rengjør filteret. Se også hurtigstartveiledningen.
	Filteret er ikke til stede i apparatet.	Kontroller at filterholderen står i apparatet, og er riktig satt sammen.
	Noe blokkerer sykklonen.	Se etter objekter som sitter fast i sykklonen og fjern ethvert objekt som blokkerer den. Påse også at du fjerner alt hår og smuss som sitter fast i sykklonen.
	Støvbeholderen er ikke ordentlig festet til apparatet.	Tøm støvbeholderen og fest støvbeholderen til apparatet på riktig måte.
	Apparatet roteres eller snus når strømmen er av.	Hold apparatet oppreist når strømmen er av.
Børsten roterer ikke lenger.	Børsten er tilstoppet med hår eller smuss.	Rengjør børsten for hånd eller med en saks. Rengjør hårene mellom lagrene.
	Børsten kan slutte å rotere når den møter for mye motstand.	Slå apparatet av og på.
	Rullebørsten er ikke riktig montert i munnstykket etter rengjøring.	Følg instruksjonene i kapitlet om rengjøring for å installere rullebørsten ordentlig i munnstykket (Fig.).
	Det motoriserte munnstykket er overopphetet.	Slå av apparatet, og vent i 15 minutter. Kjenn på øvre del av munnstykket for å sjekke om det fortsatt er varmt. Hvis munnstykket fortsatt er varmt, venter du på at det avkjøles. Når munnstykket er avkjølt, kan du forsøke å slå på igjen apparatet.
LED-lysene i munnstykket slår seg ikke på.	Dysen har ikke vært ordentlig festet til slangen eller apparatet.	Fest munnstykket riktig til apparatet eller til den håndholdte.
Apparatet lader ikke.	Strømkontakten er ikke ordentlig koblet til apparatet eller batteriet.	Påse at strømkontakten er ordentlig koblet til apparatet eller batteriet, og at adapteren er ordentlig satt inn i veggkontakten.
	Strømkontakten er ikke ordentlig satt inn i ladestasjonen.	Påse at kontakten er ordentlig på fastsatt i ladestasjonen. Sjekk om kontakten er viklet og at ladestasjonen holder kontakten på plass.
	En adapter som ikke fulgte med, brukes.	Sørg for at du bruker adapteren som fulgte med.
		Hvis du har sjekket det ovenstående, og apparatet fortsatt ikke lader, ta apparatet med til et Philips-servicesenter, eller ta kontakt med Philips' kundeservice.
Apparatet gir deg støt.	Apparatet bygger opp statisk elektrisitet. Jo lavere luftfuktighet, jo mer statisk elektrisitet bygges opp.	Lad ut apparatet ved å holde røret mot andre metallobjekter i rommet (for eksempel på bordbeina, stolen osv.). Eller hev luftfuktighetsnivået i rommet.
	Støv og smuss som støvsuges er statisk.	Tøm støvbeholderen og rengjør filteret i henhold til instruksjonene i brukerhåndboken.

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

Przed pierwszym użyciem urządzenia i jego akcesoriów zapoznaj się dokładnie z broszurą informacyjną i zachowaj ją na przyszłość. Akcesoria w zestawie mogą się różnić w zależności od produktu.

Niebezpieczeństwo

- Nigdy nie używaj urządzenia do zbierania wody lub innych płynów, substancji łatwopalnych ani popiołu.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia ani zasilacza w wodzie ani w innym płynie. Nie oplukuj ich pod bieżącą wodą.

Ostrzeżenie

- Przed podłączeniem urządzenia sprawdź, czy napięcie podane na zasilaczu jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej.
- Zawsze sprawdzaj urządzenie przed jego użyciem. Nie używaj urządzenia ani zasilacza w przypadku ich uszkodzenia. Uszkodzoną część należy wymienić na oryginalny element tego samego typu.
- Zasilacz sieciowy zawiera transformator. Ze względów bezpieczeństwa nie odcinaj zasilacza w celu wymiany wtyczki na inną.
- Jeśli urządzenie jest uszkodzone, nie próbuj go ładować.
- Niniejsze urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości urządzenia, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania urządzenia w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji urządzenia.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Odcłóż zasilacz, jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas.
- W przypadku przechowywania urządzenia przez ponad miesiąc (bez używania lub ładowania) upewnij się, że akumulator jest naładowany w co najmniej 50%. Przechowywanie urządzenia z rozładowanym akumulatorem może doprowadzić do nieodwracalnego uszkodzenia akumulatora.
- Ze względów bezpieczeństwa nie wolno dopuszczać, aby nasadka do podłóg przesuwała się po przewodach zasilających innych urządzeń lub innych kablach (rys. 1).
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia ani zasilacza w wodzie ani w innym płynie. Nie oplukuj ich pod bieżącą wodą.
- Luźne ubrania, włosy i części ciała muszą zawsze znajdować się w bezpiecznej odległości od turboszczotek.
- Nie przykrywaj ani nie blokuj otworów wentylacyjnych podczas pracy urządzenia.
- Ten odkurzacz jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego. Nie należy używać tego odkurzacza do odkurzania odpadów budowlanych, cementu, popiołu, drobnego piasku, wapna i podobnych substancji. Nigdy nie używaj odkurzacza bez filtrów. Może to spowodować uszkodzenie silnika i skrócić okres eksploatacji odkurzacza. Zawsze czyść wszystkie części odkurzacza w sposób przedstawiony w instrukcji obsługi.
- Nie czyść żadnych części wodą ani środkami czyszczącymi, jeśli taki sposób czyszczenia nie został wyraźnie wskazany w instrukcji obsługi.
- Jeśli nie da się naładować akumulatora albo szybko się on rozładowuje, przekaż urządzenie do autoryzowanego centrum serwisowego firmy Philips.

Uwaga

- Zasilacz nagrzewa się podczas ładowania. Jest to zjawisko normalne.
- Nie opieraj urządzenia o ścianę ani o inne przedmioty, gdyż może się przewrócić i stworzyć zagrożenie.
- Nie wolno wkładać wtyczki urządzenia do gniazdka elektrycznego ani jej z niego wyjmować, ani też używać urządzenia, mając mokre ręce.
- Nie wyciągaj wtyczki z gniazdka elektrycznego, ciągnąc za przewód (rys.). Kiedy nie używasz stacji ładowania do ładowania, zawsze odłączaj urządzenie, wyciągając małą wtyczkę z urządzenia i zasilacz z gniazdka elektrycznego.
- Pamiętaj o wyłączeniu urządzenia po użyciu i przed ładowaniem.
- Podczas odkurzania nie wolno blokować otworów wylotowych powietrza z tyłu urządzenia.
- Nie czyść zdejmowanych części urządzenia w zmywarce do naczyń. Części te nie nadają się do mycia w zmywarce.
- Nie czyść białego materiału uchwyty filtra za pomocą zwykłego odkurzacza ani szczotki, aby go nie uszkodzić.
- Zawsze używaj odkurzacza z założonym filtrem.
- Jeśli czyszczysz zmywalny filtr gąbkowy wodą, przed ponownym umieszczeniem go w uchwycie na filtr i pojemniku na kurz upewnij się, że jest on całkowicie suchy. Nie susz filtra gąbkowego w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, na grzejniku ani w suszarce bębnowej. Nie myj uchwytu filtra wodą. Tej części nie można myć wodą.
- Wymień filtr, gdy nie można go już dobrze wyczyścić lub gdy jest uszkodzony (patrz 'Zamawianie akcesoriów').
- Nie korzystaj z akcesoriów ani części innych producentów oraz takich, których nie zaleca w wyraźny sposób firma Philips. Użycie takich akcesoriów lub części spowoduje unieważnienie gwarancji.
- Upewnij się, że urządzenie jest zamontowane w stacji ładowania zamocowanej na ścianie zgodnie ze wskazówkami zawartymi w instrukcji obsługi.
- Zachowaj ostrożność podczas wiercenia otworów w ścianie w celu zamocowania stacji ładowania, aby nie doszło do porażenia prądem.

Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa podczas korzystania z baterii i akumulatorów

- Korzystaj z tego urządzenia zgodnie z przeznaczeniem i przestrzegaj ogólnych instrukcji dotyczących bezpieczeństwa oraz instrukcji dotyczących bezpieczeństwa podczas korzystania z baterii i akumulatorów, zawartych w niniejszej instrukcji obsługi. Każde niewłaściwe użycie może spowodować porażenie prądem, poparzenia, pożar oraz inne zagrożenia lub obrażenia.
- Ładuj urządzenie jedynie przy pomocy dołączonego zasilacza. Korzystaj wyłącznie z zasilacza JOD-5-270050GS. Właściwy numer zasilacza jest podany na zasilaczu.
- Używaj urządzenia i przechowuj je w temperaturze od 0°C do 35°C.
- Urządzenie lub akumulator ładuj w temperaturze od 10°C do 35°C.
- Nie należy wystawiać urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub wysokich temperatur (60°C/140°F) (np. w pobliżu gorących kucharek, w kuchenkach mikrofalowych lub na kuchenkach indukcyjnych). W przypadku przegrzania akumulator może wybuchnąć.
- Nie narażać na działanie ognia.
- Nie należy ich palić.
- Jeśli urządzenie nadmiernie się nagrzewa, wydziela nieprzyjemny zapach, zmienia kolor lub jeśli ładowanie trwa znacznie dłużej niż zwykle, zaprzestań korzystania z urządzenia i ładowania go oraz skontaktuj się z firmą Philips.
- Nie umieszczaj urządzeń i ich akumulatorów w kuchenkach mikrofalowych lub na kuchenkach indukcyjnych.
- Podczas obchodzenia się z bateriami lub akumulatorami upewnij się, że Twoje ręce, urządzenie oraz baterie lub akumulatory są suche.
- Aby akumulatory się nie nagrzewały i nie uwalniały toksycznych lub niebezpiecznych substancji, nie wolno modyfikować, przekłuwac ani uszkadzać urządzeń i akumulatorów, nie wolno również zgniatać, demontować, doprowadzać do zwarcia, nadmiernie ładować ani odwracać ładowania akumulatorów.
- Aby uniknąć przypadkowego zwarcia baterii lub akumulatora po wyjęciu, nie pozwól, aby styki baterii lub akumulatora zetknęły się z metalowymi przedmiotami (np. monetami, spinakami do włosów, pierścionkami). Nie zawijaj baterii lub akumulatorów w folię aluminiową. Przed wyrzuceniem baterii lub akumulatorów należy włożyć je do plastikowej torebki lub zakleić ich styki taśmą.
- W przypadku uszkodzenia lub wycieku z akumulatora należy unikać kontaktu ze skórą lub oczami. Jeśli do tego dojdzie, należy niezwłocznie dokładnie przemyć to miejsce wodą i skontaktować się z lekarzem.

Pola elektromagnetyczne (EMF)

To urządzenie spełnia wszystkie normy i jest zgodne z przepisami dotyczącymi narażenia na działanie pól elektromagnetycznych.

Zamawianie akcesoriów

Akcesoria i części zamienne można kupić na stronie www.philips.com/parts-and-accessories lub u sprzedawcy produktów firmy Philips. Możesz też skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips w swoim kraju.

Wymiana

Akcesoria i części zamienne można kupić na stronie www.philips.com/parts-and-accessories lub u sprzedawcy produktów firmy Philips. Można też skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips w swoim kraju (dane kontaktowe znajdują się w ulotce gwarancyjnej).

Części wymienne i numery typów:

- Wymienny filtr XV1631

Aby zapewnić maksymalną wydajność, należy wymieniać filtr co 6 miesięcy.

i Uwaga: Stary filtr i szczotki z mikrofibry możesz wyrzucać wraz z innymi odpadami gospodarstwa domowego.

Gwarancja i pomoc techniczna

Versuni udziela dwuletniej gwarancji na ten produkt po jego zakupie. Gwarancja ta nie obowiązuje, jeśli wada wynika z nieprawidłowego użytkowania lub niewłaściwej konserwacji. Nasza gwarancja nie ma wpływu na ustawowe prawa użytkownika jako konsumenta. Aby uzyskać więcej informacji lub skorzystać z gwarancji, odwiedź naszą stronę internetową www.philips.com/support.

Recykling

- Ten symbol (rys. 3) oznacza, że produktów elektrycznych oraz akumulatorów lub baterii do nich, po okresie ich użytkowania, nie można wyrzucać wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego.
- Użytkownik ma obowiązek oddać zużyty produkt oraz baterie i/lub akumulatory do podmiotu prowadzącego zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, tworzącego system zbierania takich odpadów - w tym do odpowiedniego sklepu, lokalnego punktu zbiórki lub jednostki gminnej. Zużyty sprzęt oraz baterie i akumulatory mogą mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych.
- Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu, zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.
- Ten symbol oznacza, że należy sprawdzić przepisy dotyczące recyklingu obowiązujące w Twojej gminie (rys. 4).
- Objaśnienie symboli materiałów znajduje się w oddzielnej załączonej ulotce.

Wymywanie akumulatorów

Przed wyrzuceniem zużytego urządzenia wyjmij z niego akumulatory. Przed wyjęciem akumulatora upewnij się, że urządzenie jest odłączone od gniazdka elektrycznego, a akumulator jest całkowicie rozładowany.

Przestrzegaj wszystkich niezbędnych środków bezpieczeństwa podczas utylizacji baterii.





Aby wyjąć akumulator, postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami.

- 1 Odłącz urządzenie od gniazdka elektrycznego i pozwól mu pracować, aż silnik zatrzyma się.
- 2 Naciśnij przycisk odblokowania i wyciągnij akumulator z urządzenia.

Czas pracy

Tryb	Czas pracy
Korzystanie z odkurzacza ręcznego w trybie Turbo	Do 10 minut
Korzystanie z odkurzacza ręcznego w trybie Eco	Do 40 minut

Kody błędów i ich znaczenie

Sygnal LED na urządzeniu (lub zestawie akumulatorów)	Znaczenie kodu błędu	Sugerowane rozwiązanie
 Błyska dwa razy na sekundę 10 razy.	Temperatura otoczenia jest zbyt wysoka lub zbyt niska.	Przenieś urządzenie do chłodniejszego lub cieplejszego pomieszczenia. Używaj urządzenia i przechowuj je w temperaturze od 0°C do 35°C. Urządzenie lub akumulator ładuj w temperaturze od 10°C do 35°C.
 Błyska trzy razy na sekundę 15 razy.	Silnik jest zablokowany lub uszkodzony.	Wyjmij akumulator (rys.), odczekaj 10 sekund i włóż go ponownie. Jeśli to nie rozwiąże problemu, zanieś urządzenie do centrum serwisowego firmy Philips lub skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta.
 Błyska dwa razy na sekundę 10 razy.	Jakiś przedmiot utknął w ssawce.	Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone. Wyciągnij ssawkę zgodnie z instrukcją obsługi, wyjmując rurę z głównego urządzenia. Usuń przedmiot tkwiący w ssawce i uruchom ponownie urządzenie.
 Błyska trzy razy na sekundę 15 razy.	W ssawce występuje zwarcie.	Zdejmij ssawkę, odłóż ją na bok, aby potencjalna wilgoć wyschła, a następnie ponownie nałóż ssawkę. Jeśli to nie rozwiąże problemu, zanieś urządzenie do centrum serwisowego firmy Philips lub skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta.



Błyska dwa razy na sekundę 10 razy.

Użyto niewłaściwego zasilacza.

Zmień na zasilacz dołączony do urządzenia.



Błyska cztery razy na sekundę 20 razy.

Akumulator nie jest naładowany.

Naładuj urządzenia i uruchom je ponownie. Jeśli to nie rozwiąże problemu, zanieś urządzenie do centrum serwisowego firmy Philips lub skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta.

Rozwiązywanie problemów

W tym rozdziale opisano najczęstsze problemy, z którymi można się zetknąć, korzystając z urządzenia. Jeśli poniższe wskazówki okażą się niewystarczające do rozwiązania problemu, odwiedź stronę www.philips.com/support, na której znajduje się lista często zadawanych pytań, lub skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta w swoim kraju.

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie reaguje po naciśnięciu przycisku zasilania.	Akumulator jest rozładowany.	Aby naładować akumulator, należy podłączyć urządzenie do stacji ładowania lub podłączyć odkurzacz ręczny bezpośrednio do wtyczki zasilającej zasilacza.
	Temperatura urządzenia jest zbyt wysoka lub zbyt niska.	Upewnij się, że urządzenie jest używane w temperaturze od 0°C do 35°C.
	Zbyt wysokie natężenie prądu w urządzeniu.	Odczekaj 30 sekund przed ponownym uruchomieniem urządzenia.
		Jeśli postępowano według instrukcji, a urządzenie nadal nie ładuje się, skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta w danym kraju lub autoryzowanym centrum serwisowym firmy Philips.
Akumulator jest naładowany i podłączony, ale nie można włączyć urządzenia.	Urządzenie jest wciąż podłączone do zasilacza.	Przed ponownym uruchomieniem odłącz urządzenie od zasilacza.
		Jeśli postępowano według instrukcji, a urządzenie nadal nie ładuje się, skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta w danym kraju lub autoryzowanym centrum serwisowym firmy Philips.
Urządzenie ładuje się bardzo wolno.	Używany jest zasilacz zewnętrzny lub zasilacz od innych urządzeń.	Ładuj urządzenie przy pomocy dostarczonego zasilacza.
Stacja ładowania nie jest stabilna na ścianie.	Śruby mocujące stację ładowania są obluźwane.	Dokręć śruby.
	Śruby mają nieodpowiedni rozmiar.	Zamontuj stację ładowania przy użyciu dołączonych śrub.
	Stacja ładowania nie jest zamocowana do stabilnej ściany.	Sprawdź, czy ściana, na której ma być zamontowana stacja ładowania, jest stabilna.
Moc ssania urządzenia jest niższa niż zwykle.	Filtr i filtr cyklonowy są zabrudzone.	Opróżnij pojemnik na kurz. Wyczyść filtr oraz filtr cyklonowy (rys.). Upewnij się, że filtr jest myty przynajmniej raz w miesiącu, jeśli korzystasz z urządzenia regularnie. Należy usuwać włosy i zanieczyszczenia z filtra cyklonowego.
	Pojemnik na kurz nie jest poprawnie przymocowany do urządzenia.	Dopilnuj, by pojemnik na kurz był poprawnie przymocowany.
	Filtr jest stary.	Nowe filtry można kupić w sklepie internetowym firmy Philips pod adresem: www.philips.com/support lub u sprzedawcy produktów firmy Philips.
		Jeśli postępowano według powyższych instrukcji, a moc ssania urządzenia jest nadal niższa niż zwykle, zanieś je do centrum serwisowego firmy Philips lub skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta.
Ssawka lub całe urządzenie wyłącza się podczas czyszczenia.	Silnik urządzenia jest uszkodzony.	Zanieś urządzenie do centrum serwisowego firmy Philips lub skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta.
	Rolla szczotki jest zablokowana lub jakieś przedmioty utknęły w kanale przepływu powietrza.	Sprawdź, czy w ssawce i kanale przepływu powietrza nie utknęło i usuń wszelkie blokujące przedmioty. Uruchom ponownie urządzenie.
	Filtr i filtr cyklonowy są zabrudzone.	Opróżnij pojemnik na kurz. Wyczyść filtr oraz filtr cyklonowy. Upewnij się, że filtr jest myty przynajmniej raz w miesiącu (rys.), jeśli korzystasz z urządzenia regularnie. Należy usuwać włosy i zanieczyszczenia z filtra cyklonowego.

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
		Jeśli postępowano według powyższych instrukcji, a urządzenie nadal nie działa, zanieś je do centrum serwisowego firmy Philips lub skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta.
Kurz wydostaje się z urządzenia.	Filtr jest zabrudzony.	Wyczyść filtr. Zapoznaj się także ze skróconą instrukcją obsługi.
	Brak filtra w urządzeniu.	Upewnij się, że filtr jest prawidłowo zamontowany w urządzeniu.
	Coś blokuje filtr cyklonowy.	Sprawdź, czy w filtrze cyklonowym nic nie utknęło, i usuń wszelkie blokujące go przedmioty. Pamiętaj również, by usunąć wszystkie włosy i zanieczyszczenia z filtra cyklonowego.
	Pojemnik na kurz nie jest poprawnie przymocowany do urządzenia.	Opróżnij pojemnik na kurz i poprawnie przymocuj go do urządzenia.
	Urządzenie jest obracane lub odwracane, gdy zasilanie jest wyłączone.	Trzymaj urządzenie pionowo, gdy zasilanie jest wyłączone.
Szczotka nie obraca się.	Szczotka jest zatkana włosami lub zanieczyszczeniami.	Wyczyść szczotkę ręką lub nożyczkami. Usuń włosy spomiędzy łożysk.
	Szczotka może przestać się obracać, jeśli napotka zbyt duży opór.	Wyłącz urządzenie i włącz je ponownie.
	Szczotka obrotowa nie została poprawnie zamocowana w ssawce.	Postępuj według instrukcji zawartych w rozdziale dotyczącym czyszczenia, aby poprawnie zamontować szczotkę obrotową w ssawce (rys.).
	Nasadka do podłóg przegrzała się.	Wyłącz urządzenie i poczekaj 15 minut. Dotknij górnej obudowy ssawki, aby sprawdzić, czy nadal jest ciepła. Jeśli ssawka nadal jest ciepła, poczekaj dłużej, aż ostygnie. Gdy ssawka ostygnie, spróbuj ponownie włączyć urządzenie.
Lampki LED w ssawce nie zapalają się.	Ssawka nie została poprawnie podłączona do rury lub urządzenia.	Zamocuj ssawkę poprawnie w urządzeniu lub w odkurzaczu ręcznym.
Urządzenie nie ładuje się.	Wtyczka zasilająca nie jest prawidłowo podłączona do urządzenia lub akumulatora.	Upewnij się, że wtyczka zasilająca jest prawidłowo podłączona do urządzenia lub akumulatora oraz że zasilacz jest prawidłowo podłączony do gniazdka elektrycznego.
	Wtyczka zasilająca nie jest prawidłowo umieszczona w stacji ładowania.	Dopilnuj, by wtyczka była prawidłowo zamocowana w stacji ładowania. Sprawdź, czy wtyczka jest ustawiona pod kątem, a stacja ładowania utrzymuje wtyczkę na miejscu.
	Używany jest zasilacz inny niż dostarczony.	Upewnij się, że używasz dostarczonego zasilacza.
		Jeśli postępowano według instrukcji, a urządzenie nadal nie ładuje się, skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta w danym kraju lub autoryzowanym centrum serwisowym firmy Philips.
Urządzenie wytwarza wyładowania elektrostatyczne.	Na urządzeniu gromadzą się ładunki elektrostatyczne. Im niższa wilgotność powietrza, tym więcej ładunków elektrostatycznych się gromadzi.	Rozładuj urządzenie poprzez częste dotykanie rurą innych metalowych obiektów w pomieszczeniu (np. nóg stołu lub krzesła itp.). Można także zwiększyć poziom wilgotności powietrza w pomieszczeniu.
	Zasysany kurz i brud jest naelektryzowany.	Należy opróżnić pojemnik na kurz i wyczyścić filtr zgodnie z instrukcją obsługi.

Português

Informações de segurança importantes

Leia cuidadosamente estas informações importantes antes de utilizar os aparelhos e respetivos acessórios e guarde-as para uma eventual consulta futura. Os acessórios fornecidos podem variar consoante os produtos.

Perigo

- Nunca aspire água ou qualquer outro líquido, substâncias inflamáveis ou cinzas.
- Nunca imerja o aparelho ou o transformador em água ou noutro líquido, nem o enxague em água corrente.

Aviso

- Verifique se a voltagem indicada no adaptador corresponde à voltagem eléctrica local antes de ligar o aparelho.

- Verifique sempre o aparelho antes de o utilizar. Não utilize o aparelho ou o transformador se estiverem danificados. Substitua sempre uma peça danificada por uma equivalente de origem.
- O adaptador contém um transformador. Não corte o adaptador para o substituir por outra ficha, pois isto representa uma situação de perigo.
- Se o aparelho estiver danificado, não tente carregá-lo.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou lhes tenham sido dadas instruções relativas à utilização segura do aparelho e se compreenderem os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção não devem ser efectuadas por crianças sem supervisão.
- A ficha deve ser retirada da tomada de saída antes de limpar ou efetuar a manutenção do aparelho.
- Desligue o adaptador se não pretender utilizar o aparelho durante um período de tempo considerável.
- Quando guardar o aparelho por mais de um mês (sem utilizar ou carregar), certifique-se de que a bateria tem pelo menos 50% de carga.
- Guardar o aparelho com a bateria totalmente descarregada poderá danificar a mesma de forma irreversível.
- Não deixe o bocal motorizado passar por cima de cabos de alimentação de outros aparelhos, nem de outros cabos, pois pode ser perigoso (Fig. 1).
- Nunca imerja o aparelho ou o transformador em água ou noutro líquido, nem o enxague em água corrente.
- Mantenha peças de roupa soltas, cabelo e partes do corpo afastados das escovas motorizadas.
- Não cubra nem bloqueie as aberturas de ventilação enquanto o aparelho está em funcionamento.
- Este aspirador foi concebido apenas para utilização doméstica. Não o utilize para aspirar resíduos de obras, pó de cimento, cinzas, areia fina, cal e substâncias semelhantes. Nunca utilize o aspirador sem um ou mais dos filtros. Isto pode danificar o motor e reduzir a vida útil do aspirador. Limpe sempre todas as peças do aspirador conforme indicado no manual do utilizador. Não limpe nenhuma peça com água e/ou agentes de limpeza se isto não for indicado especificamente no manual do utilizador.
- Leve o aparelho a um centro de assistência Philips autorizado quando já não conseguir recarregá-la ou quando a bateria se esgotar rapidamente.

Cuidado

- Durante o carregamento, o transformador aquece um pouco. É normal.
- Não coloque o aparelho encostado a uma parede ou a outro objeto, dado que pode cair e criar uma situação de perigo.
- Não ligue e desligue a ficha nem opere o aparelho com as mãos molhadas.
- Não retire o adaptador da tomada elétrica puxando pelo cabo (Fig.). Quando não utilizar a estação de carregamento, desligue sempre o aparelho puxando a ficha pequena do aparelho e o adaptador da tomada elétrica.
- Desligue sempre o aparelho depois de o utilizar e antes de o carregar.
- Nunca bloqueie as aberturas de saída do ar na parte posterior do aparelho enquanto aspira.
- Não lave nenhuma das peças amovíveis do aparelho na máquina de lavar a loiça. Estas peças não podem ser lavadas na máquina.
- Não limpe o material branco do suporte do filtro com um aspirador normal ou uma escova para evitar danificá-lo.
- Utilize sempre o aspirador com o filtro montado.
- Quando limpar um filtro de esponja lavável com água, assegure-se de que este está completamente seco antes de o colocar novamente no suporte do filtro e compartimento para pó. Não seque o filtro de esponja exposto à luz solar direta, no radiador ou na máquina de secar roupa. Não limpe o suporte do filtro com água. Esta peça não é lavável.
- Substitua o filtro se já não for possível limpá-lo adequadamente ou se estiver danificado (consultar 'Encomendar acessórios').
- Nunca utilize quaisquer acessórios ou peças de outros fabricantes ou que a Philips não tenha recomendado especificamente. Se utilizar tais acessórios ou peças, a garantia torna-se inválida.
- Assegure-se de que o aparelho está instalado com a estação de carregamento montada na parede de acordo com as instruções no manual do utilizador.
- Tenha cuidado ao furar a parede para instalar a estação de carregamento, para evitar o risco de choque elétrico.

Instruções de segurança relativas às pilhas

- Utilize este produto apenas para o fim a que esta se destina e siga as instruções de segurança gerais e relativas às pilhas, conforme descrito neste manual do utilizador. A utilização incorreta pode provocar choques elétricos, queimaduras, incêndios e outros perigos ou ferimentos.
- Carregue apenas o aparelho com o transformador fornecido. Utilize apenas a unidade de alimentação JOD-5-270050GS. O número do transformador pode ser encontrado no mesmo.
- Utilize e guarde o aparelho a uma temperatura entre 0 °C e 35 °C.
- Carregue o aparelho ou a bateria a uma temperatura entre 10 °C e 35 °C.
- Não exponha o aparelho a luz solar direta nem a temperaturas elevadas (60 °C) (por exemplo, perto de fogões quentes, dentro de fornos micro-ondas ou sobre placas de indução). As pilhas podem explodir em caso de sobreaquecimento.
- Não exponha a fogo.
- Não as incinere.
- Se o produto aquecer anormalmente ou emanar um odor desagradável, mudar de cor ou o tempo de carregamento for muito superior ao habitual, não utilize nem carregue o produto e contacte a Philips.
- Não coloque os produtos e as respetivas pilhas em fornos de micro-ondas ou placas de indução.
- Quando manusear pilhas, certifique-se de que as suas mãos, o produto e as pilhas estão secos.
- Para impedir que as baterias aqueçam ou libertem substâncias tóxicas ou perigosas, não modifique, perfure ou danifique os produtos e as baterias, nem esmague, desmonte nem sujeite as baterias a curto-circuito, sobrecarga ou carregamento com polaridade invertida.
- Para evitar um curto-circuito acidental nas pilhas após a remoção, evite o contacto dos terminais das pilhas com objetos metálicos (por exemplo, moedas, ganchos de cabelo, anéis). Não envolva as pilhas em folha de alumínio. Isole os terminais das pilhas ou coloque-as num saco de plástico antes de lhes dar o destino correto.
- Se as pilhas estiverem danificadas ou com fugas, evite o contacto com a pele ou os olhos. Caso isto ocorra, lave imediatamente com água e procure assistência médica.

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparelho cumpre as normas e regulamentos aplicáveis relativos à exposição a campos eletromagnéticos.

Encomendar acessórios

Para comprar acessórios ou peças sobresselentes, visite www.philips.com/parts-and-accessories ou dirija-se ao seu revendedor Philips. Pode também contactar o Centro de Apoio ao Cliente da Philips no seu país.

Substituição

Para comprar acessórios ou peças sobresselentes, visite www.philips.com/parts-and-accessories ou dirija-se ao seu revendedor Philips. Também pode contactar o Centro de Apoio ao Cliente da Philips no seu país (consulte os detalhes de contacto no folheto da garantia internacional).

Peças de substituição e referências:

- Filtro de substituição XV1631

Substitua o filtro a cada 6 meses para garantir o máximo desempenho.

i Nota: Pode eliminar o filtro usado e as escovas de microfibras juntamente com os resíduos domésticos comuns.

Garantia e assistência

Neste produto, a Versuni oferece uma garantia de dois anos após a aquisição. Esta garantia não é válida em caso de defeito provocado por uma utilização incorreta ou uma fraca manutenção. A nossa garantia não afeta os seus direitos legais ao abrigo da legislação enquanto consumidor. Para obter mais informações ou invocar a garantia, visite o nosso website www.philips.com/support.

Reciclagem

- Este símbolo significa que os produtos elétricos e as pilhas não devem ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos comuns (Fig. 3).
- Cumpra as regras nacionais de recolha seletiva de produtos elétricos e pilhas.
- Este símbolo significa que é necessário verificar as indicações de reciclagem do município local (Fig. 4).
- Para obter uma explicação dos símbolos dos materiais, consulte o folheto fornecido separadamente.

Remoção de baterias recarregáveis

Remova a bateria recarregável do produto quando descartar o produto. Antes de retirar a bateria, certifique-se de que o aparelho está desligado da tomada elétrica e que a bateria está completamente esgotada.

Tome todas as precauções de segurança necessárias quando se desfizer das pilhas.







Para remover a bateria recarregável, siga as instruções abaixo.

- 1 Desligue o aparelho da tomada e deixe-o a funcionar até o motor parar.
- 2 Prima o botão de desbloqueio e puxe a bateria para fora do aparelho.

Tempo de funcionamento

Modo	Tempo de funcionamento
Utilizar o aparelho portátil no modo Turbo	Até 10 minutos
Utilizar o aparelho portátil no modo Eco	Até 40 minutos

Códigos de erro e respetivos significados

Indicador LED no aparelho (ou no módulo de bateria)	Significado do erro	Solução sugerida
 Acende intermitentemente 10 vezes, duas vezes por segundo.	A temperatura ambiente é demasiado elevada ou demasiado baixa.	Desloque o aparelho para uma divisão mais fria ou mais quente. Utilize e guarde o aparelho a uma temperatura entre 0 °C e 35 °C. Carregue o aparelho ou a bateria a uma temperatura entre 10 °C e 35 °C.
 Acende intermitentemente 15 vezes, três vezes por segundo.	O motor está encravado ou danificado.	Remova a bateria (Fig.), aguarde 10 segundos e, em seguida, volte a colocar a bateria. Se isto não funcionar, leve o aparelho a um centro de assistência Philips ou contacte o Centro de Apoio ao Cliente.
 Acende intermitentemente 10 vezes, duas vezes por segundo.	Um objeto estranho está preso no bocal.	Certifique-se de que o aparelho está desligado. Limpe o bocal de acordo com o manual do utilizador, removendo o tubo da parte principal do aparelho. Remova o objeto do bocal e reinicie o aparelho.
 Acende intermitentemente 15 vezes, três vezes por segundo.	O bocal tem um curto-circuito.	Retire o bocal, deixe secar toda a humidade que o bocal possa ter e volte a instalá-lo. Se isto não funcionar, leve o aparelho a um centro de assistência Philips ou contacte o Centro de Apoio ao Cliente.
 Acende intermitentemente 10 vezes, duas vezes por segundo.	Foi utilizado um adaptador errado.	Mude para o adaptador fornecido.
 Acende intermitentemente 20 vezes, quatro vezes por segundo.	A bateria não está carregada.	Carregue o aparelho e volte a ligá-lo. Se isto não funcionar, leve o aparelho a um centro de assistência Philips ou contacte o Centro de Apoio ao Cliente.

Resolução de problemas

Este capítulo resume os problemas mais comuns que pode ter com o aparelho. Se não conseguir resolver o problema com as informações fornecidas a seguir, visite www.philips.com/support para consultar uma lista de perguntas frequentes ou contacte o Centro de Apoio ao Cliente no seu país.

Problema	Possível causa	Solução
O aparelho não responde quando o botão ligar/desligar é premido.	A bateria está vazia.	Para carregar a bateria, ligue o aparelho à base de carregamento ou encaixe o aspirador portátil diretamente na ficha de alimentação do adaptador.
	A temperatura do aparelho é demasiado quente ou demasiado fria.	Certifique-se de que o aparelho é utilizado a uma temperatura entre 0 °C e 35 °C.

Problema	Possível causa	Solução
	Existe um excesso de corrente elétrica no aparelho.	Aguarde 30 segundos antes de voltar a ligar o aparelho.
		Se verificou o transformador e o aparelho mesmo assim não carregar, leve-o a um centro de assistência Philips ou contacte o Centro de Apoio ao Cliente.
A bateria está carregada e encaixada, mas o aparelho não liga.	O aparelho ainda está ligado ao adaptador.	Remova o aparelho do adaptador antes de o reiniciar.
		Se verificou o transformador e o aparelho mesmo assim não carregar, leve-o a um centro de assistência Philips ou contacte o Centro de Apoio ao Cliente.
O aparelho está a carregar muito lentamente.	Está a ser utilizado um adaptador externo ou um adaptador de outros aparelhos.	Carregue o aparelho com o adaptador fornecido.
A base de carregamento não está estável na parede.	Os parafusos que fixam a base de carregamento estão soltos.	Aperte os parafusos.
	Os parafusos não têm o tamanho correto.	Instale a base de carregamento com os parafusos fornecidos.
	A base de carregamento não está instalada numa parede estável.	Certifique-se de que a parede na qual a base de carregamento está instalada é estável.
O aparelho tem uma potência de sucção mais baixa do que o normal.	O filtro e o acessório ciclónico estão sujos.	Esvazie o recipiente do pó. Limpe o filtro e o acessório ciclónico (Fig.). Certifique-se de que o filtro é lavado, pelo menos, uma vez por mês se utilizar o aparelho de forma regular. Certifique-se de que remove pelos e sujidade presos no acessório ciclónico.
	O compartimento para o pó não está corretamente encaixado no aparelho.	Certifique-se de que o compartimento para o pó está corretamente encaixado.
	O filtro está velho.	Pode adquirir novos filtros na loja online da Philips, em www.philips.com/support ou no seu revendedor Philips.
		Se verificou os itens acima e o aparelho continua a apresentar uma potência de sucção inferior à habitual, leve-o a um centro de assistência Philips ou contacte o Centro de Apoio ao Cliente.
O bocal ou todo o aparelho desliga-se durante a limpeza.	O motor do aparelho está danificado.	Leve o aparelho a um centro de assistência Philips ou contacte o Centro de Apoio ao Cliente.
	A escova rotativa está presa ou existem objetos presos no canal de fluxo de ar.	Verifique se existem objetos presos no bocal e no canal de fluxo de ar e remova qualquer objeto que esteja a obstruir. Volte a ligar o aparelho.
	O filtro e o acessório ciclónico estão sujos.	Esvazie o recipiente do pó. Limpe o filtro e o acessório ciclónico. Certifique-se de que o filtro é lavado, pelo menos, uma vez por mês (Fig.) se utilizar o aparelho de forma regular. Certifique-se de que remove pelos e sujidade presos no acessório ciclónico.
		Se verificou os itens acima e o aparelho continua a não funcionar, leve-o a um centro de assistência Philips ou contacte o Centro de Apoio ao Cliente.
Existem fugas de pó no aparelho.	O filtro está sujo.	Limpe o filtro. Consulte também o manual de início rápido.
	O filtro não está no aparelho.	Certifique-se de que o filtro está corretamente montado e dentro do aparelho.
	Algo está a bloquear o acessório ciclónico.	Verifique se existem objetos presos no acessório ciclónico e remova qualquer objeto que esteja a bloqueá-lo. Certifique-se também de que remove pelos e sujidade presos no acessório ciclónico.
	O compartimento para o pó não está corretamente encaixado no aparelho.	Esvazie o compartimento para o pó e encaixe-o corretamente no aparelho.
	O aparelho está rodado ou invertido quando a alimentação está desligada.	Mantenha o aparelho na posição vertical quando a alimentação está desligada.
A escova deixou de rodar.	A escova está entupida com cabelo ou sujidade.	Limpe a escova com uma tesoura ou à mão. Retire os cabelos que estiverem entre os rolamentos.
	A escova pode deixar de rodar ao encontrar demasiada resistência.	Desligue o aparelho e, em seguida, volte a ligá-lo.

Problema	Possível causa	Solução
	A escova rotativa não foi corretamente montada no bocal.	Siga as instruções no capítulo de limpeza para instalar corretamente a escova rotativa no bocal (Fig.).
	O bocal motorizado sobreaqueceu.	Desligue o aparelho e aguarde 15 minutos. Toque no alojamento superior do bocal para sentir se ainda está quente. Caso o bocal ainda esteja quente, aguarde um pouco mais para que arrefeça. Assim que o bocal tiver arrefecido, experimente voltar a ligar o aparelho.
Os LEDs do bocal não acendem.	O bocal não foi corretamente encaixado no tubo ou no aparelho.	Encaixe corretamente o bocal no aparelho ou aspirador portátil.
O aparelho não está a carregar.	A ficha de alimentação não está corretamente ligada ao aparelho ou à bateria.	Certifique-se de que a ficha de alimentação está corretamente ligada ao aparelho ou à bateria e que o adaptador está corretamente inserido na tomada elétrica.
	A ficha de alimentação não está corretamente inserida na base de carregamento.	Certifique-se de que a ficha está corretamente inserida na base de carregamento. Verifique se a ficha está inserida num ângulo e se encontra bem fixa na base de carregamento.
	Está a ser utilizado um adaptador diferente do fornecido.	Certifique-se de que utiliza o adaptador fornecido.
		Se verificou o transformador e o aparelho mesmo assim não carregar, leve-o a um centro de assistência Philips ou contacte o Centro de Apoio ao Cliente.
O aparelho origina choques de eletricidade estática.	O aparelho acumula eletricidade estática. Quanto mais baixa for a humidade do ar, mais eletricidade estática é acumulada.	Descarregue o aparelho encostando o tubo frequentemente a outros objetos de metal na divisão (por exemplo, às pernas de uma mesa ou de uma cadeira, radiador, etc.). Pode também aumentar o nível de humidade do ar na divisão.
	O pó e a sujidade aspirados têm eletricidade estática.	Esvazie o compartimento para pó e limpe o filtro de acordo com as instruções do manual do utilizador.

Română

Informații importante privind siguranța

Citiți cu atenție aceste informații importante înainte de a utiliza aparatul și accesoriile sale și păstrați-le pentru consultare ulterioară. Accesoriile furnizate pot varia pentru produse diferite.

Pericol

- Nu aspirați niciodată apă sau alt lichid, substanțe inflamabile sau cenușă.
- Nu scufundați niciodată aparatul sau adaptorul în apă sau în orice alt lichid și nici nu îl clătiți la robinet.

Avertisment

- Înainte de a conecta aparatul, verificați dacă tensiunea indicată pe adaptor corespunde tensiunii din rețeaua locală.
- Verificați întotdeauna aparatul înainte de a-l utiliza. Nu folosiți aparatul sau adaptorul dacă sunt deteriorate. Întotdeauna înlocuiți componenta deteriorată cu una originală.
- Adaptorul conține un transformator. Nu încercați să înlocuiți fișa adaptorului, întrucât acest lucru conduce la situații periculoase.
- Dacă aparatul este deteriorat, nu încercați să îl încălcați.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cărora le lipsesc experiența și cunoștințele necesare, cu condiția să fie supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și să înțeleagă pericolele implicate. Nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul. Procesele de curățare și întreținere de către utilizator nu trebuie realizate de către copii fără a fi supravegheați.
- Ștecherul trebuie scos din priză înainte de a curăța sau efectua lucrări de întreținere a aparatului.
- Decuplați adaptorul dacă intenționați să nu utilizați aparatul o anumită perioadă de timp.
- Atunci când depozitați aparatul timp de peste o lună (fără utilizare sau încărcare), asigurați-vă că bateria este încărcată la un nivel de cel puțin 50%. Depozitarea aparatului cu o baterie descărcată poate deteriora ireversibil bateria.
- Nu lăsați capul de aspirare motorizat să treacă peste cablurile de alimentare ale altor aparate sau peste alte cabluri, deoarece acest lucru poate cauza o situație periculoasă (Fig. 1).
- Nu scufundați niciodată aparatul sau adaptorul în apă sau în orice alt lichid și nici nu îl clătiți la robinet.
- Ține hainele lejere, părul și membrele departe de perile motorizate.
- Nu acoperiți și nu blocați orificiile de ventilație atunci când aparatul funcționează.
- Acest aspirator este proiectat doar pentru uz casnic normal. Nu utilizați acest aspirator pentru a aspira moloz, praf de ciment, cenușă, nisip fin, var și substanțe similare. Nu utilizați niciodată aspiratorul fără filtre. Acest lucru poate duce la deteriorarea motorului și poate scurta durata de viață a aspiratorului. Curățați întotdeauna toate componentele aspiratorului așa cum se arată în manualul de utilizare. Nu curățați componentele cu apă și/sau agenți de curățare, dacă acest lucru nu este specificat în manualul de utilizare.
- Duceți aparatul la un centru de service autorizat Philips atunci când nu mai este posibilă încărcarea acesteia sau când se descarcă rapid.

Atenție

- În cursul încărcării, adaptorul devine cald la atingere. Acest lucru este normal.
- Nu rezemați aparatul de un perete sau alt obiect, deoarece poate cădea și crea o situație periculoasă.
- Nu conectați aparatul la priză, nu îl scoateți din priză și nu îl utilizați cu mâinile ude.

- Nu scoateți adaptorul din priză trăgând de cablu (Fig.). Atunci când nu utilizați stația de încărcare pentru încărcare, deconectați întotdeauna aparatul deconectând conectorul mic de la aparat și adaptorul de la priză de perete.
- Opriiți întotdeauna aparatul după utilizare și înainte de a-l încărca.
- Nu blocați niciodată orificiile de evacuare a aerului din partea din spate a aparatului în timpul aspirării.
- Nu curățați componentele amovibile ale aparatului în mașina de spălat vase. Aceste piese nu pot fi spălate în mașina de spălat vase.
- Nu curățați materialul alb al suportului filtrului cu un aspirator normal sau cu o perie, pentru a evita deteriorarea materialului.
- Folosiți întotdeauna aspiratorul împreună cu filtrul montat.
- Atunci când curățați cu apă filtrul din burete spălabil, asigurați-vă că acesta este complet uscat înainte de a-l monta înapoi în suportul filtrului și în recipientul pentru praf. Nu uscați filtrul din burete în lumina directă a soarelui, pe radiator sau în uscătorul de haine. Nu curățați suportul filtrului cu apă. Această piesă nu poate fi spălată.
- Încoluiți filtrul dacă acesta nu mai poate fi curățat corespunzător sau dacă este deteriorat (consultați 'Comandarea accesoriilor').
- Nu utilizați niciodată accesorii sau componente de la alți producători sau nerecomandate explicit de Philips. Dacă folosiți asemenea accesorii sau piese, garanția dvs. își va pierde valabilitatea.
- Asigurați-vă că aparatul este instalat cu stația de încărcare fixată pe perete, în conformitate cu instrucțiunile din manualul de utilizare.
- Procedeți cu atenție atunci când dați găuri în perete pentru a fixa stația de încărcare, pentru a evita riscul de electrocutare.

Instrucțiuni de siguranță privind bateriile

- Utilizați acest produs numai în scopul prevăzut și respectați instrucțiunile de siguranță generale și privind bateriile, după cum este descris în acest manual de utilizare. Utilizarea necorespunzătoare poate cauza șocuri electrice, arsuri, incendiu sau alte pericole sau leziuni.
- Încărcați aparatul numai cu adaptorul furnizat. Utilizați doar unitatea de alimentare JOD-S-270050GS. Numărul adaptorului corespunzător poate fi găsit pe adaptor.
- Folosește și păstrează aparatul la o temperatură cuprinsă între 0°C și 35°C.
- Încărcați aparatul sau bateria la o temperatură cuprinsă între 10°C și 35°C.
- Nu expuneți dispozitivul la lumina directă a soarelui sau la temperaturi ridicate (60°C/140°F) (în apropierea sobelor încinse, în cuptoare cu microunde sau pe mașini de gătit cu inducție). Bateriile pot exploda dacă sunt supraîncălzite.
- Nu îl expuneți la foc.
- Nu incinerati.
- Dacă produsul se încălzește în mod anormal, emană un miros anormal, își schimbă culoarea sau dacă încărcarea sa durează mai mult decât de obicei, încetați utilizarea și încărcarea produsului și contactați Philips.
- Nu așezați produsele și bateriile acestora în cuptoare cu microunde sau pe mașinile de gătit cu inducție.
- Atunci când manipulați baterii, asigurați-vă că mâinile dvs., produsul și bateriile sunt uscate.
- Pentru a preveni încălzirea bateriilor sau eliberarea de substanțe toxice sau periculoase, nu modificați, nu perforați și nu deteriorați produsele și bateriile și nu striviți, nu dezasamblați, nu scurtcircuitați, nu supraîncărcați și nu încărcați bateriile invers.
- Pentru a evita scurtcircuitarea accidentală a bateriilor după îndepărtare, nu permiteți fișelor bateriilor să intre în contact cu obiecte metalice (de exemplu: monede, agrafe, inele). Nu înfășurați bateriile în folie din aluminiu. Acoperiți cu bandă adezivă fișele bateriilor sau introduceți bateriile într-o pungă din plastic înainte de a le elimina.
- Dacă bateriile sunt deteriorate sau prezintă scurgeri, evitați contactul cu pielea sau cu ochii. Dacă se întâmplă acest lucru, clătiți bine cu apă imediat și solicitați asistență medicală.

Câmpuri electromagnetice (EMF)

Acest aparat respectă standardele și reglementările aplicabile privind expunerea la câmpuri electromagnetice.

Comandarea accesoriilor

Pentru a cumpăra accesorii sau piese de schimb, vizitați www.philips.com/parts-and-accessories sau contactați distribuitorul dvs. Philips local. Puteți contacta, de asemenea, centrul de asistență pentru clienți Philips din țara dvs.

Înlocuire

Pentru a cumpăra accesorii sau piese de schimb, vizitați www.philips.com/parts-and-accessories sau contactați distribuitorul dvs. Philips local. Puteți, de asemenea, contacta Centrul de asistență pentru clienți Philips din țara dvs. (consultați broșura de garanție internațională pentru detalii de contact).

Piese de schimb și numere:

- Filtru de schimb XV1631

Pentru a asigura performanțe maxime, înlocuiți filtrul o dată la 6 luni.

i Notă: Puteți arunca filtrul vechi și periile din microfibră împreună cu deșeurile menajere.

Garanție și asistență

Versuni oferă o garanție de doi ani pentru acest produs după cumpărare. Această garanție nu este valabilă în cazul în care un defect se datorează unei utilizări incorecte sau unei întrețineri necorespunzătoare. Garanția noastră nu afectează drepturile dvs. legale în calitate de consumator. Pentru mai multe informații sau pentru invocarea garanției, vizitați site-ul nostru web www.philips.com/support.

Reciclarea

- Acest simbol înseamnă că produsele electrice și bateriile nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere obișnuite (Fig. 3).
- Respectați regulile specifice țării dvs. cu privire la colectarea separată a produselor electrice și a bateriilor.
- Acest simbol semnifică faptul că este necesar să verificați prevederile privind reciclarea ale municipalității locale (Fig. 4).
- Pentru o explicație a simbolurilor materialelor, consultați broșura separată anexată.

Scoaterea bateriilor reincărcabile

Scoateți bateriile reincărcabile din produs în momentul în care aruncați produsul. Înainte de a scoate bateria, asigurați-vă că aparatul este deconectat de la priză și că bateria este descărcată complet.

Respectați orice precauții de siguranță necesare atunci când eliminați bateriile.

Pentru a scoate bateria reincărcabilă, urmați instrucțiunile de mai jos.

- 1 Decuplați aparatul de la priză de perete și lăsați-l să funcționeze până la oprirea motorului.
- 2 Apăsăți butonul de deblocare și trageți bateria din aparat.

Durată de funcționare

Mod	Durată de funcționare
Utilizarea aspiratorului de mână cu modul Turbo	Până la 10 de minute

Mod	Durată de funcționare
Utilizarea aspiratorului de mână cu modul Eco	Până la 40 de minute

Coduri de eroare și semnificația lor

Semnal LED pe aparat (sau pe setul de baterii)	Semnificația erorii	Soluție sugerată
●●●● Clipește de două ori pe secundă de 10 ori.	Temperatura ambiantă este prea mare sau prea mică.	Duceți aparatul într-o cameră mai răcoasă sau mai caldă. Folosește și păstrează aparatul la o temperatură cuprinsă între 0 °C și 35 °C. Încărcați aparatul sau bateria la o temperatură cuprinsă între 10 °C și 35 °C.
●○●● Clipește de trei ori pe secundă de 15 ori.	Motorul este blocat sau deteriorat.	Scoateți bateria (Fig.), așteptați 10 secunde, apoi puneți-o la loc. Dacă acest lucru nu funcționează, duceți aparatul la un centru de service Philips sau contactați centrul de asistență pentru clienți.
○●●○ Clipește de două ori pe secundă de 10 ori.	Un obiect străin este blocat în capul de curățare.	Asigurați-vă că aparatul este oprit. Curățați capul de curățare în conformitate cu manualul de utilizare, scoțând tubul din aparatul principal. Scoateți obiectul din capul de curățare și reporniți aparatul.
●●●○ Clipește de trei ori pe secundă de 15 ori.	Există un scurtcircuit în duză.	Scoateți duza, lăsați-o deoparte să se usuce în caz că este umedă, apoi puneți-o la loc. Dacă acest lucru nu funcționează, duceți aparatul la un centru de service Philips sau contactați centrul de asistență pentru clienți.
○●●● Clipește de două ori pe secundă de 10 ori.	Este utilizat un adaptor greșit.	Utilizați adaptorul furnizat.
●○○○ Clipește de patru ori pe secundă de 20 ori.	Bateria nu este încărcată.	Încărcați aparatul și reporniți-l. Dacă acest lucru nu funcționează, duceți aparatul la un centru de service Philips sau contactați centrul de asistență pentru clienți.

Depanare

Acest capitol rezumă cele mai frecvente probleme care pot surveni la utilizarea aparatului. Dacă nu puteți rezolva problema cu ajutorul informațiilor de mai jos, accesați www.philips.com/support pentru o listă de întrebări frecvente sau contactați Centrul de asistență pentru clienți din țara dvs.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Aparatul nu răspunde când este apăsat butonul de pornire/oprire.	Bateria este descărcată.	Pentru a încărca bateria, conectați aparatul la stația de încărcare sau atașați aspiratorul de mână direct la conectorul de alimentare al adaptorului.
	Temperatura aparatului este prea mare sau prea mică.	Asigurați-vă că aparatul este utilizat la o temperatură de 0-35 °C.
	S-a produs un supracurent în aparat.	Așteptați 30 de secunde înainte de a reporni aparatul.
		Dacă ați verificat cele anterioare și aparatul continuă să nu se încarce, duceți-l la un centru de service Philips sau contactați centrul de asistență pentru clienți.
Bateria este încărcată și atașată, dar aparatul nu poate fi pornit.	Aparatul este în continuare conectat la adaptor.	Scoateți aparatul din adaptor înainte de a-l reporni.
		Dacă ați verificat cele anterioare și aparatul continuă să nu se încarce, duceți-l la un centru de service Philips sau contactați centrul de asistență pentru clienți.
Aparatul se încarcă foarte lent.	Se utilizează un adaptor extern sau un adaptor de la alte aparate.	Încărcați aparatul cu ajutorul adaptorului furnizat.
Stația de încărcare nu este stabilă pe perete.	Șuruburile care fixează stația de încărcare sunt desfăcute.	Strângeți șuruburile.
	Șuruburile nu au dimensiunea potrivită.	Montați stația de încărcare cu ajutorul șuruburilor furnizate.
	Stația de încărcare nu este atașată la un perete stabil.	Verificați dacă peretele pe care va fi montată stația de încărcare este stabil.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Aparatul are o putere de aspirare mai redusă decât de obicei.	Filtrul și instalația de desprăfuire sunt murdare.	Goliți compartimentul pentru praf. Curățați filtrul și instalația de desprăfuire (Fig.). Asigurați-vă că filtrul este spălat cel puțin o dată pe lună, atunci când utilizați aparatul în mod regulat. Asigurați-vă îndepărtați părul și murdăria din instalația de desprăfuire.
	Recipientul pentru praf nu este atașat corect la aparat.	Asigurați-vă că recipientul pentru praf este atașat corect.
	Filtrul este vechi.	Puteți achiziționa filtre noi din magazinul online Philips, la adresa www.philips.com/support sau de la reprezentantul dvs. Philips.
		Dacă ați verificat cele anterioare și aparatul are în continuare o putere de aspirare mai mică decât de obicei, duceți-l la un centru de service Philips sau contactați centrul de asistență pentru clienți.
Duza sau întregul aparat se oprește în timpul curățării.	Motorul aparatului este deteriorat.	Duceți aparatul la un centru de service Philips sau contactați Centrul de asistență pentru clienți.
	Rola periei este blocată sau sunt blocate obiecte în canalul pentru fluxul de aer.	Verificați capul de curățare și canalul pentru fluxul de aer pentru a vedea dacă există obiecte înșepenite și îndepărtați orice obiect care blochează. Reporniți aparatul.
	Filtrul și instalația de desprăfuire sunt murdare.	Goliți compartimentul pentru praf. Curățați filtrul și instalația de desprăfuire. Asigurați-vă că filtrul este spălat cel puțin o dată pe lună (Fig.), atunci când utilizați aparatul în mod regulat. Asigurați-vă îndepărtați părul și murdăria din instalația de desprăfuire.
		Dacă ați verificat cele anterioare și aparatul continuă să nu funcționeze, duceți-l la un centru de service Philips sau contactați centrul de asistență pentru clienți.
Iese praf din aparat.	Filtrul este murdar.	Curățați filtrul. Consultați, de asemenea, ghidul de inițiere rapidă.
	Filtrul nu este în prezent în aparat.	Asigurați-vă că filtrul este în aparat și că este asamblat corect.
	Ceva blochează instalația de desprăfuire.	Verificați dacă există obiecte înșepenite în instalația de desprăfuire și îndepărtați-le. De asemenea, asigurați-vă îndepărtați părul și murdăria din instalația de desprăfuire.
	Recipientul pentru praf nu este atașat corect la aparat.	Goliți recipientul pentru praf și atașați-l corect la aparat.
	Aparatul este rotit sau răsturnat atunci când alimentarea este oprită.	Păstrați aparatul în poziție verticală atunci când este oprit.
Peria nu se mai rotește.	Peria este infundată cu păr sau mizerie.	Curățați peria manual sau cu un foarfece. Curățați firele de păr dintre rulmenți.
	Este posibil ca peria să nu se mai rotească în momentul în care întâmpină rezistență.	Opriti și apoi reporniți aparatul.
	Peria rotativă nu a fost asamblată corect în duză.	Urmați instrucțiunile din capitolul despre curățare, pentru a instala corespunzător peria rotativă în capul de aspirare (Fig.).
	Capul de curățare motorizat s-a supraîncălzit.	Opriti aparatul și așteptați timp de 15 minute. Atingeți carcasa superioară a capului de curățare pentru a simți dacă este încă cald. În cazul în care capul de curățare este încă cald, așteptați mai mult timp pentru ca aceasta să se răcească. După ce capul de curățare s-a răcit, încercați să porniți din nou aparatul.
LED-urile de pe capul de aspirare nu se aprind.	Duza nu a fost atașată corect la tub sau la aparat.	Atașați corespunzător capul de aspirare la aparat sau la aspiratorul de mână.
Aparatul nu se încarcă.	Conectorul de alimentare nu este conectat corespunzător la aparat sau la baterie.	Asigurați conectarea corespunzătoare a mufei la aparat sau baterie și introducerea corectă a adaptorului în priză.
	Conectorul de alimentare nu este plasat corect în stația de încărcare.	Asigurați-vă că conectorul este fixat corect în stația de încărcare. Verificați dacă conectorul este înclinat și dacă stația de încărcare ține conectorul pe poziție.
	Se utilizează un alt adaptor decât cel furnizat.	Asigurați-vă că utilizați adaptorul furnizat.

Problemë	Cauzë e mundur	Soluçione
Aparatoli prodhon zëra statike.	Aparatoli akumulon elektricitet statik. Nëse ajri është shumë i thatë, meqenëse ajri është më i thatë, meqenëse akumulon më shumë elektricitet statik.	Dëgjoni të verifikoni pjesët e mëparshme dhe aparatoli i vazhduar të vazhdojë të punojë. Nëse është e mundur, zërat e statikeve të largohen nga qendra e shërbimit të klientit. Nëse është e mundur, zërat e statikeve të largohen nga qendra e shërbimit të klientit.
	Prafja dhe murdëria që shpesh aspirohen	Përdorni aparatoli për praf dhe murdëri të filtrit sipas udhëzimeve të përdoruesit.

Shqip

Informacion i rëndësishëm i sigurisë

Lexojeni me kujdes këtë informacion të rëndësishëm përpara përdorimit të pajisjes dhe të aksesoreve të saj dhe ruajeni për referencë në të ardhmen. Aksesoret dhe dhëna mund të ndryshojnë sipas produkteve të ndryshme.

Rrezik

- Asnjëherë mos thithni me fshesë ujë apo lëndë të tjera të lëngshme ose të djegshme apo hi.
- Mos e zhytni asnjëherë pajisjen ose ushqyesin në ujë apo në ndonjë lëng tjetër dhe as mos e shpëlani me ujë rubineti.

Paralajmërim

- Kontrolloni nëse tensioni i treguar në ushqyes korrespondon me tensionin lokal përpara se të lidhni pajisjen.
- Kontrolloni gjithmonë pajisjen përpara se ta përdorni. Mos e përdorni pajisjen ose ushqyesin nëse është e dëmtuar. Ndërrojeni gjithmonë pjesën e dëmtuar me një pjesë tjetër origjinale.
- Përshtatësi ka një transformator. Mos e prisni përshtatësin për ta zëvendësuar me ndonjë prizë tjetër sepse kjo sjell një situatë të rrezikshme.
- Mos provoni ta karikoni pajisjen nëse është e dëmtuar.
- Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë 8 vjeç e lart dhe nga persona me aftësi të kufizuara fizike, ndijore ose mendore ose me mungesë përvojë e njohurish, vetëm nëse mbikëqyrën apo udhëzohen për ta përdorur pajisjen në mënyrë të sigurt dhe nëse e kuptojnë rrezikun që kanoset. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja nga përdoruesi nuk duhet të bëhet nga fëmijët pa mbikëqyrje.
- Spina duhet të hiqet nga prizë përpara pastrimit ose mirëmbajtjes së pajisjes.
- Hiqeni ushqyesin nga prizë nëse nuk do ta përdorni pajisjen për njëfarë kohe.
- Nëse e ruani pajisjen për më shumë se një muaj (pa përdorim apo karikim), sigurohuni që bateria të jetë karikuar të paktën 50%. Ruajtja e pajisjes me bateri të shkarkuar mund të çojë në dëmtimin e pakthyeshem të kësaj të fundit.
- Mos lejoni që grykëza elektrike të lëvizë mbi kordonet elektrike të pajisjeve të tjera pasi kjo mund të shkaktojë rrezik (Fig. 1).
- Mos e zhytni asnjëherë pajisjen ose ushqyesin në ujë apo në ndonjë lëng tjetër dhe as mos e shpëlani me ujë rubineti.
- Mbajni fuqat elektrike larg rrobave të lirshme, flokëve dhe pjesëve të trupit.
- Mos i mbyllni ose bllokoni vrimat e ajrimit kur pajisja është duke u përdorur.
- Kjo fshesë është projektuar vetëm për përdorim në shtëpi. Mos e përdorni fshesën për të fshirë mbeturina ndërtimi, pluhur çimentoje, hir, rërë të imët, gëlqere dhe substanca të ngjashme. Asnjëherë mos e përdorni fshesën pa filtra. Kjo mund të dëmtojë motorin dhe të shkurtojë jetëgjatësinë e fshesës. Pastrojini gjithmonë të gjitha pjesët e fshesës siç tregohet në manualin e përdorimit. Mos pastrojini asnjë pjesë me ujë dhe/ose agentë pastrues nëse nuk tregohet në mënyrë specifike në manualin e përdorimit.
- Dërgojeni pajisjen të një qendër e autorizuar shërbimi e "Philips" në rast se bateria nuk karikohet më ose nëse shkarkohet shpejt.

Kujdes

- Gjatë karikimit, ushqyesi është i nxehtë kur e prekni. Kjo është normale.
- Mos e parkoni pajisjen në mur apo në një objekt tjetër, ajo mund të bjerë dhe të krijojë një situatë të pasigurtë.
- Mos e hiqni, mos e vendosni në prizë dhe as mos e përdorni pajisjen me duar të lagura.
- Mos e hiqni ushqyesin nga prizë duke tërhequr kordonin (Fig.). Kur nuk e përdorni stacionin e karikimit, hiqeni pajisjen gjithmonë nga prizë duke tërhequr fishën e vogël nga pajisja dhe ushqyesin nga prizë e murit.
- Fikeni gjithmonë pajisjen pas përdorimit dhe përpara se ta karikoni.
- Gjatë shfërjes me fshesë korrenti, mos i bllokoni asnjëherë vrimat e nxjerrjes së ajrit në pjesën e pasme të pajisjes.
- Mos i pastrojini pjesët e heqshme të pajisjes në enëlarë. Këto pjesë nuk janë të përshtatshme për t'u larë në enëlarë.
- Për të shmangur dëmtimin e materialit të bardhë të mbajtëses së filtrit, mos e pastrojini atë me fshesë të zakonshme korrenti apo me fuqë.
- Gjithmonë përdoreni fshesën me filtrin e vendosur.
- Nëse e pastrojini me ujë filtrin sfungjer që mund të lahet, sigurohuni që të jetë plotësisht i thatë përpara se ta vendosni sërish në mbajtësen e filtrit dhe në enë e pluhurit. Mos e thani filtrin sfungjer nën dritën e drejtpërdrejtë të diellit, mbi kalorifer ose në thatës rrobash. Mos e pastrojini mbajtësen e filtrit me ujë. Kjo pjesë nuk mund të lahet me ujë.
- Ndërrojeni filtrin nëse nuk mund të pastrohet më siç duhet ose nëse është dëmtuar (shih 'Porositja e aksesoreve').
- Asnjëherë mos përdorni aksesore ose pjesë nga prodhues të tjerë ose që "Philips" nuk i rekomandon në mënyrë të posaçme. Nëse përdorni aksesore ose pjesë të tilla, garancia juaj bëhet e pavlefshme.
- Sigurohuni që pajisja të jetë instaluar me stacionin e karikimit të vendosur në mur sipas udhëzimeve në manualin e përdorimit.
- Për të shmangur goditjen elektrike, bëni kujdes kur shpini vrima në mur për të vendosur stacionin e karikimit.

Udhëzimet e sigurisë për bateritë

- Përdoreni këtë produkt vetëm për qëllimin e synuar dhe ndiqni udhëzimet e përgjithshme dhe të sigurisë për bateritë siç përshkruhet në këtë manual. Çfarëdo keqpërdorimi mund të shkaktojë goditje elektrike, djegie, zjarr dhe rrezeje të tjera ose lëndime.
- Karikojeni pajisjen vetëm me ushqyesin e ofruar. Përdorni vetëm ushqyesin JOD-5-270050GS. Në ushqyes mund të gjeni numrin përkatës të tij.
- Përdoreni dhe ruajeni pajisjen në temperaturë nga 0°C deri në 35°C.
- Karikojeni, përdoreni dhe ruajeni pajisjen ose baterinë; në temperaturë nga 10°C deri në 35°C.
- Mos e ekspozoni pajisjen ndaj rrezeve të drejtpërdrejta të diellit ose temperaturave të larta (60 °C) (pranë sobave të nxehta, në furrat me mikrovalë ose mbi pianurat me induksion). Bateritë mund të shpërthejnë nëse mbinxehen.
- Mos i ekspozoni ndaj zjarrit.
- Mos i digjini.

- Nëse produkti mbinxehet ose lëshon erë, ndryshon ngjyrë apo nëse karikimi zgjat më shumë se zakonisht, ndërpriteni përdorimin dhe karikimin e produktit dhe kontaktin me "Philips".
- Mos i vendosni produktet dhe bateritë e tyre në furra me mikrovalë apo në tenxhere induksioni.
- Kur administroni bateritë sigurohuni që duart tuaja, produkti dhe bateritë të jenë të thata.
- Për të shmangur nxehtjen e baterive ose qirimin e substancave toksike apo të rrezikshme, mos modifikoni, shpini apo dëmtoni produktet dhe bateritë dhe mos i shtypni, mos u shkaktoni qark të shkurtër, mos i mbingarkoni dhe mos i mbingarkoni bateritë duke ua lidhur kontaktet mbrapsht.
- Për të shmangur ndonjë qark të shkurtër të baterive pas heqjes, mos i lini kontaktet e baterive të takojnë me sende metalike (p.sh. monedha, karfica, unaza). Mos i mbështillni bateritë me fletë alumini. Mbrojuani kontaktet me ngjitëse ose vendosini bateritë në një qese plastike përpara se t'i hidhni.
- Nëse bateritë janë dëmtuar apo pikojnë, shmangni kontaktin me lëkurën ose sytë. Nëse ju ndodh diçka e tillë, shpëlani menjëherë me ujë dhe kërkoni ndihmën mjekësore.

Fushat elektromagnetike (EMF)

Kjo pajisje është në përputhje me të gjitha standardet dhe rregulloret në fuqi për ekspozimin ndaj fushave elektromagnetike.

Porositja e aksesoreve

Për të blerë aksesore ose pjesë këmbimi, vizitoni www.philips.com/parts-and-accessories ose drejtoju shitesit tuaj të "Philips". Mund edhe të kontaktin qendrën e kujdesit ndaj klientit të Philips në shtetin tuaj.

Ndërrimi

Për të blerë aksesore ose pjesë këmbimi, vizitoni www.philips.com/parts-and-accessories ose drejtoju shitesit tuaj për "Philips". Mund dhe të kontaktin qendrën e kujdesit për klientin të "Philips" në vendin tuaj (shikoni fletëpalosjen e garancisë ndërkombëtare për të dhënat e kontaktit).

Numrat e pjesëve dhe llojit të zëvendësimeve:

- Ndërrimi i filtrit XV1631

Për të siguruar performancë maksimale, zëvendësoni filtrin çdo 6 muaj.

i Shënim: Filtrin dhe furçat e vjetra me mikrofibër mund t'i hidhni bashkë me mbeturinat normale të shtëpisë.

Garancia dhe mbështetja

"Versuni" ofron një garanci dy vjeçare pas blerjes të këtij produkti. Kjo garanci nuk është e vlefshme nëse ndodh një defekt si pasojë e përdorimit të parregullt ose mirëmbajtjes së dobët. Garancia jonë nuk ndikon të drejtat tuaja ligjore si konsumator, sipas ligjit. Për më shumë informacion ose për të shfaqur garancinë, vizitoni faqen e internetit www.philips.com/support.

Riciklimi

- Ky simbol do të thotë që produktet elektrike dhe bateritë nuk duhet të hidhen me mbeturinat normale të shtëpisë (Fig. 3).
- Zbatoni rregulloret e shtetit tuaj për grumbullimin e veçar të produkteve elektrike dhe baterive.
- Ky simbol tregon se është e nevojshme të kontrolloni dispozitat për riciklimin të bashkisë tuaj lokale (Fig. 4).
- Shikoni shpjegimet e simboleve të materialit në fletëpalosjen e veçantë të mbyllur.

Heqja e baterive të rikarikueshme

Hiqni bateritë e rikarikueshme nga produkti, kur të hidhni produktin. Përpara se të hiqni baterinë, sigurohuni që pajisja të jetë hequr nga priza dhe që bateria të jetë plotësisht e shkarkuar.

Merrni masat e nevojshme të sigurisë kur i hidhni bateritë.




Ndiqui udhëzimet e mëposhtme për të hequr baterinë e rikarikueshme.

- 1 Hiqeni pajisjen nga priza dhe lëreni të punojë derisa të ndalojë motori.
- 2 Shtypni butonin e shkycjes dhe nxirrni baterinë nga pajisja.

Koha e përdorimit

Modaliteti	Koha e përdorimit
Përdorimi i fshesës së dorës me modalitetin "Turbo"	Deri në 10 minuta
Përdorimi i fshesës së dorës me modalitetin "Eco"	Deri në 40 minuta

Kodet e gabimit dhe domethënia e tyre

Sinjal LED në pajisje (ose në pakon e baterisë)	Kuptimi i gabimit	Zgjidhja e sugjeruar
 Pulson dy herë në sekondë për 10 herë.	Temperatura e ambientit është shumë e lartë ose shumë e ulët.	Zhvendoseni pajisjen në një dhomë më të freskët ose më të ngrohtë. Përdoreni dhe ruajeni pajisjen në temperaturë nga 0°C deri në 35°C. Karikojeni, përdoreni dhe ruajeni pajisjen ose baterinë; në temperaturë nga 10°C deri në 35°C.
 Pulson tri herë në sekondë për 15 herë.	Motori është bllokuar ose dëmtuar.	Hiqni baterinë (Fig.), prisni 10 sekonda, dhe më pas vendosni baterinë përsëri. Nëse kjo nuk funksionon, ju lutemi çojeni pajisjen në një qendër shërbimi "Philips" ose kontaktin qendrën e kujdesit ndaj klientit.
 Pulson dy herë në sekondë për 10 herë.	Në grykëz ka ngecur një objekt i huaj.	Sigurohuni që pajisja të jetë fiksuar. Pastroni grykëzën sipas manualit të përdorimit duke hequr tubin nga pajisja kryesore. Hiqni objektin nga grykëza dhe rinisni pajisjen.



Pulson tri herë në sekondë për 15 herë.

Në grykëz ka një qark të shkurtër.

Hiqni grykëzën, lëreni me një anë që lagështia që mund të ketë të thahet, dhe më pas vendoseni përsëri grykëzën. Nëse kjo nuk funksionon, ju lutemi çojeni pajisjen në një qendër shërbimi "Philips" ose kontakttoni qendrën e kujdesit ndaj klientit.



Pulson dy herë në sekondë për 10 herë.

Është përdorur një përshtatës i gabuar.

Kaloni te ushqyesi i ofruar.



Pulson katër herë në sekondë për 20 herë.

Bateria nuk është karikuar.

Karikoni pajisjen dhe rindizeni pajisjen. Nëse kjo nuk funksionon, ju lutemi çojeni pajisjen në një qendër shërbimi "Philips" ose kontakttoni qendrën e kujdesit ndaj klientit.

Diagnostikimi

Ky kapitull përmbledh problemet më të shpeshta që mund të hasni me pajisjen. Nëse nuk keni mundësi ta zgjidhni problemin me informacionin më poshtë, vizitoni www.philips.com/support për një listë të pyetjeve më të shpeshta ose kontakttoni qendrën e kujdesit ndaj klientit në shtetin ku ndodhni.

Problemi	Shkaku i mundshëm	Zgjidhja
Pajisja nuk përgjigjet kur butoni i ndezjes/fikjes është i shtypur.	Bateria është shkarkuar.	Për të karikuar baterinë, lidhni pajisjen me stacionin e karikimit ose vendosni fshesën e dorës direkt në prizën e karikimit të përshtatësit.
	Temperatura e pajisjes është tepër e lartë ose tepër e ulët.	Sigurohuni që pajisja të përdoret në temperaturë midis 0°C dhe 35°C.
	Në pajisje ka rrymë të tepërt.	Prisni 30 sekonda para se të rindizni pajisjen.
		Nëse i keni kontrolluar sa më sipër dhe pajisja ende nuk karikohet, çojeni atë te një qendër shërbimi të "Philips" ose kontakttoni me qendrën e kujdesit ndaj klientit.
Bateria është karikuar dhe vendosur, por pajisja nuk mund të ndizet.	Pajisja është ende e lidhur me ushqyesin.	Hiqni pajisjen nga ushqyesi përpara se ta rinisni.
		Nëse i keni kontrolluar sa më sipër dhe pajisja ende nuk karikohet, çojeni atë te një qendër shërbimi të "Philips" ose kontakttoni me qendrën e kujdesit ndaj klientit.
Pajisja po karikohet shumë ngadalë.	Po përdoret një ushqyes i jashtëm ose një ushqyes nga pajisje të tjera.	Karikoni pajisjen me ushqyesin e vënë në dispozicion.
Stacioni i karikimit nuk është i qëndrueshëm në mur.	Vidat që mbajnë stacionin e karikimit janë të liruar.	Shtrengoni vidat.
	Vidat nuk janë madhësia e duhur.	Montoni stacionin e karikimit me vidat e vëna në dispozicion.
	Stacioni i karikimit nuk është vendosur në një mur të qëndrueshëm.	Kontrolloni që muri ku do të montohet stacioni i karikimit është i qëndrueshëm.
Pajisja ka fuqi thithëse më të ulët se zakonisht.	Filtri dhe cikloni janë të papastër.	Zbrazeni koshin e pluhurit. Pastrojeni filtrin dhe ciklonin (Fig.). Sigurohuni që filtri të lahet të paktën një herë në muaj, kur përdorni pajisjen rregullisht. Sigurohuni që të hiqni çdo qime dhe papastërti që ka ngecur në ciklon.
	Ena e pluhurit nuk është vendosur siç duhet në pajisje.	Sigurohuni që ena e pluhurit është vendosur siç duhet.
	Filtri është i vjetër.	Ju mund të blini filtra të rinj në dyqanin Philips në internet në www.philips.com/support ose te shitësi juaj i Philips.
		Nëse keni kontrolluar të sipërmet dhe pajisja ka akoma një fuqi thithëse më të ulët se zakonisht, çojeni atë te një qendër shërbimi të "Philips" ose kontakttoni qendrën e kujdesit ndaj klientit.
Grykëza ose e gjitha pajisja fiket gjatë pastrimit.	Motori i pajisjes është i dëmtuar.	Çojeni pajisjen te një qendër e autorizuar shërbimi e "Philips" ose kontakttoni qendrën e kujdesit ndaj klientit.
	Ka ngecur furça ose kanë ngecur objekte në kanal in e rrjedhjes së ajrit.	Kontrolloni grykëzën dhe kanal in e rrjedhjes së ajrit për objekte të ngecura dhe hiqni çdo objekt bllokues. Rinisni pajisjen.
	Filtri dhe cikloni janë të papastër.	Zbrazeni koshin e pluhurit. Pastrojeni filtrin dhe ciklonin. Sigurohuni që filtri të lahet të paktën një herë në muaj (Fig.) kur përdorni pajisjen rregullisht. Sigurohuni që të hiqni çdo qime dhe papastërti që ka ngecur në ciklon.

Problemi	Shkaku i mundshëm	Zgjidhja
		Nëse i keni kontrolluar sa më sipër dhe pajisja ende nuk funksionon, çojeni atë te një qendër shërbimi të "Philips" ose kontaktoni me qendrën e kujdesit ndaj klientit.
Del pluhur nga pajisja.	Filtri është i papastër.	Pastroni filttrin. Shikoni edhe udhëzimin e shpejtë.
	Nuk ka filtër në pajisje.	Sigurohuni që pajisja të ketë filtër dhe të jetë montuar siç duhet.
	Diçka po bllokoi ciklonin.	Kontrollojeni ciklonin për sende të ngecura dhe hiqni çdo send që e bllokoi atë. Gjithashtu sigurohuni që të hiqni të gjitha qimet dhe papastëritë që kanë ngecur në ciklon.
	Ena e pluhurit nuk është vendosur siç duhet në pajisje.	Zbrazni enën e pluhurit dhe vendoseni siç duhet enën e pluhurit në pajisje.
	Pajisja rrotullohet ose kthehet kur ndërpritet energjia elektrike.	Mbajeni pajisjen drejt kur ndërpritet energjia elektrike.
Furça nuk rrotullohet më.	Furça është bllokuar me qime ose papastërti.	Pastroni furçën me dorë ose me një palë gërshtë. Pastroni qimet mes menteshave.
	Furça mund të ndalojë rrotullimin kur has rezistencë tepër të lartë.	Fikeni dhe më pas ndizeni sërish pajisjen.
	Furça nuk është montuar siç duhet në grykëz.	Ndiqni udhëzimet në kapitullin "Pastrimi" për të instaluar siç duhet furçën rrotulluese në grykëz (Fig.).
	Grykëza motorike është mbinxehur.	Fikni pajisjen dhe prisni 15 minuta. Prekni folenë e sipërme të grykëzës për të parë nëse është ende e ngrohtë. Nëse grykëza është ende e ngrohtë, prisni më shumë që grykëza të ftohet. Pasi grykëza të jetë ftohur, mundohuni ta ndizni përsëri pajisjen.
Dritat LED në grykëz nuk ndizen.	Grykëza nuk është vendosur siç duhet në tub ose pajisje.	Vendosni siç duhet grykëzën në pajisje ose në fshesën e dorës.
Pajisja nuk po karikohet.	Spina nuk është lidhur siç duhet me pajisjen ose baterinë.	Sigurohuni që spina të jetë lidhur siç duhet me pajisjen ose baterinë dhe që ushqyesi të jetë vendosur siç duhet në prizën e murit.
	Spina nuk është vendosur siç duhet në stacionin e karikimit.	Sigurohuni që spina të fiksohet siç duhet në stacionin e karikimit. Kontrolloni nëse spina është vendosur siç duhet dhe stacioni i karikimit e mban spinën në vend.
	Po përdoret një ushqyes i ndryshëm nga ushqyesi i vënë në dispozicion.	Sigurohuni që të përdorni ushqyesin e ofruar.
		Nëse i keni kontrolluar sa më sipër dhe pajisja ende nuk karikohet, çojeni atë te një qendër shërbimi të "Philips" ose kontaktoni me qendrën e kujdesit ndaj klientit.
Pajisja jep goditje statike.	Pajisja krijon elektricitet statik. Sa më e ulët të jetë lagështira e ajrit, aq më shumë elektricitet statik krijohet.	Shkarkojeni pajisjen duke e mbajtur shpesh tubin kundrejt objekteve të tjera metalike në dhomë (për shembull këmbët e një tavoline apo karrigeje etj.). Ose rrisni nivelin e lagështirës së ajrit në dhomë.
	Pluhuri dhe papastërtia që thithet është statike.	Zbrazni enën e pluhurit dhe pastrojini filttrin sipas udhëzimeve në manualin e përdorimit.

Slovenščina

Pomembne varnostne informacije

Pred uporabo aparata in dodatne opreme natančno preberite te pomembne informacije in jih shranite za poznejšo uporabo. Priložena dodatna oprema se lahko razlikuje glede na izdelek.

Nevarnost

- Ne sesajte vode ali drugih tekočin, vnetljivih snovi ali pepela.
- Aparata ali napajalnika ne potaplajte v vodo ali drugo tekočino in ga ne izpirajte pod tekočo vodo.

Opozorilo

- Preden aparat priključite na električno omrežje, preverite, ali na adapterju označena napetost ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja.
- Aparat pred uporabo vedno preverite. Aparata oziroma napajalnika ne uporabljajte, če je poškodovan. Poškodovani del vedno zamenjajte z originalnim.
- V napajalnik je vgrajen transformator. Odstranitev in zamenjava napajalnika z drugim nista dovoljeni, saj je to lahko nevarno.

- Če je aparat poškodovan, ga ne poskušajte polniti.
- Ta aparat lahko uporabljajo otroci od 8. leta starosti naprej in osebe z zmanjšanimi fizičnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so prejele navodila za varno uporabo aparata ali jih pri uporabi nadzoruje odgovorna oseba, ki jih opozori na morebitne nevarnosti. Otroci naj se ne igrajo z aparatom. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati aparata brez nadzora.
- Pred čiščenjem ali vzdrževanjem aparata vtič odstranite iz električne vtičnice.
- Če aparata dlje časa ne boste uporabljali, izključite napajalnik.
- Če aparat shranjujete za več kot en mesec (brez uporabe ali polnjenja), poskrbite, da bo baterija napolnjena na vsaj 50 %. Če aparat shranite s prazno baterijo, se lahko ta nepopravljivo poškoduje.
- Poskrbite, da se nastavek z motorjem ne bo premikal čez napajalne kable drugih aparatov ali druge kable, saj je to lahko nevarno (Sl. 1).
- Aparata ali napajalnika ne potaplajte v vodo ali drugo tekočino in ga ne izpirajte pod tekočo vodo.
- Krtačam z motorjem se ne približujte z ohlapnimi oblačili, lasmi in deli telesa.
- Aparata med delovanjem ne pokrivajte in ne ovirajte prezračevalnih odprtin.
- Ta sesalnik je namenjen samo uporabi v gospodinjstvu. Sesalnika ne uporabljajte za sesanje gradbenih odpadkov, cementnega prahu, pepela, drobnega peska, apnenca in podobnih snovi. Sesalnika nikoli ne uporabljajte brez katerega koli od filtrov. S tem lahko poškodujete motor in skrajšate življenjsko dobo sesalnika. Dele sesalnika vedno očistite, kot je prikazano v tem uporabniškem priročniku. Delov ne čistite z vodo in/ali čistilnimi sredstvi, če to ni posebej navedeno v uporabniškem priročniku.
- Ko baterije ne morete več napolniti ali se hitro izprazni, aparat odnesite v Philipsov pooblaščen servisni center.

Pozor

- Napajalnik med polnjenjem postane topel na dotik. To je običajno.
- Aparata ne postavljajte ob steno ali drug predmet, saj lahko pade in ustvari nevarnost.
- Aparata ne priključujte, izključujte ali upravljajte z mokrimi rokami.
- Pri odklapanju napajalnika iz električne vtičnice ne vlecite kabla (Sl.). Ko polnilne postaje ne uporabljate za polnjenje, aparat vedno izključite tako, da izvlečete mali vtič iz aparata in napajalnik iz vtičnice.
- Aparat vedno izklopite po uporabi in pred polnjenjem.
- Odprtine za odvodni zrak na hrbtni strani aparata med sesanjem ne smejo biti zamašene.
- Odstranljivi delov aparata ne pomivajte v pomivalnem stroju. Ti deli niso primerni za pomivanje v pomivalnem stroju.
- Belega materiala nosilca filtra ne čistite z običajnim sesalnikom ali krtačo, da ga ne poškodujete.
- Sesalnika ne uporabljajte brez sestavljenega filtra.
- Ko pralni filter iz penaste gobe očistite z vodo, poskrbite, da bo popolnoma suh, preden ga namestite nazaj v nosilec filtra in posodo za prah.
- Filtra iz penaste gobe ne sušite na neposredni sončni svetlobi, na radiatorju ali v sušilnem stroju. Nosilca filtra ne čistite z vodo. Ta del ni pralen.
- Filter zamenjajte, če ga ni več mogoče dobro očistiti ali če je poškodovan (glejte "Naročanje dodatne opreme").
- Ne uporabljajte dodatne opreme ali delov drugih proizvajalcev oziroma delov, ki jih Philips izrecno ne priporoča. Če uporabite tako dodatno opremo ali dele, je garancija neveljavna.
- Poskrbite, da bo aparat nameščen s polnilno postajo pritrjeno na steno, kot je opisano v uporabniškem priročniku.
- Pri vrтанju lukenj v steno za pritrjevanje polnilne postaje bodite previdni, da se izognete električnemu udaru.

Varnostna navodila glede baterij

- Izdelek uporabljajte samo za predvideni namen in upoštevajte splošna navodila ter navodila za varnost baterij za, kot je opisano v tem uporabniškem priročniku. Napačna uporaba lahko povzroči električni udar, opekline, požar in druge nevarnosti ali telesne poškodbe.
- Aparat polnite samo s priloženim napajalnikom. Uporabljajte samo napajalnik JOD-S-270050GS. Ustrezna številka napajalnika je navedena na njem.
- Aparat uporabljajte in hranite pri temperaturi med 0 °C in 35 °C.
- Aparat ali baterijo polnite pri temperaturi med 10 °C in 35 °C.
- Naprave ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi ali visokim temperaturam (60 °C) (npr. v bližini vročih štedilnikov, v mikrovalovnih pečicah ali na indukcijskih kuhalnikih). Baterije lahko eksplodirajo, če so izpostavljene visokim temperaturam.
- Ne izpostavljajte ognju.
- Ne sežigajte jih.
- Če se izdelek nenavadno močno segreje, ima močan vonj ali spremeni barvo oziroma če polnjenje traja dlje kot običajno, ga nehajte uporabljati in polniti ter se obrnite na družbo Philips.
- Izdelkov in baterij ne dajajte v mikrovalovno pečico ali na indukcijska kuhališča.
- Ko ravirate z baterijami, pazite, da bodo vaše roke, izdelek in baterije suhi.
- Izdelkov in baterij ne spreminjajte, prebadajte ali poškodujete ter baterij ne združite, razstavljajte, ne polnite čezmerno in ne polnite obratno ter ne povzročajte kratkega stika, da se ne bi pregrele ali začele sproščati strupenih ali nevarnih snovi.
- Pazite, da priključne sponke baterij ne pridejo v stik s kovinskimi predmeti (npr. kovanci, sponkami za lase, prstani), da ne pride do nenamerne kratkega stika. Baterij ne ovijajte v aluminijasto folijo. Preden baterijo zavrzete, zlepite njene kontakte ali jo dajte v plastično vrečko.
- Če so baterije poškodovane ali puščajo, pazite, da ne pridejo v stik z očmi ali kožo. Če se to zgodi, prizadeto mesto nemudoma izperite z veliko vode in poiščite zdravniško pomoč.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ta aparat ustreza veljavnim standardom in predpisom glede izpostavljenosti elektromagnetnim poljem.

Naročanje dodatne opreme

Dodatno opremo ali rezervne dele lahko kupite na www.philips.com/parts-and-accessories ali pri Philipsovem prodajalcu. Lahko se tudi obrnete na Philipsov center za pomoč uporabnikom v svoji državi.

Zamenjava

Dodatno opremo ali rezervne dele lahko kupite na www.philips.com/parts-and-accessories ali pri Philipsovem prodajalcu. Lahko se tudi obrnete na Philipsov center za pomoč uporabnikom v svoji državi (podatki za stik so na mednarodnem garancijskem listu).

Nadomestni deli in številke vrst:

- Nadomestni filter XV1631

Filter zamenjajte vsakih 6 mesecev, da si zagotovite optimalno delovanje aparata.

i Opomba: Stari filter in ščetki iz mikrovlaknen lahko odvržete skupaj z običajnimi gospodinjstvenimi odpadki.

Jamstvo in podpora

Versuni daje dveletno jamstvo za ta izdelek (po nakupu). To jamstvo ni veljavno, če je okvara izdelka posledica nepravilne uporabe ali slabega vzdrževanja. Naše jamstvo ne vpliva na vaše zakonite pravice potrošnika. Če potrebujete več informacij ali želite uveljaviti jamstvo, obiščite naše spletno mesto www.philips.com/support.

Recikliranje

- Ta simbol pomeni, da električnih izdelkov in baterij ni dovoljeno odlagati skupaj z običajnimi gospodinjstvenimi odpadki (Sl. 3).
- Upoštevajte predpise svoje države za ločeno zbiranje električnih izdelkov in baterij.

- Ta simbol pomeni, da je treba preveriti predpise glede recikliranja na svojem območju (Sl. 4).
- Za razlago simbolov za material glejte ločeni priloženi letak.

Odstranjevanje akumulatorskih baterij

Preden izdelek zavržete, iz njega odstranite akumulatorske baterije. Pred odstranjevanjem baterije se prepričajte, da je aparat izključen iz zidne vtičnice in je baterija popolnoma prazna.

Pri odlaganju baterij upoštevajte vse potrebne varnostne ukrepe.

Za odstranitev akumulatorske baterije uporabite spodnji postopek.

- 1 Aparat izključite iz zidne vtičnice in ga pustite delovati, dokler se motor ne zaustavi.
- 2 Pritisnite gumb za odklepanje in baterijo izvlecite iz aparata.

Čas delovanja

Način	Čas delovanja
Uporaba ročne enote v načinu Turbo	Do 10 minut
Uporaba ročne enote v načinu Eco	Do 40 minut

Kode napak in njihov pomen

LED-signal na aparatu (ali na bateriji)	Pomen napake	Predlagana rešitev
●●●● 10-krat zasveti dvakrat na sekundo.	Temperatura okolja je previsoka ali prenizka.	Aparat prestavite v hladnejši ali toplejši prostor. Aparat uporabljajte in hranite pri temperaturi med 0 °C in 35 °C. Aparat ali baterijo polnite pri temperaturi med 10 °C in 35 °C.
●○●● 15-krat zasveti trikrat na sekundo.	Motor je zamašen ali poškodovan.	Odstranite baterijo (Sl.), počakajte 10 sekund in vstavite baterijo nazaj. Če to ne deluje, aparat odnesite na Philipsov pooblaščen servis ali se obrnite na center za pomoč uporabnikom.
○●●○ 10-krat zasveti dvakrat na sekundo.	V nastavku se je zataknil tujek.	Aparat mora biti izklopljen. Očistite nastavek po navodilih v uporabniškem priročniku tako, da odstranite cev z glavnega aparata. Odstranite predmet iz nastavka in znova zaženite aparat.
●●●○ 15-krat zasveti trikrat na sekundo.	V nastavku je kratki stik.	Odstranite nastavek, ga pustite, da se posuši morebitna vlaga, in ga potem namestite nazaj. Če to ne deluje, aparat odnesite na Philipsov pooblaščen servis ali se obrnite na center za pomoč uporabnikom.
○●●● 10-krat zasveti dvakrat na sekundo.	Uporabljen je napačen napajalnik.	Zamenjajte napajalnik s priloženim.
●○○○ 20-krat zasveti štirikrat na sekundo.	Baterija ni napolnjena.	Aparat napolnite in ga spet zaženite. Če to ne deluje, aparat odnesite na Philipsov pooblaščen servis ali se obrnite na center za pomoč uporabnikom.

Odpravljanje težav

V tem poglavju je povzetek najpogostejših težav, ki se lahko pojavijo pri uporabi aparata. Če težave ne morete odpraviti s spodnjimi nasveti, na strani www.philips.com/support poiščite seznam pogostih vprašanj ali se obrnite na center za pomoč uporabnikom v svoji državi.

Težava	Možni vzrok	Rešitev
Ko pritisnem gumb za vklop/izklop, se aparat ne odzove.	Baterija je prazna.	Če želite napolniti baterijo, povežite aparat s polnilno postajo ali pritrдите ročni sesalnik neposredno na napajalni priključek napajalnika.
	Temperatura aparata je previsoka ali prenizka.	Poskrbite, da se bo aparat uporabljal pri temperaturi od 0 °C do 35 °C.
	Presežen je nazivni tok aparata.	Počakajte 30 sekund, potem aparat znova zaženite.
		Če ste preverili vse naštetto in se aparat še vedno ne polni, ga odnesite v Philipsov servisni center ali se obrnite na center za pomoč uporabnikom.
Baterija je napolnjena in nameščena, toda aparata ni mogoče vklopiti.	Aparat je še vedno priključen na napajalnik.	Aparat odklopite z napajalnika, potem pa ga znova zaženite.
		Če ste preverili vse naštetto in se aparat še vedno ne polni, ga odnesite v Philipsov servisni center ali se obrnite na center za pomoč uporabnikom.

Težava	Možni vzrok	Rešitev
Aparat se zelo počasi polni.	Uporabljen je zunanji napajalnik ali napajalnik od drugih aparatov.	Aparat polnite s priloženim napajalnikom.
Polnilna postaja na zidu ni stabilna.	Vijaki, s katerimi je polnilna postaja pritrjena, niso dobro priviti.	Privijte vijake.
	Vijaki niso prave velikosti.	Polnilno postajo pritrdite na zid s priloženimi vijaki.
	Polnilna postaja ni nameščena na stabilno steno.	Prepričajte se, da je stena, na katero boste pritrčili polnilno postajo, stabilna.
Sesalna moč aparata je slabša od običajne.	Filter in ciklonski element sta umazana.	Izpraznite komoro za prah. Očistite filter in ciklonski element (Sl.). Filter morate oprati vsaj enkrat mesečno, če aparat redno uporabljate. Odstranite lase in umazanijo, ki so se nabrali v ciklonskem elementu.
	Posode za prah niste pravilno namestili na aparat.	Poskrbite, da bo posoda za prah pravilno nameščena.
	Filter je star.	Novе filtre lahko kupite v Philipsovi spletni trgovini na www.philips.com/support ali pri prodajalcu izdelkov Philips.
Nastavek ali celoten aparat se med čiščenjem izklopi.	Motor aparata je poškodovan.	Če ste preverili vse naštetο in aparat še vedno sesa z manjšo močjo sesanja kot običajno, ga odnesite v Philipsov servisni center ali se obrnite na center za pomoč uporabnikom.
	Vrtljiva krtača je zagodena ali pa so se predmeti zataknili v kanalu za pretok zraka.	Obrnite se na center za pomoč uporabnikom ali aparat odnesite na Philipsov servis.
	Filter in ciklonski element sta umazana.	Preverite, ali so v nastavku ali kanalu za pretok zraka zatakneni tujki, in jih odstranite. Ponovno zaženite aparat.
Iz aparata uhaja prah.	Filter je umazan.	Izpraznite komoro za prah. Očistite filter in ciklonski element. Filter morate oprati vsaj enkrat mesečno (Sl.), če aparat redno uporabljate. Odstranite lase in umazanijo, ki so se nabrali v ciklonskem elementu.
	V aparatu ni filtra.	Če ste preverili vse naštetο in aparat še vedno ne deluje, ga odnesite v Philipsov servisni center ali se obrnite na center za pomoč uporabnikom.
	Nekaj ovira ciklonski element.	Očistite filter. Glejte tudi vodnik za hiter začetek.
Krtača se ne vrti več.	Posode za prah niste pravilno namestili na aparat.	Prepričajte se, da je filter v aparatu in da je pravilno nameščen.
	Aparat je zasukan ali obrnjen, ko je izklopljen.	Preverite, ali se je kaj zataknilo v ciklonskem elementu, in odstranite morebitni predmet, ki ga ovira. Poskrbite tudi, da odstranite lase in umazanijo, ki so se nabrali v ciklonskem elementu.
	Krtačni valj ni bil pravilno vstavljen v nastavek.	Izpraznite posodo za prah in jo pravilno pritrdite na aparat.
Lučke v nastavku se ne prižgejo.	Aparat je zasukan ali obrnjen, ko je izklopljen.	Aparat naj stoji pokonci, ko je izklopljen.
	Krtača je zamašena z lasmi/dlakami ali umazanijo.	Krtačo očistite z roko ali s škarjami. Očistite lase in dlake med ležaji.
	Krtača se lahko neha vrteti, če je preveč trenja.	Aparat izklopite in ga spet vklopite.
Aparat se ne polni.	Krtačni valj ni bil pravilno vstavljen v nastavek.	Upošteвайте navodila v poglavju o čiščenju in pravilno namestite krtačni valj v nastavek (Sl.).
	Nastavek z motorjem se je pregrel.	Izklopite aparat in počakajte 15 minut. Dotaknite se zgornjega dela nastavka, da preverite, ali je še tople. Če je nastavek še tople, počakajte še nekaj časa, da se ohladi. Ko se nastavek ohladi, poskušajte znova vklopiti aparat.
Aparat se ne polni.	Nastavka niste pravilno namestili na cev ali aparat.	Nastavek pravilno namestite na aparat ali ročni sesalnik.
Aparat se ne polni.	Napajalni priključek ni pravilno priključen na aparat ali baterijo.	Poskrbite, da bo napajalni priključek pravilno priključen na aparat ali baterijo in napajalnik pravilno vstavljen v električno vtičnico.

Težava	Možni vzrok	Rešitev
	Napajalni priključek ni pravilno vstavljen v polnilno postajo.	Poskrbite, da bo priključek pravilno vstavljen v polnilno postajo. Preverite, da je priključek pod kotom in da polnilna postaja drži priključek na mestu.
	Uporabljen je bil napajalnik, ki ni bil priložen.	Uporabite priloženi napajalnik.
		Če ste preverili vse našteto in se aparat še vedno ne polni, ga odnesite v Philipsov servisni center ali se obrnite na center za pomoč uporabnikom.
Pri uporabi aparata me stresje statična elektrika.	Na aparatu nastaja statična elektrika. Nižja ko je vlažnost zraka, več statične elektrike se nakopiči.	Aparat razelektrite tako, da cev večkrat prislonite k drugim kovinskim predmetom v prostoru (na primer k nogam mize ali stolov ipd.). Povečate lahko tudi vlažnost zraka v prostoru.
	Posesana prah in umazanija sta statična.	Izpraznite posodo za prah in očistite filter po navodilih v uporabniškem priročniku.

Slovensky

Dôležité bezpečnostné informácie

Pred použitím zariadenia a jeho príslušenstva si pozorne prečítajte tieto dôležité informácie a uschovajte si ich na neskoršie použitie. Dodané príslušenstvo sa môže pre rôzne výroby líšiť.

Nebezpečenstvo

- Nikdy nevsávajte vodu ani žiadne iné tekutiny, horľavé látky ani popol.
- Zariadenie a adaptér nikdy neponárajte do vody ani akejkoľvek inej kvapaliny ani ich neoplachujte pod tečúcou vodou.

Varovanie

- Pred zapojením zariadenia do siete skontrolujte, či napätie uvedené na adaptéri zodpovedá napätiu v sieti.
- Pred každým použitím zariadenie skontrolujte. Zariadenie alebo adaptér nepoužívajte, ak sú poškodené. Vždy vymeňte poškodenú súčiastku za originálny náhradný diel.
- Súčasťou adaptéra je transformátor. Adaptér nesmiete oddeliť a vymeniť za iný typ zástrčky, lebo by ste tým mohli spôsobiť nebezpečnú situáciu.
- Ak je zariadenie poškodené, nesnažte sa ho nabíjať.
- Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo nemajú dostatok skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo im bolo vysvetlené bezpečné používanie tohto zariadenia a za predpokladu, že rozumejú príslušným rizikám. Deti sa nesmú hrať s týmto zariadením. Deti nesmú bez dozoru čistiť ani vykonávať údržbu tohto zariadenia.
- Pred čistením alebo údržbou zariadenia sa musí odpojiť zástrčka od elektrickej zásuvky.
- Odpojte adaptér, ak zariadenie nebudete dlhšiu dobu používať.
- Ak plánujete odložiť svoje zariadenie na dlhšie než mesiac (bez používania alebo nabíjania), musí byť batéria nabitá aspoň na 50 %. Pokiaľ zariadenie odložíte s vybitou batériou, môžete ho nezvratne poškodiť.
- Dávajte pozor, aby motorická hubica neprechádzala cez sieťové káble iných zariadení ani iné káble, pretože to môže spôsobiť nebezpečnú situáciu (Obr. 1).
- Zariadenie a adaptér nikdy neponárajte do vody ani akejkoľvek inej kvapaliny ani ich neoplachujte pod tečúcou vodou.
- Voľné oblečenie, vlasy a časti tela udržiňte mimo dosahu motorických kief.
- Počas prevádzky zariadenie nezakrývajte ani neblokujte ventilačné otvory.
- Tento vysávač je určený len na používanie v domácnosti. Vysávač nepoužívajte na vysávanie stavebného odpadu, cementového prachu, popola, jemného piesku, vápna a podobných látok. Nikdy nepoužívajte vysávač bez niektorého z filtrov. Mohlo by dôjsť k poškodeniu motora a skráteniu životnosti vysávača. Vždy vyčistite všetky súčasti vysávača podľa návodu na používanie. Žiadnu zo súčastí nečistite vodou ani čistiacimi prostriedkami, ak takýto postup nie je konkrétne uvedený v návode na používanie.
- Ak už batériu nie je možné nabíť alebo sa rýchlo vybijá, odnesť zariadenie do autorizovaného servisného strediska spoločnosti Philips.

Výstraha

- Počas nabíjania je adaptér na dotyk teplý. Je to bežný jav.
- Neopierajte zariadenie o stenu alebo iný predmet. Mohlo by spadnúť, a to by mohlo byť nebezpečné.
- Zariadenie neprípájajte, neodpájajte ani nepoužívajte, ak máte mokré ruky.
- Adaptér neodpájajte zo sieťovej zásuvky ťahaním za kábel (Obr.). Ak nabíjaciu stanicu nepoužívate na nabíjanie, vždy zariadenie odpojte od siete vytiahnutím malej zástrčky zo zariadenia a adaptéra zo zásuvky.
- Po použití a pred nabíjaním zariadenie vždy vypnite.
- Otvory na vyfukovaný vzduch na zadnej strane zariadenia nesmú byť počas vysávania blokované.
- Demontovateľné časti zariadenia neumývajte v umývačke riadu. Tieto časti nie sú vhodné na umývanie v umývačke riadu.
- Biely materiál držiaka filtra nečistite bežným vysávačom ani kefou, aby sa materiál nepoškodil.
- Vysávač používajte jedine s namontovaným filtrom.
- Keď čistíte umývateľný spongiový filter vodou, pred jeho opätovným vložením do držiaka filtra a zásobníka na prach sa uistite, že je úplne suchý. Spongiový filter nesušte na priamom slnečnom svetle, na radiátore ani v sušičke bielizne. Držiak filtra nečistite vodou. Tento diel nie je umývateľný.
- Ak filter už nemožno správne vyčistiť alebo je poškodený (pozrite 'Objednávanie príslušenstva'), vymeňte ho.
- Nikdy nepoužívajte žiadne príslušenstvo ani súčiastky od iných výrobcov, ani príslušenstvo, ktoré výslovne neodporúča spoločnosť Philips. Ak budete takého príslušenstva alebo súčiastky používať, Vaša záruka bude neplatná.
- Uistite sa, že je zariadenie nainštalované a nabíjacia stanica je pripojená na stenu podľa pokynov v návode na používanie.
- Počas vrátenia dier na upevnenie nabíjacej stanice na stenu buďte opatrní, aby ste predišli riziku zásahu elektrickým prúdom.

Bezpečnostné pokyny pre batérie

- Tento výrobok používajte len na účely opísané v tomto návode na používanie a dodržiavate všeobecné pokyny a bezpečnostné pokyny pre batérie. Nesprávne používanie môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom, požiar a iné nebezpečenstvá či zranenia.

- Zariadenie nabíjajte výlučne prostredníctvom dodaného adaptéra. Používajte len napájaciu jednotku JOD-S-270050GS. Príslušné číslo adaptéra sa nachádza na adaptéri.
- Zariadenie používajte a skladujte pri teplote od 0 °C do 35 °C.
- Zariadenie, resp. batériu, nabíjajte pri teplote od 10 °C do 35 °C.
- Zariadenie nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu ani vysokým teplotám (60 °C) (v blízkosti horúceho sporáku, v mikrovlnkách či na indukčných varných doskách). Pri zahriatí na príliš vysokú teplotu môžu batérie explodovať.
- Zariadenie nevystavujte ohňu.
- Nehádzajte ich do ohňa.
- Ak sa výrobok nadmerne zahreje, zapácha, zmení farbu alebo nabíjanie trvá dlhšie než zvyčajne, prestaňte ho používať a nabíjať a obráťte sa na spoločnosť Philips.
- Výrobky a ich batérie nekladte do mikrovlnnej rúry ani na indukčný varič.
- Pri manipulácii s batériami sa uistite, že vaše ruky, výrobok a batérie sú suché.
- Výrobky a batérie nedrviť, nerozoberajte, neupravujte, neprepichujte ani nepoškodzuje a batérie neskratujte, nadmerne nenabíjajte ani nenabíjajte s opačnou polaritou, aby ste predišli zohrievaniu batérií a úniku toxických alebo nebezpečných látok.
- Zabráňte kontaktu koncoviek batérií s kovovými predmetmi (napríklad mincami, sponami, prsteňmi), aby ste predišli náhodnému skratovaniu batérií po ich vybratí. Batérie nebaľte do hliníkovej fólie. Pred likvidáciou póly batérií prelepte páskou alebo batérie umiestnite do plastového vrečka.
- Ak sú batérie poškodené alebo z nich uniká kvapalina, zabráňte kontaktu s pokožkou alebo očami. V takom prípade ich okamžite dôkladne vypláchnite vodou a vyhľadajte lekársku starostlivosť.

Elektromagnetické polia (EMF)

Toto zariadenie vyhovuje príslušným normám a smerniciam týkajúcim sa vystavenia elektromagnetickým poliám.

Objednávanie príslušenstva

Ak chcete kúpiť príslušenstvo alebo náhradné diely, prejdite na webovú stránku www.philips.com/parts-and-accessories alebo sa obráťte na svojho predajcu výrobkov značky Philips. Môžete sa obrátiť aj na Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo svojej krajine.

Výmena

Ak chcete kúpiť príslušenstvo alebo náhradné diely, prejdite na webovú stránku www.philips.com/parts-and-accessories alebo sa obráťte na svojho predajcu výrobkov značky Philips. Môžete tiež kontaktovať Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo svojej krajine (kontaktné údaje nájdete v medzinárodne platnom záručnom liste).

Náhradné diely a typové označenia:

- Náhradný filter XV1631

Filter vymieňajte po 6 mesiacoch, aby ste zaručili maximálny výkon.

1 Poznámka: Starý filter a kefku z mikrovlnki môžete zlikvidovať spoločne s bežným domovým odpadom.

Záruka a podpora

Spoločnosť Versuni poskytuje na tento produkt po zakúpení dvojrôčnú záruku. Táto záruka nie je platná, ak porucha vznikla v dôsledku nesprávneho používania alebo nedostatočnej údržby. Naša záruka nemá vplyv na vaše zákonné práva spotrebiteľa. Ak potrebujete ďalšie informácie alebo uplatniť záruku, navštívte náš web www.philips.com/support.

Recyklácia

- Tento symbol znamená, že tieto elektrické výrobky a batérie nemožno likvidovať spolu s bežným domovým odpadom (Obr. 3).
- Dodržiavajte pravidlá separovaného zberu sonických výrobkov a batérií vo svojej krajine.
- Tento symbol znamená, že je potrebné pozrieť si ustanovenia miestnej samosprávy týkajúce sa recyklácie (Obr. 4).
- Podrobné informácie o dôležitých symboloch nájdete v samostatnom priloženom letáku.

Vyberanie nabíjateľnej batérie

Keď budete výrobok likvidovať, vyberte z neho nabíjateľnú batériu. Skôr než batériu vyberiete, skontrolujte, či je zariadenie odpojené od elektrickej siete a batéria je úplne vybitá.

Pri likvidácii batérií sa riadte príslušnými bezpečnostnými opatreniami.


Pri vyberaní nabíjateľnej batérie postupujte podľa nasledujúcich pokynov.

- 1 Zariadenie odpojte od sieťovej zásuvky a nechajte ho bežať, až kým sa motor nezastaví.
- 2 Stlačte tlačidlo odomknutia a vytiahnite batériu zo zariadenia.

Prevádzkový čas

Režim	Prevádzkový čas
Používanie ručného vysávača v režime Turbo	Až 10 minút
Používanie ručného vysávača v režime Eco	Až 40 minút

Chybové kódy a ich význam

Signál diódy LED na zariadení (alebo akumulátore)	Význam chyby	Odporúčané riešenie
 Bliká 10-krát v intervale dvakrát za sekundu.	Okolité teplota je príliš vysoká alebo nízka.	Premiestnite zariadenie do chladnejšej alebo teplejšej miestnosti. Zariadenie používajte a skladujte pri teplote od 0 °C do 35 °C. Zariadenie, resp. batériu, nabíjajte pri teplote od 10 °C do 35 °C.

●●○ Bliká 15-krát v intervale trikrát za sekundu.	Motor sa zadrhol alebo je poškodený.	Vyberte batériu (Obr.), počkajte 10 sekúnd a potom ju vložte späť. Ak to nepomôže, odneste zariadenie do servisného strediska Philips alebo sa obráťte na centrum starostlivosti o zákazníkov.
○●○ Bliká 10-krát v intervale dvakrát za sekundu.	V hubici je zaseknutý cudzí predmet.	Uistite sa, že je zariadenie vypnuté. Vyčistite hubicu podľa návodu na použitie vybratím trubice z hlavného zariadenia. Odstráňte predmet z hubice a zariadenie znova spustite.
●●○ Bliká 15-krát v intervale trikrát za sekundu.	V hubici došlo ku skratu.	Odstráňte hubicu, počkajte, kým sa z nej neodparí prípadná vlhkosť, a nasadte ju späť. Ak to nepomôže, odneste zariadenie do servisného strediska Philips alebo sa obráťte na centrum starostlivosti o zákazníkov.
○●● Bliká 10-krát v intervale dvakrát za sekundu.	Je použitý nesprávny adaptér.	Vymeňte ho za dodaný adaptér.
●○○ Bliká 20-krát v intervale štyrikrát za sekundu.	Batéria nie je nabitá.	Nabite batériu a zapnite zariadenie znova. Ak to nepomôže, odneste zariadenie do servisného strediska Philips alebo sa obráťte na centrum starostlivosti o zákazníkov.

Riešenie problémov

Táto kapitola obsahuje prehľad najbežnejších problémov, s ktorými by ste sa mohli stretnúť pri používaní tohto zariadenia. Ak problém neviete vyriešiť pomocou informácií uvedených nižšie, navštívte webovú stránku www.philips.com/support, na ktorej nájdete zoznam najčastejších otázok, alebo kontaktujte Stredisko starostlivosti o zákazníkov vo svojej krajine.

Problém	Možná príčina	Riešenie
Po stlačení tlačidla zap./vyp. zariadenie nefunguje.	Batéria je vybitá.	Ak chcete batériu nabíť, pripojte zariadenie k nabíjacej stanici alebo pripojte ručný vysávač priamo do zástrčky adaptéra.
	Teplota zariadenia je príliš vysoká alebo nízka.	Dbajte na to, aby sa zariadenie používalo pri teplote od 0 °C do 35 °C.
	V zariadení je nadprúd.	Počkajte 30 sekúnd a potom ho zapnite znova.
		Ak ste si overili uvedené skutočnosti a vysávač sa stále nenabíja, odovzdajte ho v servisnom stredisku spoločnosti Philips alebo sa obráťte na Stredisko starostlivosti o zákazníka.
Batéria je nabitá a pripojená, zariadenie však nie je možné zapnúť.	Zariadenie je stále pripojené k adaptéru.	Pred reštartovaním odpojte zariadenie od adaptéra.
		Ak ste si overili uvedené skutočnosti a vysávač sa stále nenabíja, odovzdajte ho v servisnom stredisku spoločnosti Philips alebo sa obráťte na Stredisko starostlivosti o zákazníka.
Zariadenie sa nabíja veľmi pomaly.	Je použitý externý adaptér alebo adaptér z iných zariadení.	Nabíjajte zariadenie pomocou dodávaného adaptéra.
Nabíjacia stanica nie je na stene stabilná.	Skrutky držiace nabíjajúcu stanicu sú uvoľnené.	Utiahnite skrutky.
	Skrutky nemajú správnu veľkosť.	Nabíjajúcu stanicu namontujte pomocou dodaných skrutiek.
	Nabíjacia stanica nie je upevnená na stabilnej stene.	Skontrolujte, či je stena, na ktorú sa bude nabíjacia stanica upevňovať, stabilná.
Zariadenie má nižší sací výkon ako zvyčajne.	Filter a cyklónová komora sú znečistené.	Vyprázdnite nádobu na prach. Vyčistite filter a cyklónovú komoru (Obr.). Pri pravidelnom používaní zariadenia nezabudnite filter aspoň raz mesačne umyť. Uistite sa, že sú odstránené všetky vlasy a nečistoty zachytené v cyklónovej komore.
	Nádobu na prach nie je k zariadeniu správne pripojená.	Uistite sa, že je nádobu na prach k zariadeniu správne pripojená.
	Filter je starý.	Nové filtre si môžete kúpiť v e-shope spoločnosti Philips na adrese www.philips.com/support alebo u predajcu Philips.
		Ak ste vyskúšali odporúčané riešenia, no vysávač má aj napriek tomu nižší sací výkon ako obvykle, odovzdajte ho v servisnom stredisku spoločnosti Philips alebo sa obráťte na Stredisko starostlivosti o zákazníkov.

Problém	Možná příčina	Riešenie
Hubica, prípadne celé zariadenie, sa počas čistenia vypne.	Motor zariadenia je poškodený.	Odneste prístroj do servisného strediska Philips alebo sa obráťte na centrum starostlivosti o zákazníkov.
	Valček kefy sa zasekol alebo v kanáli na prúdenie vzduchu uviazli predmety.	Skontrolujte, či v hubici a v kanáli na prúdenie vzduchu nie sú zaseknuté predmety, a odstráňte prípadné predmety, ktoré ich blokujú. Reštartujte zariadenie.
	Filter a cyklónová komora sú znečistené.	Vyprázdnite nádobu na prach. Vyčistite filter a cyklónovú komoru. Pri pravidelnom používaní zariadenia nezabudnite filter aspoň raz mesačne (Obr.) umyť. Uistite sa, že sú odstránené všetky vlasy a nečistoty zachytené v cyklónovej komore.
Zo zariadenia uniká prach.	Filter je znečistený.	Vyčistite filter. Pozrite si aj stručnú príručku.
	V zariadení sa filter nenachádza.	Uistite sa, že je filter v zariadení a je správne zostavený.
	Cyklónovú komoru niečo blokuje.	Skontrolujte, či v cyklónovej komore nie sú zaseknuté predmety, a odstráňte všetky predmety, ktoré by ju mohli blokovať. Rovnako sa uistite, že sú odstránené všetky vlasy a nečistoty zachytené v cyklónovej komore.
	Zásobník na prach nie je k zariadeniu správne pripavený.	Zásobník na prach vyprázdnite a správne ho pripojte k zariadeniu.
	Overte, či je filter správne zostavený a vložený do zariadenia.	Vypnuté zariadenie majte vo zvislej polohe.
Kefa sa už neatáča.	Kefa je zablokovaná vlasmi alebo nečistotami.	Očistite kefu rukou alebo nožnicami. Odstráňte vlasy a chlpy medzi ložiskami.
	Kefa sa môže prestať otáčať, keď narazí na príliš veľký odpor.	Zariadenie vypnite a potom ho znova zapnite.
	Rotačná kefa nebola vložená do hubice správne.	Zasuňte rotačnú kefu do hubice správne podľa pokynov v kapitole o čistení (Obr.).
	Motorická hubica sa prehrieva.	Vypnite zariadenie a počkajte približne 15 minút. Dotknutím sa hornej časti puzdra hubice skontrolujte, či je ešte teplá. Ak je hubica stále teplá, ďalej čakajte, kým nevychladne. Po ochladení hubice skúste zariadenie znova zapnúť.
Indikátory LED v hubici sa nerozsvietia.	Hubica nie je správne pripojená k trubici alebo zariadeniu.	Hubicu správne pripojte k vysávaču alebo ručnému vysávaču.
Vysávač sa nenabíja.	Zástrčka nie je správne zastrčená do zariadenia alebo batérie.	Uistite sa, že je zástrčka správne zastrčená do zariadenia alebo batérie a že adaptér je správne zapojený do zásuvky.
	Zástrčka nie je v nabijacej stanici správne umiestnená.	Skontrolujte, či je zástrčka správne upevnená v nabijacej stanici. Skontrolujte, či je zástrčka naklonená a či nabijacia stanica drží zástrčku na mieste.
	Používa sa iný než dodaný adaptér.	Nepripojili ste dodávaný adaptér.
Zariadenie spôsobuje statické výboje.	V zariadení vzniká statická elektrina. Čím je vlhkosť vzduchu nižšia, tým viac statickej elektriny vzniká.	Statickú elektrinu zo zariadenia vybite priblížením trubice k inému kovovému predmetu v miestnosti (napríklad k nohám stola alebo kresla a pod.). Alebo zvýšte vlhkosť vzduchu v miestnosti.
	Vysávaný prach a nečistoty sú statické.	Vyprázdnite zásobník na prach a vyčistite filter podľa pokynov v návode na použitie.

Važne bezbednosne informacije

Pre korišćenja aparata i njegovih dodataka, pažljivo pročitajte ove važne informacije i sačuvajte ih za buduću upotrebu. Dodaci koje ste dobili u kompletu mogu da se razlikuju od proizvoda do proizvoda.

Opasnost

- Nikada nemojte da usisavate vodu niti bilo kakve druge tečnosti, zapaljive supstance ili pepeo.
- Nikada ne uranjajte aparat niti adapter u vodu ili bilo koju drugu tečnost i nemojte ih ispirati pod mlazom vode.

Upozorenje

- Pre nego što priključite uređaj na zidnu utičnicu, proverite da li napon uređaja koji je naznačen na adapteru odgovara lokalnom mrežnom naponu.
- Uvek proverite aparat pre nego što počnete da ga koristite. Nemojte da koristite aparat niti adapter ako su oštećeni. Uvek zamenite oštećeni deo originalnim novim delom.
- Adapter sadrži transformator. Ne uklanjajte adapter da biste ga zamenili drugim priključkom, jer se na taj način izlažete opasnosti.
- Nemojte pokušavati da punite aparat ako je oštećen.
- Ovaj uređaj mogu da koriste deca koja imaju 8 godina i više i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili intelektualnim mogućnostima ili osobe bez iskustva i znanja ukoliko imaju nadzor ili ukoliko su im data uputstva o korišćenju uređaja na bezbedan način i sa razumevanjem mogućih opasnosti. Deca ne smeju da se igraju uređajem. Deca ne smeju da obavljaju čišćenje i održavanje uređaja bez nadzora.
- Pre čišćenja ili održavanja aparata obavezno isključite utikač iz utičnice.
- Isključite adapter ako nećete da koristite aparat duže vreme.
- Kada odlažete aparat duže od mesec dana (ne koristite ga i ne punite), postarajte se da baterija bude napunjena najmanje 50%. Odlaganje aparata sa praznom baterijom može da dovede do trajnog oštećenja baterije.
- Nemojte dozvoliti da motorizovana mlaznica prelazi preko kablova za napajanje drugih aparata ili ostalih kablova jer to može da dovede do nezgode (Sl. 1).
- Nikada ne uranjajte aparat niti adapter u vodu ili bilo koju drugu tečnost i nemojte ih ispirati pod mlazom vode.
- Držite labavu odeću, kosu i delove tela dalje od motorizovanih četki.
- Nemojte da pokrivete niti da blokirate otvore za ventilaciju kada aparat radi.
- Ovaj usisivač je dizajniran isključivo za upotrebu u domaćinstvu. Ovaj usisivač nemojte da koristite za usisavanje građevinskog otpada, cementne prašine, pepela, sitnog peska, kreča i sličnih supstanci. Usisivač uvek koristite sa nekim filterom. Ako ga koristite bez ikakvog filtera, možete da oštetite motor i skratite životni vek usisivača. Uvek očistite sve delove usisivača na način prikazan u korisničkom priručniku. Neki deo možete da perete vodom i/ili sredstvima za čišćenje samo ako je to posebno navedeno u korisničkom priručniku.
- Odnosite aparat u ovlašćeni servisni centar kompanije Philips kada više ne možete da je punite ili kada se baterija brzo prazni.

Oprez

- Tokom punjenja adapter postaje topao na dodir. To je normalno.
- Nemojte odlagati aparat uza zid ili neki drugi predmet, jer se može desiti da padne i dovede do nebezbedne situacije.
- Nemojte da uključujete, isključujete niti rukujete aparatom mokrim rukama.
- Kada izvlačite adapter iz zidne utičnice, nemojte da vučete za kabl (Sl.). Kada ne koristite bazu za punjenje uvek isključite aparat tako što ćete izvuci mali utikač iz aparata i adapter iz zidne utičnice.
- Uvek isključite aparat posle upotrebe i pre nego što ga stavite na punjenje.
- Prilikom usisavanja nemojte da blokirate izduvne otvore sa zadnje strane uređaja.
- Nemojte da perete delove aparata koji se skidaju u mašini za sudove. Ovi delovi nisu namenjeni za pranje u mašini za sudove.
- Nemojte čistiti beli materijal na držaču filtera običnim usisivačem ili četkom kako se materijal ne bi ošteti.
- Uvek koristite usisivač sa montiranim filterom.
- Kada vodom perete sunderasti filter koji može da se pere, proverite da li je potpuno suv pre nego što ga vratite u držač filtera i posudu za prašinu. Sunderasti filter nemojte da sušite na direktnoj sunčevoj svetlosti, na radijatoru niti u mašini za sušenje veša. Nemojte da perete držač filtera vodom. Ovaj deo nije periv.
- Zamenite filter ako više ne možete propisno da ga očistite ili ako je oštećen (pogledajte 'Naručivanje dodataka').
- Nikada nemojte da koristite dodatke niti delove drugih proizvođača, kao ni one koje kompanija Philips nije izričito preporučila. Ako budete koristili takve dodatke ili delove, vaša garancija će prestati da važi.
- Uverite se da je aparat postavljen na zid sa prikazanim bazom za punjenje, u skladu sa uputstvima u korisničkom priručniku.
- Da biste izbegli rizik od strujnog udara, budite oprezni prilikom bušenja rupa u zidu za montažu baze za punjenje.

Bezbednosna uputstva za bateriju

- Ovaj proizvod koristite samo u namenjene svrhe i sledite opšta uputstva i uputstva za bezbednost baterije, kao što je opisano u ovom korisničkom priručniku. Svako nepravilno korišćenje može da izazove strujni udar, opekotine, požar i druge opasnosti ili povrede.
- Aparat puniti adapterom koji se nalazi u kompletu. Koristite samo JOD-S-270050GS jedinicu za napajanje. Odgovarajući broj adaptera se nalazi na adapteru.
- Aparat puniti i odložite na temperaturi od 0 °C do 35 °C.
- Aparat ili bateriju puniti na temperaturi između 10 °C i 35 °C.
- Nemojte da izlažete aparat direktnoj sunčevoj svetlosti ili visokim temperaturama (60 °C) (blizu vrućih šporeta, u mikrotalasnim pećnicama ili na indukcionim šporetima). Baterije mogu da eksplodiraju ako se pregreju.
- Nemojte da izlažete vatri.
- Nemojte da spaljujete.
- Ako proizvod postane neobičajno vruć ili ako ispušta neprijatan miris, ako promeni boju ili ako punjenje traje duže nego obično, prestanite da ga koristite i puniti i kontaktirajte kompaniju Philips.
- Nemojte stavljati proizvod i baterije u mikrotalasne pećnice ili na indukcione šporete.
- Kada rukujete baterijama pazite da su i vaše ruke, proizvod i baterije suvi.
- Da biste sprečili zagrevanje baterija ili ispuštanje otrovnih ili opasnih supstanci, nemojte da menjate, bušite, niti da oštetite proizvod i baterije i nemojte da lomite, rasklapate, kratko prespajate, prekomerno puniti ili obrnuto puniti baterije.
- Da ne bi došlo do slučajnog kratkog spoja na baterijama nakon uklanjanja, nemojte da dozvolite da spojevi na baterijama dodu u kontakt sa metalnim predmetima (npr. novčićima, šnalama, prstenjem). Nemojte uvijati baterije u aluminijumsku foliju. Zalepite traku preko spojeva na baterijama ili stavite baterije u plastičnu kesu pre nego što ih odbacite.
- Ako su baterije oštećene ili cure, izbegavajte kontakt sa kožom ili očima. Ukoliko do toga dođe, odmah dobro isperite vodom i potražite medicinsku pomoć.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ovaj aparat je uskladen sa primenljivim standardima i propisima u vezi sa izlaganjem elektromagnetnim poljima.

Naručivanje dodataka

Da biste kupili dodatke ili rezervne delove, posetite stranicu www.philips.com/parts-and-accessories ili se obratite prodavcu Philips proizvoda. Možete da se obratite centru za korisničku podršku kompanije Philips u svojoj zemlji.

Zamena

Da biste kupili dodatke ili rezervne delove, posetite stranicu www.philips.com/parts-and-accessories ili se obratite prodavcu Philips proizvoda. Možete i da se obratite Centru za korisničku podršku kompanije Philips u vašoj državi (detalje za kontakt ćete pronaći u međunarodnom garantnom listu).

Delovi za zamenu i kataloški brojevi:

- filter za zamenu XV1631

Očistite filter svakih 6 meseci kako biste osigurali maksimalne performanse.

1 Napomena: Stari filter i četke od mikrovlakana možete odložiti sa običnim kućnim otpadom.

Garancija i podrška

Versuni za ovaj proizvod pruža dve godine garancije nakon kupovine. Ova garancija ne važi ako je kvar nastao nepravilnom upotrebom ili lošim održavanjem. Naša garancija ne utiče na vaša zakonska prava u skladu sa Zakonom o potrošačima. Za više informacija ili pokretanje garancije, posetite našu veb-stranicu www.philips.com/support.

Reciklaža

- Ovaj simbol označava da se ovi električni proizvodi i baterije ne smeju odlagati zajedno sa običnim kućnim otpadom (Sl. 3).
- Pridržavajte se propisa vaše zemlje u vezi sa zasebnim prikupljanjem električnih proizvoda i baterija.
- Ovaj simbol znači da je neophodno da proverite propise za reciklažu vaše opštine (Sl. 4).
- Za objašnjenje simbola materijala, pogledajte odvojeni priloženi letak.

Vađenje punjivih baterija

Izvadite punjive baterije iz proizvoda kada odlažete proizvod u otpad. Pre nego što izvadite bateriju, obavezno isključite aparat iz zidne utičnice i postarajte se da baterija bude potpuno prazna.

Preduzmite sve neophodne bezbednosne mere predostrožnosti kada odlažete baterije.

Da biste izvadili punjivu bateriju, pratite uputstva u nastavku.

- 1 Isključite aparat iz zidne utičnice i ostavite ga da radi dok se motor ne zaustavi.
- 2 Pritisnite dugme za otključavanje i izvucite bateriju iz aparata.

Vreme rada

Režim	Vreme rada
Upotreba drške sa režimom Turbo	Do 10 minuta
Upotreba drške sa režimom Eco	Do 40 minuta

Kodovi grešaka i njihovo značenje

LED signal na aparatu (ili na bateriji)	Značenje greške	Predloženo rešenje
●●●● Deset puta zatreperi dvaput po jednu sekundu.	Temperatura okoline je previše visoka ili previše niska.	Premestite aparat u hladniju ili topliju prostoriju. Aparat punite i odlažite na temperaturi od 0 °C do 35 °C. Aparat ili bateriju punite na temperaturi između 10 °C i 35 °C.
●●○● Petnaest puta zatreperi triput po jednu sekundu.	Motor je zaglavljen ili oštećen.	Izvadite bateriju (Sl.), sačekajte 10 sekundi, a zatim vratite bateriju. Ako to ne funkcioniše, odnesite aparat u servisni centar kompanije Philips ili se obratite centru za korisničku podršku.
○●●○ Deset puta zatreperi dvaput po jednu sekundu.	U mlaznici je zaglavljeno strano telo.	Proverite da li ste isključili aparat. Očistite mlaznicu prema uputstvu u korisničkom priručniku tako što ćete skinuti cev sa glavnog dela aparata. Uklonite predmet iz mlaznice i ponovo pokrenite aparat.
●●○ Petnaest puta zatreperi triput po jednu sekundu.	U mlaznici je došlo do kratkog spoja.	Izvadite mlaznicu, ostavite je sa strane kako bi se potencijalna vlaga osušila, a zatim vratite mlaznicu. Ako to ne funkcioniše, odnesite aparat u servisni centar kompanije Philips ili se obratite centru za korisničku podršku.
○○●● Deset puta zatreperi dvaput po jednu sekundu.	Korišćen je pogrešan adapter.	Promena na isporučenom adapteru.
●○○○ Dvadeset puta zatreperi četiri puta po jednu sekundu.	Baterija nije zamenjena.	Napunite aparat i ponovo ga pokrenite. Ako to ne funkcioniše, odnesite aparat u servisni centar kompanije Philips ili se obratite centru za korisničku podršku.

Rešavanje problema

U ovom poglavlju su u kratkim crtama navedeni najčešći problemi sa kojima možete da se susretnete dok koristite aparat. Ukoliko ne možete da rešite problem pomoću liste mogućih problema u nastavku, posetite www.philips.com/support da biste pronašli listu najčešćih pitanja ili se obratite centru za korisničku podršku u svojoj zemlji.

Problem	Mogući uzrok	Rešenje
Aparat ne reaguje kada se pritisne dugme za uključivanje/isključivanje.	Baterija je prazna.	Da biste napunili bateriju, povežite aparat na bazu za punjenje ili prikačite ručni usisivač direktno na utikač adaptera.
	Temperatura aparata je suviše vruća ili suviše hladna.	Postarajte se da se aparat koristi na temperaturi između 0 °C i 35 °C.
	U aparatu je previsoka struja.	Sačekajte 30 sekundi pre nego što ponovo pokrenete aparat.
		Ukoliko ste proverili sve gorenavedeno a aparat se i dalje ne puni, odnesite ga u servisni centar kompanije Philips ili se obratite Centru za korisničku podršku.
Baterija je napunjena i postavljena, ali aparat ne može da se uključi.	Aparat je još uvek priključen na adapter.	Iskopčajte aparat sa adaptera pre nego što ga ponovo pokrenete.
		Ukoliko ste proverili sve gorenavedeno a aparat se i dalje ne puni, odnesite ga u servisni centar kompanije Philips ili se obratite Centru za korisničku podršku.
Aparat se veoma sporo puni.	Koristi se spoljni adapter ili adapter za neki drugi aparat.	Aparat punite priloženim adapterom.
Baza za punjenje ne stoji stabilno na zidu.	Zavrtnji koji drže bazu za punjenje su labavi.	Zategnite zavrtnje.
	Zavrtnji nisu odgovarajuće veličine.	Montirajte bazu za punjenje koristeći priložene zavrtnje.
	Baza za punjenje nije pričvršćena za zid.	Proverite da li je zid na koji će se montirati baza za punjenje stabilan.
Aparat ima manju snagu usisavanja nego obično.	Filter i ciklonska komora su prljavi.	Ispraznite posude za prašinu. Očistite filter i ciklonsku komoru (Sl.). Ako uređaj redovno koristite, obavezno operite filter barem jednom mesečno. Obavezno uklonite sve dlake i prašinu iz ciklonske komore.
	Posuda za prašinu nije pravilno priključena na aparat.	Obavezno pravilno priključite posudu za prašinu na aparat.
	Filter je star.	Nove filtere možete da kupite u Philips prodavnici na mreži na adresi www.philips.com/support ili kod zastupnika kompanije Philips.
		Ako ste proverili prethodno navedeno, a uređaj i dalje ima malu usisnu snagu u odnosu na uobičajenu, odnesite ga u servis kompanije Philips ili se obratite centru za korisničku podršku.
Mlaznica celog aparata se zatvara tokom čišćenja.	Motor aparata je oštećen.	Odnosite aparat u servisni centar kompanije Philips ili se obratite centru za korisničku podršku.
	U vazдушnom kanalu se zaglavila četka ili neki predmeti.	Proverite da li u mlaznici i vazдушnom kanalu ima zaglavljenih predmeta uklonite sve predmete koji blokiraju. Ponovo pokrenite uređaj.
	Filter i ciklonska komora su prljavi.	Ispraznite posude za prašinu. Očistite filter i ciklonsku komoru. Ako uređaj redovno koristite, obavezno operite filter barem jednom mesečno (Sl.). Obavezno uklonite sve dlake i prašinu iz ciklonske komore.
		Ukoliko ste proverili sve gorenavedeno a aparat i dalje ne radi, odnesite ga u servisni centar kompanije Philips ili se obratite Centru za korisničku podršku.
Prašina izlazi iz uređaja.	Filter je prljav.	Očistite filter. Pogledajte i vodič sa kratkim uputstvom.
	U aparatu nema filtera.	Proverite da li je filter u aparatu i da li je pravilno postavljen.
	Nešto je blokiralo ciklonsku komoru.	Proverite da li se neki predmet zaglavio u ciklonskoj komori i uklonite sve predmete koji blokiraju ciklonsku komoru. Takođe obavezno uklonite sve dlake i prašinu iz ciklonske komore.
	Posuda za prašinu nije pravilno priključena na aparat.	Ispraznite posudu za prašinu i pravilno je prikačite na aparat.

Problem	Mogući uzrok	Rešenje
	Aparat se rotira ili okreće kada je napajanje isključeno.	Ostavite aparat u uspravnom položaju kada je napajanje isključeno.
Četka se više ne okreće.	Četka je zapušena dlakama ili prljavštinom.	Očistite četku makazama ili rukom. Očistite dlake između ležajeva.
	Četka može prestati da se okreće kada naide na prevelik otpor.	Isključite aparat, a zatim ga ponovo uključite.
	Valjkasta četka nije pravilno postavljena u mlaznicu.	Da biste valjkastu četku pravilno postavili u mlaznicu, pratite uputstva u poglavlju o čišćenju (Sl.).
	Motorizovana mlaznica se pregrijala.	Isključite aparat i sačekajte 15 minuta. Dodirnite gornje kućište za mlaznicu da biste osetili da li je i dalje toplo. Ako je mlaznica i dalje topla, sačekajte još malo dok se ne ohladi. Kada se mlaznica ohladi, pokušajte da ponovo uključite aparat.
LED indikator na mlaznici se ne uključuje.	Mlaznica nije pravilno priključena na cev ili aparat.	Spojite mlaznicu sa aparatom ili rukohvatom.
Aparat se ne puni.	Utikač nije pravilno povezan na aparat ili bateriju.	Proverite da li je utikač za napajanje pravilno priključen na aparat ili bateriju i da li je adapter pravilno umetnut u zidnu utičnicu.
	Utikač nije pravilno postavljen na bazu za punjenje.	Obavezno pravilno pričvrstite utikač na bazu za punjenje. Proverite da li je utikač pod uglom i da li baza za punjenje drži utikač na mestu.
	Koristi se adapter koji ne odgovara priloženom.	Uverite se da koristite priloženi adapter.
		Ukoliko ste proverili sve gorenavedeno a aparat se i dalje ne puni, odnesite ga u servisni centar kompanije Philips ili se obratite Centru za korisničku podršku.
Aparat pecka statičkim elektricitetom.	Na aparatu se stvara statički elektricitet. Što je vlažnost vazduha niža, to će aparat stvarati veći statički elektricitet.	Oslobodite elektricitet iz aparata tako što ćete cev češće postavljati uz druge metalne predmete u sobi (npr. noge stola ili stolice itd.). Možete i da povećate nivo vlažnosti vazduha u sobi.
	Pršina i prljavština koja je usisana je statička.	Ispraznite posudu za prašinu i očistite filter prema uputstvu u korisničkom priručniku.

Suomi

Tärkeitä turvallisuustietoja

Lue nämä tärkeät tiedot huolellisesti ennen laitteen ja sen lisäosien ensimmäistä käyttökertaa ja säilytä ne myöhempää käyttöä varten. Toimitukseen sisältyvät lisäosat voivat vaihdella tuotekohtaisesti.

Vaara

- Älä koskaan imuroi vettä tai muita nesteitä, helposti syttyviä aineita tai tuhkaa.
- Älä koskaan upota laitetta tai verkkolaitetta veteen tai muuhun nesteeseen, äläkä huuhtelee sitä juoksevilla vedellä.

Varoitus

- Tarkista, että virtajohtosovittimen jännitemerkintä vastaa paikallista verkkojännitettä, ennen kuin yhdistät laitteen sähköverkkoon.
- Tarkista laite aina, ennen kuin käytät sitä. Älä käytä vahingoittunutta laitetta tai verkkolaitetta. Vaihda vahingoittuneen osan tilalle aina alkuperäisen tyyppinen osa.
- Verkkolaitteessa on jännitemuuntaja. Älä katkaise verkkolaitteen johtoa ja vaihda siihen toista pistoketta, koska tämä aiheuttaa vaaratilanteen.
- Älä yritä ladata laitetta, jos se on vaurioitunut.
- Laitetta voivat käyttää myös yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, jos heitä on neuvottu laitteen turvallisesta käytöstä tai tarjolla on turvallisen käytön edellyttämä valvonta ja jos he ymmärtävät laitteeseen liittyvät vaarat. Lasten ei pidä leikkiä laitteella. Lasten ei saa antaa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Pistoke on irrotettava pistorasiasta ennen laitteen puhdistusta tai huoltoa.
- Irrota verkkolaite pistorasiasta, jos et aio käyttää laitetta vähään aikaan.
- Kun laitetta säilytetään yli kuukauden ajan (ilman käyttöä tai latausta), varmista, että akkua on ladattu vähintään 50 %. Laitteen säilyttäminen tyhjällä akulla saattaa vaurioittaa akkua pysyvästi.
- Älä vie moottoroitua suutinta muiden laitteiden virtajohtojen tai muiden johtojen yli, sillä se voi aiheuttaa vaaran (kuva 1).
- Älä koskaan upota laitetta tai verkkolaitetta veteen tai muuhun nesteeseen, äläkä huuhtelee sitä juoksevilla vedellä.
- Pidä löysät vaatteet, hiukset ja ruumiinosat etäällä moottoroiduista harjoista.
- Älä peitä tai tuki tuuletusaukkoja laitteen ollessa toiminnassa.
- Tämä polynimuri on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön. Älä imuroi tällä polynimurilla rakennusjätettä, sementtipölyä, tuhkaa, hienojakoista hiekkaa, kalkkia tai muita vastaavia aineita. Älä käytä polynimuria ilman suodattimia. Muussa tapauksessa moottori voi vioittua ja polynimurin käyttöikä lyhentyä. Puhdista aina polynimurin kaikki osat käyttöoppaan ohjeita noudattamalla. Älä pese mitään osia vedellä ja/tai puhdistusaineilla, jos käyttöoppaassa ei erityisesti neuvota toimimaan näin.

- Vie laite Philipsin valtuuttamaan huoltoliikkeeseen, kun akkua ei voi enää ladata tai kun se tyhjenee nopeasti.

Varoitus

- Latauslaite tuntuu lämpimältä latauksen aikana. Tämä on normaalia.
- Älä sijoita laitetta seinää tai muuta kohdetta vasten, sillä se voi pudota ja aiheuttaa vaaratilanteen.
- Älä liitä laitetta pistorasiaan, irrota sitä pistorasiasta äläkä käytä laitetta, kun kätesi ovat märät.
- Älä irrota verkkolaitetta pistorasiasta johdosta vetämällä (kuva). Kun et käytä lataustelineitä lataamiseen, irrota laite aina sähköverkosta vetämällä pieni pistoke irti laitteesta ja verkkolaitte pistorasiasta.
- Katkaise laitteesta virta aina käytön jälkeen ja ennen sen lataamista.
- Älä koskaan peitä laitteen takana olevia poistoilman aukoja imuroinnin aikana.
- Älä puhdista mitään laitteen irrotettavaa osaa astianpesukoneessa. Näitä osia ei saa pestä astianpesukoneessa.
- Älä puhdista suodatintelineen valkoista materiaalia tavallisella imurilla tai harjalla, jotta materiaali ei vahingoitu.
- Käytä polyimurissa aina suodatinta.
- Kun peset pesunkestävän vaahtomuovisuodattimen vedellä, varmista, että se on täysin kuiva, ennen kuin asetat sen takaisin suodatintelineeseen ja polysäiliöön. Älä kuivaa vaahtomuovisuodatinta suorassa auringonpaisteessa, lämpöpatterin päällä tai kuivausrummussa. Älä pese suodatintelineitä vedellä. Tätä osaa ei voi pestä.
- Vaihda suodatin, jos se ei puhdistu enää kunnolla tai jos se on vahingoittunut (katso 'Lisävarusteiden tilaaminen').
- Älä koskaan käytä muita kuin Philipsin valmistamia tai suosittelemia lisävarusteita tai -osia. Jos käytät muita osia, takuu ei ole voimassa.
- Asenna laite latausaseman seinään käyttööppaan ohjeiden mukaan.
- Ole varovainen, kun poraat reikiä seinään latausaseman kiinnittämistä varten, ettet saa sähköiskua.

Paristojen ja akkujen turvallisuusohjeet

- Käytä tätä tuotetta vain sen käyttötarkoituksen mukaisesti ja noudata yleisiä sekä paristoihin ja akkuihin liittyviä turvallisuusohjeita, kuten tässä käyttöoppaassa on esitetty. Väärinkäyttö voi johtaa sähköiskuun, palovammoihin, tulipaloon tai henkilövahinkoihin.
- Käytä laitteen lataamiseen vain mukana toimitettua latauslaitetta. Käytä vain virtalähdettä JOD-5-270050GS. Vastaava verkkolaitteen numero löytyy verkkolaitteesta.
- Käytä ja säilytä laitetta 0–35 °C:n lämpötilassa.
- Lataa laitetta tai akkua 10–35 °C:n lämpötilassa.
- Älä altista laitetta suoralle auringonvalolle tai korkeille lämpötiloille (60 °C) (älä jätä lähelle kuumaa liettä, mikroaaltouuniin tai induktioliedelle). Ylikuumentunut paristo tai akku voi räjähtää.
- Älä altista tulelle.
- Älä polta.
- Jos tuote kuumenee epätavallisen paljon, siitä tulee hajua, se muuttaa väriä tai jos lataaminen kestää tavallista pidempään, lopeta tuotteen käyttö ja lataaminen ja ota yhteyttä Philipsiin.
- Älä laita tuotteita ja niiden paristoja tai akkuja mikroaaltouuneihin tai induktioliesille.
- Kun käsittelet paristoja tai akkuja, varmista, että kätesi, tuote ja paristot tai akut ovat kuivat.
- Älä muuta, puhkaise tai vahingoita tuotteita ja paristoja tai akkuja äläkä murskaa tai pura niitä, aiheuta niihin oikosulkuja, yllä lataa niitä tai lataa niitä väärin päin, sillä tämä saattaa aiheuttaa niiden ylikuumentumisen tai myrkyllisiä tai vaarallisia vuotoja niistä.
- Jotta paristoissa tai akkuissa ei niiden poistamisen jälkeen pääse vahingossa syntymään oikosulkuja, älä anna pariston tai akun liittimen koskettaa metalliesineitä (esim. kolikoita, hiussolkia tai sormuksia). Älä kääri paristoja tai akkuja alumiinifolioon. Teippaa pariston tai akun liittimet tai laita paristot tai akut muovipussiin ennen niiden hävittämistä.
- Jos paristot tai akut ovat vahingoittuneet tai ne vuotavat, vältä paristo- tai akkunesteen joutumista iholle tai silmiin. Jos näin kuitenkin käy, huuhtele iho tai silmät välittömästi runsaalla vedellä ja hakeudu lääkäriin.

Sähkömagneettiset kentät (EMF)

Tämä laite vastaa sähkömagneettisia kenttiä (EMF) koskevia standardeja ja säännöksiä.

Lisävarusteiden tilaaminen

Voit ostaa tarvikkeita ja varaosia osoitteesta www.philips.com/parts-and-accessories ja Philips-jälleenmyyjiltä. Voit myös ottaa yhteyttä Philipsin kuluttajapalvelukeskukseen.

Vaihtaminen

Voit ostaa tarvikkeita ja varaosia osoitteesta www.philips.com/parts-and-accessories ja Philips-jälleenmyyjiltä. Voit myös ottaa yhteyttä oman maasi Philips-asiakaspalveluun (katso yhteystiedot kansainvälisessä takuulehtisessä).

Vaihto-osat ja tyyppinumero:

- Vaihutosuodatin XV1631

Vaihda suodatin 6 kuukauden välein parhaan toiminnan varmistamiseksi.

1 Huomautus: Voit hävittää vanhan suodattimen ja mikrokuittuharjat tavallisen kotitalousjätteen mukana.

Takuu ja tuki

Versuni myöntää tälle tuotteelle ostopäivästä kaksi vuotta voimassa olevan takuun. Takuu ei ole voimassa, jos vika johtuu virheellisestä käytöstä tai huonosta kunnossapidosta. Takuumme ei vaikuta kuluttajansuojalain mukaisiin lakisääteisiin oikeuksiisi. Saat lisätietoja ja voit hyödyntää takuuta osoitteessa www.philips.com/support.

Kierrätys

- Tämä merkki tarkoittaa sitä, että sähkölaitteita ja akkuja ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana (kuva 3).
- Noudata oman maasi sähkölaitteiden ja akkujen kierrätystä ja hävittämistä koskevia sääntöjä.
- Tämä symboli tarkoittaa, että sinun on perehdyttävä paikallisiin kunnallisiin kierrätysmääräyksiin (kuva 4).
- Materiaalisymbolien selityksen löydät toimitukseen sisältyvästä erillisestä lehtisestä.

Akkujen poistaminen

Poista akut tuotteesta tuotetta hävitettäessä. Varmista ennen akun poistamista, että laite on irrotettu pistorasiasta ja että akku on täysin tyhjä.

Huolehdi tarvittavista turvatoimista, kun poistat paristot.







Poista akku noudattamalla alla olevia ohjeita.

- 1 Irrota laite pistorasiasta ja anna laitteen käydä, kunnes moottori pysähtyy.
- 2 Paina vapautuspainiketta ja vedä akku pois laitteesta.

Käyttöaika

Tila	Käyttöaika
Rikkaimurin käyttäminen Turbo-tilassa	Jopa 10 minuuttia
Rikkaimurin käyttäminen Eco-tilassa	Jopa 40 minuuttia

Virhekoodit ja niiden selitykset

Laitteen (tai akun) merkkivalo	Virheen selitys	Ehdotettu ratkaisu
 Välähtää kaksi kertaa sekunnissa kymmenen kertaa.	Käyttöympäristön lämpötila on liian korkea tai liian matala.	Siirrä laite viileämpään tai lämpimämpään huoneeseen. Käytä ja säilytä laitetta 0–35 °C:n lämpötilassa. Lataa laitetta tai akkua 10–35 °C:n lämpötilassa.
 Välähtää kolme kertaa sekunnissa 15 kertaa.	Moottori on jumiutunut tai vioittunut.	Irrota akku (kuva), odota 10 sekuntia, ja aseta sitten akku uudelleen paikalleen. Jos tämä ei auta, toimita laite Philips-huoltoliikkeeseen tai ota yhteyttä kuluttajapalvelukeskukseen.
 Välähtää kaksi kertaa sekunnissa kymmenen kertaa.	Suuttimeen on juuttunut vieras esine.	Varmista, että laitteesta on katkaistu virta. Puhdista suutin käyttöoppaan ohjeiden mukaisesti irrottamalla putki päälaitteesta. Poista suuttimessa oleva tukos ja käynnistä laite uudelleen.
 Välähtää kolme kertaa sekunnissa 15 kertaa.	Suuttimessa on ilmennyt oikosulku.	Irrota suutin, laita se sivuun, anna siinä mahdollisesti olevan kosteuden haihtua ja laita sitten suutin takaisin paikalleen. Jos tämä ei auta, toimita laite Philips-huoltoliikkeeseen tai ota yhteyttä kuluttajapalvelukeskukseen.
 Välähtää kaksi kertaa sekunnissa kymmenen kertaa.	Käytetty väärää verkkolaitetta.	Vaihda mukana toimitettu verkkolaite tilalle.
 Välähtää neljä kertaa sekunnissa 20 kertaa.	Akkua ei ole latautunut.	Lataa laite ja käynnistä se uudelleen. Jos tämä ei auta, toimita laite Philips-huoltoliikkeeseen tai ota yhteyttä kuluttajapalvelukeskukseen.

Vianmääritys

Tähän osaan on koottu tavallisimmat laitteen käytössä ilmenevät ongelmat. Ellet löydä ongelmaasi ratkaisua seuraavista tiedoista, lue osoitteesta www.philips.com/support vastauksia usein kysytyihin kysymyksiin tai ota yhteys maasi asiakaspalveluun.

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Laitte ei reagoi, kun virtapainiketta painetaan.	Akkua on tyhjä.	Lataa akku kytkeväällä laite lataustelineeseen tai kiinnittämällä rikkaimuri suoraan sovitimen verkkolaitteeseen.
	Laitte on liian kuuma tai liian kylmä.	Varmista, että laitteen käyttölämpötila on 0–35 °C.
	Laitteessa on ilmennyt ylivirta.	Odota 30 sekuntia, ennen kuin käynnistät laitteen uudelleen. Jos olet tarkistanut edellä mainitut seikat eikä laite vielä ladata, ota yhteyttä Philips-huoltoliikkeeseen tai asiakaspalvelukeskukseen.
Akkua on ladattu ja kiinnitetty, mutta laite ei käynnisty.	Laitte on edelleen liitetty verkkolaitteeseen.	Kytke laite irti verkkolaitteesta ennen laitteen uudelleenkäynnistystä. Jos olet tarkistanut edellä mainitut seikat eikä laite vielä ladata, ota yhteyttä Philips-huoltoliikkeeseen tai asiakaspalvelukeskukseen.
Laitte latautuu erittäin hitaasti.	Käytössä on ulkoinen verkkolaite tai jonkin muun laitteen verkkolaite.	Lataa laite mukana toimitetulla verkkolaitteella.
Latausteline ei ole vakaa seinällä.	Lataustelinettä kiinni pitävät ruuvit ovat löysällä.	Kiristä ruuvit.
	Ruuvit eivät ole oikean kokoiset.	Kiinnitä latausteline mukana toimitetuilla ruuveilla.
	Lataustelinettä ei ole kiinnitetty vakaaseen seinään.	Tarkista, että seinä, johon latausteline kiinnitetään, on vakaa.

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Laitteen imuteho on tavallista huonompi.	Suodatin ja kiertokammio ovat likaiset.	Tyhjennä pölysäiliö. Puhdista suodatin ja kiertokammio (kuva). Jos käytät laitetta säännöllisesti, pese suodatin vähintään kerran kuukaudessa. Poista kiertokammioon juuttuneet hiukset ja lika.
	Pölysäiliötä ei ole kiinnitetty kunnolla laitteeseen.	Varmista, että pölysäiliö on kiinnitetty kunnolla.
	Suodatin on vanha.	Voit ostaa uusia suodattimia Philipsin verkkokaupasta osoitteesta www.philips.com/support tai Philipsin jälleenmyyjältä.
		Jos olet tarkistanut edellä mainitut seikat, mutta laitteen imuteho on edelleen tavallista pienempi, toimita laite Philips-huoltoliikkeeseen tai ota yhteyttä asiakaspalvelukeskukseen.
Suutin tai koko laite sammuu puhdistuksen aikana.	Laitteen moottori on vioittunut.	Toimita laite Philips-huoltoliikkeeseen tai ota yhteyttä asiakaspalvelukeskukseen.
	Harjarulla on jumissa, tai ilmakanaavan on juuttunut vieraita esineitä.	Tarkista, onko suuttimeen ja ilmakanaavan juuttunut vieraita esineitä, ja poista suuttimen ja ilmakanaavan mahdollisesti tukkivat esineet. Käynnistä laite uudelleen.
	Suodatin ja kiertokammio ovat likaiset.	Tyhjennä pölysäiliö. Puhdista suodatin ja kiertokammio. Jos käytät laitetta säännöllisesti, pese suodatin vähintään kerran kuukaudessa (kuva). Poista kiertokammioon juuttuneet hiukset ja lika.
		Jos olet tarkistanut edellä mainitut seikat eikä laite vielä toimi, ota yhteyttä Philips-huoltoliikkeeseen tai asiakaspalvelukeskukseen.
Laitteesta leviää pölyä.	Suodatin on likainen.	Puhdista suodatin. Tutustu myös pikaoppaaseen.
	Laitteessa ei ole suodatinta.	Varmista, että suodatin on paikallaan laitteessa ja että se on koottu oikein.
	Jokin tukkii kiertokammiota.	Tarkista, onko kiertokammioon juuttunut vieraita esineitä, ja poista kiertokammiota mahdollisesti tukkivat esineet. Poista myös kiertokammioon juuttuneet hiukset ja lika.
	Pölysäiliötä ei ole kiinnitetty kunnolla laitteeseen.	Tyhjennä pölysäiliö ja kiinnitä pölysäiliö kunnolla laitteeseen.
	Laite kääntyy tai taivuu, kun virta on poissa päältä.	Pidä laite suorassa, kun virta on poissa päältä.
Harja ei pyöri enää.	Harja on tukkeutunut siihen kertyneiden hiusten tai lian vuoksi.	Puhdista harja käsin tai saksilla. Poista laakerien välissä olevat hiukset.
	Harja voi pysähtyä, jos vastus on liian suuri.	Katkaise virta laitteesta ja kytkä se sitten uudelleen päälle.
	Pyörivää harjaa ei ole koottu suuttimeen oikein.	Asenna pyörivä harja suuttimeen oikein noudattamalla puhdistuskappaleen ohjeita (kuva).
	Moottoroitu suutin on ylikuumentunut.	Sammuta laite ja odota 15 minuuttia. Kosketa suuttimen rungon yläosaa ja tarkista, onko se edelleen lämmin. Jos suutin on edelleen lämmin, odota pidempään ja anna suuttimen jäähtyä. Kun suutin on jäähtynyt, yritä käynnistää laite uudelleen.
Suuttimen merkivalot eivät syty.	Suutinta ei ole kiinnitetty kunnolla putkeen tai laitteeseen.	Kiinnitä suulake kunnolla laitteeseen tai rikkamuriin.
Laitteen akku ei lataudu.	Pistoketta ei ole kytketty kunnolla laitteeseen tai akkuun.	Varmista, että pistoke on kytketty kunnolla laitteeseen tai akkuun ja että verkkolaite on liitetty kunnolla pistorasiaan.
	Pistoke ei ehkä ole kunnolla kiinni lataustelineessä.	Varmista, että pistoke on kunnolla kiinni lataustelineessä. Tarkista, onko pistoke vinossa ja pitääkö latausteline pistoketta paikoillaan.
	Käytössä on jokin muu kuin mukana toimitettu verkkolaite.	Varmista, että käytössä on laitteen mukana toimitettu verkkolaite.
		Jos olet tarkistanut edellä mainitut seikat eikä laite vielä lataudu, ota yhteyttä Philips-huoltoliikkeeseen tai asiakaspalvelukeskukseen.

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Laitteesta saa staattisia sähköiskuja.	Laitte muodostaa imuroinnin aikana staattista sähköä. Mitä pienempi ilmankosteus on, sitä enemmän staattista sähköä muodostuu.	Pura laitteen varaus koskettamalla putkella säännöllisesti muita huoneessa olevia metalliesineitä (esimerkiksi pöydän tai tuolin jalakoja tms.). Voit myös lisätä huoneen ilmankosteutta.
	Imuroitu pöly ja lika on staattista.	Tyhjennä pölysäiliö ja puhdista suodatin käyttöoppaan ohjeiden mukaan.

Svenska

Viktig säkerhetsinformation

Läs den här viktiga informationen noggrant innan du använder apparaten och dess tillbehör. Spara det här häftet för framtida bruk. Olika tillbehör kan medföra olika modeller.

Fara

- Sug aldrig upp vatten eller någon annan vätska, brandfarliga ämnen eller aska.
- Sänk aldrig ned apparaten eller adaptern i vatten eller i annan vätska och skölj den inte heller under kranen.

Varning

- Kontrollera innan du ansluter apparaten att den nätpänning som anges på adaptern motsvarar den lokala nätpänningen.
- Kontrollera alltid apparaten innan du använder den. Använd inte apparaten eller adaptern om den är skadad. Skadade delar ska alltid bytas ut mot originaldelar.
- Adaptren innehåller en transformator. Modifiera inte adaptern med någon annan typ av kontakt, eftersom det kan medföra risker.
- Försök inte ladda apparaten om den är skadad.
- Den här apparaten kan användas av barn från 8 år och uppåt och av personer med olika funktionshinder, eller som inte har kunskap om hur apparaten används, så länge de övervakas och får anvisningar om säker användning och förstår vilka risker som föreligger. Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll ska inte utföras av barn utan övervakning.
- Kontakten ska tas bort från vägguttaget innan du rengör eller underhåller apparaten.
- Dra ur kontakten till adaptern om du inte tänker använda apparaten på ett tag.
- Se till att batteriet är laddat till minst 50 % när apparaten ska ställas i förvaring i mer än en månad (utan att användas eller laddas). Om apparaten ställs i förvaring med ett tomt batteri kan det leda till permanenta skador på batteriet.
- Kör inte över andra apparaters nätsladdar eller andra kablar med det motordrivna munstycket eftersom detta kan utgöra en fara (Bild 1).
- Sänk aldrig ned apparaten eller adaptern i vatten eller i annan vätska och skölj den inte heller under kranen.
- Håll kläder, hår och kroppsdelar borta från de motordrivna borstarna.
- Täck inte över och blockera inte ventilationsöppningarna när apparaten är igång.
- Den här dammsugaren är endast avsedd för hushållsbruk. Använd inte den här dammsugaren för att suga upp byggavfall, cementdamm, aska, sand, stenkross eller liknande material. Använd aldrig dammsugaren utan filter. Dammsugarens motor kan då skadas och livslängden förkortas. Rengör alltid alla delar av dammsugaren enligt anvisningarna i användarhandboken. Rengör inga delar med vatten och/eller rengöringsmedel om det inte särskilt anges i användarhandboken.
- Ta med apparaten till ett auktoriserat Philips-serviceombud när du inte längre kan ladda den eller när den snabbt blir urladdad.

Försiktighet

- Under laddningen blir adaptern varm. Det är normalt.
- Parkera inte apparaten mot en vägg eller annat föremål, den kan falla och skapa en osäker situation.
- Koppla inte in eller ur apparaten och använd den inte när dina händer är blöta.
- Lossa aldrig adaptern från vägguttaget genom att dra i sladden (Bild). När du inte använder laddstationen för laddning, koppla alltid ur apparaten genom att dra ut den lilla kontakten ur apparaten och adaptern ur vägguttaget.
- Stäng alltid av apparaten efter användning och innan du laddar den.
- Blockera aldrig hålen för utblåsningsluft på apparatens baksida när du dammsuger.
- Rengör inte apparatens löstagbara delar i diskmaskinen. Delarna kan inte diskas i diskmaskin.
- Rengör inte filterhållarens vita material med en vanlig dammsugare eller en borste eftersom det kan skada materialet.
- Använd alltid dammsugaren med filtret monterat.
- När du rengör det tvättbara svampfiltret med vatten ska du se till att det är helt torrt innan du sätter tillbaka det i filterhållaren och dammbehållaren. Torka inte svampfiltret i direkt solljus, på elementet eller i torktumlaren. Rengör inte filterhållaren med vatten. Den här delen kan inte tvättas.
- Byt ut filtret om det inte längre kan rengöras ordentligt eller om det är skadat (se 'Bestålla tillbehör').
- Använd alltid tillbehör eller delar från andra tillverkare, eller delar som inte uttryckligen har rekommenderats av Philips. Om du använder sådana tillbehör eller delar upphör garantin att gälla.
- Montera apparaten med laddningsstationen fäst på väggen enligt anvisningarna i användarhandboken.
- Var försiktig när du borrar hål i väggen för att fästa laddningsstationen, så riskerar du inte att få en elektrisk stöt.

Säkerhetsföreskrifter för batteri

- Använd endast den här produkten i dess avsedda syfte och följ de allmänna säkerhetsanvisningarna och säkerhetsanvisningarna för batteriet enligt beskrivningen i användarhandboken. All felaktig användning kan leda till elektriska stötar, brännskador, brand och andra faror eller skador.
- Ladda apparaten endast med den medföljande adaptern. Använd endast nätadaptern JOD-S-270050GS. Motsvarande adapternummer hittar du på adaptern.
- Använd och förvara apparaten vid temperaturer mellan 0 °C och 35 °C.
- Ladda apparaten eller batteriet vid temperaturer mellan 10 °C och 35 °C.
- Enheten får inte utsättas för direkt solljus eller för höga temperaturer (60 °C) (t.ex. i varma ugnar, i mikrovågsugnar eller på induktionsplattor). Batterier kan explodera om de överhettas.
- Får inte utsättas för eld.
- Sätt inte eld på batterierna.
- Sluta använda och ladda produkten om den blir onormalt varm, luktar, ändrar färg eller om det tar längre tid än vanligt att ladda den. Kontakta även din lokala Philips-återförsäljare.
- Placera inte produkten eller batterierna i mikrovågsugnar eller på induktionsplattor.

- Se till att händerna, produkten och batterier är torra när du hanterar batterierna.
- För att förhindra att batterierna värms upp eller avger giftiga eller farliga ämnen ska du inte ändra, sticka hål på eller skada produkter eller batterier. Ta inte heller isär batterierna, krossa dem inte, kortslut dem inte och ladda dem inte för länge eller med omvänd polaritet.
- Låt inte batteriernas poler komma i kontakt med metallföremål (t.ex. mynt, hårspännen eller ringar) efter borttagning för att förhindra kortslutning. Linda inte in batterier i aluminiumfolie. Tejpa batteripolerna eller lägg batterierna i en plastpåse innan du kasserar dem.
- Undvik kontakt med huden eller ögonen om batterierna är skadade eller läcker. Skölj omedelbart med rikligt med vatten och kontakta läkare in detta händer.

Elektromagnetiska fält (EMF)

Den här apparaten uppfyller tillämpliga standarder och regler gällande exponering för elektromagnetiska fält.

Beställa tillbehör

Du kan köpa tillbehör och reservdelar på www.philips.com/parts-and-accessories och hos din lokala Philips-återförsäljare. Du kan även kontakta Philips kundtjänst i ditt land.

Byte

Du kan köpa tillbehör och reservdelar på www.philips.com/parts-and-accessories och hos din lokala Philips-återförsäljare. Du kan även kontakta Philips kundtjänst i ditt land (kontaktuppgifter hittar du i den internationella garantiroschrynen).

Reservdelar och typnummer:

- Byt ut filtret, XV1631

Byt ut filtret ungefär var sjätte månad för att säkerställa maximal prestanda.

1 Obs! Du kan kasta det gamla filtret och de gamla borstarna i hushållsoporna.

Garanti och support

Versuni erbjuder en garanti på 2 år efter köpet på denna produkt. Denna garanti gäller inte om en defekt beror på felaktig användning eller dåligt underhåll. Vår garanti påverkar inte dina lagstadgade rättigheter som konsument. Om du vill ha mer information eller åberopa garantin kan du besöka vår webbplats www.philips.com/support.

Återvinning

- Den här symbolen betyder att elektriska produkter och batterier inte får slängas bland hushållsoporna (Bild 3).
- Följ ditt lands regler för återvinning av elektriska produkter och batterier.
- Symbolen betyder att du måste kontrollera återvinningsbestämmelserna i din lokala kommun (Bild 4).
- För en förklaring av materialsymbolerna, se den separat bifogade broschyren.

Ta bort laddningsbara batterier

Ta bort laddningsbara batterier från produkten när du kasserar den. Se till att apparaten inte är ansluten till eluttaget och att batteriet är helt tomt innan du tar ut det.

Vidta nödvändiga säkerhetsåtgärder när du kasserar batterier.





Om du vill ta ur det laddningsbara batteriet ska du följa nedanstående anvisningar.

- 1 Dra ur nätsladden ur vägguttaget och låt apparaten gå tills motorn stannar.
- 2 Tryck på upplåsningsknappen och dra ut batteriet ur apparaten.

Drifttid

Läge	Drifttid
Använda handdammsugaren med Turbo-läge	Upp till 10 minuter
Använda handdammsugaren med Eco-läge	Upp till 40 minuter

Felkoder och deras betydelse

LED-signal på apparaten (eller batteripaketet)	Beskrivning av felet	Föreslagen lösning
 Blinkar två gånger i sekunden 10 gånger.	Omgivningstemperaturen är för hög eller för låg.	Flytta apparaten till ett svalare eller varmare rum. Använd och förvara apparaten vid temperaturer mellan 0 °C och 35 °C. Ladda apparaten eller batteriet vid temperaturer mellan 10 °C och 35 °C.
 Blinkar tre gånger i sekunden 15 gånger.	Motorn har fastnat eller är skadad.	Ta bort batteriet (Bild), vänta 10 sekunder och sätt sedan tillbaka det. Om detta inte fungerar bör du ta med apparaten till ett Philips-servicecenter eller kontakta kundtjänst.
 Blinkar två gånger i sekunden 10 gånger.	Ett främmande föremål har fastnat i munstycket.	Kontrollera att apparaten är avstängd. Rengör munstycket enligt användarhandboken genom att ta bort röret från huvudapparaten. Ta bort föremålet i munstycket och starta om apparaten.
 Blinkar tre gånger i sekunden 15 gånger.	En kortslutning har uppstått i munstycket.	Ta bort munstycket, lägg det åt sidan så att eventuell fukt kan torka och sätt sedan tillbaka munstycket. Om detta inte fungerar bör du ta med apparaten till ett Philips-servicecenter eller kontakta kundtjänst.



Blinkar två gånger i sekunden 10 gånger.

Fel adapter används.

Byt till den medföljande adaptern.



Blinkar fyra gånger i sekunden 20 gånger.

Batteriet är inte laddat.

Ladda apparaten och starta om den. Om detta inte fungerar bör du ta med apparaten till ett Philips-servicecenter eller kontakta kundtjänst.

Felsökning

Det här kapitlet sammanfattar de vanligaste problemen som kan uppstå med apparaten. Om du inte kan lösa problemet med hjälp av informationen nedan kan du besöka www.philips.com/support och läsa svaren på vanliga frågor eller kontakta kundtjänsten i ditt land.

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Apparaten svarar inte när på/av-knappen trycks in.	Batteriet är urladdat.	Ladda batteriet genom att ansluta apparaten till laddningsstationen eller ansluta den handhållna dammsugaren direkt till adapters nätkontakt.
	Apparatens temperatur är för hög eller för låg.	Se till att apparaten används vid en temperatur mellan 0 °C och 35 °C.
	Det finns en överström i apparaten.	Vänta 30 sekunder innan du startar om apparaten.
Batteriet är laddat och anslutet, men apparaten kan inte slås på.	Apparaten är fortfarande ansluten till adaptern.	Om du har utfört kontrollerna ovan och apparaten ändå inte laddas tar du den till ett av Philips serviceombud eller kontaktar Philips kundtjänst.
	Apparaten är fortfarande ansluten till adaptern.	Avlägsna apparaten från adaptern innan du startar om den. Om du har utfört kontrollerna ovan och apparaten ändå inte laddas tar du den till ett av Philips serviceombud eller kontaktar Philips kundtjänst.
Apparaten laddas mycket långsamt.	En extern adapter eller en adapter från andra apparater används.	Ladda apparaten med den medföljande adaptern.
Laddstationen är inte stabil på väggen.	Skruvarna som håller fast laddstationen är lösa.	Dra åt skruvarna.
	Skruvarna har inte rätt storlek.	Montera laddstationen med de medföljande skruvarna.
	Laddstationen är inte fäst vid en stabil vägg.	Kontrollera att väggen som laddstationen ska monteras på är stabil.
Apparaten har sämre sugeffekt än normalt.	Filtret och cyklonenheten är smutsiga.	Töm dammbehållaren. Rengör filtret och cyklonenheten (Bild). Se till att filtret tvättas minst en gång i månaden när du använder apparaten regelbundet. Se till att hår och smuts som fastnat i cyklonen tas bort.
	Dammbehållaren är inte ordentligt fastsatt på apparaten.	Se till att dammbehållaren är ordentligt fastsatt.
	Filtret är gammalt.	Du kan köpa nya filter i Philips onlinebutik på www.philips.com/support eller hos din Philips-återförsäljare.
Munstycket eller hela apparaten stängs av under rengöring.	Apparatens motor är skadad.	Lämnas in apparaten på ett av Philips auktoriserade serviceombud eller kontakta kundtjänst.
	Borstrullen har fastnat eller så har föremål fastnat i luftflödeskanalen.	Kontrollera om det finns föremål som har fastnat i munstycket eller luftflödeskanalen och ta bort eventuella blockerande föremål. Starta om apparaten.
	Filtret och cyklonenheten är smutsiga.	Töm dammbehållaren. Rengör filtret och cyklonenheten. Se till att filtret tvättas minst en gång i månaden (Bild) när du använder apparaten regelbundet. Se till att hår och smuts som fastnat i cyklonen tas bort.
Det kommer ut damm ur apparaten.	Filtret är smutsigt.	Om du har utfört kontrollerna ovan och apparaten ändå inte fungerar kan du ta den till ett Philips-servicecenter eller kontakta kundtjänst.
	Filtret sitter inte på plats i apparaten.	Rengör filtret. Läs även snabbstartsguiden. Se till att filtret är på plats i apparaten och är korrekt monterat.

Problem	Möjlig orsak	Lösning
	Något blockerar cyklonenheten.	Kontrollera om det finns föremål som har fastnat i cyklonen och ta bort alla föremål som blockerar cyklonen. Se också till att hår och smuts som fastnat i cyklonen tas bort.
	Dammbehållaren är inte ordentligt festsatt på apparaten.	Töm dammbehållaren och sätt fast dammbehållaren på rätt sätt på apparaten.
	Apparaten är roterad eller vänd när strömmen är avstängd.	Håll apparaten upprätt när strömmen är avstängd.
Borsten roterar inte längre.	Borsten är tilltäppt av hår eller smuts.	Rengör borsten för hand eller med en sax. Ta bort håren mellan lagren.
	Borsten kan sluta rotera när den stöter på för mycket motstånd.	Slå av apparaten och slå sedan på den igen.
	Rullborsten har inte monterats ordentligt i munstycket.	Följ anvisningarna i kapitlet om rengöring för att sätta i rullborsten ordentligt i munstycket (Bild).
	Det motordrivna munstycket är överhettat.	Stäng av apparaten och vänta 15 minuter. Känn på munstyckets övre hölje för att känna efter om det fortfarande är varmt. Om munstycket fortfarande är varmt väntar du en stund till på att munstycket ska svalna. När munstycket har svalnat kan du prova att starta apparaten igen.
LED-lamporna i munstycket tänds inte.	Munstycket har inte fästs ordentligt i röret eller apparaten.	Fäst munstycket korrekt på apparaten eller handdamsugaren.
Apparaten laddas inte.	Nätkontakten är inte ordentligt ansluten till apparaten eller batteriet.	Kontrollera att nätkontakten är ordentligt ansluten till apparaten eller batteriet och att adaptorn sitter ordentligt i vägguttaget.
	Elkontakten är inte korrekt placerad i laddstationen.	Se till att kontakten sitter ordentligt fast i laddstationen. Kontrollera om kontakten är vinklad och laddstationen håller kontakten på plats.
	En annan adapter än den medföljande adaptorn används.	Se till att använda den medföljande adaptorn.
		Om du har utfört kontrollerna ovan och apparaten ändå inte laddas tar du den till ett av Philips serviceombud eller kontaktar Philips kundtjänst.
Apparaten avger statiska stötar.	Apparaten ackumulerar statisk elektricitet. Ju lägre luftfuktighet, desto mer statisk elektricitet ackumuleras.	Ladda ur apparaten genom att regelbundet hålla röret mot andra metallföremål i rummet (till exempel bords- eller stolsben osv.). Eller höj luftfuktigheten i rummet.
	Dammet och smutsen som sugts upp är statisk.	Töm dammbehållaren och rengör filtret enligt anvisningarna i användarhandboken.

Türkçe

Önemli güvenlik bilgileri

Cihazı ve aksesuarlarını kullanmadan önce bu önemli bilgileri dikkatlice okuyun ve gelecekte başvurmak üzere saklayın. Cihazla birlikte verilen aksesuarlar ürünlere göre farklılık gösterebilir.

Tehlike

- Hiçbir zaman su veya başka bir sıvıyı, yanıcı maddeleri veya külleri süpürmeyin.
- Cihazı ya da adaptörü suya veya başka bir sıvıya daldırmayın ve musluk suyu altında durulamayın.

Uyarı

- Cihazı kullanmadan önce, adaptörün üzerinde belirtilen gerilimin ülkenizdeki gerilimle uygunluğunu kontrol edin.
- Cihazı kullanmadan önce her zaman kontrol edin. Hasar gören cihazı veya adaptörü kullanmayın. Zarar görmüş bir parçayı mutlaka orijinaliyle değiştirin.
- Adaptör içinde bir transformatör bulunur. Adaptörü kesip başka bir fişle değiştirmeyin, aksi takdirde cihazı kullanmak tehlikeli hâle gelir.
- Cihaz hasarlı ise şarj etmeye çalışmayın.
- Bu cihazın 8 yaşın üzerindeki çocuklar ve fiziksel, duyuşsal ya da zihinsel becerileri gelişmemiş veya bilgisi ve tecrübesi olmayan kişiler tarafından kullanımı sadece bu kişilerin nezaretinden sorumlu kişilerin bulunması veya cihazın güvenli kullanım talimatlarının bu kişilere sağlanması ve olası tehlikelerin anlatılması durumunda mümkündür. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı gözetim olmadan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Cihazı temizlemeden veya cihazın bakımını yapmadan önce fişi prizden çekilmelidir.
- Cihazı bir süre kullanmayacaksanız adaptörün fişini çekin.
- Cihazı bir aydan daha uzun bir süre (kullanmadan veya şarj etmeden) saklayacaksanız pilinin en az %50 dolu olduğundan emin olun. Cihazı boş bir pille saklamak, pil üzerinde geri dönüşü olmayan bir hasara yol açabilir.

- Tehlikeye neden olabileceği için motorlu başlığın, diğer cihazların elektrik kabloları veya başka kablolar üzerinden geçmesine izin vermeyin (Şek. 1).
- Cihazı ya da adaptörü suya veya başka bir sıvıya daldırmayın ve musluk suyu altında durulamayın.
- Sabitlenmemiş kumaş, saç ve vücudunuzu motorlu fırçalardan uzak tutun.
- Cihaz çalışırken havalandırma deliklerini kapatmayın veya tıkamayın.
- Bu elektrikli süpürge sadece evde kullanım için tasarlanmıştır. Bu elektrikli süpürgeyi inşaat atıkları, çimento tozu, kül, ince kum, kireç ve benzer maddeleri çekmek için kullanmayın. Elektrikli süpürgeyi filtre olmadan kesinlikle kullanmayın. Bu, motorun zarar görmesine ve elektrikli süpürge kullanım ömrünün azalmasına neden olabilir. Elektrikli süpürge tüm parçalarını her zaman kullanım kılavuzunda gösterilen şekilde temizleyin. Kullanım kılavuzunda özellikle gösterilmediği takdirde herhangi bir parçayı su ve/veya temizlik maddeleri ile temizlemeyin.
- Şarj edilebilir pili artık yeniden şarj edemiyorsanız veya gücü hızlı bir şekilde bitiyorsa cihazı yetkili bir Philips servisine götürün.

Dikkat

- Şarj sırasında adaptör ısınır. Bu durum normaldir.
- Cihazı duvara veya başka bir nesneye karşı park etmeyin, devrilerle güvenli olmayan bir duruma sebep olabilir.
- Elleriniz ıslakken cihazın fişini prize takmayın, prizden çıkarmayın veya cihazı kullanmayın.
- Adaptörü kablосundan çekerek prizden ayırmayın (Şek.). Şarj etmek için şarj istasyonunu kullanmadığınızda küçük fişi cihazdan ve adaptörü de prizden çıkararak cihazın fişini daima çekin.
- Cihazı kullandıktan sonra ve şarj etmeden önce mutlaka kapatın.
- Vakumlama sırasında cihazın arkasındaki hava deliklerini kapamayın.
- Cihazın çıkarılabilir parçalarını bulaşık makinesinde yıkamayın. Bu parçalar bulaşık makinesinde yıkanmaya uygun değildir.
- Malzemeye zarar vermemek için filtre yuvasına beyaz kısmını normal bir elektrikli süpürge veya fırçayla temizlemeyin.
- Elektrikli süpürgeyi her zaman filtresi takılı olarak kullanın.
- Yıkanebilir sünger filtreyi suyla temizlerken, filtre yuvasına ve toz haznesine geri takmadan önce tamamen kuru olduğundan emin olun. Sünger filtreyi doğrudan güneş ışığı altında, radyatör üzerinde veya çamaşır kurutma makinesinde kurutmayın. Filtre yuvasını suyla temizlemeyin. Bu parça yıkanamaz.
- Filtreyi artık düzgün bir şekilde temizlenemiyorsa veya hasar görmüşse (bk. "Aksesuarların sipariş edilmesi") değiştirin.
- Başka üreticilere ait olan veya Philips tarafından özellikle tavsiye edilmeyen aksesuar veya parçaları kesinlikle kullanmayın. Buna benzer aksesuar veya parçalar kullandığınızda garantiniz geçersiz olur.
- Cihazın, kullanım talimatlarına uygun şekilde duvara monte şarj istasyonu ile birlikte takıldığından emin olun.
- Şarj istasyonunu monte etmek için duvara delikler açarken elektrik çarpması riskine karşı dikkatli olun.

Pil güvenlik talimatları

- Bu ürünü yalnızca amacına uygun olarak kullanın ve bu kullanım kılavuzunda açıklanan genel ve pil güvenlik talimatlarına uyun. Tasarlanma amacı dışında kullanım elektrik çarpmasına, yanma kaynaklı yaralanmalara, yangına ve diğer tehlikelere veya yaralanmalara neden olabilir.
- Cihazı sadece verilen adaptör ile şarj edin. Yalnızca JOD-S-270050GS besleme ünitesini kullanın. Uygun adaptör numarası adaptörün üzerinde yer alır.
- Cihazı 0 °C ila 35 °C arasındaki sıcaklıklarda kullanın ve saklayın.
- Cihazı veya pili 10 °C ila 35 °C arasındaki sıcaklıklarda şarj edin.
- Cihazı doğrudan güneş ışığına veya yüksek sıcaklıklara (60 °C/140 °F) (sıcak sobaların yakınında, mikrodalga fırında veya induksiyon ocaklarının üzerinde) maruz bırakmayın. Aşırı ısınan piller patlayabilir.
- Ateşe maruz bırakmayın.
- Yakmayın.
- Ürün aşırı ısınır veya üründen koku gelirse, renk değiştirirse ya da şarj işlemi her zamankinden daha uzun sürerse ürünü kullanmayı ve şarj etmeyi bırakıp Philips ile iletişime geçin.
- Ürünleri ve pillerini mikrodalga fırına ya da endüksiyonlu pişiricilerin üstüne koymayın.
- Pillere dokunurken ellerinizin, ürünün ve pillerin kuru olmasına dikkat edin.
- Pillerin ısınmasını veya zehirli ya da tehlikeli madde açığa çıkarmasını önlemek için ürünü ve pillerini kurcalamayın, delmeyin veya ürüne ve pillerine hasar vermeyin, pilleri ezmeyin, demonte etmeyin, kısa devre yaptırmayın, aşırı veya ters şarj etmeyin.
- Çıkarıldıktan sonra pillerin kazara kısa devre yapmasını önlemek için pil üzerindeki terminallerin metal nesnelere (bozuk para, toka, yüzük vb.) temas etmemesine çok dikkat edin. Pilleri alüminyum folyoya sarmayın. Atmadan önce pil terminallerini bantla kapatın veya pilleri bir plastik torbaya koyun.
- Hasarlı veya sızdıran pillerin cilde ya da göze temas etmemesine dikkat edin. Bu durumda, hiç vakit kaybetmeden temas yerini suyla iyice yıkayın ve bir doktora başvurun.

Elektromanyetik alanlar (EMF)

Bu cihaz, elektromanyetik alanlara maruz kalmaya ilişkin geçerli standartlara ve düzenlemelere uygundur.

Aksesuarların sipariş edilmesi

Aksesuar veya yedek parça satın almak için www.philips.com/parts-and-accessories adresini ziyaret edin ya da Philips bayinize gidin. Ülkenizdeki Philips Müşteri Hizmet Merkezi ile de iletişime geçebilirsiniz.

Değiştirme

Aksesuar veya yedek parça satın almak için www.philips.com/parts-and-accessories adresini ziyaret edin ya da Philips bayinize gidin. Ülkenizdeki Philips Müşteri Hizmetleri Merkezi ile de iletişim kurabilirsiniz (iletişim bilgileri için uluslararası garanti belgesine göz atın).

Yedek parçalar ve model numaraları:

- Yedek filtre XV1631

En yüksek performansı sağlamak için filtreyi her 6 ayda bir değiştirin.

i Not: Eski filtreyi ve mikrofibr fırçaları normal ev atıklarıyla birlikte atabilirsiniz.

Garanti ve destek

Versuni, satın alındıktan sonra bu ürün için iki yıl garanti vermektedir. Hatalı kullanım veya yetersiz bakım nedeniyle meydana gelecek kusurlar garanti kapsamı dışındadır. Bu garanti, bir tüketici olarak yasal kapsamında sunulan haklarınızı etkilemez. Daha fazla bilgi edinmek veya garantiyi kullanmak için lütfen www.philips.com/support adresindeki web sitemizi ziyaret edin.

Geri dönüşüm

- Bu simge, elektrikli ürün ve pillerin normal ev atıklarıyla birlikte atılmaması gerektiğini belirtir (Şek. 3).
- Ülkenizde elektrikli ürün ve pillerin ayrı olarak toplanmasına ilişkin yürürlükte olan yönetmelikleri izleyin.
- Bu sembol, belediye'nizin geri dönüşüm yönetmeliğini kontrol etmeniz gerektiği anlamına gelir (Şek. 4).
- Malzeme sembollerinin açıklamaları için ayrı iliştilmiş broşürü inceleyin.

Şarj edilebilir pilleri çıkarma

Ürünü atarken şarj edilebilir pilleri üründen çıkarın. Pili çıkarmadan önce cihazı prizden çıkardığınızdan ve pilin tamamen boş olduğundan emin olun.

Pilleri atarken gerekli tüm güvenlik önlemlerini alın.

- Şarj edilebilir pili çıkarmak için aşağıdaki talimatları uygulayın.
- 1 Cihazın fişini prizden çekin ve motor durana kadar cihazı çalıştırın.
 - 2 Kilit açma düğmesine basın ve pili cihazdan çıkarın.

Çalışma süresi

Mod	Çalışma süresi
El aparatının Turbo modunda kullanılması	10 dakikaya kadar
El aparatının Eco modunda kullanılması	40 dakikaya kadar

Hata kodları ve anlamları

Cihazdaki (veya pil paketindeki) LED sinyali	Hatanın anlamı	Önerilen çözüm
●●●● Saniyede iki defa 10 sefer yanıp sönüyor.	Ortam sıcaklığı çok yüksek veya çok düşüktür.	Cihazı daha soğuk veya daha sıcak bir odaya alın. Cihazı 0 °C ila 35 °C arasındaki sıcaklıklarda kullanın ve saklayın. Cihazı veya pili 10 °C ila 35 °C arasındaki sıcaklıklarda şarj edin.
●●●● Saniyede üç defa 15 sefer yanıp sönüyor.	Motor sıkışmış veya hasarlıdır.	Pili çıkarın (Şek.), 10 saniye bekleyin ve pili tekrar takın. Bu işe yaramazsa lütfen cihazı bir Philips servis merkezine götürün veya Müşteri Hizmetleri Merkezi ile iletişime geçin.
○●●○ Saniyede iki defa 10 sefer yanıp sönüyor.	Başlıkta yabancı bir madde sıkışmıştır.	Cihazın kapalı olduğundan emin olun. Boruyu ana cihazdan çıkararak başlığı kullanım kılavuzuna göre temizleyin. Başlıkta bulunan nesneyi çıkarın ve cihazı yeniden başlatın.
●●●○ Saniyede üç defa 15 sefer yanıp sönüyor.	Başlıkta kısa devre olmuştur.	Başlığı çıkarın, olası nemin kuruması için kenara koyun ve ardından geri takın. Bu işe yaramazsa lütfen cihazı bir Philips servis merkezine götürün veya Müşteri Hizmetleri Merkezi ile iletişime geçin.
○●●● Saniyede iki defa 10 sefer yanıp sönüyor.	Yanlış adaptör kullanılmıştır.	Verilen adaptör ile değiştirin.
●○○○ Saniyede dört defa 20 sefer yanıp sönüyor.	Pil şarj edilmemiştir.	Cihazı şarj edin ve kapatıp açın. Bu işe yaramazsa lütfen cihazı bir Philips servis merkezine götürün veya Müşteri Hizmetleri Merkezi ile iletişime geçin.

Sorun giderme

Bu bölümde, cihazla ilgili en sık karşılaşılabileceğiniz sorunlar özetlenmektedir. Sorunu aşağıda verilen bilgileri kullanarak çözemiyorsanız sık sorulan sorular listesi için www.philips.com/support adresini ziyaret edin veya ülkenizdeki Müşteri Destek Merkezi ile iletişim kurun.

Sorun	Olası neden	Çözüm
Cihaz, açma/kapama düğmesine basıldığında yanıt vermiyor.	Pil bitmiştir.	Pili şarj etmek için cihazı şarj istasyonuna bağlayın veya elektrikli el süpürgesini doğrudan adaptörün elektrik fişine takın.
	Cihazın sıcaklığı çok yüksek veya çok düşüktür.	Cihazın 0 °C ila 35 °C arasında bir sıcaklıkta kullanıldığınından emin olun.
	Cihazda aşırı akım vardır.	Cihazı kapatıp açmadan önce 30 saniye bekleyin.
		Yukarıdaki kontrolleri yaptıysanız ve cihaz hala şarj olmuyorsa, cihazı Philips servis merkezine götürün veya Müşteri Hizmetleri Merkezi ile iletişime geçin.
Pil şarj edildi ve takıldı ama cihaz açılmıyor.	Cihaz hâlâ adaptöre bağlıdır.	Yeniden başlatmadan önce cihazı adaptörden çıkarın.
		Yukarıdaki kontrolleri yaptıysanız ve cihaz hala şarj olmuyorsa, cihazı Philips servis merkezine götürün veya Müşteri Hizmetleri Merkezi ile iletişime geçin.
Cihaz çok yavaş şarj oluyor.	Harcı bir adaptör ve başka cihazlara ait bir adaptör kullanıyor.	Cihazı verilen adaptör ile şarj edin.
Şarj istasyonu duvarda sabit durmuyor.	Şarj istasyonunu tutan vidalar gevşektir.	Vidaları sıkın.

Sorun	Olası neden	Çözüm
	Vidalar doğru boyutta değildir.	Şarj istasyonunu verilen vidalarla monte edin.
	Şarj istasyonu sabit bir duvara takılmamıştır.	Şarj istasyonunun monte edildiği duvarın sabit olup olmadığını kontrol edin.
Cihazın emiş gücünde azalma var.	Filtre ve siklon bölmesi kirlidir.	Toz kovasını boşaltın. Filtreyi ve siklon bölmesini temizleyin (Şek.). Cihaz düzenli olarak kullanılıyorsa filtrenin en az ayda bir defa yıkandığından emin olun. Siklon bölümünde kalan tüy ve kirleri temizlediğinizden emin olun.
	Toz haznesi cihaza düzgün şekilde takılmamıştır.	Toz haznesinin düzgün şekilde takıldığından emin olun.
	Filtre eskidir.	Yeni filtreleri www.philips.com/support adresindeki çevrimiçi Philips mağazasından ya da Philips bayinizden satın alabilirsiniz.
		Yukarıdaki kontrolleri yaptıysanız ve cihaz emiş gücünde hâlâ azalma varsa cihazı Philips servis merkezine götürün veya Müşteri Hizmetleri Merkezi ile iletişime geçin.
Başlık veya tüm cihaz temizleme sırasında kapanıyor.	Cihazın motoru hasar görmüştür.	Cihazı bir Philips servis merkezine götürün veya Müşteri Hizmetleri Merkezi ile iletişime geçin.
	Fırça rulosu sıkışmış veya hava akışı kanalına yabancı nesnelere sıkışmış.	Başlığın ve hava akışı kanalının içinde sıkışan nesne olup olmadığını kontrol edin ve tıkanan nesnelere çıkarın. Cihazı kapatıp açın.
	Filtre ve siklon bölmesi kirlidir.	Toz kovasını boşaltın. Filtreyi ve siklon bölmesini temizleyin. Cihaz düzenli olarak kullanılıyorsa filtrenin en az ayda (Şek.) bir defa yıkandığından emin olun. Siklon bölümünde kalan tüy ve kirleri temizlediğinizden emin olun.
		Yukarıdaki kontrolleri yaptıysanız ve cihaz hâlâ çalışmıyorsa cihazı Philips servis merkezine götürün veya Müşteri Hizmetleri Merkezi ile iletişime geçin.
Cihaz toz kaçırıyor.	Filtre kirlidir.	Filtreyi temizleyin. Ayrıca hızlı başlangıç kılavuzuna bakın.
	Cihazda filtre yok.	Cihazda filtre olduğundan ve filtrenin doğru şekilde takıldığından emin olun.
	Siklon bir nesneyle engelleniyor.	Siklonun içinde sıkışan nesne olup olmadığını kontrol edin ve siklonu tıkanan nesnelere çıkarın. Ayrıca siklon bölümünde kalan tüy ve kirleri tamamen temizlediğinizden emin olun.
	Toz haznesi cihaza düzgün şekilde takılmamıştır.	Toz haznesini boşaltın ve doğru şekilde cihaza takın.
	Güç kapandığında cihaz dönmüş veya yere düşmüştür.	Güç kapalıyken cihazı dik konumda tutun.
Fırça artık dönmüyor.	Fırça tüy veya toz nedeniyle tıkanmış.	Fırçayı elle veya bir makas yardımıyla temizleyin. Rulmanların arasındaki tüyleri temizleyin.
	Fırça, çok yüksek dirençle karşılaştığında dönmemeye başlayabilir.	Cihazı kapatın, ardından tekrar açın.
	Döner fırça, başlığın içine düzgün şekilde takılmamıştır.	Döner fırçayı başlığın içine düzgün biçimde takmak için temizlik bölümündeki talimatları izleyin (Şek.).
	Motorlu başlık aşırı ısınmıştır.	Cihazı kapatın ve 15 dakika bekleyin. Başlığın üst muhafazasına dokunarak hâlâ sıcak olup olmadığına bakın. Başlık hâlâ sıcaksa bir süre daha başlığın soğumasını bekleyin. Başlık soğuduktan sonra cihazı tekrar çalıştırmayı deneyin.
Başlıktaki LED'ler yanmıyor.	Başlık, boruya veya cihaza düzgün şekilde takılmamıştır.	Başlığı cihaza veya el süpürgesine düzgün biçimde takın.
Cihaz şarj etmiyor.	Elektrik fişi, cihaza veya pile düzgün şekilde takılmamıştır.	Elektrik fişinin cihaza veya pile doğru şekilde takıldığından ve adaptörün prize düzgün takıldığından emin olun.
	Elektrik fişi, şarj istasyonuna doğru şekilde yerleştirilmemiştir.	Fişin, şarj istasyonuna doğru şekilde takıldığından emin olun. Elektrik fişinin açılı durup durmadığını ve şarj istasyonunun fişi sabit şekilde yerinde tutup tutmadığını kontrol edin.
	Verilen adaptör dışında bir adaptör kullanılmaktadır.	Birlikte verilen adaptörü kullandığınızdan emin olun.

Sorun	Olası neden	Çözüm
		Yukarıdaki kontrolleri yaptıysanız ve cihaz hala şarj olmuyorsa, cihazı Philips servis merkezine götürün veya Müşteri Hizmetleri Merkezi ile iletişime geçin.
Cihaz statik elektrik çarpmasına neden oluyor.	Cihazda statik elektrik birikebilir. Havadaki nem ne kadar düşük olursa biriken statik elektrik o kadar yüksek olur.	Boruyu sık sık odadaki diğer metal nesnelere değdirerek cihaz yükünü boşaltın (örneğin, masanın veya sandalyenin ayakları vb.). İsterseniz odadaki nem seviyesini de artırabilirsiniz.
	Süpürülen toz ve kir statiktir.	Toz haznesini boşaltın ve filtreyi kullanım kılavuzundaki talimatlara göre temizleyin.

Ελληνικά

Σημαντικές πληροφορίες για την ασφάλεια

Διαβάστε αυτές τις σημαντικές πληροφορίες προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και τα παρελκόμενά της και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά. Τα παρελκόμενα που παρέχονται μπορεί να διαφέρουν για διαφορετικά προϊόντα.

Κίνδυνος

- Μην απορροφάτε ποτέ νερό ή κάποιο άλλο υγρό, εύφλεκτες ουσίες ή στάχτες.
- Μην βυθίζετε ποτέ τη συσκευή ή το μετασχηματιστή σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό και μην τα ξεπλένετε κάτω από τη βρύση.

Προειδοποίηση

- Προτού συνδέσετε τη συσκευή, ελέγξτε αν η τάση που αναγράφεται στον τροφοδότη αντιστοιχεί στην τάση ρεύματος του τοπικού οικιακού δικτύου.
- Να ελέγχετε πάντα τη συσκευή πριν τη χρησιμοποιήσετε. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή ή το μετασχηματιστή, αν έχουν υποστεί βλάβη.
- Αντικαθιστάτε πάντα τα φθαρμένα εξαρτήματα με γνήσια.
- Ο τροφοδότης περιλαμβάνει ένα μετασχηματιστή. Μην αποσπάτε τον τροφοδότη για να τον αντικαταστήσετε με ένα άλλο βύσμα, καθώς μπορεί να προκληθεί κίνδυνος.
- Αν η συσκευή έχει υποστεί βλάβη, μην προσπαθήσετε να τη φορτίσετε.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω, καθώς και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία και γνώση, με την προϋπόθεση ότι τη χρησιμοποιούν υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή της χρήση και ότι κατανοούν τους ενδεχόμενους κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από το χρήστη δεν θα πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά που δεν εποπτεύονται.
- Πριν από τον καθαρισμό ή τη συντήρηση της συσκευής, αποσυνδέετε πάντοτε το φις από την πρίζα.
- Αποσυνδέστε το μετασχηματιστή, αν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για αρκετό χρονικό διάστημα.
- Κατά την αποθήκευση της συσκευής για διάστημα μεγαλύτερο του ενός μήνα (χωρίς χρήση ή φόρτιση), βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία είναι φορτισμένη τουλάχιστον κατά 50%. Η αποθήκευση της συσκευής με άδεια μπαταρία μπορεί να οδηγήσει σε μη αναστρέψιμη βλάβη στην μπαταρία.
- Μην αφήνετε το μηχανοκίνητο πέλμα να κινείται πάνω από τα καλώδια ρεύματος άλλων συσκευών ή άλλα καλώδια, καθώς αυτό ενδέχεται να είναι επικίνδυνο (Εικ. 1).
- Μην βυθίζετε ποτέ τη συσκευή ή το μετασχηματιστή σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό και μην τα ξεπλένετε κάτω από τη βρύση.
- Φροντίστε να κρατάτε τυχόν φαρδιά ρούχα, μαλλιά και μέρη του σώματος μακριά από τις μηχανοκίνητες βούρτσες.
- Μην καλύπτετε ή φράζετε τις οπές εξαερισμού κατά τη λειτουργία της συσκευής.
- Αυτή η ηλεκτρική σκούπα είναι σχεδιασμένη αποκλειστικά για οικιακή χρήση. Μην χρησιμοποιείτε αυτήν την ηλεκτρική σκούπα, για να απορροφήσετε οικοδομικά απορρίμματα, τσιμεντοκονίαμα, στάχτες, ψηλά άμμο, ασβέστη και παρόμοιες ουσίες. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ την ηλεκτρική σκούπα χωρίς κανένα από τα φίλτρα. Μπορεί να προκληθεί βλάβη στο μωτέρ και να μειωθεί η διάρκεια ζωής της ηλεκτρικής σκούπας. Να καθαρίζετε πάντοτε όλα τα εξαρτήματα της ηλεκτρικής σκούπας σύμφωνα με τις οδηγίες του εγχειριδίου χρήσης. Μην χρησιμοποιείτε νερό ή/και απορρυπαντικά, αν δεν υπάρχει τέτοια οδηγία στο εγχειρίδιο.
- Παραδώστε τη συσκευή σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της Philips, όταν δεν μπορείτε πλέον να την επαναφορτίσετε ή όταν εκφορτίζεται γρήγορα.

Προσοχή

- Κατά τη διάρκεια της φόρτισης, ο μετασχηματιστής θερμαίνεται. Αυτό είναι φυσιολογικό.
- Μην ακουμπάτε τη συσκευή σε τοίχο ή πάνω σε άλλο αντικείμενο, καθώς μπορεί να πέσει και να έχει ως αποτέλεσμα μη ασφαλή κατάσταση.
- Μην συνδέετε, αποσυνδέετε ή χρησιμοποιείτε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια.
- Μην αποσυνδέετε το μετασχηματιστή από την πρίζα τραβώντας το καλώδιο (Εικ.). Όταν δεν χρησιμοποιείτε τη βάση φόρτισης για φόρτιση, αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή βγάζοντας το μικρό βύσμα από τη συσκευή και τον μετασχηματιστή από την πρίζα.
- Να απενεργοποιείτε πάντα την ηλεκτρική μετά τη χρήση και πριν από τη φόρτιση.
- Μην φράζετε ποτέ τα ανοίγματα εξόδου αέρα στο πίσω μέρος της συσκευής κατά τη χρήση.
- Μην πλένετε τα αποσπώμενα εξαρτήματα της συσκευής στο πλυντήριο πιάτων. Αυτά τα εξαρτήματα δεν πλένονται στο πλυντήριο πιάτων.
- Μην καθαρίζετε το λευκό υλικό της υποδοχής φίλτρου με συνηθισμένη ηλεκτρική σκούπα ή βούρτσα, για να αποφευχθούν ζημιές στο υλικό.
- Χρησιμοποιείτε πάντα την ηλεκτρική σκούπα με το φίλτρο προσαρτημένο.
- Κατά τον καθαρισμό του πλένομενου σπογγώδους φίλτρου με νερό, βεβαιωθείτε ότι είναι εντελώς στεγνό προτού το τοποθετήσετε και πάλι στην υποδοχή φίλτρου και στο δοχείο συλλογής σκόνης. Μην στεγνώνετε το σπογγώδες φίλτρο υπό άμεσο ηλιακό φως, στο καλοριφέρ ή στο στεγνωτήριο ρούχων. Μην καθαρίζετε την υποδοχή φίλτρου με νερό. Αυτό το εξάρτημα δεν πλένεται.
- Αντικαθιστάτε το φίλτρο, αν δεν μπορεί πλέον να καθαριστεί σωστά ή αν έχει υποστεί ζημιά (βλέπε 'Παραγγέλια εξαρτημάτων').
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ αέριοσούα ή εξαρτήματα από άλλους κατασκευαστές ή που δεν ονομαστικά τηρούν από τη Philips. Αν χρησιμοποιήσετε τέτοια αξεσουάρ ή εξαρτήματα, η εγγύηση σας θα ακυρωθεί.
- Φροντίστε να εγκαταστήσετε τη συσκευή με τη βάση φόρτισης τοποθετημένη στον τοίχο, σύμφωνα με τις οδηγίες στο εγχειρίδιο χρήσης.
- Να είστε προσεκτικοί όταν ανοίγετε τρύπες στον τοίχο για να τοποθετήσετε τη βάση φόρτισης, ώστε να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Οδηγίες ασφαλείας μπαταρίας

- Χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν αποκλειστικά για το σκοπό για τον οποίο προορίζεται και ακολουθήστε τις γενικές και οδηγίες ασφαλείας της μπαταρίας όπως περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης. Η οποιαδήποτε κακή χρήση μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, εγκαύματα, πυρκαγιά και άλλους κινδύνους ή τραυματισμούς.
- Χρησιμοποιείτε μόνο το μετασχηματιστή που παρέχεται για τη φόρτιση της συσκευής. Να χρησιμοποιείτε μόνο τροφοδοτικό JOD-S-270050GS. Ο αντίστοιχος αριθμός μετασχηματιστή αναγράφεται στο μετασχηματιστή.
- Χρησιμοποιείτε και αποθηκεύετε τη συσκευή σε θερμοκρασία μεταξύ 0°C και 35°C.
- Φορτίστε και αποθηκεύετε τη συσκευή ή την μπαταρία σε θερμοκρασίες μεταξύ 10°C και 35°C.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή σε άμεσο ηλιακό φως ή σε υψηλές θερμοκρασίες (60 °C) (κοντά σε ζεστές σόμπες, σε φούρνους μικροκυμάτων ή σε επαγωγικού τύπου φούρνους). Οι μπαταρίες μπορεί να εκραγούν σε περίπτωση υπερθέρμανσης.
- Μην εκθέτετε σε φωτιά.
- Μην τις αποφερώνετε.
- Εάν το προϊόν υπερθερμαίνεται ασυνήθιστα ή αναδίδει οσμή, αλλάζει χρώμα ή εάν η φόρτιση διαρκεί περισσότερο από το συνηθισμένο, σταματήστε τη χρήση και τη φόρτιση του προϊόντος και επικοινωνήστε με τη Philips.
- Μην τοποθετείτε τα προϊόντα και τις μπαταρίες τους σε φούρνους μικροκυμάτων ή σε επαγωγικού τύπου φούρνους.
- Κατά το χειρισμό μπαταριών, βεβαιωθείτε ότι τα χέρια σας, το προϊόν και οι μπαταρίες είναι στεγνά.
- Για να αποτρέψετε τις μπαταρίες ώστε να μη ζεσταθούν ή να εκλύσουν τοξικές ή επικίνδυνες ουσίες, μην κάνετε μετατροπές σε αυτές, μην τις τρυπάτε ή κάνετε ζημιές στα προϊόντα και τις μπαταρίες, και μην τις συνθλίβετε, μην τις αποσυναρμολογείτε, μην τις βραχυκυκλώνετε, υπερφορτώνετε ή φορτίζετε αντιστρόφα.
- Για να αποφύγετε το τυχαίο βραχυκύκλωμα των μπαταριών μετά την αφαίρεση, μην αφήνετε τους ακροδέκτες της μπαταρίας να έρχονται σε επαφή με μεταλλικά αντικείμενα (π.χ. κέρματα, τοιμπίδακια, δακτυλίδια). Μην τυλίγετε τις μπαταρίες σε αλουμινοχαρτό. Τυλίξτε τους ακροδέκτες των μπαταριών με ταινία ή τοποθετήστε τις μπαταρίες σε πλαστική σακούλα πριν τις απορρίψετε.
- Εάν οι μπαταρίες έχουν πάθει βλάβη ή παρουσιάζουν διαρροή, αποφύγετε την επαφή με το δέρμα ή τα μάτια. Εάν συμβεί κάτι τέτοιο, ξεπλύνετε αμέσως με νερό και ζητήστε ιατρική βοήθεια.

Ηλεκτρομαγνητικά πεδία (EMF)

Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με τα ισχύοντα πρότυπα και τους κανονισμούς σχετικά με την έκθεση σε ηλεκτρομαγνητικά πεδία.

Παραγγελία εξαρτημάτων

Για να αγοράσετε παρελκόμενα ή ανταλλακτικά, επισκεφτείτε την ιστοσελίδα www.philips.com/parts-and-accessories ή επισκεφτείτε τον αντιπρόσωπό σας της Philips. Μπορείτε επίσης να επικοινωνήσετε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών της Philips στη χώρα σας.

Αντικατάσταση

Για να αγοράσετε παρελκόμενα ή ανταλλακτικά, επισκεφτείτε την ιστοσελίδα www.philips.com/parts-and-accessories ή επισκεφτείτε τον αντιπρόσωπό σας της Philips. Μπορείτε επίσης να επικοινωνήσετε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης Καταναλωτών της Philips στη χώρα σας (βλέπε το φυλλάδιο διεθνούς εγγύησης για τα στοιχεία επικοινωνίας).

Ανταλλακτικά και αριθμοί τύπου:
1 Φίλτρο αντικατάστασης XV1631

Αντικαθιστάτε το φίλτρο κάθε 6 μήνες, για να διασφαλίζεται η μέγιστη απόδοση.

i Σημείωση: Μπορείτε να πετάξετε το παλιό φίλτρο και τις παλιές βούρτσες από μικροίνες μαζί με τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα.

Εγγύηση και υποστήριξη

Η Versuni προσφέρει μια εγγύηση δύο ετών για αυτό το προϊόν μετά την αγορά του. Αυτή η εγγύηση δεν είναι έγκυρη αν παρουσιαστεί ελάττωμα λόγω εσφαλμένης χρήσης ή κακής συντήρησης. Η εγγύησή μας δεν επηρεάζει τα δικαιώματά σας ως καταναλωτή βάσει της νομοθεσίας. Για περισσότερες πληροφορίες ή για να επικαλεστείτε την εγγύηση, επισκεφτείτε τον ιστότοπό μας www.philips.com/support.

Ανακύκλωση

- Αυτό το σύμβολο δηλώνει ότι τα ηλεκτρικά προϊόντα και οι μπαταρίες δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα συνηθισμένα οικιακά απορρίμματα (Εικ. 3).
- Ακολουθήστε τους εγχώριους κανονισμούς για την ξεχωριστή συλλογή ηλεκτρικών προϊόντων και μπαταριών.
- Αυτό το σύμβολο σημαίνει ότι είναι απαραίτητο να ελέγξετε τις διατάξεις του δήμου σας σχετικά με την ανακύκλωση (Εικ. 4).
- Για μια επεξήγηση των συμβόλων των υλικών, ανατρέξτε στο ξεχωριστό φυλλάδιο που εσωκλείεται.

Αφαίρεση των επαναφορτιζόμενων μπαταριών

Αφαιρέστε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες από το προϊόν αν πρόκειται να απορρίψετε το προϊόν. Προτού αφαιρέσετε την μπαταρία, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει αποσυνδεθεί από την πρίζα και ότι η μπαταρία είναι πλήρως αποφορτισμένη.

Κατά την απόρριψη μπαταριών, να λαμβάνετε τις απαραίτητες προφυλάξεις ασφαλείας.

Για να αφαιρέσετε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία, ακολουθήστε τις οδηγίες παρακάτω.

- 1 Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα και αφήστε τη να λειτουργήσει μέχρι το μότερ να σταματήσει.
- 2 Πατήστε το κουμπί ξεκλειδώματος και τραβήξτε την μπαταρία έξω από τη συσκευή.

Χρόνος λειτουργίας

Λειτουργία	Χρόνος λειτουργίας
Χρήση της συσκευής χειρός στη λειτουργία Turbo	Εως 10 λεπτά
Χρήση της συσκευής χειρός στη λειτουργία Eco	Εως 40 λεπτά

Κωδικοί σφαλμάτων και η σημασία τους

Σήμα λυχνίας LED στη συσκευή (ή στην μπαταρία)	Σημασία του σφάλματος	Προτεινόμενη λύση

●●●●	Αναβοσβήνει δύο φορές το δευτερόλεπτο για 10 φορές.	Η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι πολύ υψηλή ή πολύ χαμηλή.	Μεταφέρετε τη συσκευή σε πιο ψυχρό ή πιο θερμό χώρο. Χρησιμοποιείτε και αποθηκεύετε τη συσκευή σε θερμοκρασία μεταξύ 0 °C και 35 °C. Φορτίζετε και αποθηκεύετε τη συσκευή ή την μπαταρία σε θερμοκρασίες μεταξύ 10 °C και 35 °C.
●○●●	Αναβοσβήνει τρεις φορές το δευτερόλεπτο για 15 φορές.	Το μοτέρ είναι μπλοκαρισμένο ή κατεστραμμένο.	Αφαιρέστε την μπαταρία (Εικ.), περιμένετε 10 δευτερόλεπτα και μετά τοποθετήστε την ξανά. Αν αυτό δεν έχει αποτέλεσμα, παραδώστε τη συσκευή σε ένα κέντρο σέρβις της Philips ή επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών.
○●●○	Αναβοσβήνει δύο φορές το δευτερόλεπτο για 10 φορές.	Ένα ξένο σώμα έχει κολλήσει στο πέλμα.	Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη. Καθαρίστε το πέλμα σύμφωνα με το χειρίδιο χρήσης αφαιρώντας τον σωλήνα από την κύρια συσκευή. Αφαιρέστε το αντικείμενο που βρίσκεται μέσα στο πέλμα και επανεκκινήστε τη συσκευή.
●●●○	Αναβοσβήνει τρεις φορές το δευτερόλεπτο για 15 φορές.	Υπάρχει βραχυκύκλωμα στο πέλμα.	Αφαιρέστε το πέλμα, αφήστε το στην άκρη για να στεγνώσει τυχόν υγρασία και, στη συνέχεια, επανατοποθετήστε το πέλμα. Αν αυτό δεν έχει αποτέλεσμα, παραδώστε τη συσκευή σε ένα κέντρο σέρβις της Philips ή επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών.
○○●●	Αναβοσβήνει δύο φορές το δευτερόλεπτο για 10 φορές.	Χρησιμοποιείται λάθος μετασχηματιστής.	Αλλάξτε στον τροφοδότη που παρέχεται.
●○○○	Αναβοσβήνει τέσσερις φορές το δευτερόλεπτο για 20 φορές.	Η μπαταρία δεν είναι φορτισμένη.	Φορτίστε τη συσκευή και επανεκκινήστε τη. Αν αυτό δεν έχει αποτέλεσμα, παραδώστε τη συσκευή σε ένα κέντρο σέρβις της Philips ή επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Σε αυτό το κεφάλαιο συνοψίζονται τα πιο συνηθισμένα προβλήματα που ενδέχεται να αντιμετωπίσετε με τη συσκευή. Εάν δεν μπορείτε να λύσετε το πρόβλημα με τις παρακάτω πληροφορίες, ανατρέξτε στη λίστα συχνών ερωτήσεων στη διεύθυνση www.philips.com/support ή επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών στη χώρα σας.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
Η συσκευή δεν ανταποκρίνεται όταν πατώ το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης.	Η μπαταρία έχει αποφορτιστεί.	Για να φορτίσετε την μπαταρία, συνδέστε τη συσκευή στη βάση φόρτισης ή συνδέστε το ακουστικό χειρός απευθείας στο τροφοδοτικό του μετασχηματιστή.
	Η θερμοκρασία της συσκευής είναι πολύ θερμή ή πολύ ψυχρή.	Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή χρησιμοποιείται σε θερμοκρασία μεταξύ 0 °C έως 35 °C.
	Υπάρχει υπερένταση στη συσκευή.	Περιμένετε για 30 δευτερόλεπτα πριν επανεκκινήσετε τη συσκευή.
		Αν έχετε ελέγξει τα παραπάνω και η συσκευή εξακολουθεί να μην φορτίζεται, απευθυνθείτε σε ένα κέντρο σέρβις της Philips ή επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών.
Η μπαταρία είναι φορτισμένη και τοποθετημένη, αλλά η συσκευή δεν ενεργοποιείται.	Η συσκευή είναι ακόμη συνδεδεμένη στον μετασχηματιστή.	Αφαιρέστε τη συσκευή από τον μετασχηματιστή πριν την επανεκκινήσετε.
		Αν έχετε ελέγξει τα παραπάνω και η συσκευή εξακολουθεί να μην φορτίζεται, απευθυνθείτε σε ένα κέντρο σέρβις της Philips ή επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών.
Η συσκευή φορτίζει πολύ αργά.	Χρησιμοποιείται εξωτερικός μετασχηματιστής ή μετασχηματιστής από άλλες συσκευές.	Φορτίστε τη συσκευή με τον παρεχόμενο μετασχηματιστή.
Η βάση φόρτισης δεν είναι σταθερή στον τοίχο.	Οι βίδες που συγκρατούν τη βάση φόρτισης είναι χαλαρές.	Σφίξτε τις βίδες.
	Οι βίδες δεν έχουν σωστό μέγεθος.	Στερεώστε τη βάση φόρτισης με τις παρεχόμενες βίδες.
	Η βάση φόρτισης δεν είναι στερεωμένη σε σταθερό τοίχο.	Βεβαιωθείτε ότι ο τοίχος στον οποίο θα στερεωθεί η βάση φόρτισης είναι σταθερός.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
Η συσκευή έχει χαμηλότερη απορροφητική ισχύ από ό,τι συνήθως.	Το φίλτρο και το κυκλωνικό σύστημα είναι βρώμικα.	Αδειάστε το δοχείο συλλογής σκόνης. Καθαρίστε το φίλτρο και το κυκλωνικό σύστημα (Εικ.). Πλύνετε το φίλτρο τουλάχιστον μία φορά τον μήνα, όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή τακτικά. Αφαιρέστε τυχόν τρίχες και ρύπους που έχουν κολλήσει στο κυκλωνικό σύστημα.
	Το δοχείο συλλογής σκόνης δεν είναι σωστά προσαρτημένο στη συσκευή.	Βεβαιωθείτε ότι το δοχείο συλλογής σκόνης έχει προσαρτηθεί σωστά.
	Το φίλτρο είναι παλιό.	Μπορείτε να αγοράσετε νέα φίλτρα από το ηλεκτρονικό κατάστημα της Philips στη διεύθυνση www.philips.com/support ή από τον τοπικό αντιπρόσωπο της Philips.
		Αν έχετε ελέγξει τα παραπάνω και η συσκευή εξακολουθεί να έχει χαμηλότερη απορροφητική ισχύ από ό,τι συνήθως, απευθυνθείτε σε ένα κέντρο σέρβις της Philips ή επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών.
Το πέλμα ή η πλήρης συσκευή απενεργοποιείται κατά τον καθαρισμό.	Το μοτέρ της συσκευής έχει υποστεί φθορά.	Παραδώστε τη συσκευή σε ένα κέντρο σέρβις της Philips ή επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών.
	Το ρολό βούρτσας έχει κολλήσει ή υπάρχουν κολλημένα αντικείμενα στο κανάλι αεραγωγού.	Ελέγξτε το πέλμα και το κανάλι αεραγωγού για κολλημένα αντικείμενα και αφαιρέστε τυχόν αντικείμενα που προκαλούν έμφραξη. Επανεκκινήστε τη συσκευή.
	Το φίλτρο και το κυκλωνικό σύστημα είναι βρώμικα.	Αδειάστε το δοχείο συλλογής σκόνης. Καθαρίστε το φίλτρο και το κυκλωνικό σύστημα. Πλύνετε το φίλτρο τουλάχιστον μία φορά τον μήνα (Εικ.), όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή τακτικά. Αφαιρέστε τυχόν τρίχες και ρύπους που έχουν κολλήσει στο κυκλωνικό σύστημα.
		Αν έχετε ελέγξει τα παραπάνω και η συσκευή εξακολουθεί να μην λειτουργεί, απευθυνθείτε σε ένα κέντρο σέρβις της Philips ή επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών.
Διαφεύγει σκόνη από τη συσκευή.	Το φίλτρο είναι βρώμικο.	Καθαρίστε το φίλτρο. Δείτε επίσης τον οδηγό γρήγορης έναρξης.
	Το φίλτρο δεν είναι τοποθετημένο στη συσκευή.	Βεβαιωθείτε ότι το φίλτρο είναι τοποθετημένο στη συσκευή και ότι έχει συναρμολογηθεί σωστά.
	Κάτι μπλοκάρει το κυκλωνικό σύστημα.	Ελέγξτε το κυκλωνικό σύστημα για κολλημένα αντικείμενα και αφαιρέστε τυχόν αντικείμενα που μπλοκάρουν το κυκλωνικό σύστημα. Επίσης, αφαιρέστε τυχόν τρίχες και ρύπους που έχουν κολλήσει στο κυκλωνικό σύστημα.
	Το δοχείο συλλογής σκόνης δεν είναι σωστά προσαρτημένο στη συσκευή.	Αδειάστε το δοχείο συλλογής σκόνης και τοποθετήστε σωστά το δοχείο συλλογής σκόνης στη συσκευή.
	Η συσκευή έχει περιστραφεί ή είναι αναποδογυρισμένη όταν είναι απενεργοποιημένη.	Διατηρείτε τη συσκευή σε κάθετη θέση όταν είναι απενεργοποιημένη.
Η βούρτσα δεν περιστρέφεται πλέον.	Η βούρτσα έχει φράξει από τρίχες ή σκόνη.	Καθαρίστε τη βούρτσα με το χέρι με ένα ψαλίδι. Καθαρίστε τις τρίχες μεταξύ των εδράνων.
	Η βούρτσα μπορεί να σταματήσει να περιστρέφεται αν συναντήσει υπερβολικά μεγάλη αντίσταση.	Απενεργοποιήστε τη συσκευή και ενεργοποιήστε τη ξανά.
	Η περιστρεφόμενη βούρτσα δεν έχει συναρμολογηθεί σωστά στο πέλμα.	Ακολουθήστε τις οδηγίες στο κεφάλαιο «Καθαρισμός», για να εγκαταστήσετε σωστά την περιστρεφόμενη βούρτσα στο πέλμα (Εικ.).
	Το μηχανοκίνητο πέλμα έχει υπερθερμανθεί.	Απενεργοποιήστε τη συσκευή και περιμένετε για 15 λεπτά. Αγγίξτε το επάνω περίβλημα του πέλματος, για να διαπιστώσετε αν εξακολουθεί να είναι θερμό. Αν το πέλμα εξακολουθεί να είναι θερμό, περιμένετε περισσότερο, μέχρι να κρυώσει. Αφού κρυώσει το πέλμα, δοκιμάστε να ενεργοποιήσετε ξανά τη συσκευή.
Οι λυχνίες LED του πέλματος δεν ανάβουν.	Το πέλμα δεν έχει τοποθετηθεί σωστά στον σωλήνα ή στη συσκευή.	Τοποθετήστε σωστά το πέλμα στη συσκευή ή στη συσκευή χειρός.
Η συσκευή δεν φορτίζεται.	Το φικ δεν είναι σωστά συνδεδεμένο στη συσκευή ή στην μπαταρία.	Βεβαιωθείτε ότι το φικ έχει συνδεθεί σωστά στη συσκευή ή στην μπαταρία, και ότι ο μετασχηματιστής έχει συνδεθεί σωστά στην πρίζα.

Проблема	Пιθανή αιτία	Λύση
	Το φιλς δεν είναι σωστά τοποθετημένο στη βάση φόρτισης.	Βεβαιωθείτε ότι το φιλς είναι σωστά τοποθετημένο στη βάση φόρτισης. Ελέγξτε αν το φιλς είναι υπό γωνία και η βάση φόρτισης συγκρατεί το φιλς στη θέση του.
	Χρησιμοποιείται διαφορετικός μετασχηματιστής από τον παρεχόμενο.	Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε τον παρεχόμενο μετασχηματιστή.
		Αν έχετε ελέγξει τα παραπάνω και η συσκευή εξακολουθεί να μην φορτίζεται, απευθυνθείτε σε ένα κέντρο σέρβις της Philips ή επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών.
Η συσκευή προκαλεί ηλεκτροστατικές εκκενώσεις.	Η συσκευή συσσωρεύει στατικό ηλεκτρισμό. Όσο πιο χαμηλά είναι τα επίπεδα υγρασίας του αέρα, τόσο περισσότερος είναι ο στατικός ηλεκτρισμός που συσσωρεύεται.	Φροντίστε να αποφορτίσετε τη συσκευή ακουμπώντας κάθε τόσο τον άκαμπτο σωλήνα σε άλλα μεταλλικά αντικείμενα στο δωμάτιο (για παράδειγμα στα πόδια ενός τραπέζιου ή μιας καρέκλας, κ.λπ.). Εναλλακτικά, αυξήστε το επίπεδο υγρασίας του αέρα στο δωμάτιο.
	Η ακόνι και βρομιά που απορροφώνται συσσωρεύουν στατικό ηλεκτρισμό.	Αδειάστε το δοχείο συλλογής σκόνης και καθαρίστε το φίλτρο σύμφωνα με τις οδηγίες στο εγχειρίδιο χρήσης.

Български

Важна информация за безопасност

Преди да използвате уреда и аксесоарите към него, прочетете внимателно тази важна информация и я запазете за бъдеща справка. Включените в комплекта аксесоари може да са различни за отделните продукти.

Опасност

- Никога не всмуквайте вода или друга течност, нито запалими вещества или пепел.
- Никога не потапяйте уреда или адаптера във вода или друга течност и не го мийте с течаща вода.

Предупреждение

- Преди да включите уреда, проверете дали напрежението, посочено върху адаптера, отговаря на това на местната електрическа мрежа.
- Винаги проверявайте уреда, преди да го използвате. Не използвайте уреда или адаптера, ако са повредени. Винаги сменяйте повредена част с оригинална такава.
- Адаптерът съдържа трансформатор. Не отрязвайте адаптера, за да го замените с друг щепсел, тъй като това крие опасности.
- Ако уредът е повреден, не се опитвайте да го зареждате.
- Този уред може да се използва от деца, навършили 8 години, и от хора с намалени физически, сетивни или умствени възможности или без опит и познания, ако са под наблюдение или са инструктирани за безопасна употреба на уреда и разбират евентуалните опасности.
- Не позволявайте на деца да си играят с уреда. Почистването и потребителската поддръжка не бива да се извършват от деца без надзор.
- Щепселът трябва да се изключи от контакта преди почистване или поддръжка на уреда.
- Извадете адаптера от контакта, ако няма да използвате уреда за известно време.
- Когато съхранявате уреда повече от месец (без използване или зареждане), се уверете, че батерията е заредена поне на 50%.
- Съхраняването на уреда с празна батерия може да доведе до необратими повреди по батерията.
- Не допускайте автоматизираният накрайник да се движи върху захранващите кабели на други уреди или върху други кабели, тъй като това може да създаде опасности (Фиг. 1).
- Никога не потапяйте уреда или адаптера във вода или друга течност и не го мийте с течаща вода.
- Пазете широките дрехи, косите и частите на тялото си далече от автоматизираните четки.
- Не покривайте и не блокирайте вентилационните отвори, когато уредът работи.
- Тази прахосмукачка е проектирана само за домашна употреба. Не използвайте тази прахосмукачка за всмукване на строителни отпадъци, циментов прах, пепел, фин пясък, вар и подобни вещества. Никога не използвайте прахосмукачката без някой от филтрите. Това може да повреди електромотора и да съкрати живота на прахосмукачката. Винаги почиствайте всички части на прахосмукачката, както е показано в ръководството за потребителя. Не почиствайте частите с вода и/или почистващи препарати, ако това не е специално показано в ръководството за потребителя.
- Занесете уреда в оторизиран сервизен център на Philips, когато тя вече не може да се зарежда или се изтощава прекалено бързо.

Внимание

- По време на зареждане адаптерът се загрева. Това е нормално.
- Не оставяйте уреда до стена или друг предмет, защото може да падне и да създаде опасна ситуация.
- Не включвайте в контакта, не изключвайте от контакта и не пипайте уреда с мокри ръце.
- Не изваждайте адаптера от контакта чрез дърпане на кабела (Фиг.). Когато не използвате зарядната станция за зареждане, винаги изключвайте уреда, като издърпате малкия щепсел от уреда и адаптера от контакта.
- Винаги изключвайте уреда след употреба и преди зареждане.
- Никога не закривайте отворите за изходящ въздух на гърба на уреда по време на прахосмучене.
- Разглобяемите части на уреда не могат да се мият в съдомиялна машина. Тези части не са подходящи за съдомиялна машина.
- Не почиствайте белия материал на държача на филтъра с обикновена прахосмукачка или четка, за да избегнете повреждането на материала.
- Винаги използвайте прахосмукачката със сглобен филтър.
- Когато почиствате почистите миешия се филтър-гъба с вода, се уверете, че е напълно сух, преди да го сложите обратно в поставката за филтъра и контейнера за прах. Не изсушавайте филтъра-гъба на директна слънчева светлина, върху радиатора или в сушилната машина. Не мийте поставката за филтъра с вода. Тази част не може да се мие.
- Подменете филтъра, ако вече не може да се изчисти добре или ако е повреден (вж. 'Поръчване на аксесоари').
- Никога не използвайте аксесоари или части от други производители или такива, които не са специално препоръчани от Philips. При използване на такива аксесоари или части вашата гаранция става невалидна.
- Уверете се, че уредът е монтиран така, че зарядната станция да е свързана към стената в съответствие с инструкциите в ръководството за потребителя.

- Внимавайте, когато пробивате дупки в стената за закачане на зарядната станция, за да избегнете опасност от електрически удар.

Инструкции за безопасност на батериите

- Този продукт трябва да се използва само за целите, за които е предназначен, и да се следват общите инструкции и инструкциите за безопасност на батериите, както е посочено в това ръководство за потребителя. Всякакво неправилно използване може да причини токов удар, изгаряния, пожар и други рискове или наранявания.
- Зареждайте уреда само с приложения към него адаптер. Използвайте само захранващо устройство JOD-S-270050GS. Може да намерите съответния номер на адаптера върху самия адаптер.
- Зареждайте и съхранявайте уреда при температура между 0 °C и 35 °C.
- Зареждайте и съхранявайте уреда/батерията при температура между 10 °C и 35 °C.
- Не излагайте уреда на пряка слънчева светлина или на високи температури (60°C) (до горещи печки, в микровълнови фурни или върху индукционни котлони). Батериите може да избухнат при силно нагряване.
- Не излагайте на огън.
- Не ги изгаряйте.
- Ако продуктът стане необичайно горещ или изпуска миризма, смени цвета си или зареждането му отнема повече от обикновено, прекратете употребата и зареждането му и се свържете с Philips.
- Не поставяйте продуктите и батериите им в микровълнови фурни или върху индукционни котлони.
- Когато боравите с батериите, се погрижете ръцете ви, продукта и батериите да бъдат сухи.
- За да предотвратите загреването на батериите или изтичането на токсични или опасни вещества, не модифицирайте, не пробивайте или повреждайте продуктите и батериите и не мачкайте, разглобявайте, не свързвайте батериите на късо, не ги зареждайте прекомерно и не ги зареждайте с обърнати полюси.
- За да избегнете инцидентно късо съединение на батериите след изваждане, не допускате клемите на батериите да влязат в контакт с метални предмети (като например монети, фиби, пръстени). Не увивайте батериите в алуминиево фолио. Залепете клемите на батериите или поставете батериите в найлонова торбичка, преди да ги изхвърлите.
- Ако батериите са повредени или текат, избягвайте контакт с кожата или очите. В случай на такъв контакт незабавно изплакнете обилно с вода и потърсете медицинска помощ.

Електромагнитни полета (EMF)

Този уред е в съответствие с приложимите стандарти и разпоредби, свързани с излагането на електромагнитни полета.

Поръчване на аксесоари

За да закупите аксесоари или резервни части, посетете www.philips.com/parts-and-accessories или се обърнете към вашия търговец на Philips. Можете също да се обърнете към центъра за обслужване на клиенти на Philips във вашата държава.

Смяна

За да закупите аксесоари или резервни части, посетете www.philips.com/parts-and-accessories или се обърнете към вашия търговец на Philips. Можете също така да се свържете с центъра за обслужване на потребители на Philips във вашата държава (за данни за контакт вижте листовката за международната гаранция).

Резервни части и типови номера:

- Резервен филтър XV1631

Сменяйте филтъра на всеки 6 месеца, за да осигурите максимална производителност.

i Забележка: Можете да изхвърлите стария филтър и микрофибърните четки при обикновените битови отпадъци.

Гаранция и поддръжка

Versuni предоставя двегодишна гаранция за този продукт от датата му на закупуване. Гаранцията не е валидна, ако дефектът се дължи на неправилна употреба или на лоша поддръжка. Нашата гаранция не засяга вашите законови права като потребител. За повече информация или за позоваване на гаранцията посетете нашия уебсайт www.philips.com/support.

Рециклиране

- Този символ означава, че електрически продукт и батерии не бива да се изхвърлят заедно с обикновените битови отпадъци (Фиг. 3).
- Следвайте правилата на вашата държава за разделно събиране на електрически продукти и батерии.
- Този символ означава, че трябва да проверите клаузите за рециклиране на местната си община (Фиг. 4).
- За обяснение на символите относно материалите вижте приложената отделно листовка.

Изваждане на акумулаторните батерии

Извадете акумулаторните батерии от продукта, когато изхвърляте продукта. Преди да извадите батерията, се уверете, че уредът е изключен от контакта и батерията е изтощена напълно.

Вземете всички необходими предпазни мерки, когато изхвърляте батериите.

За да извадите акумулаторната батерия, следвайте инструкциите по-долу.








- 1 Изключете уреда от контакта и го оставете да работи, докато моторът не спре.
- 2 Натиснете бутона за отключване и извадете батерията от уреда.

Време на работа

Режим	Време на работа
Използване на дръжката с режим „Turbo“	До 10 минути
Използване на дръжката с режим „Есо“	До 40 минути

Кодове за грешки и тяхното значение

светодиодна индикация на уреда (или на акумулаторната батерия)	Значение на грешката	Предполагаемо решение
--	----------------------	-----------------------

	Температурата на околната среда е твърде висока или ниска.	Преместете уреда в по-студена или по-топла стая. Зареждайте и съхранявайте уреда при температура между 0 °C и 35 °C. Зареждайте и съхранявайте уреда/батерията при температура между 10 °C и 35 °C.
	10 пъти примигва, по два пъти в секунда.	
	15 пъти примигва, по три пъти в секунда.	Моторът е блокиран или повреден.
	10 пъти примигва, по два пъти в секунда.	В накрайника е заседнал чужд предмет.
	15 пъти примигва, по три пъти в секунда.	Налице е късо съединение в накрайника.
	10 пъти примигва, по два пъти в секунда.	Използван е грешен адаптер.
	20 пъти примигва, по четири пъти в секунда.	Батерията не е заредена.

Отстраняване на неизправности

В тази глава са обобщени най-честите проблеми, които може да срещнете при използване на уреда. Ако не можете да разрешите проблема с помощта на информацията по-долу, вижте списъка с често задавани въпроси на адрес www.philips.com/support или се свържете с центъра за обслужване на потребители във вашата държава.

Проблем	Възможна причина	Решение
Уредът не реагира, когато бутонът вкл./изкл. е натиснат.	Батерията е изтощена.	За да заредите батерията, свържете уреда към зарядната станция или прикрепете ръчната прахосмукачка директно към захранващия щепсел на адаптера.
	Температурата на уреда е твърде висока или твърде ниска.	Уверете се, че уредът се използва при температура между 0 °C и 35 °C.
	В уреда е налице свръхток.	Изчакайте 30 секунди, преди да рестартирате уреда.
		Ако сте проверили всичко по-горе и уредът продължава да не се зарежда, занесете го в сервизен център на Philips или се свържете с Центъра за обслужване на клиенти.
Батерията е заредена и поставена, но уредът не може да се включи.	Уредът все още е включен в адаптера.	Извадете уреда от адаптера, преди да го рестартирате.
		Ако сте проверили всичко по-горе и уредът продължава да не се зарежда, занесете го в сервизен център на Philips или се свържете с Центъра за обслужване на клиенти.
Уредът се зарежда много бавно.	Използва се външен адаптер или адаптер от други уреди.	Зареждайте уреда с предоставения към него адаптер.
Зарядната станция не е стабилна на стената.	Винтовете, държащи зарядната станция, са разхлабени.	Затегнете винтовете.
	Винтовете не са с правилния размер.	Монтирайте зарядната станция с предоставените винтове.
	Зарядната станция не е закрепена към стабилна стена.	Проверете дали стената, на която ще бъде монтирана зарядната станция, е стабилна.
Уредът има по-ниска всмукателна мощност от обикновено.	Филтърът и циклонът са мръсни.	Изпразнете отделението за прах. Почистете филтъра и циклона (Фиг.). Когато използвате уреда редовно, се уверете, че филтърът се мие поне веднъж месечно. Уверете се, че косата и мръсотията, заседнали в циклона, са отстранени.

Проблем	Възможна причина	Решение
	Контейнерът за смет не е прикрепен правилно към уреда.	Уверете се, че контейнерът за смет е прикрепен правилно.
	Филтърът е стар.	Можете да закупите нови филтри в онлайн магазина на Philips на www.philips.com/support или при вашия търговец на Philips.
		Ако сте проверили гореописаното и всмукателната мощност на уреда все още е по-ниска от обичайното, занесете го в сервизен център на Philips или се свържете с центъра за обслужване на клиенти.
Накрайникът или целият уред се изключват по време на почистване.	Повреден е моторът на уреда.	Занесете уреда в сервизен център на Philips или се свържете с центъра за обслужване на клиенти.
	Ролката на четката е заседнала или има заседнали предмети във въздушния канал.	Проверете дали в накрайника и канала на въздушния канал има заседнали предмети и премахнете всеки обект, който блокира. Рестартирайте уреда.
	Филтърът и циклонът са мръсни.	Изпразнете отделението за прах. Почистете филтъра и циклона. Когато използвате уреда редовно, се уверете, че филтърът се мие поне веднъж месечно (Фиг.). Уверете се, че косата и мръсотията, заседнали в циклона, са отстранени.
		Ако сте проверили всичко по-горе и уредът продължава да не работи, занесете го в сервизен център на Philips или се свържете с Центъра за обслужване на клиенти.
Уредът изпуска прах.	Филтърът е замърсен.	Почистете филтъра. Вижте и ръководството за бърз старт.
	Филтърът не е в уреда.	Уверете се, че филтърът е в уреда и че е монтиран правилно.
	Нещо блокира циклона.	Проверете дали в циклона има заседнали предмети и, ако има, ги премахнете. Също така се уверете, че всички косми и мръсотия, заседнали в циклона, са отстранени.
	Контейнерът за смет не е правилно прикрепен към уреда.	Изпразнете контейнера за смет и го прикрепете правилно към уреда.
	Уредът се върти или обръща, когато захранването е изключено.	Дръжте уреда в изправено положение, когато захранването е изключено.
Четката вече не се върти.	Четката е задръстена с косми или прах.	Почистете четката на ръка или с ножица. Почистете космите между лагерите.
	Възможно е четката да спре да се върти, когато срещне твърде голямо съпротивление.	Изключете уреда и след това го включете отново.
	Въртящата се четка не е сглобена правилно в накрайника.	Следвайте инструкциите в главата за почистване, за да монтирате правилно въртящата се четка в накрайника (Фиг.).
	Автоматизираният накрайник е прегрял.	Изключете уреда и изчакайте 15 минути. Докоснете горния корпус на накрайника, за да усетите дали е още топъл. Ако накрайникът е все още топъл, изчакайте по-дълго, докато накрайникът се охлади. След като накрайникът се охлади, опитайте да включите отново уреда.
LED светлините на накрайника не се включват.	Накрайникът не е прикрепен правилно към тръбата или уреда.	Поставете правилно накрайника към уреда или към ръчната прахосмукачка.
Уредът не се зарежда.	Захранващият щепсел не е свързан правилно към уреда или батерията.	Уверете се, че захранващият щепсел е свързан правилно към уреда/батерията и че адаптерът е включен правилно в контакта.
	Захранващият щепсел не е поставен правилно в зарядната станция.	Уверете се, че щепселът е фиксиран правилно в зарядната станция. Проверете дали щепселът е под ъгъл и зарядната станция държи щепсела на място.
	Използва се адаптер, различен от предоставения.	Уверете се, че сте свързали доставения адаптер.

Проблем	Възможна причина	Решение
		Ако сте проверили всичко по-горе и уредът продължава да не се зарежда, занесете го в сервизен център на Philips или се свържете с Центъра за обслужване на клиенти.
Уредът предизвиква статични удари.	Уредът натрупва статично електричество. Колкото по-ниска е влажността на въздуха, толкова повече статично електричество се натрупва.	Разреждайте уреда с често допирание на тръбата до други метални предмети в стаята (например краката на маса или стол и други). Или увеличете влажността на въздуха в стаята.
	Прахът и мръсотията, които се изсмукват, са статични.	Изпразнете контейнера за смет и почистете филтъра съгласно указанията в ръководството за потребителя.

Македонски

Важни безбедносни информации

Внимателно прочитајте ги овие важни информации пред да ги користите уредот и неговите додатоци и зачувајте ги за во иднина. Испорачаните додатоци може да се разликуваат за различни производи.

Опасност

- Никогаш не смукajte вода или други течности, запаливи супстанции или пепел.
- Не потопувајте го уредот или адаптерот во вода или во друга течност и не плакнете го под чешма.

Предупредување

- Пред да го поврзете уредот, проверете дали напонот наведен на адаптерот одговара на напонот од локалната електрична мрежа.
- Пред употреба, секогаш проверете го уредот. Не користете го уредот или адаптерот ако е оштетен. Секогаш заменувајте го оштетениот дел со оригинален.
- Адаптерот има трансформатор. Не отскувајте го адаптерот за да го замените приклучокот, бидејќи тоа предизвикува опасна ситуација.
- Ако уредот ако е оштетен, не полнете го.
- Овој уред може да го користат деца на возраст од 8 години и повеќе, како и лица со намалени физички, сензорни или ментални способности или со недостаток на искуство и знаење, доколку се под надзор или добиваат инструкции за користењето на уредот на безбеден начин и ги разбираат потенцијалните опасности. Децата не треба да си играат со уредот. Децата не треба да го чистат или да го одржуваат уредот без надзор.
- Приклучокот мора да се извади од штекерот пред чистење или одржување на уредот.
- Откачете го адаптерот ако планирате да не го користите уредот подолго време.
- При складирање на уредот подолго од еден месец (без користење или полнење), осигурете се дека батеријата е наполнета до најмалку 50 %. Складирање на уредот со празна батерија може да доведе до неповратна штета на батеријата.
- Не дозволувајте моторизираната млазница да поминува преку електричните кабли на други уреди или други кабли бидејќи тоа може да предизвика опасност (Сл. 1).
- Не потопувајте го уредот или адаптерот во вода или во друга течност и не плакнете го под чешма.
- Држете ги широката облека, косата и деловите од телото подалеку од моторизираните четки.
- Не покривајте ги и не блокирајте ги отворите за вентилација додека работи уредот.
- Оваа правосмукалка е изработена само за домашна употреба. Не користете ја правосмукалката за смукање градежен шут, прав од цемент, пепел, ситен песок, вар и слични супстанции. Никогаш не користете ја правосмукалката без филтрите. Ова може да го оштети моторот и да го скрати работниот век на правосмукалката. Секогаш чистете ги сите делови на правосмукалката како што е прикажано во корисничкото упатство. Не чистете ниту еден дел со вода и/или со средства за чистење ако ова не е конкретно прикажано во корисничкото упатство.
- Однесете го уредот во овластен сервизен центар на Philips кога веќе не можете да ја наполните или кога брзо се празни.

Внимание

- При полнењето, адаптерот е топол на допир. Тоа е нормално.
- Не потпирајте го уредот наспроти сид или друг објект, може да падне и да создаде небезбедна ситуација.
- Не приклучувајте го, откачувајте го и не работете со уредот со мокри раце.
- Не отстранувајте го адаптерот од сидниот приклучок тегнејќи го за кабелот (Сл.). Кога нема да полните со станицата за полнење, секогаш исклучувајте го кабелот на уредот со влечење на малиот приклучок од уредот и на адаптерот од штекерот.
- Секогаш исклучувајте го уредот по користењето и пред да го полните.
- Никогаш не блокирајте ги отворите за излез на воздухот на задната страна од уредот за време на смукањето.
- Не мијте ги во машина за миене садови деловите од уредот што може да се отстранат. Овие делови не се соодветни за машини за миене садови.
- Не чистете го белиот материјал на држачот на филтерот со нормална правосмукалка или со четка за да се избегне оштетување на материјалот.
- Секогаш користете ја правосмукалката со склопен филтер.
- Кога ќе го чистите филтерот што може да се мие со вода, проверете дали е целосно сув пред да го вратите во држачот за филтер и садот за прав. Не сушете го сунѓерестит филтер на директна сончева светлина, на радијатор или во машина за сушење. Не чистете го држачот за филтер со вода. Овој дел не се мие.
- Заменете го филтерот ако веќе не може да се исчисти соодветно или ако е оштетен (видете 'Нарачување додатоци').
- Никогаш не користете додатоци или делови од други производители или оние што Philips не ги препорачува конкретно. Доколку користите такви додатоци или делови, вашата гаранција станува неважечка.
- Осигурете се дека уредот е монтиран со станицата за полнење прикачена на сидот според упатствата од Прирачникот за корисникот.
- Внимавајте кога дупчите дупки во сидот за прикачување на станицата за полнење за да се избегне ризикот од електричен удар.

Безбедносни упатства за батеријата

- Користете го овој производ само за неговата предвидена намена и следете ги општите и безбедносните упатства за батеријата како што е опишано во упатството за користење. Секое неправилно користење може да доведе до електричен удар, изгореници, пожар или други опасности или повреди.

- Полнете го уредот само со доставениот адаптер. Користете само единица за напојување JOD-S-270050GS. Соодветниот број на адаптерот може да се најде на самиот адаптер.
- Користете го и чувајте го уредот на температура помеѓу 0°C и 35°C
- Полнете ги уредот или батеријата на температура помеѓу 10 °C и 35 °C.
- Не изложувајте го уредот на директна сончева светлина или на високи температури (60 °C) (во близина на врели печки, во микробранови печки или на индукциски шпорети). Ако се прегреат, батериите можат да експлодираат.
- Не изложувајте го на оган.
- Не спалувајте ги.
- Ако производот се загрее премногу или почне да мираса, ја промени бојата или ако полнењето трае подолго од вообичаено, престанете со користењето и полнењето на производот и контактирајте со Philips.
- Не ставајте ги производите и нивните батерии во микробранови печки или на индукциски шпорети.
- Кога ракувате со батериите, осигурете се дека рацете, производот и батериите се суви.
- За да спречите прегревање на батериите или ослободување токсични или опасни супстанции, немојте да ги модифицирате, продупчувате и оштетувате производите и батериите и немојте да ги кршите, расклопувате, да предизвикувате краток спој, да ги преполнувате или обратно да ги полните батериите.
- За да се избегне случаен краток спој на батериите по отстранувањето, не дозволувајте терминалите на батериите да дојдат во контакт со метални предмети (на пр., парички, шноли за коса, прстени). Немојте да ги виткате батериите во алуминиумска фолија. Залепете ги терминалите на батериите или ставете ги батериите во пластична кеса пред да ги фрлате.
- Ако батериите се оштетени или протекуваат, избегнувајте контакт со кожата или очите. Ако се случи тоа, веднаш исплакнете добро со вода и побарајте лекарска помош.

Електромагнетни полиња (EMF)

Овој уред е во согласност со важечките стандарди и регулативи во врска со изложеноста на електромагнетни полиња.

Нарачување додатоци

За да купите додатоци или резервни делови, одете на www.philips.com/parts-and-accessories или кај дистрибутер на Philips. Исто така можете да се јавите во центарот за грижа на корисници на Philips во вашата земја.

Замена

За да купите додатоци или резервни делови, одете на www.philips.com/parts-and-accessories или кај дистрибутер на Philips. Исто така, може да се јавите во Центарот за грижа за корисниците на Philips во вашата земја (за детали за контакт погледнете во листот со меѓународна гаранција).

Резервни делови и број на типови:

- Резервен филтер XV1631

Менувајте го филтерот на секои 6 месеци за да се осигури максимално функционирање.

i Забелешка: Можете да ги фрлите стариот филтер и четките од микрофибер во нормалниот отпад од домаќинството.

Гаранција и поддршка

Versuni нуди две годишна гаранција по купувањето на овој производ. Таа гаранција не е важечка доколку дефектот се должи на неправилно користење или лошо одржување. Нашата гаранција не ги ограничува вашите законски права како потрошувач. За повеќе информации или за активирање на гаранцијата, посетете ја нашата веб-страница www.philips.com/support.

Рециклирање

- Овој симбол означува дека електричните производи и батерии не треба да се фрлаат во обичниот отпад од домаќинствата (Сл. 3).
- Придржувајте се до прописите во вашата земја за посебно собирање на електрични производи и батерии.
- Овој симбол означува дека е неопходно да се проверат одредбите за рециклирање на вашата општина (Сл. 4).
- Објаснувањата на симболите за материјали се наоѓаат на приложениот лист.

Отстранување на батериите на полнење

Отстранете ги батериите на полнење од производот кога ќе го фрлате производот. Пред да ја отстранувате батеријата, проверете дали уредот е исклучен од ѕидниот штекер и дали батеријата е целосно празна.

Преземете ги сите неопходни мерки на претпазливост кога ги фрлате батериите.


За отстранување на батеријата на полнење, следете ги упатствата подолу.






- 1 Исклучете го уредот од ѕидниот штекер и оставете го да работи сè додека моторот не спре.
- 2 Притиснете го копчето за отклучување и извлечете ја батеријата од уредот.

Работно време

Режим	Работно време
Користење на рачната правосмукалка во режимот Турбо	До 10 минути
Користење на рачната правосмукалка во режимот Еко	До 40 минути

Кодови за грешки и нивното значење

LED сигнал на уредот (или на пакетот батерии)	Значење на грешката	Предложено решение
 Трепка двапати во секунда 10 пати.	Температурата на средината е превисока или прениска.	Преместете го уредот во поладна или потопла просторија. Користете го и чувајте го уредот на температура помеѓу 0 °C и 35 °C Полнете ги уредот или батеријата на температура помеѓу 10 °C и 35 °C.

	Моторот е заглавен или оштетен.	Отстранете ја батеријата (Сл.), почекајте 10 секунди, а потоа повторно вратете ја батеријата. Ако ова на успех, однесете го уредот во сервисен центар на Philips или контактирајте со центарот за грижа за корисници на Philips.
	Има заглавен предмет во млазницата.	Осигурете се дека уредот е исклучен. Испразнете ја млазницата според упатството за употреба, така што ќе ја отстраните цевката од главниот уред. Отстранете го предметот во млазницата и рестартирајте го уредот.
	Има краток спој во млазницата.	Отстранете ја млазницата, оставете ја на страна за потенцијалната влага да се исуши, а потоа вратете ја млазницата. Ако ова на успех, однесете го уредот во сервисен центар на Philips или контактирајте со центарот за грижа за корисници на Philips.
	Се користи погрешен адаптер.	Сменете на испорачаниот адаптер.
	Батеријата не е наполнета.	Полнете го уредот и рестартирајте го уредот. Ако ова на успех, однесете го уредот во сервисен центар на Philips или контактирајте со центарот за грижа за корисници на Philips.

Решавање проблеми

Ова поглавје ги резимира најчестите проблеми што може да ги имате со уредот. Доколку не можете да го решите проблемот со помош на информациите дадени подолу, одете на www.philips.com/support за да побарате список од најчесто поставуваните прашања или јавете се во Центарот за грижа на корисници во вашата земја.

Проблем	Можна причина	Решение
Уредот не реагира кога ќе се притисне копчето за вклучување/исклучување.	Батеријата е празна.	За да ја наполните батеријата, поврзете го уредот со станицата за полнење или прикачете ја рачната правосмукалка директно на приклучокот од адаптерот.
	Температурата на уредот е премногу висока или ниска.	Погрижете се уредот да се користи на температура помеѓу 0 °C и 35 °C.
	Постои прекумерна струја во уредот.	Почекајте 30 секунди пред да го рестартирате уредот.
		Ако сте го провериле горенапишаното и уредот сè уште не се полни, однесете го кај овластен сервисен центар на Philips или контактирајте со центарот за грижа на корисници.
Батеријата е наполнета и прикачена, но уредот не се вклучува.	Уредот е сè уште поврзан на адаптерот.	Отстранете го уредот од адаптерот пред да го рестартирате.
		Ако сте го провериле горенапишаното и уредот сè уште не се полни, однесете го кај овластен сервисен центар на Philips или контактирајте со центарот за грижа на корисници.
Уредот се полни многу бавно.	Се користи надворешен адаптер или адаптер од други уреди.	Полнете го уредот само со доставениот адаптер.
Станицата за полнење не е стабилна на сидот.	Шрафовите што ја држат станицата за полнење се лабави.	Затегнете ги шрафовите.
	Шрафовите не се со иста големина.	Монтирајте ја станицата за полнење со доставените шрафови.
	Станицата за полнење не е прикачена на стабилен сид.	Проверете дека сидот на кој ќе се прикачи станицата за полнење е стабилен.
Уредот има помала моќност на смукање од обично.	Филтерот и циклонот се валкани.	Испразнете ја корпата за прав. Исклучете го филтерот и циклонот (Сл.). Погрижете се филтерот да се мие најмалку еднаш месечно кога уредот се користи редовно. Осигурете се дека сте ги отстраниле косата и нечистотијата што се заглавени во циклонот.
	Садот за прав не е прикачен правилно на уредот.	Осигурете се дека садот за прав е правилно прикачен.

Проблем	Можна причина	Решение
	Филтерот е стар.	Може да ги купите нови филтри во онлајн продавницата на Philips на www.philips.com/support или кај продавач на Philips.
		Ако сте го провериле горенаведеното и уредот сè уште има помала можност на вшмукување од вообичаеното, однесете го во сервисен центар на Philips или контактирајте со центарот за грижа за корисници.
Млазницата или целиот уред се гасне за време на чистењето.	Моторот на уредот е оштетен.	Однесете го уредот во сервисен центар на Philips или контактирајте со центарот за грижа за корисници.
	Четката-валјак е заглавена или предмети се заглавени во каналот за проток на воздух.	Проверете да не има заглавени предмети во млазницата и каналот за проток на воздух и отстранете каквов било предмет што блокира. Повторно вклучете го уредот.
	Филтерот и циклонот се валкани.	Испразнете ја корпата за прав. Исчистете го филтерот и циклонот. Погрижете се филтерот да се мие најмалку еднаш месечно (Сл.) кога уредот се користи редовно. Осигурете се дека сте ги отстраниле косата и нечистотијата што се заглавени во циклонот.
		Ако сте го провериле горенаведеното и уредот сè уште не се функционира, однесете го кај овластен сервисен центар на Philips или контактирајте со центарот за грижа на корисници.
Прав излегува од уредот.	Филтерот е валкан.	Исчистете го филтерот. Исто така видете го водичот за брзо започнување.
	Нема филтер во уредот.	Осигурете се дека филтерот е во уредот и дека е склопен правилно.
	Нешто го блокира циклонот.	Проверете дали има заглавени предмети во циклонот и отстранете ги предметите што го блокираат. Осигурете се и дека сте ги отстраниле косата и нечистотијата што се заглавени во циклонот.
	Садот за прав не е прикачен правилно на уредот.	Испразнете го садот за прав и прикачете го капакот на садот за прав правилно на уредот.
	Уредот бил ротиран или превртен кога напојувањето било исклучено.	Држете го уредот исправено кога напојувањето е исклучено.
Четката веќе не се врти.	Четката е заглавена со коса или нечистотија.	Исчистете ја четката со рака или со ножици. Исчистете ги влакната помеѓу лагерите.
	Четката може да престане да се врти кога ќе најде на преголем отпор.	Исклучете го уредот, а потоа повторно вклучете го.
	Четката-валјак не е склопена правилно во млазницата.	Следете ги упатствата во поглавјето за чистење за да ја монтирате четката-валјак во млазницата правилно (Сл.).
	Моторизираната млазница е прегреана.	Исклучете го уредот и почекајте 15 минути. Допрете го горниот дел од кукиштето на млазницата за да проверите дали е сè уште топла. Доколку млазницата е сè уште топла, почекајте уште некое време додека не се олади. Кога ќе се олади млазницата, обидете се повторно да го вклучите уредот.
LED-светлата во млазницата не се вклучуваат.	Млазницата не е правилно прикачена за цевката или уредот.	Прикачете ја правилно млазницата на уредот односно на рачниот уред.
Уредот не се полни.	Приклучокот за напојување не е правилно поврзано со уредот или батеријата.	Осигурете се дека приклучокот за напојување е поврзан правилно со уредот или батеријата и дека адаптерот е вметнат правилно во ѕидниот штекер.
	Приклучокот за напојување не е поставен правилно на станицата за полнење.	Осигурете се дека приклучокот е поставен правилно на станицата за полнење. Проверете дали приклучокот е поставен под агол и станицата за полнење го држи приклучокот на место.
	Се користи адаптер поинаков од доставениот адаптер.	Осигурете се дека го користите испорачаниот адаптер.
		Ако сте го провериле горенапишаното и уредот сè уште не се полни, однесете го кај овластен сервисен центар на Philips или контактирајте со центарот за грижа на корисници.

Проблем	Можна причина	Решення
Уредот предизвикує статички удар.	Уредот насобира статичен електрицитет. Колку е помала влажност на воздухот, толку поголем статичен електрицитет ќе се насобере.	Испразнете го електрицитетот, така што редовно ќе ја допирате цевката од метални предмети во собата (на пример, ногарките од масата или столот и слично). Или зголемете го нивото на влажност на воздухот во собата.
	Правот и нечистотијата што сте ги вшмукале се статички.	Испразнете го садот за прав и исчистете го филтерот според упатствата во прирачникот за корисникот.

Українська

Важлива інформація з техніки безпеки

Перш ніж користувати пристрій і його приладдя, уважно прочитайте цей буклет із важливою інформацією та зберігайте його для довідки в подальшому. Комплекти приладдя можуть відрізнятись для різних пристроїв.

Небезпечно

- У жодному разі не користуйте пристрій для прибирання води чи іншої рідини, займистих речовин чи попелу.
- Ніколи не занурюйте пристрій чи адаптер у воду чи іншу рідину та не мийте їх під краном.

Обережно

- Перш ніж підключати пристрій до мережі, перевірте, чи збігається напруга, вказана на адаптері, з напругою в мережі.
- Завжди перевіряйте пристрій перед використанням. Не використовуйте пошкоджені пристрій чи адаптер. Завжди замініте пошкоджену частину пристрою оригінальним відповідником.
- Адаптер містить трансформатор. Не замініте адаптер на інший, оскільки це може спричинити небезпечну ситуацію.
- Не заряджайте ушкоджений пристрій.
- Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років та особи з послабленими відчуттями, фізичними або розумовими здібностями чи без належного досвіду та знань за умови, що використання відбувається під наглядом, їм було проведено інструктаж щодо безпечного користування пристроєм і пояснено можливі ризики. Не дозволяйте дітям бавитися пристроєм. Не дозволяйте дітям виконувати чищення та догляд без нагляду дорослих.
- Перед чищенням чи обслуговуванням пристрою завжди виймайте штекер із розетки.
- Від'єднайте адаптер від пристрою, якщо той не використовується протягом певного часу.
- При зберіганні пристрою більше місяця (без використання або зарядки) переконайтеся, що акумулятор мінімум на 50%. Зберігання приладу з розрядженим акумулятором може привести до незворотного пошкодження акумулятора.
- Не допускайте, щоб електрична насадка рухалася через дроти живлення пристроїв або інші кабелі, оскільки це може становити небезпеку (Мал. 1).
- Ніколи не занурюйте пристрій чи адаптер у воду чи іншу рідину та не мийте їх під краном.
- Тримайте вільний одяг, волосся та частини тіла подалі від електричних штекерів.
- Не блокуйте вентиляційні отвори пристрою, що працює.
- Цей пилосос призначено виключно для побутового використання. Не використовуйте цей пилосос для всмоктування будівельних відходів, цементного пилу, попелу, дрібного піску, штукатурки й подібних речовин. У жодному разі не використовуйте пилосос без фільтрів. Це може пошкодити двигун і зменшити термін роботи пилососа. Завжди чистьте всі частини пилососа, як показано в посібнику користувача. Не мийте частини водою та/або миючими засобами, якщо цього не вказано в посібнику користувача.
- Привезіть пристрій до авторизованого сервісного центру Philips, якщо акумуляторна батарея не заряджається або швидко розряджається.

Увага

- Під час зарядження адаптер стає теплим на дотик. Це нормально.
- Не спірайте пристрій на стіну чи інші предмети, він може власти та спричинити небезпечну ситуацію.
- Забороняється користуватися пристроєм, під'єднувати його до електромережі та від'єднувати від неї мокрими руками.
- Не від'єднуйте адаптер від розетки, потягнувши за шнур (Мал.). Якщо ви не використовуєте станцію для заряджання, завжди відключайте пристрій, виймаючи малу вилку з пристрою та адаптер із розетки.
- Завжди виймайте пристрій після використання або перед заряджанням.
- Під час прибирання ніколи не закривайте отвори для відпрацьованого повітря на задній стороні пристрою.
- Не можна мити знімні частини пристрою у посудомийній машині. Ці деталі не можна мити в посудомийній машині.
- Не очищуйте білий матеріал тримача фільтра щоткою або звичайним пилососом, щоб не пошкодити його.
- Завжди використовуйте пилосос з установленим фільтром.
- Вимити водою губчастий фільтр необхідно повністю висушити, перш ніж установлювати в тримач і в контейнер для пилу. Не висушуйте губчастий фільтр під прямим сонячним промінням, на радіаторі або в сушильній машині. Не мийте тримач фільтра. Цю деталь не можна мити.
- Заміняйте фільтр, якщо його пошкоджено (див. 'Замовлення аксесуарів') або вже неможливо очистити.
- Не використовуйте аксесуари чи деталі інших виробників, за винятком тих, які рекомендує компанія Philips. Використання сторонніх аксесуарів і деталей призводить до втрати гарантії.
- Установлюйте пристрій за допомогою настінної зарядної станції відповідно до інструкцій у цьому посібнику користувача.
- Будьте обережні, висвердлюючи отвори в стіні для прикріплення настінної зарядної станції, щоб запобігти ураженню електричним струмом.

Заходи безпеки щодо батарей

- Використуйте цей виріб тільки за його прямим призначенням і дотримуйтеся загальних інструкцій та інструкцій з техніки безпеки в цьому посібнику користувача. Неправильне використання може призвести до ураження електричним струмом, опіків, пожежі та інших ризиків і травм.
- Заряджайте пристрій лише за допомогою адаптера, що входить до комплекту. Використуйте лише блок живлення JOD-5-270050GS. Відповідний номер адаптеру розміщено на самому адаптері.
- Використуйте та зберігайте пристрій за температури від 0 °C до 35 °C.
- Заряджайте пристрій або батарею за температури від 10 °C до 35 °C.
- Не піддавайте пристрій впливу прямих сонячних променів або високої температури (60 °C), наприклад біля гарячої кухонної плити, у мікрохвильовій печі або на індукційній кухонній плиті. У разі перегрівання батареї можуть вибухнути.
- Тримайте подалі від вогню.

- Не спляйте їх.
- Якщо виріб сильно гріється, видає незвичайний запах, змінює колір або якщо зарядка триває довше, ніж зазвичай, припиніть використання та зарядку пристрою й зверніться до Philips.
- Забороняється класти вироби та батареї до них у мікрохвильову піч або на індукційну кухонну плиту.
- Під час роботи з батареями руки, пристрій і батареї повинні бути сухими.
- Щоб запобігти нагріванню батарей і витоку токсичних або небезпечних речовин, не розбирайте, не змінюйте, не проколюйте гострими предметами, не ламайте та не пошкоджуйте батареї. Також не замикайте батареї, не заряджайте їх надмірно та не змінюйте полярність.
- Щоб уникнути короткого замикання батарей після виймання, слідкуйте, щоб металеві предмети (наприклад, монети, шпильки для волосся, каблучки) не торкалися клем батарей. Не загортайте батареї в алюмінієву фольгу. Перед утилізацією батарей обмотайте клеми батарей ізоляційною стрічкою або покладіть батареї в пластиковий пакет.
- Якщо на батареях помічено ознаки пошкодження або витоку, уникайте контакту зі шкірою та очима. Якщо це сталося, необхідно негайно промити очі великою кількістю води та звернутися за медичною допомогою.

Електромагнітні поля (ЕМП)

Цей пристрій відповідає чинним стандартам і правовим нормам, що стосуються впливу електромагнітних полів.

Замовлення аксесуарів

Щоб придбати аксесуари чи запасні частини, відвідайте веб-сайт www.philips.com/parts-and-accessories або зверніться до дилера Philips. Також можна звернутися до місцевого Центру обслуговування клієнтів Philips.

Заміна

Щоб придбати аксесуари чи запасні частини, відвідайте веб-сайт www.philips.com/parts-and-accessories або зверніться до дилера Philips. Ви також можете звернутися до Центру обслуговування клієнтів Philips у своїй країні (контактну інформацію шукайте в гарантійному талоні).

Запасні частини й номери артикулів:

- Фільтр для заміни XV1631

Для максимальної ефективності пристрою замінійте фільтр раз на 6 місяців.

i Примітка. Старі фільтри та щітки з мікрофібри можна викидати разом зі звичайними побутовими відходами.

Гарантія та підтримка

Компанія Versuni надає дворічну гарантію на цей виріб із дати придбання. Гарантія не поширюється на дефекти, спричинені неправильним використанням або поганого технічного обслуговування. Ця гарантія не порушує ваші права, передбачені законами про захист прав споживачів. Якщо вам необхідна додаткова інформація або ви хочете скористатися гарантією, відвідайте веб-сайт www.philips.com/support.

Утилізація

- Цей символ означає, що електричні пристрої та батареї не підлягають утилізації зі звичайними побутовими відходами (Мал. 3).
- Дотримуйтеся правил роздільного збору електричних і електронних пристроїв і батарей.
- Цей символ означає, що вам необхідно дізнатися місцеві (Мал. 4) законодавчі норми щодо повторної переробки.
- Пояснення символів матеріалів див. в окремому талоні.

Виймання акумуляторних батарей

Виймайте акумуляторні батареї, лише якщо хочете утилізувати виріб. Перш ніж виймати батарею, переконайтеся, що пристрій від'єднано від розетки, а акумуляторна батарея повністю розряджена.




Дотримуйтеся основних правил безпеки під час цієї процедури.

- Щоб вийняти акумуляторну батарею, виконайте наведені нижче кроки.
- Від'єднайте пристрій від електромережі та дайте йому попрацювати до повної зупинки двигуна.
- Щоб вийняти батарею, натисніть кнопку розблокування та витягніть батарею з пристрою.

Час роботи

Режим	Час роботи
Використання ручки в режимі Turbo	до 10 хвилин
Використання ручки в режимі Eco	до 40 хвилин

Коди помилок та їхнє значення

LED-індикатор на пристрої (або на комплекті батарей)	Причина помилки	Рекомендоване вирішення
 Блимає двічі за секунду 10 разів.	Занизька або зависока температура в приміщенні.	Перенесіть пристрій до прохолоднішого або теплішого приміщення. Використовуйте та зберігайте пристрій за температури від 0 °C до 35 °C. Заряджайте пристрій або батарею за температури від 10 °C до 35 °C.
 Блимає тричі за секунду 15 разів.	Двигун заблоковано або пошкоджено.	Вийміть батарею (Мал.), зачекайте 10 секунд, а потім вставте її назад. Якщо це не допомогло, віднесіть пристрій до сервісного центру Philips або зверніться до Центру обслуговування клієнтів.
 Блимає двічі за секунду 10 разів.	У насадці застряг сторонній предмет.	Пристрій має бути вимкнено. Очистьте насадку відповідно до інструкцій із посібника користувача, від'єднавши трубку від основного пристрою. Вийміть предмет із насадки та перезапустіть пристрій.



Блимає тричі за секунду 15 разів.

У насадці сталося коротке замикання.

Зніміть насадку, дайте їй висохнути, а потім знову під'єднайте до пристрою. Якщо це не допомогло, віднесіть пристрій до сервісного центру Philips або зверніться до Центру обслуговування клієнтів.



Блимає двічі за секунду 10 разів.

Використано неправильний адаптер.

Змініть його на адаптер із комплекту постачання.



Блимає чотири рази за секунду 20 разів.

Батарея розряджена.

Зарядіть пристрій, а потім повторно запустіть його. Якщо це не допомогло, віднесіть пристрій до сервісного центру Philips або зверніться до Центру обслуговування клієнтів.

Усунення несправностей

У цьому розділі розглядаються основні проблеми, які можуть виникнути під час використання пристрою. Якщо Ви не в змозі вирішити проблему за допомогою поданої нижче інформації, відвідайте веб-сайт www.philips.com/support і ознайомтеся зі списком частих запитань або зверніться до Центру обслуговування клієнтів у своїй країні.

Проблема	Можлива причина	Рішення
Пристрій не реагує на натискання кнопки "увімк./вимк."	Батарея розрядилася.	Щоб зарядити батарею, підключіть пристрій до зарядної станції або підключіть ручний пілосос безпосередньо до розетки адаптера.
	Зависока або занижена температура пристрою.	Переконайтеся, що пристрій використовується при температурі 0°C–35°C.
	Сталося струмове перенавантаження.	Зачекайте 30 секунд, а потім повторно запустіть пристрій.
		Якщо ви спробували вищевказані варіанти вирішення, але пристрій усе одно не заряджається, відвезіть його в сервісний центр Philips або зверніться до відповідного центру обслуговування клієнтів.
Батарея заряджена і приєднана, але пристрій не вмикається.	Пристрій все ще підключений до адаптера.	Перед повторним запуском від'єднайте пристрій від адаптера.
		Якщо ви спробували вищевказані варіанти вирішення, але пристрій усе одно не заряджається, відвезіть його в сервісний центр Philips або зверніться до відповідного центру обслуговування клієнтів.
Пристрій заряджається дуже повільно.	Використовується зовнішній адаптер або адаптер від інших пристроїв.	Заряджайте прилад за допомогою адаптера, що додається.
Зарядна станція не закріплена стійко на стіні.	Гвинти, що тримають зарядну станцію, ослаблені.	Затягніть гвинти.
	Гвинти невідповідного розміру.	Закріпіть зарядну станцію гвинтами, що входять у комплект.
	Зарядна станція не прикріплена до стійкої стіни.	Переконайтеся, що стіна, на якій буде встановлено зарядну станцію, є стійкою.
Пристрій всмоктує слабше, ніж звичайно.	Фільтр і циклонна камера брудні.	Спорожніть контейнер для пороку. Почистьте фільтр і циклонну камеру (Мал.). Промивайте фільтр принаймні раз на місяць, якщо ви регулярно використовуєте пристрій. Переконайтеся, що волосся та бруд, що застрягли в циклонній камері, видалені.
	Контейнер для пилу неправильно прикріплений до пристрою.	Переконайтеся, що контейнер для пилу прикріплено належним чином.
	Фільтр старий.	Ви можете придбати нові фільтри в інтернет-магазині Philips за адресою www.philips.com/support або у дилера Philips.
		Якщо ви спробували вищевказані варіанти вирішення, але потужність всмоктування все одно слабше, ніж зазвичай, відвезіть його в сервісний центр Philips або зверніться до відповідного Центру обслуговування клієнтів.
Насадка або пристрій вимикаються під час прибирання.	Двигун пристрою пошкоджено.	Відвезіть пристрій до авторизованого сервісного центру компанії Philips або зверніться до Центру обслуговування клієнтів.

Проблема	Можлива причина	Рішення
	Валик щітки застряг або в каналі потоку повітря застрягли предмети.	Перевірте насадку та канал потоку повітря на наявність предметів, що блокують їх, і видаліть такі предмети. Перезапустіть пристрій.
	Фільтр і циклонна камера брудні.	Спорожніть контейнер для порошу. Почистьте фільтр і циклонну камеру. Промивайте фільтр принаймні раз на місяць (Мал.), якщо ви регулярно використовуєте пристрій. Переконайтеся, що волосся та бруд, що застрягли в циклонній, камері, видалені.
		Якщо ви спробували вищевказані варіанти вирішення, але пристрій усе одно не працює, відвезіть його в сервісний центр Philips або зверніться до відповідного Центру обслуговування клієнтів.
Пристрій пропускає пил.	Фільтр забруднився.	Почистьте фільтр. Див. також короткий посібник користувача.
	У пристрої відсутній фільтр.	Переконайтеся, що фільтр встановлено та правильно під'єднано до пристрою.
	Щось блокує циклонну камеру.	Перевірте циклонну камеру на наявність перешкод і видаліть предмети, що блокують камеру. Також переконайтеся, що волосся та бруд, що застрягли в циклонній, камері, видалені.
	Контейнер для пилу неправильно прикріплений до пристрою.	Спорожніть контейнер для пилу та правильно прикріпіть його до пристрою.
	Пристрій повертається або перевертається, коли живлення вимкнено.	Тримайте пристрій у вертикальному положенні, коли живлення вимкнено.
Щітка більше не повертається.	Щітку забито волоссям чи брудом.	Почистьте щітку вручну або за допомогою ножиць. Приберіть волосся з підшипників.
	Щітка може зупинити обертання, якщо знає надмірного опору.	Вимкніть і повторно увімкніть пристрій.
	Обертova щітка неправильно вставлена в насадку.	Дотримуйтеся вказівок із розділу «Очищення», щоб установити обертovu щітку в насадку належним чином (Мал.).
	Електрична насадка перегрівалась.	Вимкніть пристрій і зачекайте 15 хвилин. Торкніться корпусу насадки зверху, щоб дізнатися, чи вона досі гаряча. Якщо насадка досі гаряча, зачекайте ще, доки вона охолоне. Коли насадка охолоне, спробуйте знову увімкнути пристрій.
Не працюють світлодіоди насадки.	Насадка неправильно прикріплена до трубки або пристрою.	Належним чином під'єднайте насадку до пристрою або ручки.
Пристрій не заряджається.	Штекер неправильно підключено до пристрою або батареї.	Переконайтеся, що штекер правильно підключено до пристрою або батареї, а адаптер правильно вставлено в розетку.
	Вилка живлення неправильно розміщена в зарядній станції.	Переконайтеся, що штекер належним чином закріплений на зарядній станції. Перевірте, чи штекер знаходиться під кутом і зарядна станція тримає штекер на місці.
	Використовується адаптер не з комплекту постачання.	Використовуйте адаптер, що входить до комплекту.
		Якщо ви спробували вищевказані варіанти вирішення, але пристрій усе одно не заряджається, відвезіть його в сервісний центр Philips або зверніться до відповідного центру обслуговування клієнтів.
Пристрій завдає статичного удару.	Пристрій накопичує статичну електрику. Що нижча вологість повітря, то більше накопичується статичної електроенергії.	Розряджайте пристрій, час від часу спираючи трубку на інші металеві предмети в кімнаті (наприклад, ніжки стола чи крісла тощо). Або підвищьте рівень вологості повітря в кімнаті.
	Пил і бруд, які пилюються, статичні.	Спорожніть контейнер для пилу та почистьте фільтр (вказівки дивіться в посібнику користувача).

_ |

| _

_ |

| _

2023 © Versuni Holding B.V.

PHILIPS and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used under license.

This product has been manufactured by and is sold under the responsibility of Versuni Holding B.V., and Versuni Holding B.V. is the warrantor in relation to this product.

3000.111.3294.1 (08/2023)



>75 % recycled paper
>75 % papier recyclé